П'ятниця, 30 липня 2004 року. № 140 (3390)

Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



Фото прес-служби МНС України (Укрінформ).

У Закарпатській області відбулися спільні навчання управління МНС та обласного управління екології з ліквідації можливої аварії на етиленопроводі.

У НОМЕР

Чи перейменують Литву у Скандалленд

Ще не затих скандал, пов'язаний з першим у Європі імпічментом глави держави, як у Сеймі Литовської Республіки спалахнув новий. Трьох членів Сейму — представників більшості і опозиції — запідозрено в хабарництві. На основі матеріалів Служби спецрозслідувань генпрокуратура представила довідку, начебто вони прийняли від приватної фірми «Rubikonas» як подарунки від 30 до 100 тис. литів (108—190 тис. гривень). Підозру підтверджено прослуховуванням телефонних переговорів, результатами обшуків у «Rubikonas», а також у штаб-квартирах деяких партій.

(Закінчення на 7-й стор.).

Придністров'я відійде до Росії...

Власті Придністров'я, можливо, порушать питання на черговому референдумі про входження цієї невизнаної республіки до складу Росії. Про це заявив глава МЗС Придністровської Республіки Молдова Валерій Лицкай.

«Ми незабаром проведемо референдум для визначення векторів політики. Не виключено, що буде порушено питання про приєднання до РФ, — заявив журналістам Валерій Лицкай. — У нас є кілька варіантів, тому що серед населення Придністров'я є росіяни, українці і молдавани». За словами міністра, кожна з груп наполягає на входженні Придністров'я до складу або Росії, або України, або Молдавії. «Природно, що російська національна група наполягає на приєднанні республіки до РФ. Ми розглядатимемо це питання у всіх варіантах», — відзначив глава придністровського зовнішньополітичного відомства.

УХ радіо: ні секунди без української

Тернопільська радіостанція «Українська хвиля», яка вже шість років працює в діапазоні 101 FM, розпочала експеримент: з кінця липня в її передачах звучить тільки українська мова. Молоді освічені люди, які працюють тут, вважають, що ефір можна повністю заповнити українською музикою. Пісень і композицій, вартих уваги, не менше п'яти тисяч: є з чого вибирати. Окрім того, вони мають намір популяризувати пісні тернопільських авторів і виконавців, які через брак коштів не можуть пробитися в ефір.

А ще «Українська хвиля» по неділях транслюватиме богослужіння із собору Непорочного зачаття Пресвятої Богородиці у Тернополі, що має сприяти зростанню духовності молоді, яка є головним слухачем «ефемок». Директор радіостанції Юрій Фартушняк переконаний: експеримент буде успішний і аудиторія УХ радіо зростатиме, **повідомляє наш власний кореспондент Любов ЛЕВИЦЬКА.**

ВРОЖАЙ-2004

Рекорди живного лану

У приватному сільгосппідприємстві «Промінь» Біляївського району з кожного гектара посівів отримали по 60 центнерів гороху сорту «Мадонна» та по 90,5 центнера ярого ячменю сорту «Вакула». Це — небувало високий урожай не тільки для відомого в регіоні господарства, а й загалом по області.

(Закінчення на 3-й стор.).

ГЕНЕРАЛИ КУРОРТНИХ БОЇВ



Колаж Олексія КУСТОВСЬКОГО та Юлії ЄФІМОВОЇ.

У наявності тривожна тенденція: темпи розформування військових санаторіїв за стрімкістю перевершили масштаби скорочення Збройних сил України. Посудіть самі: в 1991 році оздоровниць Міноборони було 26, в 2002-му стало 16, цього року залишилося 10(!). У результаті неоголошеної війни здоров`я українських військовиків (з числа яких тільки офіцерів, ветеранів війни й військової служби — пільговиків — один мільйон) десь дівається майно, техніка, устаткування й обладнання. Особливо тривожною темою є доля десятків гектарів найдорожчої землі, що належала відомчим оздоровницям — справжнім парковим перлинам Південнобережжя.

(Закінчення на 25-й стор.).

Як даєте собі раду у спеку?

БЛІЦОПИТУВАННЯ — КИЇВ

Ганна Сергіївна, 47 років, працівник метрополітену.
— У нас на станції спеки не відчуваємо, скоріш холодно. А між змінами рятують дерева на ділянці — я живу у приватному секторі і в будинку прохолодно.

Олена, 19 років, студентка.
— Рятуємося в Гідропарку (зона відпочинку на дніпровських островах). Цілий день «висимо» на пляжі, прохолоджуємося купанням, морозивом і колою.

Андрій, 39 років, бізнесмен.
— На щастя, я спеки не відчуваю. Вдома —кондиціонер, у машині й в офісі — так само. Техніка рятує.

Ніна Степанівна, 68 років, пенсіонерка.
— Намагаємося не виходити з дому. Квартира на сонячному боці. Завішуємо вікна від сонця, відкриваємо балкон, вмикаємо старенький вентилятор, обтираємося вологою марлею, але все одно важко —в голові паморочиться, проблеми з тиском...

Микола, 43 роки, бездомний.
— Ми зараз у підвалі живемо, там температура нормальна: не холодно, та й у річці помитися й одяг випрати не проблема.

Оксана, 27 років.
— Ми з п'ятирічним сином сидимо на дачі. Там, біля річки, цілком нормально. Чоловік на роботу до Києва їздить, та йому не звикати, він колишній військовий, служив у Кушці, тож тридцять градусів для нього — не спека.



Фото Юрія ПЕРЕБАЄВА.

У спекотні липневі дні величезної популярності у киян і гостей столиці здобули річкові трамвайчики, під час неквапливої прогулянки на яких можна помилуватися на краєвиди столиці та сповна насолодитися прохолодним вітерцем в обличчя.

У Сімферополі вбито колишнього начальника кримського теруправління Держкомісії з цінних паперів та фондового ринку Володимира Тихончука

ПОЛІТИКА

Загальнонаціональне визнання потребує підвищення престижу

Голова Верховної Ради України Володимир Литвин звернувся до Президента України Леоніда Кучми з листом, у якому порушує питання про підвищення престижу Національної премії України імені Тараса Шевченка

У листі зазначено, що 1961-го року постановою Ради Міністрів УРСР було встановлено Республіканську премію імені Т. Шевченка. За свою більш як сорокарічну історію Шевченківська премія стала найвищою формою загальносуспільного визнання, невід'ємною складовою історії української культури, літератури та мистецтва. Не випадково переважну більшість її лауреатів справедливо вважають окрасою національної культури.

Із здобуттям Україною державної незалежності роль і престиж Державної премії України імені Тараса Шевченка значно зросли, завдячуючи передусім указам Президента України від 27 вересня 1999 року № 1228/99 та від 22 червня 2000 року № 808/2000.

Голова Верховної Ради України наголошує, що у ювілейний — 190-й — рік від дня народження Тараса Шевченка бачиться логічним посилення уваги держави до Національної премії України імені Тараса Шевченка.

Володимир Литвин вважає, що передусім необхідно було б розширити організаційну структуру та штати Комітету з Національної премії імені Тараса Шевченка, збільшити його повноваження в частині науково-експертних функцій, створити можливості сучасного інформаційного забезпечення, включно з широким висвітленням найкращих щорічних досягнень української культури світовими інформагентствами, змінити видавничу діяльність. За мінімальних фінансово-організаційних можливостей комітету вдається залишатися загальнонаціональною культурологічною інституцією виключно завдяки особистому авторитету академіка НАН України І. Дзюби.

На часі, наголошується у листі, й встановлення доплати до посадових окладів працюючим лауреатам найвищої премії держави, адже чинним законодавством передбачено доплату за почесні звання. Зважаючи на те, що більшість лауреатів Національної премії України імені Тараса Шевченка — люди похилого віку, які потребують постійного медичного обслуговування, варто було б у встановленому порядку вирішити питання про їх прикріплення до Державного лікувально-оздоровчого управління при Президентові України.

Володимир Литвин вважає, що підтримка Президента України сприятиме піднесенню престижу як самої премії, так і її лауреатів на вищий рівень, посилить упевненість мистецької еліти України у дбайливому й уважному ставленні держави до талантів.

Голова Верховної Ради просить Президента України дати доручення уряду розглянути і вирішити порушені ним питання.

ПАРТІЙНІ РЯДКИ

Єдина відповідальність, єдині можливості, єдина держава

Повернутися обличчям до людини і сім'ї, до їхніх інтересів, потреб і запитів, їхніх проблем, клопотів і болю вирішила на своєму І-му з'їзді нова партія «Єдина Україна», яку очолив народний депутат України, голова Фонду інтелектуальної співпраці «Україна — XXI століття» Богдан Губський. Людина, яка, за словами народного депутата України Олександра Задорожнього, на відміну від багатьох парламентаріїв відзначається не словами, а конкретними справами. За кількістю поданих ним законопроектів і прийнятих Верховною Радою він входить до першої п'ятірки. На що Богдан Володимирович тут же зауважив: «До речі, у тій само п'ятірці ще двоє членів партії — Володимир Демьохін і Сергій Осика».

«Єдина Україна» поставила собі за мету і, як зазначив її голова, послідовно добиватиметься, щоб нинішній етап історії та розвитку України проходив під знаком вироблення й реалізації сильної соціальної політики.

«Найближчим часом партія запропонує співгромадянам і державній владі збалансовану й чітко окреслену програму соціальних реформ в Україні і жорстко, недвозначно задекларує принципову позицію: йдеться не про локальні, часткові, розрізнені напівзаходи, як було раніше, а про новий — соціальний — напрям та етап незалежної держави Україна», — наголосив Богдан Губський.

Партія «Єдина Україна» спиратиметься й залучатиме до своїх лав усіх, хто поділяє її турботу і тривогу за сьогодення і майбутнє України. Вона відкрита для діалогу з іншими політичними силами.

Журналісти поцікавилися в Губського: «Чому партію названо «Єдина Україна»?» На що почули: «Ми розуміємо, що: єдина Україна — це єдина відповідальність, єдині можливості, єдина держава... Єдина відповідальність — це однакова відповідальність всіх і кожного перед законом і державою і звітність влади перед громадянами. Єдині можливості — це свобода кожного громадянина щодо реалізації своїх потенційних можливостей і державні гарантії їх надання. Єдина держава — це духовна і культурна єдність усіх громадян України й об'єднуюча роль інститутів влади».

Людмила ГОРДІЙЧУК.

АЛЬТЕРНАТИВА

Не знищувати, а переробляти



Фото Віктора ПОБЕДИНСЬКОГО (УНІАН).

У столиці 150 тисяч контрафактних компакт-дисків загальною вартістю півтора мільйона гривень відправлено на переробку. З них зроблять горщики для квітів, форми для тротуарної плитки тощо. Раніше такі диски просто давили бульдозером. А от відео- і аудіокасети розмагнітять і реалізують, повідомили представники заводу «Артем», на території якого знищують ці диски та касети.

З початку року підрозділи податкової міліції припинили діяльність 8 підпільних цехів з незаконного виробництва носіїв інтелектуальної власності. Вилучено контрафактної продукції на 2,5 мільйона гривень.

На знімку: подрібнені дробильною машиною CD-ROMи.

Вибори не залишають байдужими

Центральна виборча комісія зареєструвала ще вісім офіційних спостерігачів на президентських вибори від Українського конгресового комітету Америки. Раніше ЦВК вже зареєструвала одинадцять спостерігачів від цієї організації. За прийняття такого рішення одностайно проголосувало п'ятнадцять присутніх на засіданні членів ЦВК, **повідомляє УНІАН.**

Для прозорих закупівель

У КОМІТЕТАХ ВР

Комітет з питань економічної політики, управління народним господарством, власності та інвестицій опрацьовує запропоновані урядом зміни до Закону України «Про природні монополії».

На думку авторів законодавчої ініціативи, прийняття законопроекту дасть змогу шляхом запровадження механізму конкурентної процедури закупівлі суб'єктами природних монополій товарів, робіт і послуг підвищити ефективність їх роботи. Запровадження такого механізму забезпечить прозорість процедур закупівель товарів, обладнання, матеріалів, сировини тощо, економію коштів підприємств природних монополій. І, як наслідок, економію бюджетних коштів, коштів населення та підприємств-споживачів, встановлення економічно обгрунтованих цін і тарифів на товари та послуги підприємств, що діють у сфері природних монополій.

Здешевити кредити

Над проектом закону про особливості бюджетної підтримки реалізації заходів з енергозбереження в бюджетних установах, казенних підприємствах, підприємствах комунальної власності працює Комітет з питань паливно-енергетичного комплексу, ядерної політики та ядерної безпеки.

Бюджетну підтримку в зазначених вище установах та на підприємствах пропонується реалізувати шляхом виділення в Державному бюджеті України та місцевих бюджетах видатків на модернізацію систем енергоспоживання. А також через безпосереднє фінансування заходів з енергозбереження за рахунок видатків, передбачених у відповідних бюджетах, та стимулювання фінансування заходів з енергозбереження третьою стороною через застосування механізму здешевлення кредитів.

Стимулювання інвестицій

Комітет з питань економічної політики, управління народним господарством, власності та інвестицій готує урядовий проект закону про державну підтримку та стимулювання інвестиційної діяльності.

Предмет регулювання цього законопроекту є важливим для законодавчого забезпечення інвестиційної привабливості економіки України. До того ж документом передбачається визначити повноваження органів державної влади, особливості стимулювання інвестиційної діяльності суб'єктів малого підприємництва.

За повідомленням інформаційного управління апарату Верховної Ради України.

ФОТОФАКТ

В Інституті експериментальної патології, онкології і радіобіології імені Кавецького проводяться експериментальні дослідження та клінічні випробування вакцин другого і третього поколінь, що мають вищий імуногенний потенціал і безпечні в застосуванні, удосконалюється метод їх одержання й виготовлення. Використання вакцин було визнано одним із пріоритетних напрямів на Всесвітньому конгресі онкологів у Ріо-де-Жанейро.

На знімку: **старший науковий співробітник, кандидат біологічних наук Ольга Танасієнко і провідний інженер Галина Титова (на передньому плані) проводять виділення лектину, який використовується для одержання вакцини.**



Фото Володимира ФАЛІНА (Укрінформ).

Упорядкували бюджет — знайшли гроші на стипендії

САМОВРЯДУВАННЯ

Сімнадцять митців та шість кращих студентів мистецьких навчальних закладів Вінниччини отримуватимуть персональні стипендії обл-держадміністрації та облради. Стипендіатами влади стануть також 18 майстрів пера обласної письменницької організації. Розпорядження голови облдержадміністрації з цього приводу прийнято після останньої сесії облради, де було зроблено «ревізію» обласного бюджету. Депутати віднайшли необхідні кошти для представників творчої інтелігенції і тим самим відновили діючі раніше винагороди, **повідомляє наш власний кореспондент Віктор СКРИПНИК.**

ВРОЖАЙ-2004

Рекорди жнивного лану

(Початок на 1-й стор.).

Радує жниварів «Променя» і озима пшениця, збирання якої завершують, — кожен гектар дає по 60—70 центнерів зерна. Даються взнаки висока агротехніка тутешніх полів та зразкова, безвтратна організація жнивних робіт, що їх домоглися керівник сільгосппідприємства Ольга Вовченко і головний агроном Володимир Тварковський. Досвід «Променя» вже не перший рік активно впроваджують землероби інших сільгосппідприємств Біляївського району. Тому-то й віддача тут небачено солідна — з кожного гектара беруть понад 40 центнерів збіжжя, лідируючи серед інших районів області.

Утім, з наближенням до жнивного фінішу, коли триває обмолот найврожайніших ланів озимої пшениці, віддача хлібної ниви дедалі зростає. Середня врожайність по області вже сягнула за 33 центнери з гектара, що перевищує показники всіх попередніх найсприятливіших років. Саме це дало змогу вже зібрати в регіоні понад 2,5 мільйона тонн зерна. Взято курс на те, щоб перевершити 3-мільйонний рубіж.

Георгій ВОРОТНЮК.

Одеська область.

Щедро родить земля бур'янами

У господарствах Херсонщини вже підготовлено для посіву озимих культур 50 відсотків площ. Під майбутній врожай зернових плановано відвести 800 тисяч гектарів.

Тим часом, за словами голови обласної Спілки фермерів Миколи Халупенка, на аграрній Херсонщині «гуляють», заростають бур'янами 150 тисяч гектарів землі. Особливо потерпають власники ділянок, які доволі віддалені: обробляти їх самотужки вони не можуть через вік та здоров'я, а орендарі не виявляють бажання брати землю. Не приносячи зиску власникам, вона щедро родить... бур'янами.

Алла БРУСИЛОВА.

Херсон.

ФОТОФАКТ

На дослідному полі інституту агрономії Полтавської державної аграрної академії розміщено 20 тисяч селекційних номерів озимої пшениці, з яких провадять відбір кращих. Цього року рекордний урожай дав сорт «Фора» — 75 центнерів з гектара.

На знімку: (зліва направо) агроном дослідного господарства «Ювілейний» Сергій Копань, директор інституту агрономії Володимир Тищенко і ректор ПДАА Віктор Писаренко оглядають сніп «Фори».



Фото Павла ЗДОРОВИЛА (Укрінформ).

Комплекс надії

АКТУАЛЬНО

У Радивилові відкрито комплекс «Соціально-медичний реабілітаційний центр для дітей та молоді з функціональними обмеженнями та центр соціально-медичної реабілітації осіб похилого віку». Діти з фізичними вадами (а таких у райцентрі та сусідніх селах більше ста) і літні люди зможуть одержати консультації психолога, реабілітолога, прийняти фізіотерапевтичні процедури, позайматися на різноманітних тренажерах тощо. Комплекс облаштовано у двох добротних будівлях на кошти районного та міського бюджетів розвитку, спонсорів, обласних установ та організацій.

Олександра ЮРКОВА.

Рівненська область.

Гулятиме у Кам'янці «Бродвей»

КОМУНАЛКА

Автомобіль-пилевсмоктувач «Бродвей» з'явиться на вулицях Кам'янця-Подільського, що на Хмельниччині. Ця прибиральна машина коштує понад 200 тисяч гривень. Але без чистоти, яку важко підтримувати 65 двірникам з мітлами, статус туристичного міста зводиться нанівець.

Двірників влада обіцяє не звільняти, а направити прибирати околиці та круті вулички, які не «по зубах» «Бродвею».

Віра ШПИЛЬОВА.

Хмельницька область.

Підтвердили статус гірських

Ще майже 40 сіл Долинського, Рожнятівського та Надвірнянського районів Прикарпаття отримають статус гірських. Вони розташовані на висоті 400 метрів над рівнем моря, мають суворі кліматичні умови, а площа ріллі, що припадає на одного жителя, не перевищує 0,25 га, тобто відповідають критеріям Закону «Про внесення змін до Закону України «Про статус гірських населених пунктів». Інформацію про клімат цих прикарпатських сіл надали метеорологічні станції Долини та Яремчі, спостереження на яких ведуться на висоті відповідно 470 і 531 м над рівнем моря. На жаль, зібрати дані про кліматичні умови в інших районах, зокрема Богородчанському, Коломийському та Косівському, виявилось неможливим через брак метеослужб. Найближчі до них метеостанції в Івано-Франківську та Коломиї проводять спостереження на висоті відповідно 275 і 295 м над рівнем моря, а тому їхні дані не можуть достовірно характеризувати кліматичні умови населених пунктів згаданих районів, пояснило головне управління економіки обласної держадміністрації.

Дарина НАЗАРЧУК.

Ринки завойовують якістю

ВІТЧИЗНЯНИЙ СТИЛЬ

На Харківському підшипниковому заводі вже нинішнього року розпочнуть випуск якісно нової продукції. За словами інженерів, відмітна особливість нових харківських підшипників у тому, що термін їх служби зросте більш як учетверо. Створення цього виробництва — найбільший інвестиційний проект.

Два роки тому рада із спецрежиму інвестиційної діяльності, що діє на території Харківської області, надала «ХарПу» цілу низку пільг в обмін на те, що керівництво підприємства створюватиме нові робочі місця і відроджуватиме машинобудівну галузь. Сьогодні підшипниковий і верстатобудівний заводи, що входять до корпорації «УПЕК», з розряду збиткових перейшли до категорії фінансово прибуткових. На заводі готові до випуску якісно нових підшипників, які відповідатимуть міжнародним стандартам. Харківський верстатобудівний теж одержав замовлення на модернізацію техніки, необхідної самому підшипниковому заводі.

Українські підшипники сьогодні експортують до сорока країн світу. Ринок збуту тепер розширюється.

Микола КОСИЙ.

Харків.

НП



Фото Ігоря ТКАЧЕНКА (Укрінформ).

У середу, на автошляху Київ—Луганськ—Ізварино поблизу селища Ясинувата сталося зіткнення пасажирського мікроавтобуса «Фольксваген» з бензовозом «КрАЗ». Унаслідок аварії загинуло двоє і постраждало 13 осіб. 12 з них госпіталізували з травмами різного ступеня тяжкості. Мікроавтобус з 14 пасажирами їхав зі Стаханова до Бердянська, передають «Українські новини».

Дорожнє свавілля в районі Караваєвих

МІЛІЦЕЙСЬКІ ІСТОРІЇ

Поспішаю в авто на роботу і чесно хочу встигнути до початку робочого дня. Незважаючи на сезон відпусток, дороги, як на зло, перевантажено і трафік ускладнено. Звичайно, приїхати вчасно хочу не лише я, а година «Ч» невблаганно наближається. До дев'яти залишається яких-небудь 15 хвилин. Не встигаю, схоже: до Караваєвих Дач знову пробка, що починається від Севастопольської площі...

Столичних водіїв пробками не здивуєш, але ця — особлива, рукотворна. На Караваєвих з весни тривають дорожні роботи, про що задовго до огороджень і кордонів з інспекторами висять попереджувальні дорожні знаки. Але водії, котрі поспішають на роботу, завзято, з відомих причин, не хочуть об'їжджати проблемну ділянку. Головна з них, приміром, для мене — окружною далеко, а через центр — завжди машинне стовпотворіння. У будь-якому разі — додаткові витрати часу і бензину. Зважаючи на все, інші водії, брати по нещастю, котрі в'їхали в сьогоднішню пробку, керуються приблизно такими самими міркуваннями.

Тим паче що даїшні кордони і начебто закриті, і начебто ні. Незважаючи на ремонтні роботи, громадський пасажирський транспорт курсує регулярно, а автомобілі через організовану лазівку в огородженні проїжджають вибірково. Процесом відділення мух від супу самі інспектори з жезлами і завідують. Прямо можна переважно іномаркам із крутими номерами і крутими ксивами.

(Закінчення на 32-й стор.).

ЦЕНТРАЛЬНА ВИБОРЧА КОМІСІЯ
ПОСТАНОВА

Про реєстрацію кандидата на пост Президента України Черниша Г. С.

26 липня 2004 року до Центральної виборчої комісії надійшло подання Партії Реабілітації Народу України та інші документи щодо реєстрації кандидата на пост Президента України Черниша Григорія Семеновича.

Державна податкова адміністрація України за дорученням Центральної виборчої комісії перевірила достовірність відомостей, поданих у декларації про майно та доходи кандидата на пост Президента України Черниша Г. С. та членів його сім'ї за 2003 рік, та виявила помилки і неточності, які відповідно до частини другої статті 50 Закону України «Про вибори Президента України» були виправлені 28 липня 2004 року Чернишем Г. С. власноручно.

Інші документи, подані до Центральної виборчої комісії Партією Реабілітації Народу України, щодо реєстрації кандидата на пост Президента України Черниша Григорія Семеновича відповідають вимогам Закону України «Про вибори Президента України». На підставі цього та керуючись частинами другою, третьою статті 103 Конституції України, статтями 9, 10, пунктом 6 частини другої статті 25, частиною першою статті 44, статтею 47, частинами першою — третьою статті 50, частинами першою, другою, сьомою, дев'ятою статті 51 Закону України «Про вибори Президента України», частиною першою статті 1, статтями 12,13, пунктом 12 статті 17 та пунктами 1, 6, 11, 17 статті 18 Закону України «Про Центральну виборчу комісію», Центральна виборча комісія **постановляє**:

1. Зареєструвати кандидата на пост Президента України Черниша Григорія Семеновича, 1941 року народження, громадянина України, члена Партії Реабілітації Народу України, голову Партії Реабілітації Народу України, що має вищу освіту, проживає в с. Фронтівка Оратівського району Вінницької області.

2. Видати кандидату на пост Президента України Чернишу Г. С. посвідчення встановленого зразка.

3. Копію цієї постанови видати уповноваженому представнику кандидата на пост Президента України Черниша Г. С. у Центральній виборчій комісії після його реєстрації.

4. Декларацію про майно та доходи кандидата на пост Президента України Черниша Г. С. та членів його сім'ї, подану до Центральної виборчої комісії, у триденний строк з дня прийняття цієї постанови опублікувати в газетах «Голос України» та «Урядовий кур'єр», а також розмістити на офіційному сайті Центральної виборчої комісії.

5. Цю постанову в триденний строк з дня її прийняття опублікувати в газетах «Голос України» та «Урядовий кур'єр».

Голова Центральної виборчої комісії
С. КІВАЛОВ.

м. Київ, 28 липня 2004 року.
№ 235.

Затверджена
наказом Міністерства фінансів
України від 06 березня 1997 р. N 58
Форма N 001-ДС

ДЕКЛАРАЦІЯ

про доходи, зобов'язання фінансового характеру та майновий стан державного службовця та особи, яка претендує на зайняття посади державного службовця щодо себе та членів своєї сім'ї*

РОЗДІЛ I. Загальні відомості

1. Черниш Григорій Семенович
(прізвище, ім'я, по батькові)

2. Місце проживання:
(поштовий індекс, область, район, нас. пункт, вулиця, буд., корп., N кв.)

3. Займана посада і категорія державного службовця
Голова партії Реабілітації народу України

4. Посада і категорія державного службовця, на яку претендує особа що подає декларацію

5. Члени сім'ї:**
Черниш Юлія Василівна – дружина
Черниш Данило Григорович – син
(прізвище, ініціали і ступінь родинного зв'язку)

*Розділи I, II, III заповнюють державні службовці всіх категорій, а розділи IV, V, VI – лише державні службовці першої та другої категорій.
Особа, яка претендує на зайняття посади державного службовця заповнює всі графи, передбачені для заповнення державним службовцем відповідної категорії.
** Для цілей цієї Декларації до членів сім'ї відносяться: чоловік (дружина), батьки та неповнолітні діти, що проживають з ними.

1

РОЗДІЛ II. Доходи, одержані (нараховані) з джерел в Україні та за її межами за 2003 р.

№	Перелік доходів	Розмір доходу (грн.) Державного службовця	Членів сім'ї
1.	2.	3.	4.
1.	Загальна сума сукупного доходу, в т.ч.	292,11	—
1.1.	Дивіденди, проценти, роялті	—	—
1.2.	Матеріальна допомога	—	—
1.3.	Страхове відшкодування	—	—
1.4.	Прибуток від наукової, викладацької, творчої діяльності, авторська винагорода (гонорар)	—	—
1.5.	Прибуток від підприємницької і незалежної професійної діяльності	—	—
1.6.	Прибуток від відчуження цінних паперів та корпоративних прав	—	—
1.7.	Заробітна плата	—	—

РОЗДІЛ III. Зобов'язання фінансового характеру, в тому числі за кордоном за 2003 р.

№	Перелік зобов'язань щодо сплати внесків (платежів)	Державного службовця: Всього сплачено (грн.)	В тому числі за кордоном (грн.)	Членів сім'ї: Всього сплачено (грн.)	В тому числі за кордоном (грн.)
1.	2.	3.	4.	5.	6.
1.	За договором добровільного страхування	—	—	—	—
2.	За договором на додаткове пенсійне забезпечення	—	—	—	—
3.	За договором позики	—	—	—	—
4.	За договором найму (оренди)	—	—	—	—
5.	На утримання майна, зазначеного у розділах IV, V	—	—		

РОЗДІЛ IV. Відомості про нерухоме майно, що знаходиться в приватній власності

№	Перелік об'єктів	Державного службовця: Загальна площа (кв.м.)	Членів сім'ї: Загальна площа (кв.м.)
1.	2.	3.	4.
1.	Земельні ділянки	2235	—
2.	Житловий будинок	[illegible]	—
3.	Квартира	—	—
4.	Садовий (дачний) будинок	—	—
5.	Гараж	—	—

2

РОЗДІЛ V. Відомості про транспортні засоби, що знаходяться в приватній власності

№	Перелік об'єктів	Державного службовця: Марка/модель	Об'єм двигуна (куб.см.)	Членів сім'ї: Марка/модель	Об'єм двигуна (куб.см.)
1.	2.	3.	4.	5.	6.
1.	Автомобілі легкові	Nissan 100	5000	—	—
2.	Автомобілі вантажні, спеціальні і автобуси	—	—	—	—
3.	Мотоцикли	—	—	—	—
4.	Трактори	—	—	—	—
5.	Водні транспортні засоби	—	—	—	—

РОЗДІЛ VI. Відомості про вклади у банках, цінні папери та інші активи

№	Перелік об'єктів	Державного службовця: Всього (грн.)	В тому числі за кордоном (грн.)	Членів сім'ї: Всього (грн.)	В тому числі за кордоном (грн.)
1.	2.	3.	4.	5.	6.
1.	Номінальна вартість придбаних цінних паперів	8,00	—	—	—
2.	Розмір внесків (пайів) до статутних (пайових) фондів підприємств, установ, організацій	107500	—	—	—
3.	Сума грошових коштів на рахунках у банках та інших фінансово кредитних установах	—	—		—

Про відповідальність за подання неповних чи неправдивих відомостей про доходи та зобов'язання фінансового характеру (ст.9 Закону України "Про боротьбу з корупцією" та ст.30 п.7 Закону України "Про державну службу") попереджений.

(підпис) 28.07.2004р (дата)

3

ЦЕНТРАЛЬНА ВИБОРЧА КОМІСІЯ
ПОСТАНОВА

Про реєстрацію кандидата на пост Президента України Бродського М. Ю.

Розглянувши заяву громадянина Бродського Михайла Юрійовича про самовисунення кандидатом на пост Президента України та додані до неї документи, які подані ним до Центральної виборчої комісії 26 липня 2004 року особисто, Центральна виборча комісія встановила їх відповідність вимогам Закону України «Про вибори Президента України». На підставі цього та відповідно до частини другої, третьої статті 103 Конституції України, статті 9, частини першої статті 10, пункту 6 частини другої статті 25, частини першої статті 44, статті 48, частини третьої статті 50, частини першої, сьомої, дев'ятої статті 51 Закону України «Про вибори Президента України», керуючись частиною першою статті 1, статтями 12, 13, пунктами 1, 11, 17 статті 18 Закону України «Про Центральну виборчу комісію», Центральна виборча комісія **постановляє**:

1. Зареєструвати кандидата на пост Президента України Бродського Михайла Юрійовича, 1959 року народження, громадянина України, члена політичної партії «Яблуко», освіта вища, голову політичної партії «Яблуко», проживає в м. Києві.

2. Видати кандидату на пост Президента України Бродському М. Ю. посвідчення встановленого зразка.

3. Копію цієї постанови видати уповноваженому представнику кандидата на пост Президента України Бродського М. Ю. у Центральній виборчій комісії після його реєстрації.

4. Декларацію про майно та доходи кандидата на пост Президента України Бродського М. Ю. та членів його сім'ї, подану ним до Центральної виборчої комісії, опублікувати у триденний строк в газетах «Голос України» та «Урядовий кур'єр», а також розмістити на офіційному сайті Центральної виборчої комісії.

5. Цю постанову у триденний строк з дня її прийняття опублікувати в газетах «Голос України» та «Урядовий кур'єр».

Голова Центральної виборчої комісії
С. КІВАЛОВ.

м. Київ, 28 липня 2004 року.
№ 237.

Затверджена
наказом Міністерства фінансів
України від 6 березня 1997 р. N 58
Форма N 001-ДС

Декларація заповнена згідно з частиною першою статті 50 Закону України "Про вибори Президента України"

ДЕКЛАРАЦІЯ

про доходи, зобов'язання фінансового характеру та майновий стан державного службовця та особи, яка претендує на зайняття посади державного службовця щодо себе та членів своєї сім'ї*

* Розділи I, II, III заповнюють державні службовці всіх категорій, а розділи IV, V, VI – лише державні службовці першої та другої категорій.

Розділ I.

1. Бродський Михайло Юрійович
(прізвище, ім'я, по батькові)

2. Місце проживання:
(поштовий індекс, область, район, населений пункт, вулиця, будинок, корпус, номер квартири)

3. Займана посада і категорія державного службовця:

4. Посада і категорія державного службовця, на яку претендує особа що подає декларацію:
Президент України

5. Члени сім'ї**: Бродська О.І. – дружина
Бродський [illegible] – син
(прізвище, ініціали і ступінь родинного зв'язку)

** Для цілей цієї Декларації до членів сім'ї відносяться: чоловік (дружина), батьки та неповнолітні діти, що проживають з ними.

Розділ II. Доходи, одержані (нараховані) з джерел в Україні та за її межами за 2003 рік

№	Перелік доходів	Розмір доходу (грн.) Державного службовця	Членів сім'ї
1	2	3	4
1.	Загальна сума сукупного доходу, в т.ч.:	14948	179480,9
1.1.	Дивіденди, проценти, роялті	—	—
1.2.	Матеріальна допомога	—	169 948,9
1.3.	Страхове відшкодування	—	—
1.4.	Доход від наукової, викладацької, творчої діяльності, авторська винагорода (гонорар)	—	—
1.5.	Доход від підприємницької і незалежної професійної діяльності	—	
1.6.	Доход від відчуження цінних паперів та корпоративних прав	—	—
1.7.	Заробітна плата	14948	9532

1

Розділ III. Зобов'язання фінансового характеру, в тому числі за кордоном за 2003 р.

№	Перелік зобов'язань щодо сплати внесків (платежів)	Державного службовця: Всього сплачено (грн.)	В тому числі за кордоном (грн.)	Членів сім'ї: Всього сплачено (грн.)	В тому числі за кордоном (грн.)
1	2	3	4	5	6
1.	За договорами добровільного страхування	20477,68	—	14662,7	—
2.	За договорами на додаткове пенсійне забезпечення	—	—	—	—
3.	За договорами позики	1206107,32	—	53026,01	—
4.	За договорами найму (оренди)	—	—	—	—
5.	На утримання майна, зазначеного у розділах IV, V	8582,45	—	5374,26	—

Розділ IV. Відомості про нерухоме майно, що знаходиться в приватній власності

№	Перелік об'єктів	Державного службовця: Загальна площа (кв. м)	Членів сім'ї: Загальна площа (кв. м)
1	2	3	4
1.	Земельні ділянки	79486,4	—
2.	Житловий будинок	—	853,2 кв.м
3.	Квартира	—	—
4.	Садовий (дачний) будинок	—	—
5.	Гараж	—	—

Розділ V. Відомості про транспортні засоби, що знаходяться в приватній власності

№	Перелік об'єктів	Державного службовця: Марка, модель	Об'єм двигуна (куб. см)	Членів сім'ї: Марка, модель	Об'єм двигуна (куб. см)
1	2	3	4	5	6
1.	Автомобілі легкові	Toyota Land Cruiser; Volkswagen Passat; [illegible]	4700; 1800	Lexus GS 300	2992
2.	Автомобілі вантажні, спеціальні і автобуси	—	—	—	—
3.	Мотоцикли	—	—	—	—
4.	Трактори	—	—	—	—
5.	Водні транспортні засоби	—	—	—	—

2

Розділ VI. Відомості про вклади у банках, цінні папери та інші активи

№	Перелік об'єктів	Державного службовця: Всього (грн.)	В тому числі за кордоном (грн.)	Членів сім'ї: Всього (грн.)	В тому числі за кордоном (грн.)
1	2	3	4	5	6
1.	Номінальна вартість придбаних цінних паперів	—	—	1049982,9	—
2.	Розмір внесків (пайів) до статутних (пайових) фондів підприємств, установ, організацій	67834,05	—	3794?0,46	—
3.	Сума грошових коштів на рахунках у банках та інших фінансово-кредитних установах	5845,75	—	834,13	—

Про відповідальність за подання неповних чи неправдивих відомостей про доходи та зобов'язання фінансового характеру (ст.9 Закону України "Про боротьбу з корупцією" та ст.30 п.7 Закону України "Про державну службу") попереджений.

(підпис) Попереджений 26 липня 2004 р (дата)

3

ЦЕНТРАЛЬНА ВИБОРЧА КОМІСІЯ
ПОСТАНОВА

Про реєстрацію кандидата на пост Президента України Чорновола А. В.

Розглянувши заяву громадянина Чорновола Андрія В'ячеславовича про самовисунення кандидатом на пост Президента України та додані до неї документи, які подані ним до Центральної виборчої комісії 23 липня 2004 року особисто, Центральна виборча комісія встановила їх відповідність вимогам Закону України «Про вибори Президента України». На підставі цього та відповідно до частин другої і третьої статті 103 Конституції України, статті 9, частини першої статті 10, пункту 6 частини другої статті 25, частини першої статті 44, статті 48, частини третьої статті 50, частини першої, сьомої, дев'ятої статті 51 Закону України «Про вибори Президента України», керуючись частиною першою статті 1, статтями 12, 13, пунктами 1, 11, 17 статті 18 Закону України «Про Центральну виборчу комісію», Центральна виборча комісія **постановляє**:

1. Зареєструвати кандидата на пост Президента України Чорновола Андрія В'ячеславовича, 1962 року народження, громадянина України, позапартійного, освіта вища, доцента кафедри інфекційних хвороб Львівського державного медичного університету ім. Данила Галицького, проживає в м. Львові.

2. Видати кандидату на пост Президента України Чорноволу А. В. посвідчення встановленого зразка.

3. Копію цієї постанови видати уповноваженому представнику кандидата на пост Президента України Чорновола А. В. у Центральній виборчій комісії після його реєстрації.

4. Декларацію про майно та доходи кандидата на пост Президента України Чорновола А. В. та членів його сім'ї, подану ним до Центральної виборчої комісії, опублікувати у триденний строк в газетах «Голос України» та «Урядовий кур'єр», а також розмістити на офіційному сайті Центральної виборчої комісії.

5. Цю постанову у триденний строк з дня її прийняття опублікувати в газетах «Голос України» та «Урядовий кур'єр».

Голова Центральної виборчої комісії
С. КІВАЛОВ.

м. Київ, від 28 липня 2004 року.
№ 234.

1

ЗАТВЕРДЖЕНА
наказом Міністерства фінансів України
від 6 березня 1997 р. № 58
Форма № 001-ДС

ДЕКЛАРАЦІЯ

про доходи, зобов'язання фінансового характеру та майновий стан державного службовця та особи, яка претендує на зайняття посади державного службовця щодо себе та членів своєї сім'ї *

РОЗДІЛ І. Загальні відомості

1. Чорновіл Андрій В'ячеславович
(прізвище, ім'я, по батькові)

2. Місце проживання —
(пошт. індекс, область, район, нас. пункт, вулиця, буд., корп., № кв.)
—

3. Займана посада і категорія державного службовця —

4. Посада і категорія державного службовця, на яку претендує особа, що подає декларацію —

5. Члени сім'ї **
син — Чорновіл В'ячеслав, учень [illegible] м. Львова
—
(прізвище, ініціали і ступінь родинного зв'язку)

* Розділи І, ІІ, ІІІ заповнюють державні службовці всіх категорій, а розділи IV, V, VI – лише державні службовці першої та другої категорій; особа, яка претендує на зайняття посади державного службовця, заповнює всі графи, передбачені для заповнення державним службовцем відповідної категорії.

** Для цілей цієї Декларації до членів сім'ї відносяться: чоловік (дружина), батьки та неповнолітні діти, що проживають з ними.

2

РОЗДІЛ ІІ. Доходи, одержані (нараховані) з джерел в Україні та за її межами за 2003 р.

№	Перелік доходів	Розмір доходу (грн.)	
		Державного службовця	Членів сім'ї
1	2	3	4
1.	Загальна сума сукупного доходу, в т.ч.:	5614,59 грн	—
1.1.	Дивіденди, проценти, роялті	—	—
1.2.	Матеріальна допомога	—	—
1.3.	Страхове відшкодування	—	—
1.4.	Доходи від наукової, викладацької, творчої діяльності, авторська винагорода (гонорар)	—	—
1.5.	Доходи від підприємницької і незалежної професійної діяльності	—	—
1.6.	Доход від відчуження цінних паперів та корпоративних прав	—	—
1.7.	Заробітна плата	5614,59 грн	—

РОЗДІЛ ІІІ. Зобов'язання фінансового характеру, в тому числі за кордоном за 2003 р.

№	Перелік зобов'язань щодо сплати внесків (платежів)	Державного службовця		Членів сім'ї	
		Всього сплачено (грн.)	В тому числі за кордоном (грн.)	Всього сплачено (грн.)	В тому числі за кордоном (грн.)
1	2	3	4	5	6
1.	За договорами добровільного страхування	—	—	—	
2.	За договорами по додатковому пенсійному забезпеченню	—	—	—	
3.	За договорами позики	—	—	—	—
4.	За договорами найму (оренди)	—	—	—	—
5.	На утримання майна, зазначеного у розділах IV, V	2500,00 грн	—	—	—

3

РОЗДІЛ IV. Відомості про нерухоме майно, що знаходиться в приватній власності

№	Перелік доходів	Державного службовця	Членів сім'ї
		Загальна площа (м²)	Загальна площа (м²)
1	2	3	4
1.	Земельні ділянки	[illegible]	—
2.	Житловий будинок	[illegible]	—
3.	Квартира	—	—
4.	Садовий (дачний) будинок	—	—
5.	Гараж	[illegible] м²	—

РОЗДІЛ V. Відомості про транспортні засоби, що знаходяться в приватній власності

№	Перелік об'єктів	Державного службовця		Членів сім'ї	
		Марка/ модель	Об'єм двигуна (см³)	Марка/ модель	Об'єм двигуна (см³)
1	2	3	4	5	6
1.	Автомобілі легкові	[illegible]	[illegible]	—	—
2.	Автомобілі вантажні, спеціальні і автобуси	—	—	—	—
3.	Мотоцикли	—	—	—	—
4.	Трактори	—	—	—	—
5.	Водні транспортні засоби	—	—	—	—

РОЗДІЛ VI. Відомості про вклади у банках, цінні папери та інші активи

№	Перелік об'єктів	Державного службовця		Членів сім'ї	
		Всього (грн.)	В тому числі за кордоном (грн.)	Всього (грн.)	В тому числі за кордоном (грн.)
1	2	3	4	5	6
1.	Номінальна вартість придбаних цінних паперів	—		—	—
2.	Розмір внесків (паїв) до статутних (пайових) фондів підприємств, установ, організацій	—	—	—	—
3.	Сума грошових коштів на рахунках у банках та інших фінансово-кредитних установах	[illegible] грн	—		

Про відповідальність за подання неповних та неправдивих відомостей про доходи та зобов'язання фінансового характеру (ст. 9 Закону України "Про боротьбу з корупцією" та ст. 30 п. 7 Закону України "Про державну службу") попереджений.

[illegible] (підпис) 21.07.04 (дата)

1

ЗАТВЕРДЖЕНО
наказом Міністерства фінансів України
від 6 березня 1997 р. N 58

Форма N 001-ДС

Декларація
про доходи, зобов'язання фінансового характеру та майновий стан державного службовця та особи, яка претендує на зайняття посади державного службовця щодо себе та членів своєї сім'ї*

Розділ І. Загальні відомості

1. Душин Ігор Леонідович
(прізвище, ім'я, по батькові)

2. Місце проживання —
(пошт. індекс, область, район, нас. пункт,
вулиця, буд., корп., N кв.)

3. Займана посада і категорія державного службовця [illegible]

4. Посади і категорія державного службовця, на яку претендує особа, що подає декларацію: Президент України, [illegible]

5. Члени сім'ї**
[illegible] — дружина,
Душина [illegible] — донька.
(прізвище, ініціали і ступінь родинного зв'язку)

* Розділи І, ІІ, ІІІ заповнюють державні службовці всіх категорій, а розділи IV, V, VI - лише державні службовці першої та другої категорій; особа, яка претендує на зайняття посади державного службовця, заповнює всі графи, передбачені для заповнення державним службовцем відповідної категорії.

** Для цілей цієї Декларації до членів сім'ї відносяться: чоловік (дружина), батьки та неповнолітні діти, що проживають з ними.

2

Розділ ІІ. Доходи, одержані (нараховані) з джерел в Україні та за її межами за ~~199_ р.~~ 2003 р.

N	Перелік доходів	Розмір доходу (грн.)	
		Державного службовця	Членів сім'ї
1	2	3	4
1.	Загальна сума сукупного доходу, в т. ч.:	25 180,58	3 015,10
1.1.	Дивіденди, проценти, роялті	—	—
1.2.	Матеріальна допомога	—	—
1.3.	Страхове відшкодування	—	—
1.4.	Доход від наукової, викладацької, творчої діяльності, авторська винагорода (гонорар)	—	—
1.5.	Доход від підприємницької і незалежної професійної діяльності	—	—
1.6.	Доход від відчуження цінних паперів та корпоративних прав	—	—
1.7.	Заробітна плата	25 180,58	3 015,10

Розділ ІІІ. Зобов'язання фінансового характеру, в тому числі за кордоном за 199_ р.

N	Перелік зобов'язань щодо сплати внесків (платежів)	Державного службовця		Членів сім'ї	
		Всього сплачено (грн.)	В тому числі за кордоном (грн.)	Всього сплачено (грн.)	В тому числі за кордоном (грн.)
1	2	3	4	5	6
1.	За договорами добровільного страхування	—			
2.	За договорами по додатковому пенсійному забезпеченню	—		—	
3.	За договорами позики	—		—	
4.	За договорами найму (оренди)	—		—	
5.	На утримання майна, зазначеного у розділах IV, V	—		—	

3

Розділ IV. Відомості про нерухоме майно, що знаходиться в приватній власності

N	Перелік об'єктів	Державного службовця	Членів сім'ї
		Загальна площа (кв. м)	Загальна площа (кв. м)
1	2	3	4
1.	Земельні ділянки	—	—
2.	Житловий будинок	—	—
3.	Квартира	—	138 кв. м.
4.	Садовий (дачний) будинок	—	—
5.	Гараж	—	—

Розділ V. Відомості про транспортні засоби, що знаходяться в приватній власності

N	Перелік об'єктів	Державного службовця		Членів сім'ї	
		Марка/ модель	Об'єм двигуна (куб. см)	Марка/ модель	Об'єм двигуна (куб. см)
1	2	3	4	5	6
1.	Автомобілі легкові	—		[illegible]	[illegible]
2.	Автомобілі вантажні, спеціальні і автобуси	—		—	
3.	Мотоцикли	—		—	
4.	Трактори	—		—	
5.	Водні транспортні засоби	—		—	

Розділ VI. Відомості про вклади у банках, цінні папери та інші активи

N	Перелік об'єктів	Державного службовця		Членів сім'ї	
		Всього (грн.)	В тому числі за кордоном (грн.)	Всього (грн.)	В тому числі за кордоном (грн.)
1	2	3	4	5	6
1.	Номінальна вартість придбаних цінних паперів	—			
2.	Розмір внесків (паїв) до статутних (пайових) фондів підприємств, установ, організацій	[illegible]		[illegible]	
3.	Сума грошових коштів на рахунках у банках та інших фінансово-кредитних установах	27 000 грн.		—	

Про відповідальність за подання неповних чи неправдивих відомостей про доходи та зобов'язання фінансового характеру (ст. 9 Закону України "Про боротьбу з корупцією" та ст. 30 п. 7 Закону України "Про державну службу") попереджений.

[illegible] (підпис) 27.07.2004 р. (дата)

Розділ VI. Відомості про вклади у банках, цінні папери та інші активи

N	Перелік об'єктів	Державного службовця		Членів сім'ї	
		Всього (грн.)	В тому числі за кордоном (грн.)	Всього (грн.)	В тому числі за кордоном (грн.)
1	2	3	4	5	6
1.	Номінальна вартість придбаних цінних паперів				
2.	Розмір внесків (паїв) до статутних (пайових) фондів підприємств, установ, організацій	[illegible]		[illegible]	
3.	Сума грошових коштів на рахунках у банках та інших фінансово-кредитних установах	27000 грн.			

Про відповідальність за подання неповних чи неправдивих відомостей про доходи та зобов'язання фінансового характеру (ст. 9 Закону України "Про боротьбу з корупцією" та ст. 30 п. 7 Закону України "Про державну службу") попереджений.

[illegible] (підпис) 27.07.2004 р. (дата)

ЦЕНТРАЛЬНА ВИБОРЧА КОМІСІЯ
ПОСТАНОВА

Про реєстрацію кандидата на пост Президента України Душина І. Л.

Розглянувши подання Ліберально-демократичної партії України «ЗАХИЩЕНА ОСОБИСТІСТЬ. ПРИВАТНЕ — ПОНАД УСЕ!» та інші документи щодо реєстрації кандидата на пост Президента України Душина Ігоря Леонідовича, які подані до Центральної виборчої комісії 27 липня 2004 року, Центральна виборча комісія встановила їх відповідність вимогам Закону України «Про вибори Президента України». На підставі цього та керуючись статтею 103 Конституції України, статтями 9, 10, пунктом 6 частини другої статті 25, статтями 44, 47, частинами першою, третьою статті 50, частинами першою, другою, сьомою, дев'ятою статті 51 Закону України «Про вибори Президента України», частиною першою статті 1, статтями 12, 13, пунктами 1, 11, 17 статті 18 Закону України «Про Центральну виборчу комісію», Центральна виборча комісія **постановляє**:

1. Зареєструвати кандидата на пост Президента України Душина Ігоря Леонідовича, 1961 року народження, громадянина України, члена Ліберально-демократичної партії України «ЗАХИЩЕНА ОСОБИСТІСТЬ. ПРИВАТНЕ — ПОНАД УСЕ!», освіта вища, голову Ліберально-демократичної партії України «ЗАХИЩЕНА ОСОБИСТІСТЬ. ПРИВАТНЕ — ПОНАД УСЕ!», проживає в м. Києві.

2. Видати кандидату на пост Президента України Душину І. Л. посвідчення встановленого зразка.

3. Копію цієї постанови видати уповноваженому представнику кандидата на пост Президента України Душина І. Л. у Центральній виборчій комісії після його реєстрації.

4. Декларацію про майно та доходи кандидата на пост Президента України Душина І. Л. та членів його сім'ї, подану до Центральної виборчої комісії, у триденний строк з дня прийняття цієї постанови опублікувати в газетах «Голос України» та «Урядовий кур'єр», а також розмістити на офіційному сайті Центральної виборчої комісії.

5. Цю постанову у триденний строк з дня її прийняття опублікувати в газетах «Голос України» та «Урядовий кур'єр».

Голова Центральної виборчої комісії
С. КІВАЛОВ.

м. Київ, від 28 липня 2004 року.
№ 238.

ЦЕНТРАЛЬНА ВИБОРЧА КОМІСІЯ
ПОСТАНОВА

Про реєстрацію кандидата на пост Президента України Кривобокова В. А.

Розглянувши подання політичної партії «Народна партія вкладників та соціального захисту» та інші документи щодо реєстрації кандидата на пост Президента України Кривобокова Владислава Анатолійовича, які подані до Центральної виборчої комісії 26 липня 2004 року, Центральна виборча комісія встановила їх відповідність вимогам Закону України «Про вибори Президента України». На підставі цього та керуючись частинами другою, третьою статті 103 Конституції України, статтею 9, частиною першою статті 10, пунктом 6 частини другої статті 25, частиною першою статті 44, статтею 48, частиною третьою статті 50, частинами першою, сьомою, дев'ятою статті 51 Закону України «Про вибори Президента України», статтями 12, 13, пунктами 1, 11, 17 статті 18 Закону України «Про Центральну виборчу комісію», Центральна виборча комісія **постановляє**:

1. Зареєструвати кандидата на пост Президента України Кривобокова Владислава Анатолійовича, 1968 року народження, громадянина України, члена «Народної партії вкладників та соціального захисту», освіта вища, начальника юридичного відділу ТОВ «Східно-Український центр», проживає в м. Луганську.

2. Видати кандидату на пост Президента України Кривобокову В. А. посвідчення встановленого зразка.

3. Копію цієї постанови видати уповноваженому представнику кандидата на пост Президента України Кривобокова В. А. у Центральній виборчій комісії після його реєстрації.

4. Декларацію про майно та доходи кандидата на пост Президента України Кривобокова В. А. та членів його сім'ї, подану ним до Центральної виборчої комісії, опублікувати у триденний строк в газетах «Голос України» та «Урядовий кур'єр», а також розмістити на офіційному сайті Центральної виборчої комісії.

5. Цю постанову у триденний строк з дня її прийняття опублікувати в газетах «Голос України» та «Урядовий кур'єр».

Голова Центральної виборчої комісії
С. КІВАЛОВ.

м. Київ, 28 липня 2004 року.
№ 236.

1

2

3

СПОРТ

Official Ticket Agent
ATHENS 2004

Планують дві нагороди

Вільна боротьба. В Афінах шанси на медалі української делегації збільшуються щонайменше вдвічі. Хоча такий оптимістичний настрій не пов'язаний із силою українських борців. Усе набагато простіше. На Олімпіаді вперше з цього року змагатимуться і жінки, де українська команда — серед лідерів. Поїде на ігри до Афін і головний тренер збірної України з вільної боротьби Руслан Савлохов. Нагадаємо, що на минулорічну першість світу до США Савлохова не пустила влада цієї країни.

Про українську команду розповідає держтренер з вільної боротьби **Леонтій ГАДАЙЧУК.**

— Які завдання поставлено перед колективом на Іграх в Афінах?

— Виступити якомога краще. Розраховуємо на дві нагороди.

— І на кого, якщо не таїна, найбільші надії?

— Поборотися за медалі можливості мають практично всі наші атлети. Та прогнози, знаєте, річ невдячна. Скажімо, на іграх у Сіднеї ми розраховували на одних борців, а срібну нагороду здобув Буслович, котрий не значився серед лідерів у своїй ваговій категорії.

— Чи були проблеми з фінансуванням підготовки борців-олімпійців?

— Усе було гаразд. Тренувальні плани виконано повністю. Втім, і раніше ми ніколи не відчували себе обділеними.

— Коли вирушите до Афін?

— Жінки вилітають 18 серпня, а чоловіки 23-го. У жінок змагання відбудуться 22—23 серпня, чоловічий турнір — з 27 по 29 серпня...

Склад олімпійської збірної України з вільної боротьби: Олександр Захарук (до 55 кг), Василь Федоришин (60 кг), Ельбрус Тедеєв (66 кг), Алік Музаєв або Тарас Данько (вага до 74 кг), Вадим Тасоєв (96 кг), Сергій Прядун (120 кг); Ірина Мерлені (48 кг), Тетяна Лазарєва (55 кг), Людмила Головченко (63 кг), Світлана Ісаєнко або Катерина Бурмистрова (до 73 кг).

Остаточно всі питання стосовно складу збірної України буде знято сьогодні.

Фото Володимира РЕПІКА (Укрінформ).

На знімку: відбулася презентація олімпійського одягу українських спортсменів.

...І три євро зверху

Десять тисяч олімпійських таксі працюватимуть на Іграх у Греції. Як повідомила прес-служба оргкомітету Олімпіади, відповідне розпорядження підписав міністр економіки та фінансів Греції Георгіос Алогоскуфіс.

Із них вісім з половиною тисяч таксі обслуговуватимуть гостей Олімпіади в Афінах, решта вийде на вулиці інших міст, де пройдуть змагання Ігор (Салоніки, Патри, Волос, Іракліон).

Вимоги до таксистів, котрі побажають отримати для своїх автомобілів статус «олімпійських», будуть досить жорсткі. Автомобіль має бути у прекрасному стані всередині і зовні, цілком справний, а в машині повинен працювати кондиціонер. Спеціальна наклейка на автомобілі слугуватиме сертифікатом олімпійського таксі.

За дотримання всіх цих умов водії отримають право доступу на місця парковки олімпійських об'єктів. Цим таксистам також дозволено брати з гостей Афін додаткові три євро, незважаючи на показники лічильника, за поїздку олімпійськими об'єктами.

Звідусіль

Легка атлетика. Стокгольм. Змагання серії Супер-Гран-прі. Іван Гешко з Чернівців виграв забіг на дистанції 1500 м, показавши результат 3.35,31. Український атлет випередив групу кенійських спортовців — законодавців моди з бігу на середні та довгі дистанції.

Наша Олена Красовська святкувала перемогу у змаганнях з бігу на 100 м з/б (12,93). В бігу на 400 м з/б українка Тетяна Терещук-Антіпова була третя (54,90), Інга Бабакова показала четвертий результат у стрибках у висоту, стрибнувши на 1,85. Андрій Соколовський був восьмий з результатом 2,24.

Баскетбол. Франція. Чемпіонат Європи серед юніорок (U-20). Завершального дня змагань у групі збірна України розгромила збірну Росії — 71:62. Отже, наша команда посіла третє місце і вийшла до чвертьфіналу. Сьогодні українки поміряються силами зі збірною Угорщини.

Угорські юніорки посіли друге місце у групі B. На першій стадії вони перемогли збірні Польщі (65:56), Чехії (66:57) та Іспанії (73:51). Дві поразки збірній Угорщини завдали хорватки (64:59) та бельгійки (53:46).

В інших парах 1/4 грають: Хорватія—Франція, Росія—Польща, Чехія—Словаччина.

Бокс. Колишній чемпіон світу WBO Коррі Сандерс з ПАР, котрий кілька років тому готувався до поєдинку з Денні Вільямсом, відміненому останньої миті через організаційні проблеми, вважає, що Майку Тайсону не важко буде перемогти британця.

— Тайсон легко впорається з ним, — заявив Сандерс. — Вільямс не становить нічого особливого, тож не думаю, що зможе створити Тайсону якісь проблеми.

Сандерс також повідомив, що інформація про завершення його кар'єри — передчасна. Тепер він активно тренується, сподіваючись у найближчому майбутньому знову вийти на ринг. За його словами, він з радістю зустрівся б з Майком Тайсоном або провів матч-реванш з Віталієм Кличком.

— Я просто неправильно вів бій, — сказав Сандерс, пригадуючи свій поєдинок з Кличком-старшим. — У третьому раунді я влучив у нього, і мені закортіло швидше нокаутувати українця. Але зріст і стиль Кличка створюють безліч проблем, тож у нього було дуже важко влучити. Через це я завівся, зрадив власному стилю і дозволив суперникові захопити ініціативу. Я усвідомив свої помилки і в разі реваншу знатиму, як перемогти Кличка...

Добірку підготував Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

Біля поліцейського відділку іракського міста Баакуба пролунав потужний вибух

ТРАГЕДІЯ

Щонайменше 68 осіб загинули, понад 50 дістали поранення. Трагедія сталася на центральній площі міста. Мікроавтобус, начинений вибухівкою, промчався на великій швидкості багатолюдним ринком й урізався в натовп людей біля поліцейського відділку. Офіцер місцевої поліції пояснив: «Ми саме приймали молодь на роботу, вони проходили реєстрацію. Усіх їх ми попросили вишикуватися в чергу на вулиці. І ця машина врізалася в них і вибухнула». Вибуховою хвилею знесено ринкові намети, пошкоджено припарковані на площі автомобілі. Кілька адміністративних будинків частково зруйновано. Серед загиблих багато дітей і жінок.

Ще один напад на поліцейських екстремісти здійснили неподалік Фаллуджі. Міст, яким проходив конвой, був замінований. У результаті четверо стражів правопорядку загинуло. Представники влади поки що не називають імовірних винуватців цих трагічних подій, ведеться слідство.

По візу — у «совкову» чергу

Працівники консульства Румунії у Чернівцях виявилися непідготовленими до запровадження візового режиму з Україною



Під стінами консульства вже в перший день запровадження віз зібралося близько двох сотень людей, котрі мали намір в'їхати до Румунії. Але переважній більшості отримати омріяної візи не вдалося. Найнетерплячіші навіть влаштували біля входу бійку, але, на щастя, відбулися синцями.

А за словами начальника управління ОДА Петра Брижака, через незадовільну роботу румунського консульства, до Болгарії на відпочинок вчасно не потрапило близько сотні чернівчан, котрі сплатили за проживання у готелях наперед. Такі інциденти не роблять честі ані румунському консульству, ані чернівецьким туроператорам, які так втрачають не лише гроші, а й престиж, псують свою репутацію, що згодом може вилитися у збитки.

Румунські дипломати твердять, що черги вишикувалися через те, що приміщення, яке надав Чернівецький департамент економіки, зовсім не пристосоване до потреб консульства. Громадян України, з якими вдалося поспілкуватися під стінами консульства, звичайно ж, такий стан речей не задовольняє, бо тепер вони змушені платити за те, що колись мали безкоштовно. Але найбільше дратують «совкові» черги, які доводиться займати ще з ночі.

До речі, напередодні запровадження візового режиму румуни обіцяли українським туроператорам, що виділятимуть для них кілька годин щодня, але наразі і це не виконується. Люди у чергах сподіваються, що румуни хоча б відведуть приміщення для заповнення анкет. Бо зараз вони заповнюють їх на підвіконні, де румунські дипломати передбачливо приліпили зразки.

Сергій СУЛИМА.

Чернівці.

На знімку: анкети бажаючим отримати омріяну румунську візу доводиться заповнювати просто на вулиці.

Катарський суд залишив чинним вирок про довічне ув'язнення двом росіянам

Їх визнано винними в убивстві представника чеченських сепаратистів Зелімхана Яндарбієва. У цій державі Перської затоки апеляційний суд — найвища судова інстанція. Після його рішення вирок набирає чинності. На практиці це означає 25-річне перебування у в'язниці.

Скоректований судовий вердикт може бути лише еміром Катару шейхом Хамадом бін Халіфою Тані. Раніше один із катарських судів визнав росіян винними в убивстві Яндарбієва, який мешкав у столиці цієї держави. Захист переконаний у невинності підсудних і сподівався під час апеляційних слухань домогтися скасування вироку й повернення росіян на батьківщину.

За даними засобів масової інформації, досі ув'язненим забезпечували непогані умови утримання. Вони перебували на віллі, де є обслуговуючий персонал, і мали право зустрічатися з представниками російського посольства, хоча й були ізольовані одне від одного.

КУРЙОЗ

Путін заборонив жувати жуйку

Президент Росії Володимир Путін зателефонував главі Олімпійського комітету Росії Леонідові Тягачову під час чемпіонату Євро-2004 з футболу й попросив його передати гравцям російської збірної, щоб під час виконання російського гімну вони підспівували, а не жували жуйку.

Про це повідомив прес-секретар Олімпійського комітету Геннадій Швець, **повідомляє «Газета. Ru».** Тягачов передав ці слова президенту РФС В'ячеславові Колоскову, а той — гравцям. «Я сказав їм ставитися до гімну серйозніше. Інші команди не просто співають, вираз облич їхніх гравців свідчить про те, що вони готові зробити все, аби перемогти супротивника. А наші? Вони жують жуйку і посміхаються», — поскаржився Колосков.

«Лікарі без кордонів» припинять свою місію в Афганістані

СКАНДАЛ

Такий крок представники цієї міжнародної гуманітарної організації пояснили наявністю у регіоні серйозної загрози для її працівників. Нагадаємо, що два місяці тому внаслідок чергового теракту «Лікарі без кордонів» втратили п'ятьох співробітників, **повідомляє «Дойче Велле».**

«Лікарі без кордонів» незадоволені розслідуванням цього теракту й тим, що уряд у Кабулі не може гарантувати безпеку співробітникам гуманітарних місій. Гостра критика пролунала й на адресу американських військовиків у Афганістані, які намагаються використовувати діяльність гуманітарних організацій у своїх військових і політичних інтересах. Як заявив керівник німецької секції «Лікарів без кордонів» Ульріке фон Піляр, вони однозначно відкидають такий підхід, завжди чинять йому опір і сприймають як загрозу нейтралітетові організації. Той факт, що гуманітарна організація опинилася в одному ряду з коаліційними військами в Афганістані, спричинило загрозу для співробітників і стало перешкодою для важливих проектів, наголосив фон Піляр.

«Лікарі без кордонів» надавали медичну допомогу афганському населенню та проводили програми боротьби з туберкульозом. Останні співробітники гуманітарної організації мають залишити Афганістан наприкінці серпня.

РОЗДУМИ ПРО...

Чи перейменують Литву у Скандалленд

(Початок на 1-й стор.).

Під час розгляду висновків комісії у Сеймі, що вже живе настроями парламентських виборів, які відбудуться восени, парламентарії активно використовували трибуну для передвиборної агітації. Гостра інтрига зав'язалася після повідомлення про те, що найбільша правляча фракція соціал-демократів вирішила не підтримувати думку комісії. Багато хто з доповідачів на засіданні, зокрема і голова Сейму Артурас Паулаускас, пропонував задовольнити прохання генпрокуратури. Але за підсумками голосування жоден із обвинувачуваних у хабарництві членів Сейму не одержав 71 голос, потрібний для позбавлення імунітету. А подальший розгляд доручили антикорупційній комісії Сейму.

Це рішення політологи назвали правовим нігілізмом, нехтуванням «органів», захистом честі сеймівського мундиру і т. ін.

Сенсацію підніс один з підозрюваних, соціал-демократ і віце-спікер Вітяніс Андрюкайтіс. Він заявив, що відмовляється від мандата члена Сейму і цілком віддає себе в руки прокурорів і слідчих.

З цього приводу А. Паулаускас сказав:

— Якщо він хотів вчинити раціонально, то мав би перед голосуванням повідомити своє рішення фракції: «Я в будь-якому разі покладу мандат. Отож голосуйте за дозвіл притягнути мене до відповідальності». Якби він зробив саме так, питання не поставали б. Потім він заявляє про відмову від мандата, але і сьогодні ще не ясно, коли це станеться. А прокуратура припиняє його переслідування, закриває його справу...

Президія правлячого «Нового союзу» виключила з лав партії скомпрометованого депутата Вітаутаса Кветкаускаса. І всі троє причетних до скандалу членів Сейму були змушені подати заяви про звільнення від депутатських обов'язків. 26 липня центральна виборча комісія Литви задовольнила їхнє прохання, а у висновках антикорупційної комісії є рекомендація передати справи підозрюваних до генпрокуратури. Одночасно з цим парламентська бухгалтерія повідомила, що сплатить депутатам, які подали у відставку, 65 тисяч літів (35 тисяч гривень) як вихідну допомогу.

Сейм прийняв рішення опублікувати в пресі підслухані телефонні розмови ймовірних корупціонерів. Вони вражають: розкрито таємницю взаємин впливового підприємця і не менш впливових членів Сейму. Але любителі компромату розчаровані: у представлених текстах немає прямого згадування про одержання грошей, іншого роду винагород.

Володимир СТРОЙ.

Вільнюс.

В'єтнамський уряд посилив цензуру на доступ до Інтернету

Усі провайдери в країні одержали вказівку розірвати контракти з Інтернет-кафе, що не піклуються про блокування і фільтрацію порносайтів, політичних сайтів антиурядової спрямованості й інших сайтів з «небажаними матеріалами». Директива, видана міністром телекомунікацій До Трунг Та, є останнім діянням у довгій низці указів, циркулярів і розпоряджень, покликаних захистити «несвідомих громадян» від «інформації, що розтліває».

Самі власники Інтернет-кафе вже одержали звід інструкцій, що визначають сфери забороненої діяльності. Прикро, що серед таких, безумовно, корисних заборон, як на «поширення вірусів», «спам» тощо, — й жорсткі політичні обмеження. В'єтнамська правляча партія не вирізняється терпимістю до опозиції, нещодавно двоє літніх дисидентів було ув'язнено за обвинуваченням у використанні Інтернету для жорсткої критики уряду.

Міжнародні групи правозахисників не забарилися звинуватити в'єтнамський уряд у порушенні прав людини під приводом заходів для посилення «національної безпеки».

ФОТОФАКТ

У Палестині кілька тисяч осіб із прапорами та транспарантами вийшли на вулиці Газа-Сіті. Акція спрямована проти керівництва автономії. Демонстранти звинувачують владу в тому, що вона відмовляє громадянам Палестини в допомозі. Особливо її потребують мешканці міста Бейт-Ханун. Армія Ізраїлю тримає його у блокаді. Приводом стала недавня ракетна атака палестинських екстремістів, унаслідок якої загинуло двоє ізраїльтян. У Бейт-Хануні назріває гуманітарна криза, вважають спостерігачі. У місті з тридцятитисячним населенням уже відчувається нестача продовольства та медикаментів.



Фото АП.

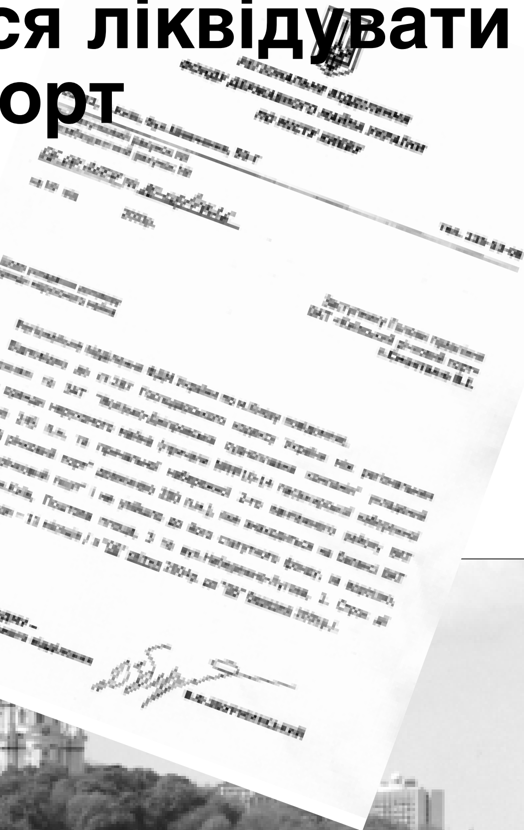
«ЩЕДРІСТЬ»,

або Дещо про те, як намагаються ліквідувати Київський річковий порт

НОТАТКИ З ПРИВОДУ

Нижче йтиметься не лише про Фонд державного майна України (ФДМУ), з чиєї ласки розпочалася ця невесела історія, а й про Регіональне відділення Фонду державного майна України (РВФДМУ) по місту Києву, котрі, як стверджують представники «Київрічпорту», «допомагають» його колективу залишитися без причалів, а отже — і без роботи, а Подільському району — без надійного платника податків. Але про все по порядку.









Порт без причалів, як аеродром без злітної смуги

Київський річковий порт за свою більш як столітню історію завжди мав землю і акваторію, на якій розташовані складські приміщення, навантажувально-розвантажувальні механізми, а також причальні гідроспоруди, призначені для прийому, обробки та відправлення суден. На причалах нині розміщено 18 портальних та 12 плавкранів, понад 50 судноплавних засобів (пасажирські, вантажні, буксирні та самохідні), що належать порту. Все це господарство є єдиним технологічним і навіть стратегічним комплексом, на який покладено виконання виробничих і державних завдань.

Порт зобов'язаний передовсім забезпечувати безпеку руху, необхідну стоянку та обробку суден, приймати від них забруднені води, підтримувати зазначені глибини акваторії. А згідно із Законом України «Про аварійно-рятувальні служби», постановами Кабміну та розпорядженням голови КМДА в порту створено відповідну службу, яка має надавати вчасну допомогу потерпілим суднам, ліквідовувати наслідки техногенного й природного характеру на водних об'єктах державного рівня в зоні його відповідальності, що простягається від Канівської до Київської ГЕС.

Коло обов'язків, як бачимо, чимале. Але як їх виконувати, якщо відібрати в портовиків причали? Однак усе йде до того, щоб позбавити ВАТ «Київський річковий порт» цих життєво необхідних об'єктів, що рівнозначно, як кажуть виробничники, ліквідації порту. Регіональне відділення ФДМУ передало всі пасажирські біля річкового вокзалу та половину вантажних причалів району генеральних вантажів, котрі перебувають на балансі порту, в оренду нещодавно створеному ЗАТ «Волзько-Дніпровська судноплавна компанія», не провівши, стверджують портовики, навіть належного конкурсу. Адже в законі сказано, що майно за погодженням усіх зацікавлених сторін передається в користування насамперед тій організації, на балансі якої воно перебуває.

— Мені важко зрозуміти, чим керувалися чиновники, приймаючи таке рішення, — каже голова правління ВАТ «Київський річковий порт» Георгій Душник. — Адже вони, як ніхто інший, мають дбати про ефективне використання державного майна. А що виходить на ділі? Нашим суднам, серед яких 14 пасажирських, швартуватися нема де. А що робити колективу із семисот осіб після цього? Невже чиновники з Регіонального відділення ФДМУ не знають, що в світі немає портів без причалів? Таке вчинити — все одно, що аеропорт позбавити злітної смуги...

Агов, держмайно! Де ти?

...Розподіл майна столичного річкового порту, а точніше — «розтягування» його, розпочався з приходом так званої приватизації. ВАТ «Київський річковий порт» створили в процесі приватизації державного підприємства з такою самою назвою на підставі наказу ФДМУ від 15 січня 1993 року за № 25. Частина майна — портові гідротехнічні споруди — до статутного фонду товариства не увійшли, проте залишилися в нього на балансі; воно зобов'язане їх і доглядати та належним чином утримувати, як записано в статуті під час створення ВАТ. У першій редакції статуту, затвердженого ФДМУ, зокрема, було зазначено, що «Портові гідротехнічні споруди враховуються в балансі Товариства згідно з їх вартістю на умовах довгострокової оренди». Останнє варто запам'ятати, оскільки згодом високопосадовці з Фонду держмайна України та його Регіонального відділення не тільки почали начебто не помічати отієї «довгострокової оренди», а й узагалі намагаються якнайдалі відсунути від причалів портовиків.

Процеси приватизації у нас ніколи не припиняються. Вони, немов вулкани на Камчатці, то дрімають, то з новою силою вибухають. Особливо з приходом нових керівників до владних кабінетів або виборчих кампаній. Шість років тому після розпоряджень Кабміну України і КМДА до сфери впливу столичної держадміністрації віднесли майно акціонерної судноплавної компанії (АСК) «Укррічфлот», яке не увійшло до її статутного фонду, і передали новоствореній комунальній судноплавній компанії (КСК) «Київ» (грудень 1999 року): сім пасажирських суден великої водотоннажності, чотири вантажні та сім швидкісних на підводних крилах, залишкова вартість яких сягала десятків мільйонів гривень. (Очолив її пан М., який до цього був головою правління, президентом ВАТ «Київський річковий порт».)

Доля більшості цих суден сумна: чотири вантажні судна, приміром, плавають на Чорному і Середземному морях; сім суден великої водотоннажності теж невідомо на якого дядька працюють: чотири з них передано російським підприємцям у бербоут-чартер (прапор і екіпаж російські), два інші — у бербоут-чартер вітчизняному підприємству; із семи швидкісних суден на підводних крилах у навігацію минулого і нинішнього років у Києві спорядили лише одне, яке, до речі, порт обслуговує безплатно. Решту суден довели до такого технічного стану, що вони підлягають списанню в металобрухт. Це не тільки призвело до зменшення робочих місць, а й завдало значних збитків державі.

Згадане майно — державне і за належного його використання поповнювало б державну казну. Але, як нині кажуть, не діждетеся. КСК «Київ» так дохазяйнувалася, що їй, яка тонула на тихих дніпровських водах, довелося спішно кидати рятувального круга. Ним стала, на думку портовиків, створена Фондом держмайна України ЗАТ «Волзько-Дніпровська судноплавна компанія», якій і передали вищезгадане майно. Керівником цієї компанії, до речі, став той самий пан М. Нове ЗАТ, кажуть портовики, створили для того, щоб приховати всі метаморфози з використання переданого КСК «Київ» держмайна. Його подальшу долю ви вже знаєте.

Завалив одну справу — починай нову!

У цій невеселій картині розтягування держмайна цікаво розглянути період діяльності ВАТ «Київський річковий порт», коли його ще очолював згаданий пан М. перед тим, як залишити портовиків і пересісти в крісло керівника КСК «Київ». На приклад, 2000 року, наприклад, товариство опинилося на грані катастрофи: дев'ять місяців працівникам не виплачували заробітну плату (а це майже 1,5 млн. грн.), борги до бюджету становили 0,5 млн. грн., загальних боргів назбиралося на 3,5 млн. грн., а за 1999 рік керівництво столичного порту лишило після себе збитків на 5,5 млн. грн. Це тоді, коли тодішнє керівництво порту здавало в оренду з дозволу ФДМ усе, що могло, зокрема і причали.

Із приходом до керівництва ВАТ «Київський річковий порт» нової команди на чолі з Георгієм Душником справи поліпшилися. За короткий час вдалося не лише погасити борги із заробітної плати, а й підняти середній рівень її з 218 до 631 гривні, налагодити роботу необхідних елементів інфраструктури підприємства, впровадити нові напрями діяльності. Підприємство не лише ліквідувало «хвости» своїх попередників, а й почало працювати з прибутком. За минулий рік, наприклад, пасажирооборот Київського річкового порту різко зріс і сягнув 270 тис. осіб, а доходи становили понад 16 млн. грн. Вдалося навіть повернути до Києва чотири одиниці плавзасобів вартістю 1

млн. доларів, відправлені попередниками в іноземні структури за кордон. Забезпечивши працею майже 700 виробничників, порт нині є одним з найбільших платників податків до бюджету: лише за минулий рік до бюджетів усіх рівнів сплачено 3 млн. 100 тис. грн. За обсягами вантажообороту та пасажирських перевезень порт посідає одне з перших місць у країні серед річкових портів.

Саме з цього часу, коли колектив порту почав міцно ставати на ноги, й розпочинається новий етап боротьби за причали. Комусь, видно, не до вподоби економічне зростання порту, бо очікували на його швидке банкрутство (це, по суті, й зробили до приходу нової команди), після чого — продаж для «потрібних» людей. Щоб задавити й поставити на коліна прибуткове підприємство, і почалася катавасія з причалами. Розрахунок простий: відібравши в порту більшість пасажирських і вантажних причалів, його позбавляють звичної праці, що рівнозначно ліквідації. Роблять усе для того, щоб короля лишити, як у тій казці, голим.

Заради справедливості варто сказати, що колектив разом з керівництвом виявилися не з тих, хто здається без бою. Починаючи з 2000 року вони наполегливо добиваються отієї «довгострокової оренди» причалів. І їм є на кого рівнятися, оскільки маємо позитивний досвід ефективного використання згаданого державного майна у ВАТ «Дніпропетровський річковий порт», ВАТ «Запорізький річковий порт» та ВАТ «Миколаївський річковий порт». Крім того, Закон України «Про оренду державного і комунального майна», кажуть портовики, теж на їхньому боці. Спершу портовики надсилали листи-прохання чиновникам ФДМУ (показують ксерокопії усіх листів). Але після одержання чергових офіційних відписок із держустанов почали надсилати листи найвищим посадовцям країни, однак знову все поверталося туди, звідки й розпочиналося: до ФДМУ та його регіонального відділення.

Не листи, а бальзам на рану

У листах, зокрема, до голови Фонду держмайна України Михайла Чечетова, начальника Регіонального відділення ФДМУ по місту Києву Владислава Збуржинського колектив столичного річпорту, його керівники і асоціація портів України не раз прохали підійти до болючого для річпорту питання по-державному і передати йому в оренду майно, що не ввійшло до статутного фонду, але перебуває в нього на балансі, оскільки від цього виграють усі — і колектив, і держава. Відповідь завжди була майже однакова: ми, мовляв, також за те, щоб найефективніше використовувати держмайно.

Ось як пише, приміром, у листі від 27 квітня цього року на ім'я заступника голови правління товариства Віктора Смокталя заступник голови ФДМУ Сергій Лазаренко: «Фонд державного майна України зацікавлений у прискоренні комплексного вирішення питання стосовно використання всього державного майна, яке в процесі приватизації не увійшло до статутного фонду товариства та перебуває на його балансі, і в прийнятті такого рішення, яке сприяло б підвищенню ефективності його використання, покращенню роботи товариства та надходженню коштів до державного бюджету». Що з цього приводу сказати? Не відповідь, а суцільне вболівання Сергія Жоржовича за найефективніше використання нашого спільного держмайна! Ну хоч сльозу пускай. А на ділі? Відповідь, як то кажуть, зверху лежить: Регіональне відділення ФДМУ, яке підпорядковане останньому, майже за два тижні до цього без жодного конкурсу віддало держмайно в оренду щойно створеному російсько-українському ЗАТ, яке, кажуть портовики, не має тут ні суден, ні механізмів.

Листування з державними чиновниками з цього приводу, яке триває чотири роки, вийшло на фінішну пряму. Було сподівання, коли ФДМУ торік у грудні повідомив портовиків, що питання передачі причалів у довгострокову оренду розглядає Міжвідомча комісія, і його буде вирішено на урядовому рівні. Але, на жаль, цю комісію не вдалося знайти, а 14 квітня цього року порт отримав листа від Регіонального відділення ФДМУ по Києву, після якого ці надії розсіялися, мов ранішній туман: у ньому йшлося про те, що між згаданим відділенням і ЗАТ «Волзько-Дніпровська судноплавна компанія» укладено договір оренди нерухомого майна, яке перебуває на балансі київських портовиків. А це, всього-на-всього, пасажирські причали №№10—14 річкового вокзалу довжиною 245 метрів і вантажні — довжиною 200 метрів.

— Колектив столичного порту з більш як столітньою історією, який нині рентабельно працює і вносить чималі кошти до державного бюджету,— зауважив заступник голови правління цього відкритого акціонерного товариства, капітан порту Віктор Смокталь, — не може змиритися з тим, щоб його позбавляли роботи і знову вели підприємство до банкрутства. Ми захищатимемо свої права всіма доступними і законними засобами...

Може постати запитання: а чи не пов'язана передача причалів в оренду іншим з тим, що столичні портовики розучилися дбайливо їх доглядати, здійснювати технічне обслуговування, як належить балансоутримувачам споруд, від чого держава зазнає збитків? Якраз навпаки — доглядають так, що держава має прибутки. Про це ми знаємо з наведених вище цифр і фактів. Крім того, порт перевіряли з приводу цього і зауважень не було, про що свідчать відповідні акти про умови зберігання та стану майна.

Володимир ПІДВИСОЦЬКИЙ.

На знімках: річкові теплоходи поки що швартуються до причалів, але незабаром можуть позбавитися і цих зручностей; теплохід «Срібний бриз» колись був майном річпорту, а нині — власність приватника. Швартується він біля глибоководного 7-го причалу, взятого в оренду будівельною фірмою, котра як юридичну адресу вказала цей самий причал. Річковики гадають, що це теж «творчість» пана М.

Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.

Замість епілогу

...Колектив порту не погодився з рішенням Регіонального відділення ФДМУ і звернувся з позовом до Господарського суду міста Києва про визнання вищезгаданого договору оренди недійсним. Останній, на жаль, не задовольнив прохання портовиків. І все-таки вони сподіваються, що справедливість торжествуватиме, оскільки у першій судовій інстанції, на їхню думку, не все взято до уваги. ВАТ «Київський річковий порт», оскаржившим рішення Господарського суду Києва, тепер покладає надії на Київський апеляційний господарський суд, куди він звернувся з тим, щоб під час розгляду справи дали повну юридичну оцінку всім обставинам справи і прийняли рішення відповідно до норм чинного законодавства.

Питання з причалами, а по суті — з ліквідацією річкового порту, поки що залишається відкритим. Як і запитання виробничників славного колективу: хто зацікавлений у знищенні рентабельного підприємства, одного з найбільших платників податків району і столиці? На чию користь державні чиновники приймають абсурдні рішення? А ще вони сподіваються, що історія відомого підприємства не закінчиться так само безславно, як Чорноморського флоту України.

ТОЧКА ЗОРУ

Чому «Чорноморнафтогаз» зазнає збитків у Чорному морі?

ДАТ «Чорноморнафтогаз» досі не може отримати ліцензію на розробку перспективної площі Суботіна на шельфі Чорного моря. І це незважаючи на те, що компанія виконала всі необхідні проектні і підготовчі роботи. Тож «Чорноморнафтогаз» через простоювання самопідйомної бурової установки «Сиваш», встановленої на площі Суботіна ще у червні, щомісяця зазнає збитків у розмірі трьох мільйонів гривень.

Протягом кількох останніх років було проведено низку досліджень Прикерченського району на шельфі Чорного моря, які засвідчили перспективність розробки запасів вуглеводнів. Аерокосмічна і сейсмічна розвідки, що їх було проведено 2003 року, дали можливість оцінити і підтвердити прогнозовані ресурси цієї площі в обсязі майже 24 мільярдів кубометрів природного газу. І це тоді, коли річний обсяг видобутку газу в Україні становить 18 мільярдів кубометрів. Тому цілком зрозумілою є зацікавленість потенційних розробників в отриманні ліцензій на геологічне дослідження площі Суботіна з подальшою експлуатацією відкритих родовищ.

Логічно, що єдиним підприємством, яке здатне технічно і технологічно здійснити комплекс геологорозвідувальних робіт та облаштувати морські родовища у регіоні, є ДАТ «Чорноморнафтогаз». Виробнича програма «Чорноморнафтогазу» на 2004 рік передбачає буріння першої свердловини на площі Суботіна за рахунок власних коштів. Тому, щоб вчасно розпочати геологорозвідувальні роботи, компанія ще у лютому 2003 року подала до Міністерства екології і природних ресурсів повний комплект документів, потрібних для отримання ліцензії. Однак ліцензії так і не одержала.

Вдруге заявку на отримання ліцензії з розробки площі Суботіна ДАТ «Чорноморнафтогаз» передало до Держкомітету з природних ресурсів вже на початку липня цього року, та... З'ясувалося, що саме у липні Держкомітет розпочав процедуру видачі ліцензій на розробку і розвідку родовищ вуглеводнів компанії «Regal Petroleum Corporation Ukraine» (RPCU). Зазначимо, що саме ця компанія вже отримала дозвіл на розробку Свиридівського і Мехедівсько-Голотовщинського газоконденсатних родовищ у Полтавській області і право вільно розпоряджатися видобутою продукцією: газом, газоконденсатом, етаном, пропаном і бутаном. Упродовж 20 років RPCU вестиме розробку родовищ, прогнозовані запаси яких становлять 25,1 мільярда кубометрів природного газу і 5,83 мільйона кубометрів газового конденсату.

Але, якщо врахувати, що RPCU працює на українському ринку видобутку вуглеводнів лише з 1999 року, то така демонстрація пріоритетів Держкомітетом з природних ресурсів під час видачі ліцензій не може не викликати певних запитань. Тим паче, якщо зважити на результати перевірки Координаційного комітету у боротьбі з корупцією та організованою злочинністю, котрі виявили численні порушення у сфері видачі ліцензій. У виданому за підсумками перевірки указі Президента України Держкомітетові з природних ресурсів доручалося навести лад у сфері користування надрами і забезпечити облік розвідувальних та експлуатаційних свердловин, розпорядник яких не встановлений. А численні звернення до вищих органів державної влади, зокрема, до Прем'єр-міністра і Генпрокурора, у яких зверталася увага на порушення законодавства під час видачі ліцензій RPCU, призвели до появи окремого доручення Першого віце-прем'єра Миколи Азарова до голови Держкомітету Миколи Злочевського про призупинення дії ліцензії. Та чи не означають останні події з видачею ліцензії на розробку площі Суботіна на Чорноморському шельфі, що ситуація у галузі користування надрами практично не зрушила з місця?

Зазначимо, що з 1995 року розробку Свиридівського і Мехедівсько-Голотовщинського родовищ здійснювало держпідприємство «Чернігівнафтогазгеологія», правонаступником якого стало дочірнє підприємство НАК «Надра України». Однак «Надрам України» не вдалося отримати ліцензії на ці об'єкти. Як, до речі, й іншим українським компаніям, що брали участь у конкурсі — «Укрнафті» і «Укргазвидобуванню». Таким чином RPCU, інвестувавши відповідно до договору про спільну діяльність з «Чернігівнафтогазгеологією» у розробку зазначених родовищ майже 60 мільйонів доларів, здобула контроль над свердловинами, які було пробурено за державний кошт і запаси яких значно перевищують інвестиції іноземного партнера. Але українське законодавство чітко зазначає, що під час визначення родовищ, які повинні бути виставлені на конкурс, необхідно враховувати обсяг інвестицій у їх розвідку. У випадку із Свиридівським і Мехедівсько-Голотовщинським родовищами цього чомусь не відбулося. Хто відповість чому?

Саме ці обставини вказують на те, що й чорноморська площа Суботіна може опинитися у заручниках плутанини, яка склалася у сфері користування надрами України. Водночас зволікання з боку Держкомітету з природних ресурсів із видачею ліцензій гальмує реалізацію проекту освоєння площі Суботіна, яка має велике значення для забезпечення енергоресурсами Кримського півострова. Адже за умови щорічного видобутку на цій площі природного газу хоча б в обсязі мільярд кубометрів ДАТ «Чорноморнафтогаз» зможе повністю забезпечити Крим природним газом. Чи варто втрачати таку можливість?



Микола ЄЛАНЕЦЬ.

Дають пучками, загрібають оберемками

СОЦІАЛЬНИЙ ЗРІЗ

Переглядаючи та слухаючи місцеві ЗМІ, інколи дивуюся з того, як деякі колеги запопадливо співають осанну начальникам, котрі начебто дбають про тих, хто конче потребує соціального захисту.

Переважна більшість друкованих і електронних мас-медіа у підлабузницькому екстазі на всю округу курять фіміам доброчинності своїм патронам і патронесам, замовчуючи при цьому, що милостиню щедрі «благодійники» переважно виймають з бюджетних кишень і дуже рідко відривають від «прихватизованих» багатомільйонних статків.

До сумського корпункту «ГУ» лише за попередні два місяці пошта доставила близько двох десятків листів, сповнених відчаю і розпуки. Серед адресантів найбільше пенсіонерів, багатодітних та чорнобильців, яких публічні «благодійники» день за днем нахабно й без жодних докорів сумління позбавляють навіть крихітної надії на завтрашній день.

— Бодай би їм подавали з такою щедрістю, як вони нам, — напосідав на мене знайомий чорнобилець, якого я необачливо намагався переконати, що нова влада міста вже розробила програму соціального захисту найбільш знедолених сумчан. — Їхня чергова програма — звичайнісінька фільчина грамота, якою пересічним людям стараються замилити очі, — продовжував атаку чорнобилець. — Хочеш подивитися на неї в дії? Тоді пройдися сумськими аптеками, порівняй ціни на ліки та медикаменти у приватних і комунальних закладах, і тобі без жодного підказування стане зрозуміло, чого вартий цей «захист».

Наступного дня за порадою одного з фармацевтів визначаємо з найбільш затребуваних три найменування ліків: краплі для закапування очей — «Квінакс», капсули «Есенціале форте «Н» — їх застосовують при радіаційному синдромі, захворюванні печінки та інших болячках, та знеболюючі уколи «Діпроспан» — і, не відкладаючи справу в довгу шухляду, мерщій вирушаю у вибірковий вояж аптеками за пошуком істини. Для достовірності результатів вибираю дві комунальні і вдвічі більше приватних. Саме з останніх і розпочинаю перевірку. Перша на моєму шляху — аптека приватної фірми «Астра». Одна ампула «Діпроспану» тут коштує 16,94 гривні, упаковка «Есенціале форте» — 42,75 гривні, упаковка «Квінаксу» — 20,05 гривні. Наступна — ТОВ «Аптека 97»: «Діпроспан» — 18,7 гривні, «Есенціале» — 42,8 гривні, «Квінаксу» в продажу немає. Аптека «Петропавлівська»: «Діпроспан» —22 грн., «Есенціале» — 41,5 грн., «Квінакс» — 20,1 грн. Остання з приватних аптек розташована на вулиці Дзержинського: «Діпроспан» — 16,8 грн., «Есенціале» — 42,8 грн., «Квінакс» — немає.

Тепер черга за комунальними, яким найбільше довіряють бідняки. І даремно. Ціни в них безбожніші, ніж у їхніх приватних конкурентів. Аптека № 178: за ампулу «Діпроспану» хворому доведеться викласти 25 грн. (!), упаковку «Есенціале» — всі 45 грн. (!), «Квінакс» — відсутній. Аптека № 180: «Діпроспан» —20,2 грн., «Есенціале» — 47,8 (!), «Квінакс» — 20,85 грн.

Підіб'ємо баланс. У приватній «Астрі» набір цих ліків загалом коштує 79,74 грн., у комунальній № 180 за них здеруть на 12 відсотків більше — 89,85 грн., а ось у 178-й доведеться викласти 90,2 гривні. Найбільша різниця між вартістю «Діпроспану» становить 8,2 грн., «Есенціале форте» — 6,3 грн. Хоч як там крути, а правда на боці чорнобильця: безперервні декларації сумських начальників про соціальний захист населення і справді — фільчина грамота, блеф, нісенітниця (визначення вибирайте на свій розсуд. — **Авт**.), розрахована хіба що на дитсадкову малечу.

За роз'ясненням такої розбіжності звернувся до відповідних працівників Сумської облдержадміністрації. Відповіді так і не одержав, оскільки начальство у відрядженні, а пані економіст «не відає, не чула, не може підміняти керівництво, бо цінова політика це його прерогатива».

У державну інспекцію контролю за цінами в Сумській області йшов швидше за інерцією, аніж з надією з'ясувати ситуацію. Інтуїція не підвела: аптеки взагалі випали з їхнього поля зору, бо й гадки не мали, що комунальні фармацевтичні установи спроможні на таке здирництво. Тепер знають і пообіцяли негайно розпочати їхню перевірку.

А що зміниться від цього? Адже завтра чи післязавтра, після нової копійчаної благодійної акції чергового «благодійника», місцева преса знову співатиме йому дифірамби. Зате, як і раніше, на її сторінках ви не знайдете навіть куценької інформації про те, що під час оформлення у стаціонар у деяких сумських лікарнях з кожного пацієнта просять сплатити від 3 до 10 гривень «подушного» на «благочинність». Мало того, у деяких лікарнях на подання хворих закуповують медикаменти і медприлади, зокрема фонендоскопи...

Яке резюме? Не дуже вірте балачкам про соціальний захист — довше проживете.

Владислав ЖМУРКОВ.

Суми.

На десять років раніше

Я — учасник ліквідації наслідків аварії на ЧАЕС (1986 р.), ІІ категорія. Наукового стажу роботи 25 років, а нині працюю не в науковій організації. Чи можна вийти на пенсію як науковому працівнику при зниженому пенсійному віці і чи потрібно переходити на наукову роботу для того, щоб оформити пенсію?

Олег ГОНТАР.

Ужгород.

Під час звернення по пенсію відповідно до Закону України «Про наукову і науково-технічну діяльність» немає значення на якій посаді перебуває особа на момент звернення — на посаді наукового працівника, яка дає право на зазначену пенсію, чи на будь-якій іншій роботі на будь-якому підприємстві, в організації та установі усіх форм власності. Основною умовою є наявність наукового стажу необхідної тривалості: для чоловіків — загального стажу роботи 25 років, у тому числі не менш як 20 років стажу наукової роботи; для жінок — загального стажу 20 років, у тому числі не менш як 15 років стажу наукової роботи. При цьому стаж наукової роботи обчислюється тільки за основним місцем роботи. Якщо особи виконують наукову роботу лише за сумісництвом, права на пенсію згідно із законом як наукові працівники не мають. Особи, які згідно з чинним законодавством мають право на пенсію за зниженого віку, пенсія як науковому працівнику може призначатися при досягненні зниженого пенсійного віку. Учасникам ліквідації аварії на ЧАЕС ІІ категорії пенсії за віком можуть призначатися на 10 років раніше досягнення пенсійного віку, тому в цьому випадку пенсія може бути призначена при досягненні 50 років (чоловіки), незалежно від останнього місця роботи.

З'ясовується, не можна

Чи можна розмір пенсії як науковому працівникові обчислити із заробітку за останні два роки роботи?

Ольга КОЛІНІЧЕНКО.

Житомир.

Ні, не можна. Під час призначення пенсій науковим працівникам середній заробіток визначається за періоди роботи, передбачені статтею 40 Закону України «Про загальнообов'язкове державне пенсійне страхування», а саме: за будь-які 5 років роботи поспіль наукового (науково-педагогічного) працівника за період до 01.07.2000 р. та за весь період роботи наукового (науково-педагогічного) працівника після 01.07.2000 р. Заробітна плата враховується лише за періоди роботи на посадах наукових (науково-педагогічних) працівників. Якщо особа весь час працює на посадах наукових працівників і за призначенням пенсії звертається, наприклад, у травні 2004 р., братиметься заробітна плата за 8 років 10 місяців. (5 років + 3 роки 10 місяців). Якщо після 1 липня 2000 р. особа не працює на посаді наукового працівника, пенсія обчислюватиметься лише із заробітку за будь-які 5 років наукової роботи за період до 1 липня 2000 р.

Під час обчислення пенсії науковим працівникам враховуються лише ті виплати, які визначені частиною другою статті 23 Закону України «Про наукову і науково-технічну діяльність»: посадові ставки (оклади), премії, доплати за наукові ступені, вчені звання, надбавки за стаж наукової (науково-педагогічної) роботи та інші надбавки, доплати та винагороди за наукову (науково-педагогічну) діяльність, передбачені законодавством. Якщо науковий працівник працював ще й за сумісництвом і виконував наукову чи науково-педагогічну роботу, заробітна плата за сумісництвом також враховується під час обчислення пенсії. Проте в усіх випадках для обчислення пенсії враховується заробітна плата в межах максимальної величини заробітку, на який відповідно до законодавства нараховувався збір на обов'язкове державне пенсійне страхування (внески): з 1 липня 1998 р. — в межах 1000 грн.; з 1 березня 2001 р. — 1600 грн., з 1 травня 2002 р. — 2200 грн., за період після 1 червня 2003 р. — 2660 грн.

Володимир МАКСИМЧУК.

Може, й непомітно, але все ж таки зростає

Учора Пенсійний фонд України підбив підсумки своєї роботи за перше півріччя 2004 року. За цей час забезпечено виконання бюджету фонду та своєчасне фінансування виплати пенсій. Зокрема, до фонду з усіх джерел фінансування надійшло понад 15,2 млрд. грн., що на 36,5 відсотка більше, ніж за відповідний період торік. Також збільшились надходження коштів за додатковими ставками, які зараховуються до спеціального фонду державного бюджету. Загальний їх розмір становив понад 1 млрд. грн., або на 35,7% більше порівняно з відповідним періодом минулого року.

Окрім цього, ПФУ працює над залученням пенсіонерів до отримання пенсій через установи банків (на 01.07.04 вже відкрито рахунки 2,6 млн. громадянам). Але найголовнішим є той факт, що загальна сума видатків на виплату пенсій та грошової допомоги за 6 місяців поточного року збільшилася на 4,1 млрд. грн. порівняно з цим же періодом минулого року і становить понад 15,8 млрд. грн.

Юлія ХОМЕНКО.

Від редакції.

24.07 2004 року Кабмін прийняв постанову про встановлення з 1 серпня 2004 р. доплати до пенсії, призначених або перерахованих відповідно до Закону України «Про загальнообов'язкове державне пенсійне страхування» у розмірі до 30 гривень особам, розмір пенсії яких (з урахуванням надбавок, підвищень, додаткових пенсій, цільової грошової допомоги та пенсій за особливі заслуги перед Україною) не досягає прожиткового мінімуму, встановленого для осіб, які втратили працездатність.

Однак розмір пенсії (з урахуванням надбавок, підвищень, додаткових пенсій, цільової грошової допомоги та пенсій за особливі заслуги перед Україною) після встановлення доплати не може перевищувати прожиткового мінімуму, встановленого для осіб, які втратили працездатність.

Тузи залишаються тузами, а сімки — сімками

ЛИСТИ НА ОДНУ ТЕМУ

Листи надійшли з Одеської області. Перший — від ветеранів Міністерства внутрішніх справ із Іванівського району. Д. Кіров, Б. Левицький, Д. Письменний (усього 13 підписів) звернулися через «Голос України» до керівників держави і Міністра МВС М. Білоконя. Просять відповісти через шановне видання, чому не виконується Закон «Про пенсійне забезпечення військовослужбовців та осіб начальницького і рядового складу органів внутрішніх справ».

Бюджетом, мовляв, передбачено кошти, але ветерани як отримували мізер, так і отримують. Чи не тому молоді освічені офіцери залишають службу в армії, правоохоронних органах і йдуть у бізнесові структури, що не бачать перспективи виживання після звільнення в запас?

Поки лист ветеранів йшов до Києва, Верховна Рада прийняла Закон «Про внесення змін і доповнень до Закону України «Про пенсійне забезпечення військовослужбовців, осіб начальницького і рядового складу органів внутрішніх справ і деяких інших осіб». З 1 січня 2005 року буде перераховано пенсію на новій базі. Цим особам пенсії обчислюватимуться з розміру грошового забезпечення за останньою штатною посадою перед їх звільненням.

Але... Як нагадують ветерани, 2002 року Кабмін постановив підвищити і... Підвищили на 10 відсотків — 10—40 гривень. Різниця в пенсіях тих, хто звільнився до 2000-го, і тих, хто пізніше, сягає майже 100 відсотків, стверджують одесити.

Про фінансові проблеми, недостатнє матеріально-технічне забезпечення, неповну виплату основних видів грошового утримання йдеться і у зверненні співробітників лінійного відділу внутрішніх справ станції «Одеса-головна» до народних депутатів України. Його ми отримали від начальника ЛВ Дрейліори.

У зверненні, зокрема, зазначено:

«Незважаючи на те, що міністерством здійснюються відповідні організаційні та практичні заходи щодо вдосконалення організаційно-штатної структури, скорочення витрат на утримання органів внутрішніх справ, економії та раціонального використання матеріальних ресурсів, 2002 року, як і в попередні, фінансове та матеріально-технічне забезпечення було незадовільним.

Стосовно нашого відділу, як і для інших підрозділів УМВС України на Одеській залізниці, вони здійснюються за залишковим принципом і постійно знижуються.

Так, не відповідає вимогам сьогодення забезпеченість озброєнням, боєприпасами, засобами індивідуального захисту та зв'язку, криміналістичною технікою. Речовим майном працівники відділу не забезпечувались більше дев'яти років, форму нового зразка отримали лише 30 відсотків співробітників відділу».

Співробітники відділу, який, до речі, укомплектовано кадрами лише на 75 відсотків, просто «тікають» від зарплати 250—300 гривень. Їхній досвід стає в пригоді там, де платять гідну зарплату.

Міліціонери ЛВ на станції «Одеса-головна» стверджують, що забезпечені фінансами лише на 72 відсотки від потреби, і просять народних обранців врахувати це під час розгляду і прийняття закону про бюджет на 2005 рік.

Якби це просили лише правоохоронці...

Іван ІЛЛЯШ.

Затверджено Законом України від 24 червня 2004 року № 1869-IV

Загальнодержавна програма реформування і розвитку житлово-комунального господарства на 2004-2010 роки

Закон України

Про Загальнодержавну програму реформування і розвитку житлово-комунального господарства на 2004-2010 роки

Верховна Рада України **постановляє:**

1. Затвердити Загальнодержавну програму реформування і розвитку житлово-комунального господарства на 2004-2010 роки (далі — Програма), що додається.

2. Кабінету Міністрів України:

при підготовці проектів законів України про Державний бюджет України на відповідний рік передбачати видатки на адресне фінансування заходів, передбачених Програмою;

протягом трьох місяців з дня набрання чинності цим Законом привести свої нормативно-правові акти у відповідність із цим Законом.

3. Раді міністрів Автономної Республіки Крим, обласним, Київській та Севастопольській міським державним адміністраціям, органам місцевого самоврядування:

протягом шести місяців з дня набрання чинності цим Законом розробити та затвердити відповідно до завдань Програми регіональні та місцеві програми (заходи) реформування і розвитку житлово-комунального господарства;

під час розроблення та затвердження проектів місцевих бюджетів передбачати у них необхідні кошти для забезпечення виконання регіональних та місцевих програм (заходів).

4. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

Президент України Л. КУЧМА.

м. Київ, 24 червня 2004 року.
№ 1869-IV.

I. Сучасний стан житлово-комунального господарства

Недосконалість системи управління житлово-комунальним господарством України, зволікання з його реформуванням призвели до того, що підприємства галузі неспроможні ефективно працювати в ринкових умовах і надавати споживачам послуги належних рівня та якості. На 1 січня 2004 року дебіторська заборгованість у галузі становила 8,7 млрд. гривень, кредиторська — 8,6 млрд., з них 5,2 млрд. гривень — з оплати житлово-комунальних послуг населенням. За підсумками роботи у 2003 році збитки підприємств перевищили 1,1 млрд. гривень, що у 2,2 раза більше, ніж у 2002 році.

Кожен третій жилий будинок потребує капітального ремонту. В аварійних та ветхих будинках проживає 202,4 тис. осіб, які потребують відселення з наданням необхідного житла. Майже у 85 відсотків жилих будинків підвищеної поверховості (10 поверхів і вище) система протипожежного захисту не працює або її технічне обслуговування не здійснюється.

В аварійному стані перебувають майже третина водопровідно-каналізаційних та теплових мереж, близько 30 відсотків теплопунктів, понад 15 відсотків мостів та шляхопроводів.

Потребують заміни 82 відсотки рухомого складу міського електричного транспорту та більше 35 відсотків трамвайних колій, контактної та кабельної мереж, 70 відсотків автотранспорту у сфері благоустрою, близько 40 відсотків насосного обладнання та котлів, понад 20 тисяч ліфтів тощо.

Площа природного та техногенного підтоплення міських територій становить близько 11 відсотків. Необхідно здійснити терміновий ремонт або реконструкцію 50 відсотків захисних споруд морського узбережжя. Не відповідають санітарним нормам 48 відсотків полігонів для твердих побутових відходів. У 2003 році утворилося понад 2,5 тис. несанкціонованих сміттєзвалищ.

З кожним роком погіршується якість житлово-комунальних послуг. Так, порушуються строки початку і закінчення опалювального сезону, послуги з централізованого теплопостачання надаються з відхиленням від нормативних вимог. У ряді міст взагалі відсутнє централізоване постачання гарячої води, в окремих регіонах гаряча вода подається лише в зимовий період.

Більш як половина міст з населенням понад 100 тис. чоловік забезпечується питною водою не цілодобово, а за графіком. У деяких областях зафіксовано випадки невідповідності проб питної води вимогам державного стандарту за хімічними і бактеріологічними показниками. Незадовільний технічний стан водопровідних мереж призводить до вторинного забруднення питної води і загрози виникнення інфекційних захворювань.

Зростають питомі витрати енергетичних ресурсів під час виробництва і надання житлово-комунальних послуг, які у 2 — 3 рази більші, ніж у країнах Європейського Союзу.

Законодавство у сфері житлово-комунального господарства (особливо нормативно-правові акти місцевих державних адміністрацій та органів місцевого самоврядування) не повністю відповідає директивам Європейського Союзу та Європейській хартії місцевого самоврядування, що не сприяє створенню привабливого інвестиційного клімату.

Недосконалість системи соціального захисту населення у сфері житлово-комунального господарства, неякісне надання житлово-комунальних послуг, низький рівень поінформованості населення, неузгодженість норм законодавства і відсутність у ньому певних норм щодо регулювання взаємовідносин споживачів і виробників/виконавців житлово-комунальних послуг зумовлює зростання незадоволення серед населення.

II. Мета Програми та основні принципи державної політики з реформування житлово-комунального господарства

1. Мета Програми полягає у здійсненні державної політики з реформування житлово-комунального господарства, підвищення ефективності та надійності його функціонування, забезпечення сталого розвитку для задоволення потреб населення і господарського комплексу в житлово-комунальних послугах відповідно до встановлених нормативів і національних стандартів.

2. Державна політика реформування житлово-комунального господарства базується на таких основних принципах:

1) забезпечення сталого функціонування і динамічного розвитку сфери житлово-комунального господарства;

2) удосконалення системи управління житлово-комунальним господарством;

3) забезпечення доступу всіх верств населення до житлово-комунальних послуг, які відповідають вимогам державних стандартів;

4) запровадження державних соціальних стандартів (норм та нормативів) у сфері житлово-комунального обслуговування;

5) стимулювання інвестиційної діяльності у сфері житлово-комунального господарства;

6) забезпечення ефективного використання грошових, людських та матеріальних ресурсів виробниками/виконавцями та споживачами житлово-комунальних послуг;

7) пріоритетності інноваційного розвитку в життєзабезпеченні населених пунктів, сприяння науково-технічному прогресу у сфері житлово-комунального господарства;

8) гласності, громадського контролю та прозорості у прийнятті рішень з питань житлово-комунального господарства органами виконавчої влади та органами місцевого самоврядування відповідно до їх повноважень;

9) відповідальності органів місцевого самоврядування за ефективне використання майна територіальної громади та забезпечення населення житлово-комунальними послугами відповідно до державних соціальних стандартів;

10) створення однакових умов для всіх суб'єктів підприємницької діяльності у сфері житлово-комунального господарства.

III. Основні напрями, завдання та заходи з виконання Програми

1. Виконання Програми здійснюється за такими основними напрямами:

1) організація ефективного управління у сфері виробництва і надання житлово-комунальних послуг;

2) поглиблення демонополізації житлово-комунального господарства, створення конкурентного середовища на ринку житлово-комунальних послуг;

3) забезпечення беззбиткового функціонування підприємств житлово-комунального господарства;

4) технічне переоснащення житлово-комунального господарства, наближення до вимог Європейського Союзу показників використання енергетичних і матеріальних ресурсів на виробництво житлово-комунальних послуг.

2. Виконання Програми потребує нормативно-правового та науково-технічного забезпечення, реалізації центральними і місцевими органами виконавчої влади та органами місцевого самоврядування Основних завдань центральних та місцевих органів виконавчої влади та органів місцевого самоврядування щодо реалізації Загальнодержавної програми реформування і розвитку житлово-комунального господарства на 2004-2010 роки (додаток № 1 до Програми).

3. Нормативно-правове забезпечення виконання Програми передбачає:

1) поетапне розроблення протягом 2004-2006 та 2007-2010 років проектів нормативно-правових актів з питань регулювання відносин у сфері житлово-комунального господарства;

2) проведення гармонізації національних стандартів та інших нормативно-правових актів у сфері житлово-комунального господарства з директивами Європейського Союзу.

4. Науково-технічне забезпечення виконання Програми передбачає:

1) проведення науково-технічних досліджень з питань експлуатації та технічного обслуговування об'єктів житлово-комунального господарства, благоустрою населених пунктів, захисту територій від шкідливої дії вод;

2) розроблення та впровадження новітніх технологій і обладнання, спрямованих на технічне переоснащення підприємств житлово-комунального господарства та скорочення питомих витрат енергетичних і матеріальних ресурсів;

3) налагодження виробництва нових зразків комунальної техніки та обладнання для потреб житлово-комунального господарства;

4) створення системи моніторингу стану житлово-комунального господарства і його реформування, відповідних баз даних;

5) внесення змін до будівельних норм і правил для більш активного використання науково-технічних досягнень та на їх базі оновлення основних фондів підприємств житлово-комунального господарства;

6) розроблення і реалізацію програм розвитку підприємств житлово-комунального господарства;

7) утворення енергосервісних компаній у житлово-комунальному господарстві;

8) розроблення і забезпечення виконання програм стимулювання економного використання споживачами питної води і теплової енергії;

9) створення Фонду муніципального розвитку України за участю Міжнародного банку реконструкції та розвитку, цільових фондів енергозбереження на підприємствах житлово-комунального господарства, впровадження довгострокових проектів їх технічного переоснащення на основі лізингу.

5. Щорічно місцеві органи виконавчої влади та органи місцевого самоврядування розробляють відповідно до напрямів Програми регіональні та місцеві програми (заходи) реформування і розвитку житлово-комунального господарства.

IV. Етапи виконання Програми

1. Програма виконується у два етапи.

2. На першому етапі (2004 — 2006 роки) передбачається:

1) завершити розробку першочергових нормативно-правових актів у сфері житлово-комунального господарства, які б сприяли проведенню системних перетворень у галузі та визначали пріоритетні напрями її розвитку;

2) реформувати систему управління житлово-комунальним господарством, сформувати нові інституції управління житловим фондом, що базуються на системі договірних відносин;

3) досягти покращення фінансово-економічного стану підприємств житлово-комунального господарства, створити умови для їх беззбиткової діяльності;

4) створити сприятливі умови для накопичення інвестиційних ресурсів з метою технічного переоснащення підприємств житлово-комунального господарства та розвитку комунальної інфраструктури;

5) створити передумови для забезпечення населення житлово-комунальними послугами належних рівня та якості відповідно до національних стандартів;

6) забезпечити проведення постійних консультацій з громадськістю з питань реалізації державної та регіональної політики щодо реформування і розвитку житлово-комунального господарства;

7) забезпечити поступове виведення з експлуатації аварійних жилих будинків та відновлення аварійних об'єктів комунального господарства за рахунок солідарного фінансування з державного та місцевих бюджетів.

3. На другому етапі (2007—2010 роки) передбачається:

1) забезпечити населення житлово-комунальними послугами високих рівня та якості відповідно до вимог національних стандартів, гармонізованих з міжнародними або регіональними;

2) провести комплексну модернізацію та технічне переоснащення підприємств житлово-комунального господарства з метою зменшення ресурсоспоживання і дотримання екологічних нормативів та норм протипожежного захисту;

3) забезпечити повне відшкодування підприємствам економічно обґрунтованої вартості житлово-комунальних послуг;

4) зменшити регіональні диспропорції щодо якості та рівня забезпечення населення житлово-комунальними послугами;

5) врахувати витрати на капітальний ремонт житлового фонду у структурі тарифів плати за житло;

6) запровадити ефективну систему державного регулювання діяльності суб'єктів природних монополій у сфері водо-, теплопостачання та водовідведення;

7) наблизити необліковані втрати води і теплової енергії та витрати енергоресурсів на виробництво житлово-комунальних послуг до рівня країн Європейського Союзу;

8) забезпечити облік води та теплової енергії в точках розподілу та на вводах до багатоквартирних жилих будинків;

9) забезпечити запровадження та дотримання державних соціальних стандартів (норм та нормативів) у сфері житлово-комунального обслуговування населення.

V. Організаційне забезпечення виконання Програми

1. Функції сприяння взаємодії та забезпечення координації роботи міністерств, інших центральних і місцевих органів виконавчої влади, органів місцевого самоврядування, підприємств, установ та організацій незалежно від форми власності, пов'язаної з виконанням Програми, а також коригування передбачених нею Основних завдань центральних та місцевих органів виконавчої влади та органів місцевого самоврядування щодо реалізації Загальнодержавної програми реформування і розвитку житлово-комунального господарства на 2004-2010 роки відповідно до наявних фінансових і матеріальних можливостей покладаються на Міжвідомчу комісію з реалізації реформи житлово-комунального господарства, регіональні комісії з реформування житлово-комунального господарства в порядку, визначеному Кабінетом Міністрів України.

2. Організацію виконання Програми здійснюють відповідно до своїх повноважень:

1) на державному рівні — центральний орган виконавчої влади з питань житлово-комунального господарства та інші центральні органи виконавчої влади в межах своїх повноважень;

2) на регіональному рівні — Республіканський комітет з житлово-комунального господарства Автономної Республіки Крим, управління (головні управління) житлово-комунального господарства місцевих держадміністрацій;

3) на місцевому рівні — структурні підрозділи/посадові особи виконавчих органів міських, селищних, сільських рад.

3. Моніторинг реформування житлово-комунального господарства здійснюється в порядку, встановленому Кабінетом Міністрів України на основі системи індикаторів (показників). Перелік необхідних індикаторів (показників) розробляється центральним органом виконавчої влади з питань житлово-комунального господарства за погодженням з центральним органом виконавчої влади з питань статистики.

4. Форми проведення державних статистичних спостережень за станом реформування житлово-комунального господарства та відповідні роз'яснення розробляє і затверджує центральний орган виконавчої влади з питань статистики за погодженням з центральним органом виконавчої влади з питань житлово-комунального господарства. Центральний орган виконавчої влади з питань статистики встановлює територіальним органам державної статистики строки подання інформації за затвердженою формою та забезпечує її узагальнення.

5. Результати моніторингу висвітлюються в засобах масової інформації у порядку, встановленому Кабінетом Міністрів України.

VI. Фінансове забезпечення

1. Фінансове забезпечення виконання Програми здійснюється за такими напрямами:

1) організація ефективного управління у сфері виробництва і надання житлово-комунальних послуг;

2) поглиблення демонополізації житлово-комунального господарства, створення конкурентного середовища на ринку житлово-комунальних послуг;

3) забезпечення беззбиткового функціонування підприємств житлово-комунального господарства;

4) технічне переоснащення житлово-комунального господарства, наближення до вимог Європейського Союзу показників використання енергетичних і матеріальних ресурсів на виробництво житлово-комунальних послуг.

2. Джерелами фінансування заходів Програми є:

1) кошти державного та місцевих бюджетів;

2) кошти підприємств житлово-комунального господарства відповідно до програм їх розвитку, затверджених органами місцевого самоврядування в порядку, встановленому законом;

3) гранти, кредити міжнародних організацій, благодійні внески;

4) іноземні інвестиції та кошти фізичних і юридичних осіб, що залучаються шляхом приватизації підприємств житлово-комунального господарства, передачі об'єктів галузі в управління, оренду, концесію;

5) кредити вітчизняних комерційних банків.

3. Орієнтовний обсяг фінансового забезпечення виконання завдань Програми наведено в додатку № 2 до неї.

4. Обґрунтування необхідного обсягу асигнувань з державного бюджету подається щороку разом з проектами Державної програми економічного і соціального розвитку та Державного бюджету України на відповідний рік центральним органом виконавчої влади з питань житлово-комунального господарства, іншими виконавцями Програми в установленому законодавством порядку.

VII. Контроль за виконанням Програми

1. Контроль за виконанням цієї Програми, а також регіональних та місцевих програм здійснюють Міжвідомча комісія з реалізації реформи житлово-комунального господарства, центральний орган виконавчої влади з питань житлово-комунального господарства, інші центральні органи виконавчої влади, Рада міністрів Автономної Республіки Крим, обласні, Київська та Севастопольська міські держадміністрації, органи місцевого самоврядування в межах своєї компетенції.

2. Громадський контроль за ходом реалізації Програми здійснюється (за їх бажанням) представниками громадських організацій, у статуті яких передбачено діяльність у сфері житлово-комунального господарства.

3. Центральний орган виконавчої влади з питань житлово-комунального господарства щороку подає Кабінету Міністрів України інформацію про хід виконання завдань, визначених Програмою.

4. Кабінет Міністрів України щороку, не пізніше 1 липня, на підставі моніторингу подає Верховній Раді України звіт про стан виконання Програми. У разі потреби за поданням центрального органу виконавчої влади з питань житлово-комунального господарства Міжвідомча комісія з реалізації реформи житлово-комунального господарства вносить пропозиції щодо коригування завдань Програми.

5. Контроль за використанням бюджетних коштів, спрямованих на забезпечення виконання Програми, здійснюється в порядку, встановленому бюджетним законодавством.

VIII. Очікувані результати

1. Виконання Програми дасть змогу:

1) забезпечити реалізацію державної політики щодо регіонального розвитку, передусім у сфері житлово-комунального господарства;

2) зменшити до рівня експлуатаційної безпеки знос основних фондів у житлово-комунальному комплексі та витрати і втрати при виробництві житлово-комунальних послуг;

3) забезпечити сталу та ефективну роботу підприємств житлово-комунального господарства, підвищити рівень безпеки систем життєзабезпечення населених пунктів;

4) поліпшити якість житлово-комунального обслуговування населення;

5) досягти оптимального співвідношення у рівні доходів населення і його витратах на оплату житлово-комунальних послуг;

6) створити прозорий механізм взаємодії органів виконавчої влади, органів місцевого самоврядування, підприємств та громадськості, спрямований на вирішення проблемних питань у сфері житлово-комунального господарства.

Закон друкується з комп'ютерного набору Укрінформу

Додаток №1 до Загальнодержавної програми реформування і розвитку житлово-комунального господарства на 2004-2010 роки

Основні завдання центральних та місцевих органів виконавчої влади та органів місцевого самоврядування щодо реалізації Загальнодержавної програми реформування і розвитку житлово–комунального господарства на 2004–2010 роки

№ п/п	Завдання	Зміст заходу	Термін виконання	Виконавці	Очікувані результати реалізації
		I. Напрям реформування: організація ефективного управління та належного використання майнових комплексів у сфері виробництва і надання житлово-комунальних послуг			
1.	Розмежування повноважень органів місцевого самоврядування, місцевих державних адміністрацій у сфері житлово-комунального господарства	1. Внести пропозиції щодо: — законодавчого закріплення розмежування повноважень органів державної влади та органів місцевого самоврядування у сфері житлово-комунального господарства на основі дотримання принципів субсидіарності та децентралізації, фінансового і матеріального забезпечення функцій громади щодо утримання і розвитку комунальної інфраструктури;	2004—2005 роки	Мінекономіки, Держжитлокомунгосп, Мінфін, Мінагрополітики, Мін'юст	Розширення повноважень та фінансових можливостей органів місцевого самоврядування, підвищення дієвості системи управління житлово-комунальним господарством, покращання якості обслуговування населення
		— законодавчого врегулювання статусу спільної власності територіальних громад районів та областей у сфері житлово-комунального господарства.	2005 рік	Держжитлокомунгосп, Мінекономіки, Мін'юст	
		2. Підготувати проекти постанов Кабінету Міністрів України щодо затвердження типових положень з питань: — формування і ведення Реєстру об'єктів комунальної власності; — проведення інвентаризації комунального майна; — формування та зміни статутного капіталу підприємств комунальної власності.	2004—2005 роки	Держжитлокомунгосп, Мінфін, Мін'юст, Фонд державного майна України, Держпідприємництва, Мінагрополітики	Створення передумов поліпшення управління майном комунальної власності
		3. Провести інвентаризацію майна у сфері житлово-комунального господарства та створити реєстри майнових комплексів, що перебувають у власності територіальних громад сіл, селищ, міст та спільній власності територіальних громад районів та областей, завершити роботу щодо передачі та юридичного закріплення об'єктів права комунальної власності за територіальними громадами.	2005—2006 роки	Рада міністрів Автономної Республіки Крим, місцеві держадміністрації, органи місцевого самоврядування	Забезпечення виконання повноважень органів місцевого самоврядування щодо збереження та ефективного використання майнових комплексів житлово-комунального господарства
		4. Розробити проекти законів України, які б врегульовували відносини у сфері міського електротранспорту, теплопостачання, благоустрою та санітарної очистки населених пунктів.	2004—2005 роки	Держжитлокомунгосп, інші центральні органи виконавчої влади	Поліпшення рівня житлово-комунального обслуговування населення
		5. Розробити та затвердити нормативно-правові акти з питань надання населенню житлово-комунальних послуг, утримання жилих будинків та прибудинкової території.	2004—2006 роки	Держжитлокомунгосп, інші центральні органи виконавчої влади	Покращання якості утримання житла, врегулювання питань щодо прав та обов'язків виробників/виконавців і споживачів житлово-комунальних послуг
		6. Забезпечити розроблення методичних рекомендацій щодо підготовки та прийняття регіональних (місцевих) програм реформування і розвитку житлово-комунального господарства.	2004 рік	Держжитлокомунгосп	Прискорення розвитку комунальної інфраструктури, подолання диспропорцій, підвищення надійності життєзабезпечення населених пунктів
2.	Формування інститутів управління жилими будинками та органів самоорганізації населення	1. Підготувати законопроект про внесення змін до Закону України "Про об'єднання співвласників багатоквартирного будинку" щодо врегулювання питань управління спільною власністю.	2004—2005 роки	Держжитлокомунгосп, інші центральні органи виконавчої влади	Створення правового поля для управління спільною власністю у житловому господарстві
		2. Підготувати нормативно-правовий акт щодо стимулювання створення об'єднань співвласників багатоквартирного будинку (далі — ОСББ) шляхом удосконалення тарифної політики.	2005 рік	Держжитлокомунгосп, Мінпаливенерго, Національна комісія регулювання електроенергетики, Мінекономіки	Створення передумов для збільшення кількості ОСББ
		3. Передбачати заходи щодо стимулювання утворення ОСББ (надання з місцевих бюджетів одноразової фінансової допомоги при організації об'єднання, спрощення процедури реєстрації, надання допомоги на обладнання будинків приладами обліку, фінансування робіт з капітального ремонту жилих будинків тощо).	2005—2010 роки	Місцеві державні адміністрації, органи місцевого самоврядування	Збільшення кількості ОСББ, покращання житлових умов населення
		4. Розробити методичні рекомендації щодо створення та організації роботи різних органів самоорганізації населення (квартальні, вуличні, будинкові комітети тощо).	2005 рік	Фонд сприяння місцевому самоврядуванню, Держжитлокомунгосп, інші центральні органи виконавчої влади	Підвищення соціальної свідомості населення, рівня його захисту та якості управління житловим фондом
		5. Розробити та затвердити необхідні нормативно-правові акти щодо розмежування функцій замовника та підрядника з надання житлово-комунальних послуг і обслуговування житлового фонду, запровадження діяльності з управління жилими будинками.	2005—2006 роки	Держжитлокомунгосп, інші центральні органи виконавчої влади	Створення умов для покращання якості житлово-комунального обслуговування
		6. Розробити та затвердити типовий статут організації, що здійснює управління житловим фондом, що перебуває у комунальній власності.	2005 рік	Держжитлокомунгосп, інші центральні органи виконавчої влади	Нормативно-правове забезпечення діяльності щодо управління житловим фондом
		7. Забезпечити вдосконалення системи управління житловим фондом шляхом створення служб єдиного замовника, керуючих житловим фондом організацій, формування інституту управителів, органів самоорганізації населення.	2005—2010 роки	Місцеві державні адміністрації, органи місцевого самоврядування	Створення умов для покращання якості утримання житлових будинків
		8. Забезпечити укладання договорів про балансоутримання та управління житловим фондом, надання житлово-комунальних послуг.	2005 рік	Органи місцевого самоврядування	Правове врегулювання відносин у сфері управління житловим фондом та забезпечення населення необхідними послугами
3.	Забезпечення ефективного управління та регулювання діяльності суб'єктів природних монополій у сфері житлово-комунального господарства	1. Розробити концепцію державного регулювання діяльності суб'єктів природних монополій у сфері житлово-комунального господарства.	2004 рік	Держжитлокомунгосп, Антимонопольний комітет України, Мінекономіки, Мін'юст	Утворення прозорої системи державного регулювання ринками житлово-комунальних послуг на основі економічних важелів впливу
		2. Розробити нормативно-правові акти щодо: — особливостей передачі в управління, оренду, концесію об'єктів тепло-, водопостачання та водовідведення, що перебувають у комунальній власності;	2005 рік	Держжитлокомунгосп, Мінекономіки, Мінфін, Мін'юст, Держпідприємництва	Нормативно-правове забезпечення запровадження ефективного управління у сфері виробництва і надання житлово-комунальних послуг
		— контролю за дотриманням підприємствами — суб'єктами природних монополій ліцензійних умов.	2004 рік	Держжитлокомунгосп, Держпідприємництва	Забезпечення необхідного рівня якості комунальних послуг
		3. Передбачати запровадження делегованого управління підприємствами житлово-комунального господарства шляхом передачі їх в управління, оренду та концесію.	2004—2010 роки	Органи місцевого самоврядування	Створення передумов належного використання майнових комплексів комунальної власності, вдосконалення системи управління об'єктами житлово-комунального господарства
4.	Запровадження моніторингу стану реформування і розвитку житлово-комунального господарства	1. Розробити комплекс нормативно-правових актів щодо організації моніторингу результативності та ефективності житлово-комунальної реформи, підготовки звіту Кабінету Міністрів України про стан виконання Програми для подання Верховній Раді України.	2004—2005 роки	Держжитлокомунгосп, Мінекономіки, Держкомстат	Забезпечення органів державної влади аналітичною інформацією щодо реалізації Програми та прогнозування розвитку житлово-комунального господарства
		2. Розробити комплексну загальнодержавну систему оцінки розвитку та реформування житлово-комунального господарства України та кожного регіону.	2004—2005 роки	Держжитлокомунгосп, Держкомстат	Інформаційно-статистичне забезпечення діяльності органів державної влади щодо управління житлово-комунальною реформою
		3. Удосконалити форми статистичної звітності відповідно до вимог цієї Програми.	2005 рік	Держкомстат, Держжитлокомунгосп	Забезпечення органів державної влади достовірною статистичною інформацією щодо результативності реалізації житлово-комунальної реформи
		4. Забезпечити моніторинг стану реформування і розвитку житлово-комунального господарства в межах своїх повноважень.	2005 рік	Рада міністрів Автономної Республіки Крим, місцеві держадміністрації	Створення ефективної автоматизованої системи оперативної звітності для забезпечення органів державної влади інформацією щодо реалізації Програми, планування та прогнозування розвитку житлово-комунального господарства
5.	Утвердження прозорості та відкритості в діяльності органів виконавчої влади, органів місцевого самоврядування та підприємств щодо вирішення проблемних питань у сфері житлово-комунального господарства, налагодження ефективного системного діалогу з громадськістю	1. Забезпечити висвітлення аналітичної інформації про хід реформування житлово-комунального господарства в засобах масової інформації та мережі Інтернет, запровадивши спеціальні рубрики та передачі.	2004—2010 роки	Держжитлокомунгосп, Держкомстат, органи місцевого самоврядування	Забезпечення громадськості достовірною інформацією щодо результативності реалізації житлово-комунальної реформи. Налагодження ефективного, системного діалогу з громадськістю
		2. Створити Громадську раду . при Держжитлокомунгоспі	2004 рік	Держжитлокомунгосп, громадські організації	Забезпечення постійних консультацій з громадськістю під час реалізації Програми.
		3. Забезпечити проведення консультацій	2004—2010 роки	Держжитлокомунгосп,	Залучення громадськості до процесів

		з громадськістю з питань реалізації державної та регіональної політики щодо реформування і розвитку житлово-комунального господарства, вирішення місцевих питань у цій сфері шляхом організації громадських слухань, "круглих столів", конференцій, семінарів, зустрічей, зборів, інтернет-конференцій тощо.		Фонд сприяння місцевому самоврядуванню, Рада міністрів Автономної Республіки Крим, місцеві держадміністрації, органи місцевого самоврядування, засоби масової інформації	формування та реалізації державної та регіональної політики у сфері житлово-комунального господарства
		4. Розробити та затвердити порядок і форми щорічного інформування через засоби масової інформації про результати діяльності підприємств житлово-комунального господарства.	2005 рік	Держжитлокомунгосп, інші центральні органи виконавчої влади	Нормативне забезпечення прозорості у діяльності насамперед суб'єктів природних монополій у сфері житлово-комунального господарства
		5. Забезпечити щорічне оприлюднення у встановленому порядку в місцевих засобах масової інформації результатів діяльності підприємств житлово-комунального господарства та аналітичних матеріалів щодо відповідності їх фактичних витрат затвердженим у тарифах.	2004—2010 роки	Рада міністрів Автономної Республіки Крим, місцеві держадміністрації, органи місцевого самоврядування	Забезпечення конституційних прав громадян на отримання інформації
		6. Сприяти запровадженню в містах автоматизованої системи нарахування та обліку оплати населенням спожитих житлово-комунальних послуг та енергоносіїв.	2004—2010 роки	Рада міністрів Автономної Республіки Крим, місцеві держадміністрації, органи місцевого самоврядування	Покращання розрахунково-касового обслуговування населення, забезпечення прозорості фінансових потоків
		7. Сприяти створенню громадських приймалень виконавчих органів місцевих рад, інформаційно-консультативних центрів для вирішення проблемних питань у сфері життєзабезпечення, надання консультативної допомоги населенню, проведення роз'яснювальної роботи тощо.	2004—2006 роки	Рада міністрів Автономної Республіки Крим, місцеві держадміністрації	Створення умов для надання конкретної допомоги населенню, підвищення його правової культури та свідомості
		8. Розробити та запровадити в навчальних закладах навчальні програми щодо прав та обов'язків споживачів, дбайливого ставлення до житлового фонду, ощадливого споживання тепла, питної води та енергоресурсів.	2004—2010 роки	МОН, Держжитлокомунгосп, органи місцевого самоврядування	Виховання у громадян ощадливого ставлення до комунального майна та енергетичних ресурсів держави
6.	Підготовка кадрів з питань реформування і розвитку житлово-комунального господарства	1. Організувати навчання методичним основам реформування житлово-комунального господарства в акредитованих спеціалізованих навчальних закладах.	2005—2010 роки	Держжитлокомунгосп, Рада міністрів Автономної Республіки Крим, місцеві держадміністрації, органи місцевого самоврядування	Підвищення кваліфікації державних службовців, службовців органів місцевого самоврядування, працівників житлово-комунального господарства
		2. Забезпечити розроблення навчальних програм з питань, пов'язаних з реформуванням і розвитком житлово-комунального господарства.	2004— 2005 роки	Держжитлокомунгосп, Рада міністрів Автономної Республіки Крим, місцеві держадміністрації, органи місцевого самоврядування	Покращання роботи щодо реформування житлово-комунального господарства
		3. Підготувати та видати навчально-методичний посібник для посадових осіб органів місцевого самоврядування, місцевих органів виконавчої влади щодо їх діяльності у сфері житлово-комунального господарства.	2004—2005 роки	Держжитлокомунгосп, Фонд сприяння місцевому самоврядуванню	Організаційно-методичне забезпечення діяльності посадових осіб місцевих органів виконавчої влади, органів місцевого самоврядування у сфері житлово-комунального господарства
7.	Запровадження державних соціальних стандартів і соціальних нормативів надання житлово-комунальних послуг	1. Розробити нормативно-правові акти щодо порядку розрахунку та запровадження державних (регіональних) соціальних стандартів стосовно розмірів плати за житло, соціальних нормативів у сфері житлово-комунального господарства та міського електротранспорту.	2005 рік	Мінпраці, Держжитлокомунгосп, Мінагрополітики, Мін'юст	Створення прозорого та чіткого механізму реалізації соціальних прав громадян України та забезпечення державних соціальних гарантій у сфері житлово-комунального обслуговування
		2. Забезпечити впровадження та дотримання державних соціальних стандартів (норм та нормативів) у сфері житлово-комунального обслуговування населення сіл, селищ, міст.	2006—2010 роки	Рада міністрів Автономної Республіки Крим, місцеві держадміністрації, органи місцевого самоврядування, Держжитлокомунгосп, Мінагрополітики	Запровадження соціально справедливих механізмів реалізації процедур соціального захисту малозабезпечених громадян на всій території України

II. Напрям реформування: поглиблення демонополізації житлово-комунального господарства, створення конкурентного середовища на ринку житлово-комунальних послуг

1.	Залучення на конкурсних засадах підприємств усіх форм власності та суб'єктів підприємницької діяльності до обслуговування житлового фонду та прибудинкової території, утримання об'єктів благоустрою	1. Розробити нормативно-правовий акт щодо порядку підготовки та проведення конкурсів на право надавати послуги з утримання житлових будинків та прибудинкової території.	2004 рік	Держжитлокомунгосп, інші центральні органи виконавчої влади	Нормативно-правове забезпечення запровадження конкуренції серед виконавців послуг з утримання житла
		2. Розробити положення про порядок конкурсного відбору підприємств для надання послуг з утримання об'єктів міського благоустрою.	2004—2005 роки	Держжитлокомунгосп, інші центральні органи виконавчої влади	Нормативно-правове забезпечення запровадження конкуренції у сфері утримання об'єктів благоустрою
		3. Забезпечити проведення конкурсів (тендерів) на право надавати послуги з утримання жилих будинків та прибудинкової території, виконання робіт з благоустрою.	2004—2010 роки	Органи місцевого самоврядування	Покращання якості утримання жилих будинків, прибудинкової території та об'єктів благоустрою
2.	Корпоратизація, акціонування та приватизація підприємств житлово-комунального комплексу	1. Розробити нормативно-правовий акт щодо особливостей корпоратизації підприємств житлово-комунального господарства.	2005—2006 роки	Держжитлокомунгосп, Мін'юст, Мінекономіки	Удосконалення системи управління житлово-комунальним господарством
		2. Забезпечити щорічне складання та оприлюднення переліків об'єктів житлово-комунального господарства, що можуть бути корпоратизовані, акціоновані чи приватизовані відповідно до закону.	2005—2010 роки	Верховна Рада Автономної Республіки Крим, органи місцевого самоврядування	Створення конкурентного середовища на ринку житлово-комунальних послуг

III. Напрям реформування: забезпечення беззбиткового функціонування підприємств житлово-комунального господарства

1.	Запровадження нового механізму формування цін і тарифів на житлово-комунальні послуги, спрямованого на забезпечення ефективного господарювання та економного використання енергетичних і матеріальних ресурсів	1. Розробити нормативно-правові акти щодо: — координації діяльності державних органів виконавчої влади та органів місцевого самоврядування щодо регулювання і встановлення на основі єдиних критеріїв тарифів та цін на суміжних ринках житлово-комунальних послуг та паливно-енергетичних ресурсів;	2004—2005 роки	Мінекономіки, Держжитлокомунгосп, Мін'юст, Мінпаливенерго, Антимонопольний комітет України	Удосконалення тарифної політики у сфері житлово-комунального господарства
		— формування, затвердження та коригування цін (тарифів) на житлово-комунальні послуги із застосуванням методу "заохочувального регулювання" та з урахуванням платоспроможності населення;	2004—2005 роки	Держжитлокомунгосп, Мінекономіки, Мін'юст, ДПА, Антимонопольний комітет України	Удосконалення нормативно-правової бази щодо ціноутворення у сфері житлово-комунального господарства
		— встановлення плати за житлово-комунальні послуги відповідно до їх якості та обсягів споживання, порядку і правил проведення перерахунків у разі порушення цих вимог виробниками/виконавцями послуг.	2005 рік	Держжитлокомунгосп, Мінекономіки, Держспоживстандарт	Нормативно-правове врегулювання відносин між виробниками/виконавцями та споживачами житлово-комунальних послуг у частині відповідності плати рівню, якості та обсягам споживання цих послуг
		2. Забезпечити виконання вимог законодавства щодо повного відшкодування суб'єктам господарювання економічно обгрунтованих витрат, пов'язаних з виробництвом та виконанням житлово-комунальних послуг, що обраховані відповідно до стандартів, норм, порядків та правил.	2004—2006 роки	Місцеві державні адміністрації, органи місцевого самоврядування	Запровадження ринкових засад господарювання у сферу житлово-комунального господарства, забезпечення беззбиткового функціонування суб'єктів господарювання, що надають житлово-комунальні послуги
2.	Покращання дисципліни розрахунків за спожиті житлово-комунальні послуги та паливно-енергетичні ресурси	1. Розробити законопроект щодо реструктуризації заборгованості житлово-комунальних підприємств за спожиті енергоносії.	2004 рік	Держжитлокомунгосп, Мінекономіки, Мінпаливенерго, Мін'юст, ДПА	Покращання дисципліни платежів за енергоносії
		2. Ліквідувати заборгованість минулих років за спожиті комунальні послуги підприємствами, установами і організаціями, що фінансуються з бюджетів усіх рівнів, та забезпечити повну оплату ними поточного споживання цих послуг.	2004—2005 роки	Мінфін, центральні та місцеві органи виконавчої влади, органи місцевого самоврядування	Покращання фінансового стану підприємств житлово-комунального господарства, підвищення рівня оплати за енергоносії
		3. Підготувати законопроект щодо упорядкування надання пільг з квартирної плати, плати за комунальні послуги та паливо із визначенням джерел фінансування кожної пільги.	2005 рік	Держжитлокомунгосп, Мінпраці, Мінекономіки, Мінпаливенерго, Мін'юст	Забезпечення соціальної справедливості щодо захисту малозабезпечених верств населення та фінансового покриття витрат житлово-комунальних підприємств, пов'язаних з наданням житлово-комунальних послуг за пільговими тарифами
		4. Передбачати в проектах державного бюджету та місцевих бюджетів видатки на виконання у повному обсязі зобов'язань держави щодо відшкодування витрат житлово-комунальних підприємств, пов'язаних з виробництвом та наданням житлово-комунальних послуг окремим категоріям населення, що мають пільги або отримують субсидії відповідно до законодавства.	2004—2010 роки	Мінфін, Держказначейство, Рада міністрів Автономної Республіки Крим, місцеві держадміністрації, органи місцевого самоврядування	Забезпечення соціальної справедливості, покращання фінансового стану підприємств житлово-комунального господарства
		5. Підготувати законопроект щодо врегулювання відповідальності за борговими зобов'язаннями з оплати	2005 рік	Держжитлокомунгосп, Мінекономіки, Мінпаливенерго,	Покращання позовної роботи, збільшення рівня оплати житлово-комунальних послуг

		спожитих житлово-комунальних послуг та тимчасового звільнення суб'єктів господарювання, що виробляють та надають житлово-комунальні послуги, від сплати державного мита по позовах до суду до громадян, які заборгували.		Мін'юст	
3.	Оптимізація витрат і втрат енергетичних і матеріальних ресурсів (палива, електричної енергії, води, теплової енергії) у сфері виробництва та надання житлово-комунальних послуг	1. Забезпечити проведення енергетичного та технічного обстеження об'єктів житлово-комунального господарства, експертизи витрат та втрат, пов'язаних з виробництвом та виконанням житлово-комунальних послуг суб'єктами господарювання.	2004—2006 роки	Рада міністрів Автономної Республіки Крим, місцеві держадміністрації, органи місцевого самоврядування, Держжитлокомунгосп, Держкоменергозбереження	Вишукання внутрішніх резервів здешевлення вартості житлово-комунальних послуг
		2. Сприяти розробленню та реалізації пілотних інвестиційно-інноваційних проектів у житлово-комунальному господарстві, спрямованих на зменшення технологічних витрат та втрат ресурсів, впровадження прогресивних технологій.	2004—2010 роки	Рада міністрів Автономної Республіки Крим, місцеві держадміністрації, органи місцевого самоврядування	Зменшення питомих витрат енергоресурсів під час виробництва та надання житлово-комунальних послуг
		IV. Напрям реформування: технічне переоснащення житлово-комунального господарства, наближення до вимог Європейського союзу щодо використання енергетичних і матеріальних ресурсів на виробництво житлово-комунальних послуг			
1.	Модернізація житлового господарства	1. Забезпечити поступове виведення з експлуатації аварійного житлового фонду	2004—2010 роки	Рада міністрів Автономної Республіки Крим, місцеві держадміністрації, органи місцевого самоврядування	Повна ліквідація аварійних жилих будинків до кінця 2010 року
		2. Забезпечити капітальний ремонт житла, відновлення та ефективну експлуатацію ліфтового господарства, сучасних систем впровадження автоматичного пожежного захисту жилих будинків підвищеної поверховості.	2004—2010 роки	Рада міністрів Автономної Республіки Крим, місцеві держадміністрації, органи місцевого самоврядування	Створення безпечних умов проживання населення, підвищення якості житлово-комунального обслуговування
		3. Розробити нормативно-правові акти щодо: — порядку відбору та фінансування об'єктів житлово-комунального господарства, реконструкція та будівництво яких повністю або частково фінансуються за рахунок коштів державного бюджету;	2004—2005 роки	Держжитлокомунгосп, Мінекономіки, Мінфін	Стимулювання залучення коштів місцевих бюджетів у розвиток житлово-комунального господарства
		— солідарного фінансування капітального ремонту та витрат першого року утримання об'єктів житлово-комунального господарства, що передаються у комунальну власність;	2005 рік	Мінфін, Мінекономіки, Держжитлокомунгосп, Мін'юст	Законодавче забезпечення діяльності органів влади щодо фінансування робіт із завершення передачі у комунальну власність житлового фонду та об'єктів життєзабезпечення населених пунктів
		— запровадження диференційованої плати за житло, до складу якої включається поступово (з 2008 р.) плата за капітальний ремонт жилого будинку;	2005 рік	Держжитлокомунгосп, Мінекономіки, Мін'юст	Нормативно-правове визначення джерел фінансування капітального ремонту житла, приведення рівня плати за житло у відповідність з його благоустроєм
		— порядку перерахування та використання трансфертів з державного бюджету, передбачених на фінансування видатків, пов'язаних з утриманням і капітальним ремонтом об'єктів соціальної інфраструктури, переданих у комунальну власність;	2005 рік	Мінфін, Мінекономіки, Держжитлокомунгосп, Мін'юст	Забезпечення цільового використання бюджетних коштів
		— проведення капітального ремонту жилих будинків з відселенням та без відселення мешканців;	2005 рік	Держбуд, Держжитлокомунгосп, Мін'юст	Забезпечення конституційних прав громадян на житло та безпечні умови проживання
		— порядку накопичення та використання коштів на капітальний ремонт жилих будинків.	2005 рік	Держжитлокомунгосп, Мінекономіки, Мін'юст	Нормативно-правове визначення механізмів захисту коштів, що накопичуються для проведення капітального ремонту житла, від інфляції, забезпечення їх цільового використання
2.	Розвиток і реконструкція централізованих систем водо-, теплопостачання та водовідведення комунального	1. Забезпечити розвиток і реконструкцію централізованих систем водо-, теплопостачання та водовідведення .	2004—2010 роки	Рада міністрів Автономної Республіки Крим, місцеві держадміністрації, органи місцевого самоврядування, Держжитлокомунгосп	Зменшення диспропорцій в якості та рівні обслуговування між населеними пунктами
		2. Створити у регіонах комунальні спеціалізовані небанківські інноваційні фінансово-кредитні установи, комунальні фонди кредитування розвитку підприємств.	2005—2010 роки	Рада міністрів Автономної Республіки Крим, місцеві держадміністрації, органи місцевого самоврядування	Створення передумов для залучення небюджетних інвестицій у розвиток об'єктів водо-, теплопостачання та водовідведення
		3. Запровадити фінансування інноваційних проектів у сфері житлово-комунального господарства за рахунок механізмів, передбачених Кіотським протоколом.	2004—2010 роки	Рада міністрів Автономної Республіки Крим, місцеві держадміністрації, органи місцевого самоврядування	Прискорення технічного переоснащення підприємств житлово-комунального господарства, наближення до стандартів ЄС у сфері охорони навколишнього середовища
		4. Забезпечити реалізацію пілотних проектів щодо вдосконалення систем теплопостачання населених пунктів за рахунок їх помірної децентралізації, технічного переоснащення та запровадження технологій когенерації, глибокої утилізації газів тощо.	2004—2010 роки	Рада міністрів Автономної Республіки Крим, місцеві держадміністрації, органи місцевого самоврядування	Підвищення якості послуг теплопостачання, здешевлення їх вартості за рахунок скорочення питомих витрат палива
		5. Розробити законопроекти щодо: — звільнення від оподаткування частини прибутку підприємств, яка використовується на інвестиції в розширення/модернізацію об'єктів житлово-комунального господарства чи передається до комунального фонду кредитування розвитку житлово-комунального господарства;	2005 рік	Держжитлокомунгосп, Мінекономіки, Мінфін, ДПА, Мін'юст	Створення фінансових передумов модернізації та розвитку житлово-комунального господарства населених пунктів
		— удосконалення практики місцевих запозичень та отримання кредитів для інвестування розвитку житлово-комунального господарства під гарантії органів місцевого самоврядування.	2004—2005 роки	Мінфін, Мінекономіки, Держжитлокомунгосп	Збільшення кількості місцевих запозичень на інвестиції в житлово-комунальне господарство
3.	Встановлення будинкових засобів обліку споживання води і теплової енергії, надання допомоги малозабезпеченим громадянам в установленні квартирних лічильників води	1. Забезпечити виконання завдань Програми поетапного оснащення наявного житлового фонду засобами обліку та регулювання споживання води і теплової енергії шляхом встановлення будинкових лічильників на лізинговій (поворотній) основі із залученням бюджетних коштів, а також коштів населення та підприємств.	2004—2007 роки	Рада міністрів Автономної Республіки Крим, місцеві держадміністрації, органи місцевого самоврядування	Забезпечення обліку спожитих послуг водо-, теплопостачання, формування ощадливого ставлення до енергетичних і матеріальних ресурсів
		2. Розробити та забезпечити виконання місцевих програм надання фінансової допомоги малозабезпеченим громадянам в установленні квартирних лічильників води.	2004—2010 роки	Органи місцевого самоврядування	Стимулювання ощадливого споживання населенням питної та гарячої води, забезпечення оплати громадянами фактично спожитого обсягу послуг
4.	Забезпечення належного обліку енергетичних і матеріальних ресурсів на підприємствах житлово-комунального господарства	1. Поширити практику включення до контрактів з керівниками комунальних підприємств договорів оренди, концесії, вимог щодо розроблення, погодження та реалізації бізнес-планів, у яких повинні передбачатись енергозберігаючі заходи, в тому числі щодо обліку як спожитих енергоносіїв, так і виробленої теплової енергії, питної та гарячої води.	2004—2010 роки	Органи місцевого самоврядування	Стимулювання енергозбереження на підприємствах
5.	Проведення ефективної енергозберігаючої політики	1. Забезпечити розроблення та впровадження енергозберігаючих технологій і обладнання для скорочення питомих витрат енергетичних і матеріальних ресурсів.	2004—2010 роки	Держжитлокомунгосп, Держкоменергозбереження	Зменшення питомих витрат енергоресурсів при виробництві питної, гарячої води та теплової енергії
		2. Запровадити механізми економічного стимулювання енергозбереження на комунальних підприємствах, утворити фонди енергозбереження, спостережні ради міст з енергозбереження тощо.	2004—2006 роки	Рада міністрів Автономної Республіки Крим, місцеві держадміністрації, органи місцевого самоврядування	Покращання роботи щодо енергозбереження у житлово-комунальній сфері
		3. Розробити нормативно-правовий акт щодо стимулювання власників багатоквартирних будинків до заощадження енергоресурсів, зокрема проведення модернізації огороджувальних конструкцій жилих будинків.	2004—2005 роки	Держжитлокомунгосп, Держкоменергозбереження, Мінфін	Зменшення непродуктивних витрат теплової енергії в житловому фонді
6.	Забезпечення технічного регулювання та стандартизації у сфері житлово-комунального господарства	1. Розробити галузеву програму гармонізації нормативної бази з питань технічного регулювання та стандартизації у сфері житлово-комунального господарства зі стандартами ЄС.	2004—2005 роки	Держжитлокомунгосп, Держспоживстандарт, Мін'юст	Забезпечення технічного регулювання та стандартизації у сфері житлово-комунального господарства, створення передумов ефективного використання ресурсів
		2. Розробити нормативно-правові акти щодо: — технічного регламенту з підтвердження відповідності "Безпека продукції, процесів і послуг житлово-комунального господарства та міського електротранспорту";	2004—2005 роки	Держжитлокомунгосп, інші центральні органи виконавчої влади	Реалізація політики технічного регулювання щодо встановлення обов'язкових вимог до продукції, процесів і послуг у сфері житлово-комунального господарства
		— запровадження системи управління якістю послуг у сфері житлово-комунального господарства.	2005 рік	Держжитлокомунгосп	Створення передумов покращання якості житлово-комунальних послуг
7.	Розвиток сфери благоустрою та міського електротранспорту	1. Забезпечити будівництво та модернізацію об'єктів у сфері благоустрою та інженерного захисту територій.	2004—2010 роки	Рада міністрів Автономної Республіки Крим, місцеві держадміністрації, органи місцевого самоврядування	Покращання благоустрою населених пунктів та якості комунального обслуговування
		2. Провести модернізацію об'єктів у сфері міського електротранспорту, оновлення рухомого складу міського електричного транспорту.	2004—2010 роки	Рада міністрів Автономної Республіки Крим, місцеві держадміністрації, органи місцевого самоврядування, Держжитлокомунгосп	Покращання транспортного обслуговування населення

Додаток №2 до Загальнодержавної програми реформування і розвитку житлово-комунального господарства на 2004-2010 роки

Орієнтовний обсяг фінансового забезпечення виконання завдань Загальнодержавної програми реформування і розвитку житлово-комунального господарства на 2004-2010 роки

(млн. грн.)

	Напрям	Усього (2004-2010 роки): Усього	у тому числі за рахунок: коштів державного бюджету	коштів місцевих бюджетів	коштів підприємств	інших джерел
I.	**Організація ефективного управління у сфері виробництва і надання житлово-комунальних послуг**	**14**	**-**	**7**	**7**	**-**
II.	**Поглиблення демонополізації житлово-комунального господарства, створення конкурентного середовища на ринку житлово-комунальних послуг**	**14**	**-**	**7**	**7**	**-**
III.	**Забезпечення беззбиткового функціонування підприємств житлово-комунального господарства, всього: в тому числі:**	**4929**	**-**	**2080**	**2849**	**-**
	дотація на покриття різниці між встановленими цінами і тарифами на житлово-комунальні послуги та вартістю виробництва цих послуг	1876	-	1876	-	-
	забезпечення 95-відсоткової сплати споживачами вартості отриманих послуг	528	-	-	528	-
	ліквідація боргів бюджетних організацій за спожиті житлово-комунальні послуги	204	-	204	-	-
	зниження ставки податку на додану вартість до 17 відсотків	1738	-	-	1738	-
	зменшення нераціональних витрат і втрат на виробництво послуг	583	-	-	583	-
IV.	**Технічне переоснащення житлово-комунального господарства, всього: в тому числі:**	**29828**	**3485**	**10498**	**7362**	**8483**
	модернізація житлового господарства, розвиток і реконструкція централізованих систем водопостачання та водовідведення	10732	1937	3660	2330	2805
	модернізація систем теплозабезпечення жилих будинків	3579	648	1220	776	935
	встановлення будинкових засобів обліку споживання води і теплової енергії	1782	550	366	400	466
	енергозбереження на підприємствах житлово-комунального господарства	5726	-	889	3436	1401
	будівництво та модернізація об'єктів у сфері благоустрою та інженерного захисту територій	6404	-	3763	125	2516
	розвиток міського електротранспорту, оновлення його рухомого складу	1605	350	600	295	360
V.	**Нормативно-правове та науково-технічне забезпечення виконання Програми в межах щорічних видатків Держжитлокомунгоспу на наукові розробки**	**28**	**28**	**-**	**-**	**-**
	Разом	**34813**	**3513**	**12592**	**10225**	**8483**

I етап (2004-2006 роки)

	Напрям	Усього	коштів державного бюджету	коштів місцевих бюджетів	коштів підприємств	інших джерел
I.	**Організація ефективного управління у сфері виробництва і надання житлово-комунальних послуг**	**6**	**-**	**3**	**3**	**-**
II.	**Поглиблення демонополізації житлово-комунального господарства, створення конкурентного середовища на ринку житлово-комунальних послуг**	**6**	**-**	**3**	**3**	**-**
III.	**Забезпечення беззбиткового функціонування підприємств житлово-комунального господарства, всього: в тому числі:**	**2186**	**-**	**1080**	**1106**	**-**
	дотація на покриття різниці між встановленими цінами і тарифами на житлово-комунальні послуги та вартістю виробництва цих послуг	876	-	876	-	-
	забезпечення 95-відсоткової сплати споживачами вартості отриманих послуг	528	-	-	528	-
	ліквідація боргів бюджетних організацій за спожиті житлово-комунальні послуги	204	-	204	-	-
	зниження ставки податку на додану вартість до 17 відсотків	449	-	-	449	-
	зменшення нераціональних витрат і втрат на виробництво послуг	129	-	-	129	-
IV.	**Технічне переоснащення житлово-комунального господарства, всього: в тому числі:**	**11852**	**1425**	**4135**	**3003**	**3289**
	модернізація житлового господарства, розвиток і реконструкція централізованих систем водопостачання та водовідведення	4274	855	1446	921	1052
	модернізація систем теплозабезпечення жилих будинків	1426	288	482	307	351
	встановлення будинкових засобів обліку споживання води і теплової енергії	553	180	111	121	141
	енергозбереження на підприємствах житлово-комунального господарства	2526	-	392	1516	618
	будівництво та модернізація об'єктів у сфері благоустрою та інженерного захисту територій	2598	-	1526	51	1021
	розвиток міського електротранспорту, оновлення його рухомого складу	475	104	178	87	106
V.	**Нормативно-правове та науково-технічне забезпечення виконання Програми**	**12**	**12**	**-**	**-**	**-**
	Разом	**14062**	**1437**	**5221**	**4115**	**3289**

I етап (2004-2006 роки)

	Напрям	Усього	коштів державного бюджету	коштів місцевих бюджетів	коштів підприємств	інших джерел
I.	**Організація ефективного управління у сфері виробництва і надання житлово-комунальних послуг**	**2**	**-**	**1**	**1**	**-**
II.	**Поглиблення демонополізації житлово-комунального господарства, створення конкурентного середовища на ринку житлово-комунальних послуг**	**2**	**-**	**1**	**1**	**-**
III.	**Забезпечення беззбиткового функціонування підприємств житлово-комунального господарства, всього: в тому числі:**	**339**	**-**	**220**	**119**	**-**
	дотація на покриття різниці між встановленими цінами і тарифами на житлово-комунальні послуги та вартістю виробництва цих послуг	170	-	170	-	-
	забезпечення 95-відсоткової сплати споживачами вартості отриманих послуг	100	-	-	100	-
	ліквідація боргів бюджетних організацій за спожиті житлово-комунальні послуги	50	-	50	-	-
	зниження ставки податку на додану вартість до 17 відсотків	-	-	-	-	-
	зменшення нераціональних витрат і втрат на виробництво послуг	19	-	-	19	-
IV.	**Технічне переоснащення житлово-комунального господарства, всього: в тому числі:**	**2610**	**475**	**927**	**605**	**603**
	модернізація житлового господарства, розвиток і реконструкція централізованих систем водопостачання та водовідведення	1124	341	366	233	184
	модернізація систем теплозабезпечення жилих будинків	376	115	122	78	61
	встановлення будинкових засобів обліку споживання води і теплової енергії	43	3	12	13	15
	енергозбереження на підприємствах житлово-комунального господарства	426	-	66	256	104
	будівництво та модернізація об'єктів у сфері благоустрою та інженерного захисту територій	566	-	333	11	222
	розвиток міського електротранспорту, оновлення його рухомого складу	75	16	28	14	17
V.	**Нормативно-правове та науково-технічне забезпечення виконання Програми**	**4**	**4**	**-**	**-**	**-**
	Разом	**2882**	**479**	**1149**	**726**	**603**

I етап (2004-2006 роки)

	Напрям	Усього	коштів державного бюджету	коштів місцевих бюджетів	коштів підприємств	інших джерел
I.	**Організація ефективного управління у сфері виробництва і надання житлово-комунальних послуг**	**2**	**-**	**1**	**1**	**-**
II.	**Поглиблення демонополізації житлово-комунального господарства, створення конкурентного середовища на ринку житлово-комунальних послуг**	**2**	**-**	**1**	**1**	**-**
III.	**Забезпечення беззбиткового функціонування підприємств житлово-комунального господарства, всього: в тому числі:**	**845**	**-**	**454**	**391**	**-**
	дотація на покриття різниці між встановленими цінами і тарифами на житлово-комунальні послуги та вартістю виробництва цих послуг	300	-	300	-	-
	забезпечення 95-відсоткової сплати споживачами вартості отриманих послуг	151	-	-	151	-
	ліквідація боргів бюджетних організацій за спожиті житлово-комунальні послуги	154	-	154	-	-
	зниження ставки податку на додану вартість до 17 відсотків	210	-	-	210	-
	зменшення нераціональних витрат і втрат на виробництво послуг	30	-	-	30	-
IV.	**Технічне переоснащення житлово-комунального господарства, всього: в тому числі:**	**3717**	**475**	**1315**	**904**	**1023**
	модернізація житлового господарства, розвиток і реконструкція централізованих систем водопостачання та водовідведення	1350	266	463	295	326
	модернізація систем теплозабезпечення жилих будинків	450	89	154	98	109
	встановлення будинкових засобів обліку споживання води і теплової енергії	235	87	44	48	56
	енергозбереження на підприємствах житлово-комунального господарства	700	-	109	420	171
	будівництво та модернізація об'єктів у сфері благоустрою та інженерного захисту територій	832	-	489	16	327
	розвиток міського електротранспорту, оновлення його рухомого складу	150	33	56	27	34
V.	**Нормативно-правове та науково-технічне забезпечення виконання Програми**	**4**	**4**	**-**	**-**	**-**
	Разом	**4570**	**479**	**1771**	**1297**	**1023**

I етап (2004-2006 роки)

	Напрям	Усього	коштів державного бюджету	коштів місцевих бюджетів	коштів підприємств	інших джерел
I.	**Організація ефективного управління у сфері виробництва і надання житлово-комунальних послуг**	**2**	**-**	**1**	**1**	**-**
II.	**Поглиблення демонополізації житлово-комунального господарства, створення конкурентного середовища на ринку житлово-комунальних послуг**	**2**	**-**	**1**	**1**	**-**
III.	**Забезпечення беззбиткового функціонування підприємств житлово-комунального господарства, всього: в тому числі:**	**1002**	**-**	**406**	**596**	**-**
	дотація на покриття різниці між встановленими цінами і тарифами на житлово-комунальні послуги та вартістю виробництва цих послуг	406	-	406	-	-
	забезпечення 95-відсоткової сплати споживачами вартості отриманих послуг	277	-	-	277	-
	ліквідація боргів бюджетних організацій за спожиті житлово-комунальні послуги	-	-	-	-	-
	зниження ставки податку на додану вартість до 17 відсотків	239	-	-	239	-
	зменшення нераціональних витрат і втрат на виробництво послуг	80	-	-	80	-
IV.	**Технічне переоснащення житлово-комунального господарства, всього: в тому числі:**	**5525**	**475**	**1893**	**1494**	**1663**
	модернізація житлового господарства, розвиток і реконструкція централізованих систем водопостачання та водовідведення	1800	247	617	393	543
	модернізація систем теплозабезпечення жилих будинків	600	83	206	131	180
	встановлення будинкових засобів обліку споживання води і теплової енергії	275	90	55	60	70
	енергозбереження на підприємствах житлово-комунального господарства	1400	-	217	840	343
	будівництво та модернізація об'єктів у сфері благоустрою та інженерного захисту територій	1200	-	705	24	471
	розвиток міського електротранспорту, оновлення його рухомого складу	250	55	93	46	56
V.	**Нормативно-правове та науково-технічне забезпечення виконання Програми**	**4**	**4**	**-**	**-**	**-**
	Разом	**6535**	**479**	**2301**	**2092**	**1663**

II етап (2007-2010 роки)

	Напрям	Усього	коштів державного бюджету	коштів місцевих бюджетів	коштів підприємств	інших джерел
I.	**Організація ефективного управління у сфері виробництва і надання житлово-комунальних послуг**	**8**	**-**	**4**	**4**	**-**
II.	**Поглиблення демонополізації житлово-комунального господарства, створення конкурентного середовища на ринку житлово-комунальних послуг**	**8**	**-**	**4**	**4**	**-**
III.	**Забезпечення беззбиткового функціонування підприємств житлово-комунального господарства, всього: в тому числі:**	**2743**	**-**	**1000**	**1743**	**-**
	дотація на покриття різниці між встановленими цінами і тарифами на житлово-комунальні послуги та вартістю виробництва цих послуг	1000	-	1000	-	-
	забезпечення 95-відсоткової сплати споживачами вартості отриманих послуг	-	-	-	-	-
	ліквідація боргів бюджетних організацій за спожиті житлово-комунальні послуги	-	-	-	-	-
	зниження ставки податку на додану вартість до 17 відсотків	1289	-	-	1289	-
	зменшення нераціональних витрат і втрат на виробництво послуг	454	-	-	454	-
IV.	**Технічне переоснащення житлово-комунального господарства, всього: в тому числі:**	**17976**	**2060**	**6363**	**4359**	**5194**
	модернізація житлового господарства, розвиток і реконструкція централізованих систем водопостачання та водовідведення	6458	1082	2214	1409	1753
	модернізація систем теплозабезпечення жилих будинків	2153	362	738	469	584
	встановлення будинкових засобів обліку споживання води і теплової енергії	1229	370	255	279	325
	енергозбереження на підприємствах житлово-комунального господарства	3200	-	497	1920	783
	будівництво та модернізація об'єктів у сфері благоустрою та інженерного захисту територій	3806	-	2237	74	1495
	розвиток міського електротранспорту, оновлення його рухомого складу	1130	246	422	208	254
V.	**Нормативно-правове та науково-технічне забезпечення виконання Програми**	**16**	**16**	**-**	**-**	**-**
	Разом	**20751**	**2076**	**7371**	**6110**	**5194**

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про житлово–комунальні послуги

Цей Закон визначає основні засади організаційних, господарських відносин, що виникають у сфері надання та споживання житлово-комунальних послуг між їхніми виробниками, виконавцями і споживачами, а також їхні права та обов'язки.

Розділ I. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

Стаття 1. Визначення термінів

1. У цьому Законі наведені нижче терміни вживаються в такому значенні:

житлово-комунальні послуги — результат господарської діяльності, спрямованої на забезпечення умов проживання та перебування осіб у жилих і нежилих приміщеннях, будинках і спорудах, комплексах будинків і споруд відповідно до нормативів, норм, стандартів, порядків і правил;

аварія — пошкодження інженерних мереж, обладнання або конструктивних елементів споруд, що виникло з техногенних або природних причин, які перешкоджають їх подальшій експлуатації відповідно до технічних умов;

балансоутримувач будинку, споруди, житлового комплексу або комплексу будинків і споруд (далі — балансоутримувач) — власник або юридична особа, яка за договором з власником утримує на балансі відповідне майно, а також веде бухгалтерську, статистичну та іншу передбачену законодавством звітність, здійснює розрахунки коштів, необхідних для своєчасного проведення капітального і поточного ремонтів та утримання, а також забезпечує управління цим майном і несе відповідальність за його експлуатацію згідно з законом;

виконавець — суб'єкт господарювання, предметом діяльності якого є надання житлово-комунальної послуги споживачу відповідно до умов договору;

виробник — суб'єкт господарювання, який виробляє або створює житлово-комунальні послуги;

власник приміщення, будинку, споруди, житлового комплексу або комплексу будинків і споруд (далі — власник) — фізична або юридична особа, якій належить право володіння, користування та розпоряджання приміщенням, будинком, спорудою, житловим комплексом або комплексом будинків і споруд, зареєстроване у встановленому законом порядку;

внутрішньобудинкові системи — мережі, арматура на них, прилади та обладнання, засоби обліку та регулювання споживання житлово-комунальних послуг, які знаходяться в межах будинку, споруди;

засіб обліку — прилад, технічний пристрій для обліку кількісних та/або якісних показників житлово-комунальної послуги, який має нормовані метрологічні характеристики;

кількісний показник житлово-комунальних послуг — одиниця виміру для обчислення обсягу отриманої споживачем послуги, визначена відповідно до вимог нормативів, норм, стандартів, порядків і правил згідно з законодавством;

комунальні послуги — результат господарської діяльності, спрямованої на задоволення потреби фізичної чи юридичної особи у забезпеченні холодною та гарячою водою, водовідведенням, газо- та електропостачанням, опаленням, а також вивезення побутових відходів у порядку, встановленому законодавством;

непереборна сила — дія надзвичайної ситуації техногенного, природного або екологічного характеру, яка унеможливлює надання відповідної послуги відповідно до умов договору;

норми споживання — кількісні показники споживання житлово-комунальних послуг, затверджені згідно із законодавством відповідними органами виконавчої влади та органами місцевого самоврядування;

споживач — фізична чи юридична особа, яка отримує або має намір отримати житлово-комунальну послугу;

точка розподілу — місце передачі послуги від однієї особи до іншої, облаштоване засобами обліку та регулювання;

управитель — особа, яка за договором з власником чи балансоутримувачем здійснює управління будинком, спорудою, житловим комплексом або комплексом будинків і споруд (далі — управління будинком) і забезпечує його належну експлуатацію відповідно до закону та умов договору;

утримання будинків і прибудинкових територій — господарська діяльність, спрямована на задоволення потреби фізичної чи юридичної особи щодо забезпечення експлуатації та/або ремонту жилих та нежилих приміщень, будинків і споруд, комплексів будинків і споруд, а також утримання прилеглої до них (прибудинкової) території відповідно до вимог нормативів, норм, стандартів, порядків і правил згідно із законодавством;

якість житлово-комунальної послуги — сукупність нормованих характеристик житлово-комунальної послуги, що визначає її здатність задовольняти встановлені або передбачувані потреби споживача відповідно до законодавства.

Стаття 2. Державна політика у сфері житлово-комунальних послуг

1. Державна політика у сфері житлово-комунальних послуг базується на таких принципах:

1) забезпечення раціонального використання наявних ресурсів та сталого розвитку населених пунктів;

2) створення та підтримання конкурентного середовища при виробленні та наданні житлово-комунальних послуг, забезпечення контролю у сфері діяльності природних монополій;

3) забезпечення функціонування підприємств, установ та організацій, що виробляють, виконують та/або надають житлово-комунальні послуги, на умовах самофінансування та досягнення рівня економічно обґрунтованих витрат на їх виробництво;

4) регулювання цін/тарифів на житлово-комунальні послуги, перелік яких визначено цим Законом, з урахуванням досягнутого рівня соціально-економічного розвитку, природних особливостей відповідного регіону та технічних можливостей;

5) забезпечення рівних можливостей доступу до отримання мінімальних норм житлово-комунальних послуг для споживачів незалежно від соціального, майнового стану, віку, місцеперебування та форми власності юридичних осіб тощо;

6) дотримання встановлених стандартів, нормативів, норм, порядків і правил щодо кількості та якості житлово-комунальних послуг;

7) забезпечення соціального захисту малозабезпечених громадян.

Стаття 3. Предмет регулювання цього Закону. Суб'єкти у сфері житлово-комунальних послуг

1. Предметом регулювання цього Закону є правовідносини, що виникають між виробниками, виконавцями, споживачами у процесі створення, надання та споживання житлово-комунальних послуг.

2. Суб'єктами цього Закону є органи виконавчої влади, органи місцевого самоврядування, власники, виробники, виконавці та споживачі житлово-комунальних послуг.

Стаття 4. Законодавство України у сфері житлово-комунальних послуг

1. Законодавство України у сфері житлово-комунальних послуг базується на Конституції України і складається з нормативно-правових актів у галузі цивільного, житлового законодавства, цього Закону та інших нормативно-правових актів, що регулюють відносини у сфері житлово-комунальних послуг.

2. Якщо міжнародними договорами України, згода на обов'язковість яких надана Верховною Радою України, встановлено інші правила, ніж ті, що передбачені законами України, то застосовуються правила міжнародних договорів.

Розділ II. ПОВНОВАЖЕННЯ ОРГАНІВ ВИКОНАВЧОЇ ВЛАДИ ТА ОРГАНІВ МІСЦЕВОГО САМОВРЯДУВАННЯ У СФЕРІ ЖИТЛОВО-КОМУНАЛЬНИХ ПОСЛУГ

Стаття 5. Повноваження центрального органу виконавчої влади з питань житлово-комунального господарства, інших центральних органів виконавчої влади у сфері житлово-комунальних послуг

1. До повноважень центрального органу виконавчої влади з питань житлово-комунального господарства належить:

1) підготовка пропозицій щодо формування державної політики у сфері житлово-комунальних послуг;

2) організація в межах його повноважень розроблення і реалізації державних та регіональних програм у сфері житлово-комунальних послуг;

3) розроблення науково обґрунтованих нормативів витрат та втрат ресурсів, що використовуються при виробництві, транспортуванні та постачанні житлово-комунальних послуг;

4) розроблення в межах повноважень системи нормативно-правових актів щодо формування цін/тарифів на житлово-комунальні послуги, стандартів, нормативів, норм, порядків та правил у сфері житлово-комунальних послуг, а також щодо експлуатації, поточного і капітального ремонтів, реконструкції об'єктів житлового фонду;

5) забезпечення контролю за дотриманням виконавцями/виробниками вимог стандартів, нормативів, норм, порядків і правил та видання приписів щодо усунення порушень у межах, встановлених законодавством;

6) розробка типових договорів;

7) координація діяльності місцевих органів виконавчої влади та органів місцевого самоврядування у сфері житлово-комунальних послуг;

8) організація та виконання в межах повноважень робіт із стандартизації, метрології та підтвердження відповідності у сфері житлово-комунальних послуг;

9) ліцензування певних видів господарської діяльності у сфері житлово-комунальних послуг відповідно до закону;

10) проведення моніторингу стану розрахунків за житлово-комунальні послуги;

11) нормативно-правове забезпечення діяльності місцевих Державних адміністрацій для здійснення контролю цін/тарифів на житлово-комунальні послуги;

12) вирішення інших питань у сфері житлово-комунальних послуг відповідно до закону.

2. Центральні органи виконавчої влади беруть участь у розробленні та реалізації державної політики у сфері житлово-комунальних послуг у межах своїх повноважень, визначених законами.

3. Центральний орган виконавчої влади з питань регулювання електроенергетики формує в межах своєї компетенції державну політику щодо встановлення цін на електроенергію і природний газ, тарифів на їх транспортування та постачання підприємствам і організаціям, які виробляють та надають житлово-комунальні послуги населенню.

Стаття 6. Повноваження Ради міністрів Автономної Республіки Крим, обласних, Київської і Севастопольської міських державних адміністрацій у сфері житлово-комунальних послуг

1. До повноважень Ради міністрів Автономної Республіки Крим, обласних, Київської і Севастопольської міських державних адміністрацій у сфері житлово-комунальних послуг належить:

1) забезпечення дотримання вимог законодавства у цій сфері;

2) розроблення і реалізація регіональних та місцевих програм, участь у розробленні і реалізації державних програм у цій сфері;

3) ліцензування певних видів господарської діяльності відповідно до закону;

4) взаємодія з органами місцевого самоврядування з питань надання житлово-комунальних послуг та регулювання цін/тарифів у межах своїх повноважень;

5) залучення небюджетних джерел фінансування для забезпечення виконання державних та регіональних програм у сфері житлово-комунальних послуг;

6) здійснення контролю цін/тарифів на житлово-комунальні послуги та моніторингу стану розрахунків за них;

7) вирішення інших питань у сфері житлово-комунальних послуг відповідно до законів.

Стаття 7. Повноваження органів місцевого самоврядування у сфері житлово-комунальних послуг

1. До повноважень органів місцевого самоврядування у сфері житлово-комунальних послуг належить:

1) затвердження та реалізація місцевих програм у сфері житлово-комунального господарства, участь у розробленні та реалізації відповідних державних і регіональних програм;

2) встановлення цін/тарифів на житлово-комунальні послуги відповідно до закону;

3) затвердження норм споживання та якості житлово-комунальних послуг, контроль за їх дотриманням;

4) визначення виконавця житлово-комунальних послуг відповідно до цього Закону в порядку, затвердженому центральним органом виконавчої влади з питань житлово-комунального господарства;

5) управління об'єктами у сфері житлово-комунальних послуг, що перебувають у комунальній власності відповідних територіальних громад, забезпечення їх належного утримання та ефективної експлуатації;

6) забезпечення населення житлово-комунальними послугами необхідних рівня та якості;

7) встановлення зручного для населення режиму роботи виробників та виконавців;

8) інформування населення відповідно до законодавства про реалізацію місцевих програм у сфері житлово-комунального господарства, а також щодо відповідності якості житлово-комунальних послуг нормативам, нормам, стандартам та правилам;

9) укладання договорів з підприємствами різних форм власності на вироблення та/або виконання житлово-комунальних послуг;

10) здійснення контролю за дотриманням законодавства щодо захисту прав споживачів у сфері житлово-комунальних послуг;

11) проведення моніторингу виконання місцевих програм розвитку житлово-комунального господарства;

12) вирішення інших питань у сфері житлово-комунальних послуг відповідно до законів.

Розділ III. РЕГУЛЮВАННЯ ВІДНОСИН У СФЕРІ ЖИТЛОВО-КОМУНАЛЬНИХ ПОСЛУГ

Стаття 8. Нормативне регулювання у сфері житлово-комунальних послуг

1. Стандарти, нормативи, норми і правила встановлюють комплекс якісних та кількісних показників і вимог, які регламентують вироблення та виконання житлово-комунальних послуг з урахуванням соціальних, економічних, природно-кліматичних та інших умов регіонів та населених пунктів.

2. Стандарти, нормативи, норми, порядки і правила у сфері житлово-комунальних послуг розробляють і затверджують Кабінет Міністрів України, центральний орган виконавчої влади у сфері стандартизації, центральний орган виконавчої влади з питань житлово-комунального господарства, місцеві органи виконавчої влади та органи місцевого самоврядування в межах їхніх повноважень та згідно із законодавством.

3. Інші центральні органи виконавчої влади затверджують нормативно-правові акти у сфері житлово-комунальних послуг, що видаються в межах їхніх повноважень після погодження або спільно з центральним органом виконавчої влади з питань житлово-комунального господарства і реєструються в установленому законодавством порядку.

Стаття 9. Контроль за дотриманням стандартів, нормативів, норм, порядків і правил у сфері житлово-комунальних послуг

1. Контроль за дотриманням стандартів, нормативів, норм, порядків і правил у сфері житлово-комунальних послуг здійснюють центральні органи виконавчої влади та інші спеціально уповноважені на це органи виконавчої влади, а також органи місцевого самоврядування відповідно до їхніх повноважень.

2. Зазначені у частині першій цієї статті органи можуть залучати до своєї роботи на громадських засадах представників органів самоорганізації населення та членів правлінь об'єднань співвласників багатоквартирних будинків, житлово-будівельних кооперативів, молодіжних житлових комплексів тощо.

3. Результати перевірок відповідності дотримання стандартів, нормативів, норм, порядків і правил у сфері житлово-комунальних послуг та висновки, отримані в результаті роботи комісій, які створені з ініціативи або за участю органів місцевого самоврядування та /чи органів самоорганізації населення та членів правлінь об'єднань співвласників багатоквартирних будинків, житлово-будівельних кооперативів, молодіжних житлових комплексів тощо, мають безперешкодно надаватися для ознайомлення цим представникам за їхнім зверненням.

Стаття 10. Сертифікація та ліцензування у сфері житлово-комунальних послуг

1. Для підтвердження відповідності дотримання вимог кодексів усталеної практики, стандартів, нормативів, норм, порядків і правил фізичні та юридичні особи — виконавці певних видів житлово-комунальних послуг отримують сертифікат відповідності якості цих послуг згідно із законом.

2. Порядок видачі і позбавлення сертифіката, термін його дії, а також вичерпний перелік видів житлово-комунальних послуг, які підлягають сертифікації, встановлює Кабінет Міністрів України.

3. Певні види господарської діяльності у сфері житлово-комунальних послуг підлягають ліцензуванню відповідно до закону.

Стаття 11. Громадські слухання та громадський контроль у сфері житлово-комунальних послуг

1. Громадські слухання у сфері житлово-комунальних послуг проводяться в порядку, визначеному статутом територіальної громади.

2. З метою забезпечення прав населення на отримання інформації щодо дотримання вимог законодавства, а також стандартів, нормативів, норм і правил у сфері житлово-комунальних послуг органи місцевого самоврядування відповідно до своїх повноважень:

1) не рідше одного разу на рік через засоби масової інформації інформують населення про стан та плани, проекти розвитку, реформування житлово-комунального господарства відповідного населеного пункту;

2) залучають представників органів самоорганізації населення та членів правлінь об'єднань співвласників багатоквартирних будинків, житлово-будівельних кооперативів, молодіжних житлових комплексів тощо, які зареєстровані в установленому порядку, до участі в обговоренні стану та планів, проектів розвитку, реформування житлово-комунального господарства відповідного населеного пункту;

3) готують пропозиції органам місцевого самоврядування щодо погодження інтересів територіальних громад та виконавців/виробників у разі виникнення розбіжностей при визначенні потреби територіальної громади в цих послугах, їх кількості, якості та вартості.

3. Пропозиції, які вносяться за результатами громадських слухань, підлягають обов'язковому розгляду органами місцевого самоврядування.

Розділ IV. ЖИТЛОВО-КОМУНАЛЬНІ ПОСЛУГИ ТА ЇХ НАДАННЯ

Стаття 12. Класифікація житлово-комунальних послуг

1. Житлово-комунальні послуги поділяються за:

1) функціональним призначенням;

2) порядком затвердження цін/тарифів.

Стаття 13. Розподіл житлово-комунальних послуг залежно від функціонального призначення

1. Залежно від функціонального призначення житлово-комунальні послуги поділяються на:

1) комунальні послуги (централізоване постачання холодної та гарячої води, водовідведення, газо- та електропостачання, централізоване опалення, а також вивезення побутових відходів тощо);

2) послуги з утримання будинків і споруд

та прибудинкових територій (прибирання внутрішньобудинкових приміщень та прибудинкової території, санітарно-технічне обслуговування, обслуговування внутрішньобудинкових мереж, утримання ліфтів, освітлення місць загального користування, поточний ремонт, вивезення побутових відходів тощо);

3) послуги з управління будинком, спорудою або групою будинків (балансоутримання, укладання договорів на виконання послуг, контроль виконання умов договору тощо);

4) послуги з ремонту приміщень, будинків, споруд (заміна та підсилення елементів конструкцій та мереж, їх реконструкція, відновлення несучої спроможності несучих елементів конструкцій тощо).

2. Примірні переліки житлово-комунальних послуг та їх склад залежно від функціонального призначення визначаються центральним органом виконавчої влади з питань житлово-комунального господарства.

Стаття 14. Розподіл житлово-комунальних послуг за порядком затвердження цін/тарифів

1. Залежно від порядку затвердження цін/тарифів на житлово-комунальні послуги вони поділяються на три групи:

1) перша група — житлово-комунальні послуги, ціни/тарифи на які затверджують спеціально уповноважені центральні органи виконавчої влади;

2) друга група — житлово-комунальні послуги, ціни/тарифи на які затверджують органи місцевого самоврядування для надання на відповідній території;

3) третя група — житлово-комунальні послуги, ціни/тарифи на які визначаються виключно за договором (домовленістю сторін).

2. Ціни/тарифи на комунальні послуги та послуги з утримання будинків і споруд та прибудинкових територій формуються і затверджуються органами виконавчої влади та органами місцевого самоврядування відповідно до їхніх повноважень, визначених законом.

Стаття 15. Мінімальні норми житлово-комунальних послуг

1. Мінімальні норми житлово-комунальних послуг встановлюються з метою забезпечення санітарно-гігієнічних вимог проживання людей та їх перебування в приміщеннях, забезпечення технічних вимог до експлуатації будинку (споруди), підтримання несучої спроможності конструкцій та експлуатаційних характеристик внутрішньобудинкових мереж і систем.

2. Мінімальні норми житлово-комунальних послуг, які визначають мінімальний перелік, мінімальні вимоги до кількості та якості житлово-комунальних послуг, затверджуються Кабінетом Міністрів України.

3. До переліку мінімально необхідних житлово-комунальних послуг не можуть включатися послуги, ціни/тарифи на які визначаються виключно за договором (домовленістю сторін).

Стаття 16. Порядок надання житлово-комунальних послуг

1. Порядок надання житлово-комунальних послуг, їх якісні та кількісні показники мають відповідати умовам договору та вимогам законодавства.

2. Перелік житлово-комунальних послуг, що надаються споживачу, залежить від рівня благоустрою відповідного будинку (споруди).

3. Комунальні послуги надаються споживачу безперебійно, за винятком часу перерв на:

1) проведення ремонтних і профілактичних робіт виконавцем/виробником за графіком, погодженим з виконавчими органами місцевих рад або місцевими державними адміністраціями згідно з діючими будівельними нормами і правилами, правилами технічної експлуатації і користування, положеннями про проведення поточного і капітального ремонтів та іншими нормативними документами;

2) міжопалювальний період для систем опалення, рішення про початок та закінчення якого приймається виконавчими органами відповідних місцевих рад або місцевими державними адміністраціями виходячи з кліматичних умов, згідно з діючими будівельними нормами і правилами, правилами технічної експлуатації та іншими нормативними документами;

3) ліквідацію наслідків, пов’язаних з дією непереборної сили.

4. У разі застосування перерви в наданні послуг виконавець/виробник зобов’язаний повідомити через засоби масової інформації про таку перерву споживача не пізніше ніж за 10 днів (за винятком перерви, що виникла внаслідок аварії або дії непереборної сили). У повідомленні необхідно зазначити причину та строк перерви в наданні відповідних послуг.

5. У разі перевищення нормативно встановлених термінів, за винятком настання форс-мажорних обставин, виконавець/виробник несе відповідальність згідно із законом.

6. Місцеві органи виконавчої влади або органи місцевого самоврядування в порядку, встановленому Кабінетом Міністрів України, мають право тимчасово визначати інші норми споживання, якості та режими надання житлово-комунальних послуг з урахуванням технічних можливостей підприємств, кліматичних та інших місцевих умов.

7. Термін дії рішення щодо обмеження інших параметрів та нормативів споживчих властивостей, режимів надання житлово-комунальних послуг не може перевищувати один рік.

Стаття 17. Порядок доступу до житла та іншого володіння для ліквідації аварій, проведення оглядів технічного стану, перевірки показань засобів обліку

1. Споживач зобов’язаний забезпечити доступ до мережі, арматури, засобів обліку, розподільчих систем представників виконавця/виробника за наявності в них відповідного посвідчення:

1) для ліквідації аварій — цілодобово;

2) для встановлення і заміни санітарно-технічного та інженерного обладнання, проведення технічних та профілактичних оглядів, зняття контрольних показників засобів обліку тощо — згідно з істотними умовами договору.

2. Працівники виконавця/виробника повинні поважати права споживачів, перебувати (відвідувати) тільки в тих приміщеннях, де розташоване обладнання, перевірка, ремонт, огляд якого відбувається.

3. У невідкладних випадках, пов’язаних з урятуванням життя людей та майна, може бути здійснене проникнення до житла та іншого володіння особи для проведення в них огляду та ліквідації аварій без отримання згоди споживача (несанкціонований доступ) у порядку, встановленому цією статтею.

4. Якщо споживач відсутній і при цьому немає можливості встановити зв’язок з ним з метою його інформування про необхідність негайного прибуття до приміщення або він відмовляється допустити в займані ним приміщення представників виконавця/виробника і при цьому є об’єктивні підстави вважати, що аварія, неполадки, які унеможливлюють надання житлово-комунальних послуг іншим споживачам, відбулися саме в цих приміщеннях, — доступ у приміщення відбувається без отримання згоди споживача (несанкціонований доступ).

5. Представник виконавця/виробника попереджає споживача, який присутній, але відмовляється допустити до житла та іншого володіння, про здійснення несанкціонованого доступу.

6. Під час здійснення несанкціонованого доступу і до повного завершення робіт, визначених частиною сьомою цієї статті, повинні бути присутні: представник виконавця/виробника, представник балансоутримувача/управителя, органів внутрішніх справ, аварійно-ремонтної бригади та споживач з будь-якого із суміжних приміщень.

7. Під час несанкціонованого доступу на аварійно-ремонтну бригаду покладаються такі обов’язки:

1) забезпечення доступу в приміщення шляхом порушення конструктивної цілісності вхідних дверей або вікон у приміщенні після погодження своїх дій з іншими учасниками несанкціонованого доступу;

2) здійснення огляду місця аварії, неполадки, що унеможливлюють надання житлово-комунальних послуг іншим споживачам;

3) проведення ремонтних та відновлювальних робіт;

4) термінове відновлення конструктивної цілісності вхідних дверей, вікон приміщення, що були пошкоджені під час несанкціонованого доступу, і проведення ремонтних та відновлювальних робіт, але не більше ніж протягом доби з часу проведення несанкціонованого доступу;

5) дотримання прав громадян, які проживають у цих приміщеннях, мінімізація негативних наслідків несанкціонованого доступу, зокрема щодо їх майна та обмеження доступу лише приміщеннями, необхідними для проведення робіт.

8. Представник виконавця/виробника складає акти про проведення несанкціонованого доступу та про проведення ремонтних та відновлювальних робіт, які підписуються всіма учасниками несанкціонованого доступу. В актах обов’язково зазначаються: підстави для несанкціонованого доступу, відмітка про попередження споживача із зазначенням часу та осіб, які вели переговори із споживачем, у разі, якщо вони були проведені, причина та місце виникнення аварії, неполадки, перелік виконаних робіт, прізвище, ім’я, по батькові та посади учасників несанкціонованого доступу. Оригінали складених актів зберігаються у виконавця/виробника, іншим учасникам несанкціонованого доступу видаються копії, завірені печаткою виконавця.

9. Представник виконавця/виробника опечатує відновлені двері, вікна власною печаткою та ставить підпис, час і дату опечатування.

Стаття 18. Оформлення претензій споживачів до виконавців

1. У разі порушення виконавцем умов договору споживач має право викликати його представника для складення та підписання акта-претензії споживача, в якому зазначаються строки, види, показники порушень тощо.

2. Представник виконавця повинен з’явитися на виклик споживача не пізніше строку, визначеного договором.

3. Акт-претензія складається споживачем та представником виконавця і скріплюється їхніми підписами. У разі неприбуття представника виконавця в погоджений умовами договору строк або необґрунтованої відмови від підписання акта-претензії він вважається дійсним, якщо його підписали не менш як два споживачі.

4. Акт-претензія споживача подається виконавцю, який протягом трьох робочих днів вирішує питання про перерахунок платежів або видає письмово споживачу обґрунтовану письмову відмову в задоволенні його претензій.

5. Спори щодо задоволення претензій споживачів вирішуються в суді. Споживач має право на досудове вирішення спору шляхом задоволення пред’явленої претензії.

6. У разі встановлення за результатами аналізу факту погіршення нормованих показників якості води, витрати споживача, які він здійснив при оплаті вартості проведення аналізу води, підлягають компенсації за рахунок виконавця/виробника.

Розділ V. ПРАВА ТА ОБОВ’ЯЗКИ СПОЖИВАЧІВ, ВИКОНАВЦІВ, ВИРОБНИКІВ

Стаття 19. Учасники договірних відносин у сфері житлово-комунальних послуг

1. Відносини між учасниками договірних відносин у сфері житлово-комунальних послуг здійснюються виключно на договірних засадах.

2. Учасниками відносин у сфері житлово-комунальних послуг є: власник, споживач, виконавець, виробник.

3. Виробник послуг може бути їх виконавцем.

4. Особливими учасниками відносин у сфері житлово-комунальних послуг є балансоутримувач та управитель, які залежно від цивільно-правових угод можуть бути споживачем, виконавцем або виробником.

Стаття 20. Права та обов’язки споживача

1. Споживач має право:

1) одержувати вчасно та відповідної якості житлово-комунальні послуги згідно із законодавством та умовами договору на надання житлово-комунальних послуг;

2) одержувати в установленому законодавством порядку необхідну інформацію про перелік житлово-комунальних послуг, їх вартість, загальну вартість місячного платежу, структуру ціни/тарифу, норми споживання, порядок надання житлово-комунальних послуг, їх споживчі властивості тощо;

3) на відшкодування збитків, завданих його майну та/або приміщенню, шкоди, заподіяної його життю чи здоров’ю внаслідок неналежного надання або ненадання житлово-комунальних послуг;

4) на усунення протягом строку, встановленого договором або законодавством, виявлених недоліків у наданні житлово-комунальних послуг;

5) на зменшення розміру плати за надані послуги в разі їх ненадання або надання не в повному обсязі, зниження їх якості в порядку, визначеному договором або законодавством;

6) на несплату вартості житлово-комунальних послуг за період тимчасової відсутності споживача та/або членів його сім’ї при відповідному документальному оформленні, а також за період фактичної відсутності житлово-комунальних послуг, визначених договором у порядку, встановленому Кабінетом Міністрів України;

7) отримувати від виконавця компенсацію в розмірі, визначеному договором, рішенням суду або законодавством, за перевищення нормативних термінів на проведення аварійно-відновлювальних робіт;

8) на перевірку кількості та якості житлово-комунальних послуг у порядку, встановленому Кабінетом Міністрів України.

2. Споживач має право на укладення договору з виконавцем відповідних послуг на профілактику, повірку, а також заміну або ремонт санітарно-технічних приладів, пристроїв, обладнання та засобів обліку, що вийшли з ладу.

3. Споживач зобов’язаний:

1) укласти договір на надання житлово-комунальних послуг, підготовлений виконавцем на основі типового договору;

2) своєчасно вживати заходів щодо усунення виявлених неполадок, пов’язаних з отриманням житлово-комунальних послуг, що виникли з власної вини;

3) забезпечувати цілісність засобів обліку комунальних послуг та не втручатися в їх роботу;

4) за власний рахунок ремонтувати та міняти санітарно-технічні прилади і пристрої, обладнання, що вийшли з ладу з його вини;

5) оплачувати житлово-комунальні послуги у строки, встановлені договором або законом;

6) дотримуватися правил пожежної і газової безпеки, санітарних норм;

7) допускати у приміщення, будинки і споруди представників виконавця/виробника в порядку, визначеному законом і договором, для ліквідації аварій, усунення неполадок санітарно-технічного та інженерного обладнання, його встановлення і заміни, проведення технічних і профілактичних оглядів та перевірки показників засобів обліку;

8) дотримуватися вимог житлового та містобудівного законодавства щодо здійснення ремонту чи реконструкції приміщень або їх частин, не допускати порушення законних прав та інтересів інших учасників відносин у сфері житлово-комунальних послуг;

9) своєчасно проводити підготовку жилого будинку, помешкання (в якому він проживає або яке належить йому на праві власності) та його технічного обладнання до експлуатації в осінньо-зимовий період;

10) у разі несвоєчасного здійснення платежів за житлово-комунальні послуги сплачувати пеню у встановлених законом чи договором розмірах.

Стаття 21. Права та обов’язки виконавця

1. Виконавець має право:

1) розробляти і подавати на затвердження розрахунки щодо рівня цін/тарифів на житлово-комунальні послуги першої і другої групи (пункти 1 та 2 частини першої статті 14 цього Закону) в порядку, встановленому законодавством;

2) пропонувати при укладенні договору ціни/тарифи на житлово-комунальні послуги третьої групи (пункт 3 частини першої статті 14 цього Закону);

3) брати участь у конкурсах на набуття права виконувати житлово-комунальні послуги на певній території відповідно до цього Закону;

4) вимагати від споживача дотримання вимог правил експлуатації жилих приміщень та прибудинкової території, санітарно-гігієнічних і протипожежних правил та інших нормативно-правових актів у сфері житлово-комунальних послуг;

5) вимагати від споживача своєчасного проведення робіт щодо усунення виявлених неполадок, пов’язаних з отриманням житлово-комунальних послуг, що виникли з вини споживача, або відшкодування вартості цих робіт;

6) отримувати компенсацію за надані відповідно до закону окремим категоріям громадян пільги та нараховані субсидії з оплати житлово-комунальних послуг і повертати їх у разі ненадання таких послуг чи пільг;

7) на відшкодування втрат у разі затвердження відповідним органом місцевого самоврядування цін/тарифів нижчими від розміру економічно обґрунтованих витрат на їх виробництво;

8) доступу в приміщення, будинки і споруди для ліквідації аварій, усунення неполадок санітарно-технічного та інженерного обладнання, його встановлення і заміни, проведення технічних та профілактичних оглядів і перевірки показань засобів обліку в порядку, визначеному законом і договором.

2. Виконавець зобов’язаний:

1) забезпечувати вчасно та відповідної якості надання житлово-комунальних послуг згідно із законодавством та умовами договору;

2) здійснювати контроль за технічним станом інженерного обладнання будинків, квартир, приміщень;

3) підготувати та укласти із споживачем договір на надання житлово-комунальних послуг з визначенням відповідальності за дотримання умов його виконання згідно з типовим договором;

4) надавати в установленому законодавством порядку необхідну інформацію про перелік житлово-комунальних послуг, їх вартість, загальну вартість місячного платежу, структуру цін/тарифів, норми споживання, режим надання житлово-комунальних послуг, їх споживчі властивості тощо;

5) своєчасно проводити підготовку житлового будинку і його технічного обладнання до експлуатації в осінньо-зимовий період;

6) розглядати у визначений законодавством термін претензії та скарги споживачів і проводити відповідні перерахунки розміру плати за житлово-комунальні послуги в разі їх ненадання або надання не в повному обсязі, зниження їх якості;

7) утримувати в належному технічному стані, здійснювати технічне обслуговування та ремонт внутрішньобудинкових мереж, вживати заходів щодо ліквідації аварійних ситуацій, усунення порушень якості послуг у терміни, встановлені договором та/або законодавством;

8) сплачувати споживачу компенсацію за перевищення встановлених термінів проведення аварійно-відновлювальних робіт у розмірі, визначеному договором або законодавством;

9) вести облік вимог (претензій) споживачів у зв’язку з порушенням порядку надання житлово-комунальних послуг, зміною їх споживчих властивостей та перевищенням термінів проведення аварійно-відновлювальних робіт;

10) своєчасно за власний рахунок проводити роботи з усунення виявлених неполадок, пов’язаних з отриманням житлово-комунальних послуг, що виникли з його вини.

Стаття 22. Права та обов’язки виробника

1. Виробник має право:

1) розробляти і подавати на затвердження уповноваженим органам ціни/тарифи на житлово-комунальні послуги першої та другої груп (пункти 1 та 2 частини першої статті 14 цього Закону);

2) пропонувати при укладенні договору ціни/тарифи на житлово-комунальні послуги третьої групи (пункт 3 частини першої статті 14 цього Закону);

3) укладати договори з органами місцевого самоврядування на виробництво та створення житлово-комунальних послуг;

4) вимагати своєчасної і в повному обсязі оплати наданих послуг від виконавців;

5) брати участь у конкурсах на набуття права виробництва житлово-комунальних послуг на певній території;

6) видавати дозволи і технічні умови на підключення споживачів до відповідних централізованих інженерних мереж у встановленому законодавством порядку;

7) отримувати інформацію про місцеві програми розвитку житлово-комунального господарства та інші галузеві програми для відповідних територій;

8) на відшкодування втрат у разі затвердження відповідним органом місцевого самоврядування цін/тарифів нижчими від розміру економічно обґрунтованих витрат на їх виробництво.

2. Виробник зобов’язаний:

(Закінчення на 18-й стор.).

(Початок на 16–17-й стор.).

1) укласти договір з виконавцем (споживачем) про умови надання житлово-комунальних послуг;

2) виробити житлово-комунальні послуги відповідно до умов договору, стандартів, нормативів, норм і правил;

3) проводити в порядку, встановленому Кабінетом Міністрів України, відповідні перерахунки розміру плати за житлово-комунальні послуги в разі їх ненадання або надання не в повному обсязі, зниження їх якості;

4) впроваджувати ресурсозберігаючі та новітні технології виробництва житлово-комунальних послуг;

5) здійснювати технологічний облік матеріальних та енергетичних ресурсів;

6) надавати в установленому порядку необхідну інформацію про перелік житлово-комунальних послуг, їх вартість, загальну вартість місячного платежу, структуру тарифів, норми споживання, режим надання житлово-комунальних послуг, їх споживчі властивості тощо.

Стаття 23. Права власника

1. Власник має право тримати на балансі та управляти належним йому майном.

2. Власник має право доручати повністю або частково розпоряджатися та управляти належним йому майном відповідно до закону та договору балансоутримувачу або управителю.

3. У разі спільної власності кількох співвласників рішення щодо утримання на балансі та/або управління майном приймається відповідно до закону.

Стаття 24. Права та обов'язки балансоутримувача

1. Балансоутримувач має право:

1) здійснювати функції утримання на балансі переданого йому за договором з власником майна та управляти їм чи передавати за договором повністю або частково функції управління управителю;

2) визначати порядок утримання, експлуатації та ремонту майна;

3) укладати договори на надання житлово-комунальних послуг;

4) приймати рішення щодо використання коштів на виконання капітального та поточного ремонтів;

5) здійснювати господарську діяльність у порядку, визначеному законом;

6) звертатися до суду про звернення стягнення на майно осіб, які відмовляються оплачувати рахунки за споживання житлово-комунальних послуг або відшкодовувати завдані збитки майну, що перебуває в нього на балансі.

2. Балансоутримувач зобов'язаний:

1) укладати договір з власником (співвласниками) на утримання на балансі відповідного майна;

2) утримувати на балансі майно, визначене договором з власником (співвласниками);

3) вести бухгалтерську, статистичну та іншу, передбачену законодавством, звітність відповідно до законодавства;

4) забезпечувати управління майном власними силами або укладати договір з юридичною особою на управління майном;

5) забезпечити умови для своєчасного проведення капітального і поточного ремонтів відповідно до встановлених стандартів, нормативів, норм та правил;

6) забезпечити належні експлуатацію та утримання майна, що перебуває на його балансі.

Стаття 25. Права та обов'язки управителя

1. Управитель має право:

1) здійснювати управління будинком, спорудою, житловим комплексом або комплексом будинків і споруд та забезпечувати їх належну експлуатацію;

2) укладати договори з виробниками, виконавцями, споживачами в порядку, встановленому законом;

3) контролювати виконання умов договорів на надання житлово-комунальних послуг;

4) отримувати плату за виконання власних функцій;

5) доступу в приміщення, будинки і споруди для ліквідації аварій, усунення неполадок санітарно-технічного та інженерного обладнання, його встановлення і заміни, проведення технічних та профілактичних оглядів тощо в порядку, визначеному законом і договором;

6) звертатися до органів виконавчої влади, органів місцевого самоврядування та до суду в межах повноважень, визначених законом та договором, для забезпечення належного виконання умов договору виробниками, виконавцями та споживачами.

2. Управитель зобов'язаний:

1) забезпечувати експлуатацію будинку, споруди, житлового комплексу або комплексу будинків і споруд та об'єктів благоустрою, розташованих на прибудинкових територіях, згідно з умовами укладених договорів, стандартами, нормативами, нормами і правилами;

2) дотримуватись умов договорів з учасниками відносин у сфері житлово-комунальних послуг;

3) вимагати беззастережного виконання умов договору, стандартів, нормативів, норм і правил від виконавців послуг;

4) вимагати своєчасної і в повному обсязі оплати наданих житлово-комунальних послуг від споживачів;

5) надавати необхідну інформацію споживачам та реєструвати звернення споживачів у встановленому законодавством порядку в разі виникнення аварій або тимчасового припинення виконання будь-якої послуги, передбаченої договором;

6) контролювати стан забезпечення споживачів житлово-комунальними послугами, проведення перерахунків розміру плати за житлово-комунальні послуги в разі їх ненадання або надання не в повному обсязі, зниження їх якості;

7) здійснювати огляд основних конструктивних елементів, огороджуючих конструкцій будинків і споруд, інженерних мереж, об'єктів благоустрою, розташованих на прибудинкових територіях (зовнішніх та внутрішньобудинкових систем, під'їзних шляхів і тротуарів), і складати відповідні акти;

8) забезпечувати здійснення профілактичних, поточних, капітальних та аварійних ремонтів відповідно до встановлених стандартами, нормативами, нормами і правилами вимог щодо строків та регламентів;

9) надавати в установленому законодавством порядку необхідну інформацію про перелік житлово-комунальних послуг, їх вартість, загальну вартість місячного платежу, структуру цін/тарифів, норми споживання, режим надання послуг, їх споживчі властивості тощо.

Розділ VI. ПОРЯДОК УКЛАДАННЯ ДОГОВОРІВ У СФЕРІ ЖИТЛОВО-КОМУНАЛЬНИХ ПОСЛУГ

Стаття 26. Істотні умови договору між виконавцем/виробником та споживачем

1. Істотними умовами договору на надання житлово-комунальних послуг є:

1) найменування сторін;

2) предмет договору;

3) вичерпний перелік житлово-комунальних послуг, тарифи та їх складові на кожну з цих послуг, загальна вартість послуг;

4) порядок оплати за спожиті житлово-комунальні послуги;

5) порядок перерахунків розміру плати за житлово-комунальні послуги в разі їх ненадання або надання не в повному обсязі, зниження їх якості;

6) права та обов'язки сторін;

7) порядок контролю та звіту сторін;

8) порядок вимірювання обсягів та визначення якості наданих послуг;

9) визначення точок розподілу, в яких відбувається передача послуг від виконавця/виробника споживачу;

10) порядок обслуговування мереж та розподіл повноважень щодо їх експлуатації та відновлення (ремонту);

11) умови доступу в квартиру, будинок, приміщення, на земельну ділянку для усунення аварій, неполадок, огляду мереж, зняття контрольних показників засобів обліку;

12) порядок здійснення ремонту;

13) відповідальність сторін та штрафні санкції за невиконання умов договору;

14) порядок вирішення спорів;

15) перелік форс-мажорних обставин;

16) строк дії договору;

17) умови зміни, пролонгації, припинення дії договору;

18) дата і місце укладення договору.

2. Крім істотних договір може містити інші умови за згодою сторін.

3. Договір на надання житлово-комунальних послуг набирає чинності з моменту його укладення.

4. У разі якщо виконавець не є виробником, відносини між ним та виробником регулюються окремим договором, який укладається відповідно до вимог цієї статті.

5. Процедура погодження договору відбувається протягом одного місяця з дня внесення проекту договору однією із сторін.

6. У разі зникнення потреби в отриманні послуги або відмови споживача від користування послугою виконавця/виробника споживач має право розірвати договір у порядку, встановленому законом.

Стаття 27. Застосування конкурсних засад при наданні житлово-комунальних послуг та укладанні договорів

1. Укладання договорів на надання житлово-комунальних послуг згідно з установленим переліком для об'єктів державної або комунальної власності здійснюється за результатами конкурсу.

2. Перелік житлово-комунальних послуг, право на здійснення яких виборюється на конкурсних засадах, визначає орган місцевого самоврядування.

3. Організатором конкурсу є власник чи балансоутримувач або уповноважена ним особа. Організатор конкурсу зобов'язаний оприлюднити конкурсні умови. Конкурсні умови мають містити:

1) перелік житлово-комунальних послуг, на надання яких оголошено конкурс;

2) вимоги до учасників конкурсу;

3) вимоги до обсягів надання житлово-комунальних послуг;

4) вимоги до якості виконання з урахуванням діючих стандартів, нормативів, норм і правил;

5) термін, на який укладається договір, та підстави його розірвання;

6) інформацію про об'єкт конкурсу щодо надання житлово-комунальної послуги.

4. Умови надання житлово-комунальних послуг можуть містити додаткову інформацію про стан об'єкта надання послуги або бажані форми її надання.

Стаття 28. Порядок проведення конкурсу при укладанні договорів на надання житлово-комунальних послуг

1. Конкурс проводиться не раніше ніж через 30 днів з дня оприлюднення офіційної інформації про нього. Офіційна інформація повинна включати відомості про місце і час проведення конкурсу (тендеру), назву та адресу установи, прізвище та посаду, номер телефону особи, в якої можна ознайомитися з умовами виконання житлово-комунальних послуг.

2. У разі якщо в конкурсі на надання житлово-комунальних послуг взяла участь тільки одна особа, договір на здійснення відповідних видів діяльності укладається на термін, що не перевищує 12 місяців.

3. У разі порушення законодавства при проведенні конкурсу або підписанні договору результати конкурсу та/або договору визнаються недійсними в суді і призначається новий конкурс не пізніше ніж через 10 днів після набрання чинності рішенням суду.

4. Переможець конкурсу має право, за бажанням, укладати субпідрядні договори без проведення додаткових конкурсів.

5. У разі якщо конкурс організовано для об'єкта приватної форми власності, організатор конкурсу має проводити його відповідно до цього Закону.

6. Конкурс на надання житлово-комунальних послуг може проводитися за рішенням суду.

7. Порядок підготовки та проведення конкурсів, типові договори на надання житлово-комунальних послуг затверджує Кабінет Міністрів України.

Стаття 29. Особливості укладання договорів у багатоквартирному будинку

1. Договір на надання житлово-комунальних послуг у багатоквартирному будинку укладається між власником квартири, орендарем чи квартиронаймачем та балансоутримувачем або уповноваженою ним особою.

2. У разі якщо балансоутримувач не є виконавцем, він укладає договори на надання житлово-комунальних послуг з іншим виконавцем.

3. Процедура погодження умов договору відбувається протягом одного місяця з дня внесення проекту договору однією із сторін.

Розділ VII. ОСНОВНІ ПРИНЦИПИ ТАРИФОУТВОРЕННЯ ТА ОПЛАТИ ЖИТЛОВО-КОМУНАЛЬНИХ ПОСЛУГ

Стаття 30. Принципи державного регулювання цін/тарифів на житлово-комунальні послуги

1. Державне регулювання цін/тарифів базується на таких основних принципах:

1) доступності житлово-комунальних послуг для всіх споживачів та рівності правових гарантій;

2) нормативного регулювання надання житлово-комунальних послуг споживачам за цінами/тарифами, затвердженими в установленому законом порядку;

3) відповідності рівня цін/тарифів розміру економічно обґрунтованих витрат на їх виробництво;

4) відкритості, доступності та прозорості структури цін/тарифів для споживачів та суспільства;

5) відповідності оплати житлово-комунальних послуг їх наявності, кількості та якості;

6) відповідальності виконавців/виробників за недотримання вимог стандартів, нормативів, норм, порядків та правил;

7) гарантії соціального захисту населення при оплаті за житлово-комунальні послуги та випередження зростання доходів населення над зростанням цін/тарифів на житлово-комунальні послуги.

Стаття 31. Порядок формування та затвердження цін/тарифів на житлово-комунальні послуги

1. Порядок формування цін/тарифів на кожний вид житлово-комунальних послуг першої і другої груп (пункти 1 та 2 частини першої статті 14 цього Закону) визначає Кабінет Міністрів України.

2. Виконавці/виробники здійснюють розрахунки економічно обґрунтованих витрат на виробництво житлово-комунальних послуг і подають їх на затвердження органам місцевого самоврядування в установленому законодавством порядку.

3. Органи місцевого самоврядування затверджують ціни/тарифи на житлово-комунальні послуги в розмірі економічно обґрунтованих витрат на їх виробництво.

4. У разі затвердження цін/тарифів на житлово-комунальні послуги нижчими від розміру економічно обґрунтованих витрат на їх виробництво орган, що їх затвердив, зобов'язаний відшкодувати з відповідного місцевого бюджету виконавцям/виробникам різницю між затвердженим розміром цін/тарифів та економічно обґрунтованими витратами на виробництво цих послуг.

5. Видатки на відшкодування втрат підприємств, що пов'язані із затвердженням цін/тарифів на житлово-комунальні послуги нижчими від розміру економічно обґрунтованих витрат на їх виробництво, відповідна сільська, селищна, міська рада передбачає у відповідному місцевому бюджеті.

6. Затвердження цін/тарифів на житлово-комунальні послуги нижчими від розміру економічно обґрунтованих витрат на їх виробництво без відповідного відшкодування не допускається і може бути оскаржено в суді.

7. Центральні органи виконавчої влади несуть відповідальність за наслідки встановлення або регулювання цін/тарифів, що змінюються ними відповідно до їхніх повноважень.

8. У разі зміни цін/тарифів на послуги/товари центральними органами виконавчої влади, які призвели до непередбачених витрат виконавців/виробників, центральні органи виконавчої влади зобов'язані відшкодувати в повному обсязі збитки, зумовлені такими змінами, протягом поточного фінансового року та до затвердження нового бюджету.

9. Спори щодо формування та затвердження цін/тарифів на житлово-комунальні послуги, а також відшкодування втрат підприємств, що пов'язані із затвердженням цін/тарифів на житлово-комунальні послуги нижчими від розміру економічно обґрунтованих витрат на їх виробництво, вирішуються в судовому порядку.

Стаття 32. Плата за житлово-комунальні послуги

1. Плата за житлово-комунальні послуги нараховується щомісячно відповідно до умов договору.

2. Розмір плати за комунальні послуги розраховується, виходячи з розміру затверджених цін/тарифів та показань засобів обліку або за нормами, затвердженими в установленому порядку.

3. Розмір плати за утримання будинків і споруд та прибудинкових територій встановлюється залежно від капітальності, рівня облаштування та благоустрою.

4. У платіжному документі мають бути передбачені графи для зазначення поточних та попередніх показань засобів обліку споживання комунальних послуг, різниці цих показань або затверджених норм, ціни/тарифу на даний вид комунальних послуг і суми, яка належить до сплати за надану послугу.

5. У разі зміни вартості житлово-комунальних послуг виконавець/виробник не пізніше ніж за 30 днів повідомляє про це споживачеві з визначенням причин зміни вартості та наданням відповідних обґрунтувань з посиланням на погодження відповідних органів.

Розділ VIII. ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

1. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування, крім частин четвертої, п'ятої, сьомої і восьмої статті 31 цього Закону, які набирають чинності з 1 січня 2005 року.

Договори про надання житлово-комунальних послуг, укладені до набрання чинності цим Законом, мають бути приведені у відповідність із ним до 1 січня 2006 року. Договори, що не приведені у відповідність із цим Законом у зазначений строк, втрачають чинність.

2. Кабінету Міністрів України:

а) протягом шести місяців з дня набрання чинності цим Законом:

подати на розгляд Верховної Ради України пропозиції щодо внесення змін до законів, що випливають із цього Закону;

привести свої нормативно-правові акти у відповідність із цим Законом;

забезпечити приведення центральними органами виконавчої влади їх нормативно-правових актів у відповідність із цим Законом;

б) у тримісячний термін з дня набрання чинності цим Законом розробити типові договори, передбачені цим Законом.

Президент України
Л. КУЧМА.

м. Київ,
24 червня 2004 року.
№ 1875-IV.

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про ратифікацію Угоди про відновлення Угоди між Україною та Європейським Співтовариством про наукове і технологічне співробітництво»

Верховна Рада України **постановляє**:

Угоду про відновлення Угоди між Україною та Європейським Співтовариством про наукове і технологічне співробітництво, підписану 7 жовтня 2003 року в м. Ялта, ратифікувати.

Президент України
Л. КУЧМА.

м. Київ,
1 липня 2004 року.
№ 1964-IV.

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про ратифікацію Угоди між Урядом України та Урядом Російської Федерації про використання полігону злітно-посадкових систем «Нитка»

Верховна Рада України **постановляє**:

Угоду між Урядом України та Урядом Російської Федерації про використання полігону злітно-посадкових систем «Нитка», підписану 7 лютого 1997 року в м. Києві, ратифікувати.

Президент України
Л. КУЧМА.

м. Київ,
1 липня 2004 року.
№ 1968-IV.

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про міжбюджетні відносини між районним бюджетом та бюджетами територіальних громад сіл, селищ, міст та їх об'єднань

Цим Законом визначаються засади міжбюджетних відносин між районним бюджетом та бюджетами територіальних громад сіл, селищ, міст районного значення та їх об'єднань (далі — бюджетами місцевого самоврядування), а також між міським бюджетом міста обласного (республіканського Автономної Республіки Крим) значення, міста Севастополя та бюджетами адміністративно підпорядкованих йому міст, селищ, сіл, крім бюджетів місцевого самоврядування, трансферти до яких визначаються законом про Державний бюджет України на наступний рік.

Стаття 1. Відносини, що регулюються цим Законом

Цим Законом регулюються міжбюджетні відносини між районним бюджетом та бюджетами місцевого самоврядування.

Міжбюджетні відносини між міським бюджетом міста обласного (республіканського Автономної Республіки Крим) значення, міста Севастополя та бюджетами адміністративно підпорядкованих йому міст, селищ, сіл визначаються на засадах, встановлених Бюджетним кодексом України та цим Законом для взаємовідносин районного бюджету з бюджетами місцевого самоврядування.

Стаття 2. Визначення термінів

Терміни у цьому Законі вживаються у значеннях, визначених у Бюджетному кодексі України.

Стаття 3. Міжбюджетні трансферти

1. У районному бюджеті можуть передбачатися такі міжбюджетні трансферти:

1) дотація вирівнювання бюджетам місцевого самоврядування;

2) кошти, що передаються до районного бюджету з бюджетів місцевого самоврядування;

3) додаткова дотація на вирівнювання диспропорцій, пов'язаних із нерівномірністю мережі бюджетних установ;

4) інші дотації;

5) субвенції на виконання інвестиційних проектів;

6) інші субвенції.

2. У бюджеті місцевого самоврядування можуть передбачатися такі міжбюджетні трансферти:

1) дотація вирівнювання із районного бюджету;

2) кошти, що передаються до районного бюджету;

3) субвенції:

а) субвенції на утримання об'єктів спільного користування;

б) субвенції на ліквідацію негативних наслідків діяльності об'єктів спільного користування;

в) інвестиційні субвенції на будівництво або реконструкцію об'єктів спільного користування;

г) субвенції на виконання власних повноважень територіальних громад сіл, селищ, міст районного значення та їх об'єднань;

ґ) інші субвенції.

3. Обсяг дотації вирівнювання з районного бюджету до бюджетів місцевого самоврядування або обсяг коштів, що передаються із бюджетів місцевого самоврядування до районного бюджету, визначається на основі Формули розподілу обсягу міжбюджетних трансфертів між районним бюджетом та бюджетами сіл, селищ, міст районного значення та їх об'єднань, яка затверджується Кабінетом Міністрів України за погодженням з Комітетом Верховної Ради України з питань бюджету.

4. Умови надання субвенцій, визначених у пункті 3 частини другої цієї статті, визначаються відповідною угодою сторін, якщо інше не визначено бюджетним законодавством. Типова форма угоди та умови її укладення затверджуються Кабінетом Міністрів України.

Стаття 4. Термін прийняття (внесення змін) Кабінетом Міністрів України постанови про затвердження Формули розподілу обсягу міжбюджетних трансфертів (дотації вирівнювання та коштів, що передаються до районного бюджету) між районним бюджетом та бюджетами сіл, селищ, міст районного значення та їх об'єднань

1. Постанова Кабінету Міністрів України про затвердження (внесення змін) Формули розподілу обсягу міжбюджетних трансфертів (дотації вирівнювання та коштів, що передаються до районного бюджету) між районним бюджетом та бюджетами сіл, селищ, міст районного значення та їх об'єднань приймається не пізніше визначеного частиною сьомою статті 75 Бюджетного кодексу України терміну доведення Раді міністрів Автономної Республіки Крим, місцевим державним адміністраціям та виконавчим органам відповідних рад розрахунків прогнозних обсягів міжбюджетних трансфертів, методики їх визначення та інших показників, необхідних для складання проектів місцевих бюджетів.

Стаття 5. Основні вимоги до Формули розподілу обсягу міжбюджетних трансфертів (дотації вирівнювання та коштів, що передаються до районного бюджету) між районним бюджетом та бюджетами сіл, селищ, міст районного значення та їх об'єднань і параметри, які враховуються у Формулі

1. У Формулі розподілу обсягу міжбюджетних трансфертів (дотації вирівнювання та коштів, що передаються до районного бюджету) між районним бюджетом та бюджетами сіл, селищ, міст районного значення та їх об'єднань враховуються такі параметри:

1) прогнозний показник обсягу доходів зведеного бюджету району;

2) прогнозний показник обсягу податку з доходів фізичних осіб зведеного бюджету району;

3) індекс відносної податкоспроможності;

4) фінансовий норматив бюджетної забезпеченості;

5) кількість мешканців та кількість споживачів соціальних послуг;

6) коефіцієнт вирівнювання.

2. У Формулі розподілу обсягу міжбюджетних трансфертів (дотації вирівнювання та коштів, що передаються до районного бюджету) між районним бюджетом та бюджетами сіл, селищ, міст районного значення та їх об'єднань можуть використовуватися додаткові параметри, при цьому застосовуються коефіцієнти пофакторного впливу, що визначають питому вагу кожного фактора у загальному обсязі видатків бюджетів місцевого самоврядування, але їх сумарне значення не може бути більше 0,5.

3. До складу доходів, що враховуються при визначенні обсягу міжбюджетних трансфертів між районним бюджетом та бюджетами місцевого самоврядування (дотації вирівнювання та коштів, що передаються до районного бюджету), відносяться доходи, визначені статтями 64 та 66 Бюджетного кодексу України.

4. Індекс відносної податкоспроможності відповідного місцевого бюджету є коефіцієнтом, що визначає рівень податкоспроможності адміністративно-територіальної одиниці у порівнянні із середнім показником по зведеному бюджету району у розрахунку на одного мешканця на основі даних про фактичне виконання відповідного бюджету за три останні бюджетні періоди.

5. Індекси відносної податкоспроможності бюджетів місцевого самоврядування переглядаються відповідно до порядку, визначеного Бюджетним кодексом України.

6. Дані про фактичне виконання доходів місцевих бюджетів збільшуються на суму втрат, що виникли внаслідок надання місцевими радами пільг платникам податків.

7. До складу видатків, що враховуються при визначенні обсягів міжбюджетних трансфертів між районним бюджетом та бюджетами місцевого самоврядування (дотації вирівнювання та коштів, що передаються до районного бюджету), відносяться видатки, визначені статтею 88 Бюджетного кодексу України.

8. У складі видатків бюджетів місцевого самоврядування, що враховуються при визначенні обсягів міжбюджетних трансфертів (дотації вирівнювання та коштів, що передаються до районного бюджету), передбачаються нерозподілені видатки в розмірі не менше 1 відсотка обсягу зазначених видатків зведеного бюджету району для перерозподілу зазначених коштів між бюджетами місцевого самоврядування.

9. Мінімальний рівень фінансового нормативу бюджетної забезпеченості бюджетів місцевого самоврядування встановлюється Кабінетом Міністрів України у відносному значенні.

10. Коефіцієнт вирівнювання застосовується до обчисленого за Формулою розподілу обсягу міжбюджетних трансфертів (дотації вирівнювання та коштів, що передаються до районного бюджету) між районним бюджетом та бюджетами сіл, селищ, міст районного значення та їх об'єднань обсягу коштів, що підлягають передачі до районного бюджету, і визначається в межах від 0,6 до 1.

11. Дотація вирівнювання з районного бюджету до бюджету місцевого самоврядування — це величина перевищення розрахункового обсягу видатків, що враховуються при визначенні обсягу міжбюджетних трансфертів, над розрахунковим обсягом доходів, що враховуються при визначенні обсягу міжбюджетних трансфертів відповідного бюджету.

12. У разі, якщо розрахункові показники обсягу доходів бюджету місцевого самоврядування, що враховуються при визначенні обсягу міжбюджетних трансфертів, перевищують розрахунковий обсяг відповідних видатків, для таких бюджетів встановлюється обсяг коштів, що підлягають передачі до районного бюджету.

Стаття 6. Порядок розрахунку та затвердження показників міжбюджетних трансфертів (дотації вирівнювання та коштів, що передаються до районного бюджету)

1. Розрахунки міжбюджетних трансфертів (дотації вирівнювання та коштів, що передаються до районного бюджету) здійснюються районною державною адміністрацією у двотижневий термін після доведення Кабінетом Міністрів України положень та показників міжбюджетних відносин відповідно до статті 75 Бюджетного кодексу України з урахуванням таких вимог:

1) при визначенні обсягів міжбюджетних трансфертів (дотації вирівнювання та коштів, що передаються до районного бюджету) між районним бюджетом та бюджетами місцевого самоврядування прогнозний показник обсягу доходів, що враховуються при визначенні обсягів міжбюджетних трансфертів, зведеного бюджету району на плановий бюджетний період не може бути більше показника, врахованого при визначенні обсягу міжбюджетного трансферту між державним бюджетом та зведеним бюджетом району;

2) фінансові нормативи бюджетної забезпеченості не можуть бути менше розміру, встановленого у постанові Кабінету Міністрів України про затвердження Формули розподілу обсягу міжбюджетних трансфертів (дотації вирівнювання та коштів, що передаються до районного бюджету) між районним бюджетом та бюджетами сіл, селищ, міст районного значення та їх об'єднань;

3) до обсягу коштів, що передаються з бюджетів місцевого самоврядування до районного бюджету, може застосовуватися коефіцієнт вирівнювання в межах, визначених Формулою розподілу обсягу міжбюджетних трансфертів (дотації вирівнювання та коштів, що передаються до районного бюджету) між районним бюджетом та бюджетами сіл, селищ, міст районного значення та їх об'єднань;

4) коефіцієнти пофакторного впливу затверджуються розпорядженням районної державної адміністрації в межах, визначених Формулою розподілу обсягу міжбюджетних трансфертів (дотації вирівнювання та коштів, що передаються до районного бюджету) між районним бюджетом та бюджетами сіл, селищ, міст районного значення та їх об'єднань.

2. Розрахунки міжбюджетних трансфертів подаються до обласної державної адміністрації, Ради міністрів Автономної Республіки Крим для перевірки їх відповідності Формулі розподілу обсягу міжбюджетних трансфертів (дотації вирівнювання та коштів, що передаються до районного бюджету) між районним бюджетом та бюджетами сіл, селищ, міст районного значення та їх об'єднань і одночасно доводяться до відома відповідних органів місцевого самоврядування.

3. Не пізніше ніж у десятиденний термін, але не раніш як у п'ятиденний термін після отримання від районної державної адміністрації розрахунків міжбюджетних трансфертів обласна державна адміністрація, Рада міністрів Автономної Республіки Крим за результатами перевірки готує висновок щодо відповідності цих розрахунків Формулі розподілу обсягу міжбюджетних трансфертів (дотації вирівнювання та коштів, що передаються до районного бюджету) між районним бюджетом та бюджетами сіл, селищ, міст районного значення та їх об'єднань.

4. Висновок обласної державної адміністрації, Ради міністрів Автономної Республіки Крим щодо відповідності розрахунків міжбюджетних трансфертів Формулі розподілу обсягу міжбюджетних трансфертів (дотації вирівнювання та коштів, що передаються до районного бюджету) між районним бюджетом та бюджетами сіл, селищ, міст районного значення та їх об'єднань подається районною державною адміністрацією разом з матеріалами до проекту відповідного районного бюджету, визначеними у статті 76 Бюджетного кодексу України, перед розглядом на сесії районної ради.

5. Обсяги міжбюджетних трансфертів між районним бюджетом та бюджетами місцевого самоврядування затверджуються рішенням районної ради про районний бюджет на плановий бюджетний період у термін, визначений частиною другою статті 77 Бюджетного кодексу України, та доводяться районними державними адміністраціями до сільських, селищних, міських рад у дводенний термін після затвердження відповідного районного бюджету.

6. Під час затвердження місцевих бюджетів відповідні ради враховують показники міжбюджетних трансфертів, затверджені рішенням відповідної районної ради про районний бюджет, та інші вимоги законодавства щодо визначення особливостей формування місцевих бюджетів.

Стаття 7. Особливості розрахунку міжбюджетних трансфертів у разі незабезпеченості адміністративно-територіальної одиниці мережею бюджетних установ

1. Якщо на території села, селища, міста районного значення недостатньо бюджетних закладів для надання передбачених статтею 88 Бюджетного кодексу України соціальних послуг і вони надаються бюджетними установами, що фінансуються з іншого бюджету, обрахунок трансфертів здійснюється з урахуванням перерахунку відповідної кількості споживачів.

2. Перерахунок кількості споживачів здійснюється на підставі спільних рішень відповідних рад територіальних громад і укладених угод.

3. Угоди про перерахунок кількості споживачів укладаються чи зміни до них вносяться до 1 серпня року, що передує плановому.

4. Якщо в установлений термін угоди не укладено, рішення щодо перерахунку відповідної кількості споживачів приймається районною радою.

Стаття 8. Особливості міжбюджетних відносин та виконання бюджетів місцевого самоврядування у разі несвоєчасного прийняття районного бюджету

1. У разі, якщо рішення районної ради про районний бюджет на плановий бюджетний рік не затверджено у термін, визначений частиною другою статті 77 Бюджетного кодексу України, рішення про встановлення обсягів міжбюджетних трансфертів (дотації вирівнювання та коштів, що передаються до районного бюджету) між районним бюджетом та бюджетами місцевого самоврядування приймається обласною радою, Верховною Радою Автономної Республіки Крим за поданням обласної державної адміністрації, Ради міністрів Автономної Республіки Крим виходячи з норм Бюджетного кодексу України, цього Закону та постанови Кабінету Міністрів України про затвердження Формули розподілу обсягу міжбюджетних трансфертів (дотації вирівнювання та коштів, що передаються до районного бюджету) між районним бюджетом та бюджетами сіл, селищ, міст районного значення та їх об'єднань.

2. При розрахунках обсягів міжбюджетних трансфертів відповідно до частини першої цієї статті враховуються такі вимоги:

1) фінансові нормативи бюджетної забезпеченості та коефіцієнти вирівнювання застосовуються на рівні, визначеному постановою Кабінету Міністрів України про затвердження Формули розподілу обсягу міжбюджетних трансфертів (дотації вирівнювання та коштів, що передаються до районного бюджету) між районним бюджетом та бюджетами сіл, селищ, міст районного значення та їх об'єднань;

2) коефіцієнти пофакторного впливу не застосовуються;

3) показники кількості споживачів визначаються на підставі спільних рішень відповідних рад територіальних громад і укладених угод, а в разі їх відсутності — в розрахунку на кількість населення чи споживачів послуг, що проживають на території відповідної ради;

4) нерозподілені видатки, передбачені відповідно до частини восьмої статті 5 цього Закону, перерозподіляються між бюджетами сіл, селищ, міст районного значення пропорційно загальному розрахунковому обсягу видатків відповідного бюджету місцевого самоврядування, що враховуються при визначенні міжбюджетних трансфертів.

3. Розрахунки обсягів дотації вирівнювання бюджетам сіл, селищ, міст районного значення та коштів, що передаються до районного бюджету, здійснені обласною державною адміністрацією (Радою міністрів Автономної Республіки Крим), мають бути доведені до відома відповідних органів місцевого самоврядування.

4. Рішення про затвердження обсягів міжбюджетних трансфертів (дотації вирівнювання та коштів, що передаються до районного бюджету) між районним бюджетом та бюджетами місцевого самоврядування приймається обласною радою (Верховною Радою Автономної Республіки Крим) не пізніше ніж у місячний термін після терміну, встановленого частиною другою статті 77 Бюджетного кодексу України для затвердження районних бюджетів.

5. Перерахування дотації вирівнювання та коштів, що передаються з бюджетів місцевого самоврядування до районного бюджету, здійснюється органами Державного казначейства України в обсягах, визначених у рішенні обласної ради, Верховної Ради Автономної Республіки Крим, прийнятому відповідно до частини першої цієї статті, у порядку, встановленому Кабінетом Міністрів України.

6. У рішенні районної ради про бюджет, не затвердженому у термін, визначений частиною другою статті 77 Бюджетного кодексу України, показники дотації вирівнювання та коштів, що передаються до районного бюджету, визначені обласною радою (Верховною Радою Автономної Республіки Крим) згідно з вимогами цієї статті, не можуть бути погіршені (обсяги дотації вирівнювання не можуть бути зменшені, а обсяги коштів, що передаються до районного бюджету, не можуть бути збільшені.

7. Дія положень цієї статті не поширюється на випадки, коли проект закону про Державний бюджет України на відповідний рік не ухвалено у другому читанні до початку нового бюджетного періоду.

Стаття 9. Прикінцеві положення

1. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування, а стаття 4 та частина третя статті 7 — з 1 січня 2004 року.

2. Кабінету Міністрів України у місячний термін розробити та затвердити порядок перерахування дотації вирівнювання та коштів, що передаються до районного бюджету, відповідно до частини п'ятої статті 8 цього Закону.

Президент України
Л. КУЧМА.

м. Київ,
1 липня 2004 року.
№ 1953-IV.

Голос України

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про транспортно-експедиторську діяльність

Цей Закон визначає правові та організаційні засади транспортно-експедиторської діяльності в Україні і спрямований на створення умов для її розвитку та вдосконалення

Стаття 1. Визначення термінів

У цьому Законі терміни вживаються в такому значенні:

транспортно-експедиторська діяльність — підприємницька діяльність із надання транспортно-експедиторських послуг з організації та забезпечення перевезень експортних, імпортних, транзитних або інших вантажів;

транспортно-експедиторська послуга — робота, що безпосередньо пов'язана з організацією та забезпеченням перевезень експортного, імпортного, транзитного або іншого вантажу за договором транспортного експедирування;

експедитор (транспортний експедитор) — суб'єкт господарювання, який за дорученням клієнта та за його рахунок виконує або організовує виконання транспортно-експедиторських послуг, визначених договором транспортного експедирування;

клієнт — споживач послуг експедитора (юридична або фізична особа), який за договором транспортного експедирування самостійно або через представника, що діє від його імені, доручає експедитору виконати чи організувати або забезпечити виконання визначених договором транспортного експедирування послуг та оплачує їх, включаючи плату експедитору;

перевізник — юридична або фізична особа, яка взяла на себе зобов'язання і відповідальність за договором перевезення вантажу за доставку до місця призначення довіреного їй вантажу, перевезення вантажів та їх видачу (передачу) вантажоодержувачу або іншій особі, зазначеній у документі, що регулює відносини між експедитором та перевізником;

учасники транспортно-експедиторської діяльності — клієнти, перевізники, експедитори, транспортні агенти, порти, залізничні станції, об'єднання та спеціалізовані підприємства залізничного, авіаційного, автомобільного, річкового та морського транспорту, митні брокери та інші особи, що виконують роботи (надають послуги) при перевезенні вантажів.

Стаття 2. Сфера дії цього Закону

Дія цього Закону поширюється на відносини, що виникають при транспортному експедируванні вантажів усіма видами транспорту, крім трубопровідного.

Положення цього Закону поширюються також на випадки, коли обов'язки експедитора виконуються перевізником.

Стаття 3. Законодавство про транспортно-експедиторську діяльність

Відносини в галузі транспортно-експедиторської діяльності регулюються Цивільним кодексом України, Господарським кодексом України, законами України «Про транспорт», «Про зовнішньоекономічну діяльність», «Про транзит вантажів», цим Законом, іншими законами, транспортними кодексами та статутами, а також іншими нормативно-правовими актами, що видаються відповідно до них.

Якщо міжнародним договором України, згода на обов'язковість якого надана Верховною Радою України, встановлено інші правила, ніж ті, що передбачені цим Законом, застосовуються норми міжнародного договору.

Стаття 4. Засади діяльності експедитора

Транспортно-експедиторська діяльність здійснюється суб'єктами господарювання різних форм власності, які для виконання доручень клієнтів чи відповідно до технологій роботи можуть мати: склади, різні види транспортних засобів, контейнери, виробничі приміщення тощо.

Експедитори для виконання доручень клієнтів можуть укладати договори з перевізниками, портами, авіапідприємствами, судноплавними компаніями тощо, які є резидентами або нерезидентами України.

Транспортно-експедиторську діяльність можуть здійснювати як спеціалізовані підприємства (організації), так і інші суб'єкти господарювання.

Стаття 5. Об'єднання експедиторів

Експедитори відповідно до законодавства можуть на добровільних засадах об'єднуватися в об'єднання: асоціації, ліги, союзи тощо.

Об'єднання експедиторів створюються з метою:

координації діяльності своїх учасників;

розробки та здійснення заходів щодо підвищення рівня конкуренції за рахунок зростання професійної підготовки та якості послуг, що надаються;

захисту інтересів своїх учасників, у тому числі в органах державної влади;

участі в розробці проектів законів та інших нормативних актів у сфері транспортно-експедиторської діяльності;

розробки заходів щодо захисту інтересів клієнтів;

розробки умов експортно-імпортних поставок товарів, що мають стратегічне значення для України;

інтеграції у світовий ринок транспортно-експедиторських послуг;

участі в роботі міжнародних організацій транспорту, транспортно-експедиторських організацій тощо;

розробки та затвердження актів, передбачених їх установчими документами;

надання органам державної влади пропозицій щодо реалізації рекомендацій міжнародних організацій у галузі транспортно-експедиторської діяльності в Україні.

Стаття 6. Державне регулювання транспортно-експедиторської діяльності

Основним завданням державного регулювання транспортно-експедиторської діяльності є захист економічних інтересів України, подальше становлення, розвиток та формування ринку транспортно-експедиторських послуг.

Кабінет Міністрів України організовує і забезпечує проведення державної політики та державний контроль у сфері транспортно-експедиторської діяльності, спрямовує і координує роботу органів виконавчої влади, які здійснюють державне регулювання в цій сфері діяльності.

Стаття 7. Державна підтримка транспортно-експедиторської діяльності

Державна підтримка транспортно-експедиторської діяльності формується і здійснюється відповідно до загальнодержавних програм економічного розвитку в галузі транспорту і передбачає:

додержання прав і законних інтересів експедиторів, перевізників та споживачів їх послуг;

стимулювання зростання обсягів експорту транспортно-експедиторських послуг, у тому числі шляхом спрощення системи розрахунків;

створення рівних умов на ринку транспортно-експедиторських послуг та недопущення будь-якої дискримінації стосовно експедиторів, перевізників чи вантажу за ознакою його місця походження, відправлення, ввезення, вивезення чи призначення або у зв'язку з правом власності на цей вантаж, а також при оподаткуванні транспортно-експедиторських послуг, за винятком випадків адекватного реагування на дискримінаційні заходи щодо України чи економічних санкцій міжнародних організацій, підтриманих Україною;

участь експедиторів у розробці нормативно-правових актів з питань транспортно-експедиторської діяльності;

створення умов для організації підготовки і підвищення кваліфікації працівників у сфері транспортно-експедиторської діяльності;

сприяння розвитку міжнародного співробітництва, адаптації законодавства України до міжнародних вимог у сфері транспортно-експедиторської діяльності.

Стаття 8. Види транспортно-експедиторських послуг

Експедитори надають клієнтам послуги відповідно до вимог законодавства України та держав, територією яких транспортуються вантажі, згідно з переліком послуг, визначеним у правилах здійснення транспортно-експедиторської діяльності, а також інші послуги, визначені за домовленістю сторін у договорі транспортного експедирування.

Транспортно-експедиторські послуги надаються клієнту при експорті з України, імпорті в Україну, транзиті територією України чи іншими державами, внутрішніх перевезеннях територією України.

Експедитори за дорученням клієнтів:

забезпечують оптимальне транспортне обслуговування, а також організовують перевезення вантажів різними видами транспорту територією України та іноземних держав відповідно до умов договорів (контрактів), укладених відповідно до вимог Міжнародних правил щодо тлумачення термінів «Інкотермс»;

фрахтують національні, іноземні судна та залучають інші транспортні засоби і забезпечують їх подачу в порти, на залізничні станції, склади, термінали або інші об'єкти для своєчасного відправлення вантажів;

здійснюють роботи, пов'язані з прийманням, накопиченням, подрібненням, доробкою, сортуванням, складуванням, зберіганням, перевезенням вантажів;

ведуть облік надходження та відправлення вантажів з портів, залізничних станцій, складів, терміналів або інших об'єктів;

організовують охорону вантажів під час їх перевезення, перевалки та зберігання;

організовують експертизу вантажів;

здійснюють оформлення товарно-транспортної документації та її розсилання за належністю;

надають в установленому законодавством порядку учасникам транспортно-експедиторської діяльності заявки на відправлення вантажів та наряди на відвантаження;

забезпечують виконання комплексу заходів з відправлення вантажів, що надійшли в некондиційному стані, з браком, у пошкодженій, неміцній, нестандартній упаковці або такій, що не відповідає вимогам перевізників;

здійснюють страхування вантажів та своєї відповідальності;

забезпечують підготовку та додаткове обладнання транспортних засобів і вантажів згідно з вимогами нормативно-правових актів щодо діяльності відповідного виду транспорту;

забезпечують оптимізацію руху матеріальних потоків від вантажовідправника до вантажоодержувача з метою досягнення мінімального рівня витрат;

здійснюють розрахунки з портами, транспортними організаціями за перевезення, перевалку, зберігання вантажів;

оформляють документи та організовують роботи відповідно до митних, карантинних та санітарних вимог;

надають підготовлений транспорт, який має додаткове обладнання згідно з вимогами, передбаченими законодавством;

надають інші допоміжні та супутні перевезенням транспортно-експедиторські послуги, що передбачені договором транспортного експедирування і не суперечать законодавству.

Стаття 9. Договір транспортного експедирування та його виконання

За договором транспортного експедирування одна сторона (експедитор) зобов'язується за плату і за рахунок другої сторони (клієнта) виконати або організувати виконання визначених договором послуг, пов'язаних з перевезенням вантажу.

Договір транспортного експедирування укладається у письмовій формі.

Істотними умовами договору транспортного експедирування є:

відомості про сторони договору:

для юридичних осіб — резидентів України: найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний код в Єдиному державному реєстрі підприємств та організацій України;

для юридичних осіб — нерезидентів України: найменування, місцезнаходження та державу, де зареєстровано особу;

для фізичних осіб — громадян України: прізвище, ім'я, по батькові, адресу місця проживання та індивідуальний ідентифікаційний номер у Державному реєстрі фізичних осіб — платників податків та інших обов'язкових платежів;

для фізичних осіб — іноземців, осіб без громадянства: прізвище, ім'я, по батькові (за наявності), адресу місця проживання за межами України;

вид послуги експедитора;

вид та найменування вантажу;

права, обов'язки сторін;

відповідальність сторін, у тому числі в разі завдання шкоди внаслідок дії непереборної сили;

розмір плати експедитору;

порядок розрахунків;

пункти відправлення та призначення вантажу;

порядок погодження змін маршруту, виду транспорту, вказівок клієнта;

строк (термін) виконання договору;

а також усі ті умови, щодо яких за заявою хоча б однієї із сторін має бути досягнуто згоди.

Зовнішньоекономічні договори (контракти) транспортного експедирування повинні відповідати вимогам законодавства про зовнішньоекономічну діяльність.

Для систематичного надання послуг експедитора можуть укладатися довгострокові (генеральні) договори транспортного експедирування.

У разі залучення експедитором до виконання його зобов'язань за договором транспортного експедирування іншої особи у відносинах з нею експедитор може виступати від свого імені або від імені клієнта.

За договором транспортного експедирування експедитор може організувати перевезення за одним товарно-транспортним документом вантажів кількох різних клієнтів, які прямують з одного пункту відправлення та/чи в один пункт призначення, за умови, що експедитор виступає від імені усіх цих клієнтів як вантажовідправник та/чи вантажоодержувач.

Платою експедитору вважаються кошти, сплачені клієнтом експедитору за належне виконання договору транспортного експедирування.

У плату експедитору не включаються витрати експедитора на оплату послуг (робіт) інших осіб, залучених до виконання договору транспортного експедирування, на оплату зборів (обов'язкових платежів), що сплачуються при виконанні договору транспортного експедирування.

Підтвердженням витрат експедитора є документи (рахунки, накладні тощо), видані суб'єктами господарювання, що залучалися до виконання договору транспортного експедирування, або органами влади.

Перевезення вантажів супроводжується товарно-транспортними документами, складеними мовою міжнародного спілкування залежно від обраного виду транспорту або державною мовою, якщо вантажі перевозяться в Україні.

Такими документами можуть бути:

авіаційна вантажна накладна (Air Waybill);

міжнародна автомобільна накладна (CMR);

накладна СМГС (накладна УМВС);

коносамент (Bill of Lading);

накладна ЦІМ (CIM);

вантажна відомість (Cargo Manifest);

інші документи, визначені законами України.

Факт надання послуги експедитора при перевезенні підтверджується єдиним транспортним документом або комплектом документів (залізничних, автомобільних, авіаційних накладних, коносаментів тощо), які відображають шлях прямування вантажу від пункту його відправлення до пункту його призначення.

Стаття 10. Права експедитора і клієнта

Експедитор має право:

обирати або змінювати вид транспорту та маршрут перевезення, обирати або змінювати порядок перевезення вантажу, а також порядок виконання транспортно-експедиторських послуг, діючи в інтересах клієнта, згідно з відповідним договором транспортного експедирування;

відступати від вказівок клієнта в порядку, передбаченому договором транспортного експедирування;

на відшкодування в погоджених з клієнтом обсягах додаткових витрат, що виникли в нього при виконанні договору транспортного експедирування, якщо такі витрати здійснювалися в інтересах клієнта;

притримувати вантаж, що знаходиться в його володінні, до моменту сплати плати експедитору і відшкодування витрат, здійснених ним в інтересах клієнта, або до моменту іншого забезпечення виконання клієнтом його зобов'язань у частині сплати плати експедитору та відшкодування вказаних витрат, якщо інше не встановлено договором транспортного експедирування;

не приступати до виконання обов'язків за договором транспортного експедирування до отримання від клієнта всіх необхідних документів та іншої інформації щодо властивостей вантажу, умов його перевезення, а також іншої інформації, необхідної для виконання експедитором обов'язків, передбачених договором транспортного експедирування.

Клієнт має право:

визначати маршрут прямування вантажу та вид транспорту;

вимагати від експедитора надання інформації про хід перевезення вантажу;

давати вказівки експедитору, які не суперечать договору транспортного експедирування та документам, наданим експедитору;

змінювати маршрут доставки вантажу і кінцевого вантажоодержувача, завчасно повідомивши про це експедитора, з відшкодуванням витрат на зміну маршруту відповідно до договору транспортного експедирування.

Договором транспортного експедирування можуть бути передбачені й інші права експедитора та клієнта.

Стаття 11. Обов'язки експедитора

Експедитор зобов'язаний надавати транспортно-експедиторські послуги згідно з договором транспортного експедирування і вказівками клієнта, погодженими з експедитором у встановленому договором порядку.

За необхідності відступати від вказівок клієнта, зокрема в разі виникнення загрози пошкодження вантажу, безпеці людей і довкіллю, експедитор зобов'язаний попередньо отримати згоду клієнта на таке відступлення. У разі якщо немає можливості попередньо повідомити про це або якщо відповідь на такий запит не отримано експедитором у належний за наявними обставинами строк, експедитор має право діяти на свій розсуд, повідомивши клієнта про свої дії, як тільки таке повідомлення стане можливим.

Договором транспортного експедирування можуть бути передбачені й інші обов'язки експедитора.

Стаття 12. Обов'язки клієнта

Клієнт зобов'язаний своєчасно надати експедитору повну, точну і достовірну інформацію щодо найменування, кількості, якості та інших характеристик вантажу, його властивостей, умов його перевезення, іншу інформацію, необхідну для виконання експедитором своїх обов'язків за договором транспортного експедирування, а також документи, що стосуються вантажу, які потрібні для здійснення митного, санітарного та інших видів державного контролю і нагляду, забезпечення безпечних умов перевезення вантажу.

Клієнт зобов'язаний у порядку, передбаченому договором транспортного експедирування, сплатити належну плату експедитору, а також відшкодувати документально підтверджені витрати, понесені експедитором в інтересах клієнта в цілях виконання договору транспортного експедирування.

Договором транспортного експедирування можуть бути передбачені й інші обов'язки клієнта.

Стаття 13. Страхування при транспортно-експедиторській діяльності

Експедитор здійснює страхування вантажу та своєї відповідальності згідно із законом та договором транспортного експедирування.

Стаття 14. Відповідальність експедитора і клієнта

Експедитор відповідає перед клієнтом за кількість місць, вагу, якщо проводилося контрольне зважування у присутності представника перевізника, що зафіксовано його підписом, належність упаковки згідно з даними товарно-транспортних документів, що завірені підписом представника перевізника, якщо інше не встановлено договором транспортного експедирування.

За невиконання або неналежне виконання обов'язків, які передбачені договором транспортного експедирування і цим Законом, експедитор і клієнт несуть відповідальність згідно з Цивільним кодексом України, іншими законами та договором транспортного експедирування.

Експедитор несе відповідальність за дії та недогляд третіх осіб, залучених ним до виконання договору транспортного експедирування, у тому ж порядку, як і за власні дії.

Стаття 15. Спори у сфері транспортно-експедиторської діяльності

Спори у сфері транспортно-експедиторської діяльності вирішуються відповідно до закону.

Стаття 16. Прикінцеві положення

1. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

2. Кабінету Міністрів України протягом трьох місяців з дня набрання чинності цим Законом:

забезпечити прийняття нормативно-правових актів, передбачених цим Законом;

організувати застосування в Україні уніфікованих документів і форм, що використовуються в міжнародній практиці транспортно-експедиторської діяльності.

Президент України
Л. КУЧМА.

м. Київ,
1 липня 2004 року.
№ 1955-IV.

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про внесення змін до Закону України «Про оподаткування прибутку підприємств»

Верховна Рада України **постановляє:**

I. Внести до Закону України «Про оподаткування прибутку підприємств» (Відомості Верховної Ради України, 1997 р., № 27, ст. 181, № 47, ст. 294; 1998 р., № 2, ст. 7, № 10, ст. 35, № 18, ст. 94, № 26, ст. 151; 1999 р., № 1, ст. 1, № 2—3, ст. 21, ст. 22, № 4, ст. 33, № 8, ст. 55, № 15, ст. 83, № 17, ст. 114, № 18, ст. 140, № 28, ст. 229, № 32, ст. 264, № 38, ст. 338, ст. 352, № 39, ст. 356, ст. 357, № 48, ст. 418, № 50, ст. 437; 2000 р., № 2, ст. 16, № 5, ст. 34, № 10, ст. 78, № 20, ст. 149, № 22, ст. 172, № 25, ст. 197, № 26, ст. 209, № 32, ст. 254, ст. 260, № 35, ст. 283, № 38, ст. 318, ст. 319, № 39, ст. 333, № 43, ст. 363, № 45, ст. 375, ст. 377, № 46, ст. 393; 2001 р., № 4, ст. 17, № 7, ст. 36, №11, ст. 46, № 20, ст. 96, № 23, ст. 114, № 30, ст. 143, № 32, ст. 169; 2002 р., № 2, ст. 11, ст. 12, № 5, ст. 31, № 8, ст. 63, № 9, ст. 68, № 10, ст. 78, № 17, ст. 122, № 29, ст. 192, № 31, ст. 214, № 33, ст. 238, № 35, ст. 259, № 36, ст. 266; 2003 р., № 10—11, ст. 86, ст. 87, № 12, ст. 88, № 14, ст. 99, № 24, ст. 162, № ЗО, ст. 249, № 33—34, ст. 267, № 36, ст. 280, № 37, ст. 308, № 39, ст. 334, № 45, ст. 363; 2004 р., № 6, ст. 38, № 8, ст. 67, № 14, ст. 195, № 17—18, ст. 250; із змінами, внесеними законами України від 11 травня 2004 року № 1701-IV і № 1702-IV) такі зміни:

1. У статті 1:

1) перше речення абзацу другого пункту 1.9 доповнити словами «платіж, який виплачується власнику сертифіката фонду операцій з нерухомістю в результаті розподілу доходу фонду операцій з нерухомістю»;

2) абзац восьмий підпункту 1.18.2 пункту 1.18 викласти у такій редакції:

«Незалежно від того, чи відноситься лізингова операція до фінансового лізингу відповідно до норм цього підпункту чи ні, сторони договору можуть визначити при укладенні договору таку операцію як оперативний лізинг без права подальшої зміни статусу такої операції до закінчення дії відповідного договору»;

3) у пункті 1.20:

доповнити підпунктами $1.20.5^{1}$ та $1.20.5^{2}$ такого змісту:

«$1.20.5^{1}$. Якщо звичайна ціна не може бути визначена з використанням норм попередніх підпунктів цього пункту, то для доказів обґрунтування її рівня застосовуються правила, визначені національними положеннями (стандартами) бухгалтерського обліку, а також національними стандартами з питань оцінки майна та майнових прав. З метою оподаткування терміни «справедлива вартість», «ринкова вартість» та «чиста вартість реалізації», які використовуються в національних положеннях (стандартах) бухгалтерського обліку та національних стандартах з питань оцінки майна і майнових прав, прирівнюються до терміну «звичайна ціна», визначеного цим Законом.

$1.20.5^{2}$. Центральний орган виконавчої влади з регулювання ринків фінансових послуг встановлює методику визначення звичайної ціни страхового тарифу»;

абзац другий підпункту 1.20.10 викласти у такій редакції:

«Податковий орган має право застосувати звичайні ціни для визначення бази оподаткування у випадках, передбачених законом, незалежно від виду господарської операції, що здійснюється платником цього податку, або податкового статусу іншої сторони такої операції»;

4) абзац третій пункту 1.25 замінити чотирма абзацами такого змісту:

«прострочена заборгованість, яка виявилася непогашеною внаслідок недостатності майна фізичної особи, за умови, що дії кредитора, направлені на примусове стягнення майна позичальника, не призвели до повного погашення заборгованості;

заборгованість, яка виявилася непогашеною внаслідок недостатності майна:

фізичної особи, на яке відповідно до закону може бути спрямовано стягнення;

фізичної особи — суб'єкта підприємницької діяльності або юридичної особи, оголошених банкрутами у порядку, встановленому законом, або при їх ліквідації (зняття з реєстрації як суб'єкта підприємницької діяльності)».

У зв'язку з цим абзаци четвертий — шостий вважати відповідно абзацами п'ятим — дев'ятим;

5) підпункт 1.35.1 викласти у такій редакції:

«1.35.1. Фрахт — винагорода (компенсація), що сплачується за договорами перевезення, найму або піднайму судна або транспортного засобу (їх частин) для цілей:

перевезення вантажів та пасажирів морськими або повітряними суднами;

перевезення вантажів залізничним або автомобільним транспортом»;

6) пункт 1.37 викласти у такій редакції:

«1.37. Договір довгострокового страхування життя — договір страхування життя строком на 10 років і більше, який містить умову сплати страхових внесків (платежів, премій) протягом не менш як 5 років та передбачає страхову виплату, якщо застрахована особа дожила до закінчення строку дії договору страхування чи події, передбаченої у договорі страхування, або досягла віку, визначеного договором. Такий договір не може передбачати часткових виплат протягом перших 10 років його дії, крім тих, що провадяться у разі настання страхових випадків, пов'язаних із смертю застрахованої особи або нещасним випадком чи хворобою застрахованої особи, що призвели до встановлення застрахованій особі інвалідності I групи, при цьому страхова виплата провадиться незалежно від терміну сплати страхових внесків (платежів, премій)»;

7) доповнити пунктами 1.38 — 1.43 такого змісту:

«1.38. Сертифікат фонду операцій з нерухомістю — інвестиційний сертифікат, що засвідчує право його власника на отримання доходу від інвестування в операції з нерухомістю відповідно до закону.

1.39. Іпотечний сертифікат (у тому числі іпотечний сертифікат участі та іпотечний сертифікат з фіксованою дохідністю) — особливий вид цінного паперу, забезпечений іпотечними активами або іпотеками відповідно до закону.

1.40. Консолідований іпотечний борг — зобов'язання за договорами про іпотечний кредит, реформовані кредитодавцем відповідно до закону.

1.41. Фонд банківського управління — кошти учасників фондів банківського управління та інші активи, що знаходяться у довірчому управлінні уповноваженого банку відповідно до закону.

1.42. Недержавне пенсійне забезпечення — пенсійне забезпечення, яке здійснюється недержавними пенсійними фондами, страховими організаціями та банками відповідно до Закону України «Про недержавне пенсійне забезпечення».

1.43. Інші терміни використовуються у значеннях, визначених законами з питань оподаткування, а також національними положеннями (стандартами) бухгалтерського обліку у випадках, визначених цим Законом, які не суперечать цьому Закону та іншим законам з питань оподаткування у частині визначення термінів».

2. У статті 4:

1) у пункті 4.1:

підпункт 4.1.1 викласти у такій редакції:

«4.1.1. Загальні доходи від продажу товарів (робіт, послуг), у тому числі допоміжних та обслуговуючих виробництв, що не мають статусу юридичної особи, а також доходи від продажу цінних паперів, деривативів, іпотечних сертифікатів участі, іпотечних сертифікатів з фіксованою дохідністю, сертифікатів фондів операцій з нерухомістю (за винятком операцій з їх первинного випуску (розміщення), операцій з їх кінцевого погашення (ліквідації) та операцій з консолідованим іпотечним боргом відповідно до закону)»;

підпункт 4.1.6 доповнити абзацом такого змісту:

«сум дотацій і субсидій з фондів загальнообов'язкового державного соціального страхування або бюджетів, отриманих платником податку»;

2) у пункті 4.2:

підпункт 4.2.7 викласти у такій редакції:

«4.2.7. Суми коштів у вигляді внесків, які:

а) надходять до платників податку, що здійснюють недержавне пенсійне забезпечення відповідно до закону, від вкладників пенсійних фондів, вкладників пенсійних депозитних рахунків, а також осіб, що уклали договори страхування відповідно до Закону України «Про недержавне пенсійне забезпечення»;

б) надходять до страховиків, що здійснюють довгострокове страхування життя, від страхувальників;

в) накопичуються за пенсійними вкладами, рахунками учасників фондів банківського управління відповідно до закону;

суми надходжень до неприбуткових установ і організацій згідно з вимогами пункту 7.11 цього Закону»;

підпункт 4.2.8 викласти у такій редакції:

«4.2.8. Кошти спільного інвестування, а саме кошти, залучені від інвесторів інститутів спільного інвестування (ICI), доходи від здійснення операцій з активами ICI та доходи, нараховані за активами ICI, а також кошти, залучені від власників сертифікатів фондів операцій з нерухомістю, доходи від здійснення операцій з активами фондів операцій з нерухомістю та доходи, нараховані за активами фондів операцій з нерухомістю, створених відповідно до закону»;

підпункт 4.2.9 виключити.

3. У статті 5:

1) у пункті 5.2:

у підпункті 5.2.1 цифри «5.3 — 5.8» замінити цифрами «5.3 — 5.7»;

в абзаці першому підпункту 5.2.2 слова «у розмірі, що становить не менше двох та не більше п'яти» замінити словами «у розмірі, що перевищує два відсотки, але не більше п'яти», а слова «за винятком відрахувань, визначених пунктом 5.8 цієї статті» замінити словами «за винятком внесків, передбачених підпунктом 5.6.2 пункту 5.6 цієї статті»;

у підпункті 5.2.8 слова «а також суми заборгованості, стосовно яких закінчився строк позовної давності» виключити;

у підпункті 5.2.13 слова «у розмірі, що становить не менше двох та не більше п'яти» замінити словами «у розмірі, що перевищує два відсотки, але не більше п'яти»;

підпункт 5.2.14 виключити;

2) пункт 5.3.7 пункту 5.3 виключити;

3) в абзаці першому підпункту 5.4.6 пункту 5.4 слова «та інших комерційних ризиків платника податку» замінити словами «та інших ризиків платника податку, пов'язаних із здійсненням ним господарської діяльності, у межах звичайної ціни страхового тарифу відповідного виду страхування, діючого на момент укладення такого страхового договору»;

4) підпункти 5.5.2 і 5.5.3 пункту 5.5 викласти у такій редакції:

«5.5.2. Для платника податку, 50 та більше відсотків статутного фонду (акцій, інших корпоративних прав) якого перебуває у власності або управлінні нерезидента (нерезидентів), віднесення до складу валових витрат витрат на виплату або нарахування процентів за кредитами та іншими борговими зобов'язаннями на користь таких нерезидентів та пов'язаних з ними осіб дозволяється у сумі, що не перевищує суму доходів такого платника податку, отриману протягом звітного періоду у вигляді процентів від розміщення власних активів, збільшену на суму, що дорівнює 50 відсоткам оподатковуваного прибутку звітного періоду, без урахування суми таких отриманих процентів.

5.5.3. До нерезидентів, визначених у підпункті 5.5.2, прирівнюються з метою оподаткування також юридичні особи, звільнені від сплати цього податку згідно з положеннями пунктів 7.11—7.13, 7.19 статті 7 цього Закону, чи ті, що відповідно до законодавства сплачують цей податок за ставками іншими, ніж встановлені у пункті 7.2 статті 7 або статті 10 цього Закону»;

5) підпункт 5.6.2 пункту 5.6 викласти у такій редакції:

«5.6.2. Додатково до виплат, передбачених підпунктом 5.6.1 цієї статті, до складу валових витрат платника податку включаються обов'язкові виплати, а також компенсація вартості послуг, які надаються працівникам у випадках, передбачених законодавством, внески платника податку на обов'язкове страхування життя або здоров'я працівників у випадках, передбачених законодавством, а також внески, визначені абзацом другим цього підпункту.

Якщо відповідно до договору довгострокового страхування життя або будь-якого виду недержавного пенсійного забезпечення платник цього податку сплачує за власний рахунок добровільні внески на страхування (недержавне пенсійне забезпечення) найманої ним фізичної особи, то такий платник податку має право віднести до складу валових витрат кожного звітного податкового періоду (наростаючим підсумком) суму таких внесків, яка сукупно не перевищує 15 відсотків від заробітної плати, нарахованої такій найманій особі протягом податкового року, на який припадають такі податкові періоди.

При цьому сума таких платежів не може перевищувати розмірів, визначених у підпункті 6.5.1 пункту 6.5 статті 6 Закону України «Про податок з доходів фізичних осіб» протягом такого податкового періоду»;

6) підпункт 5.7.2 пункту 5.7 викласти у такій редакції:

«5.7.2. Якщо наймана особа доручає працедавцю здійснювати внески на довгострокове страхування життя або будь-який вид недержавного пенсійного забезпечення за рахунок витрат на оплату праці такої найманої особи, включених до складу валових витрат платника податку відповідно до підпункту 5.6.1 пункту 5.6 цієї статті, або на пенсійний вклад відповідно до пункту 22.25 цього Закону, то такий працедавець не включає суму таких внесків до складу своїх валових витрат та до бази для нарахування суми внесків на пенсійне та інші види державного (соціального) обов'язкового страхування»;

7) пункт 5.8 виключити;

8) у пункті 5.9:

в абзаці шостому слова «звітному податковому року» замінити словами «дванадцяти календарним місяцям, починаючи з 1 липня поточного звітного (бюджетного) року»;

абзац восьмий замінити дев'ятьма абзацами такого змісту:

«З метою податкового обліку платник податку за своїм вибором здійснює оцінку вибуття запасів за одним з таких методів бухгалтерського обліку, визначених у відповідному стандарті:

ідентифікованої вартості відповідної одиниці запасів;

середньозваженої вартості однорідних запасів;

вартості перших за часом надходження запасів (ФІФО);

нормативних затрат;

ціни продажу запасів (виключно для запасів, що реалізуються через роздрібну торгівлю).

Для всіх одиниць податкового обліку запасів, що мають однакове призначення та однакові умови використання, застосовується тільки один із наведених методів.

У разі обрання платником податку методу оцінки вартості вибуття запасів зміна такого методу протягом податкового року для цілей податкового обліку не дозволяється.

Для енергогенеруючих підприємств, визнаних такими згідно із класифікацією видів економічної діяльності, норми цього пункту застосовуються для податкового періоду, що дорівнює звітному податковому року».

4. У статті 7:

1) у пункті 7.2:

у підпункті 7.2.1:

абзац перший замінити трьома абзацами такого змісту:

«7.2.1. Дохід від страхової діяльності юридичних осіб — резидентів не підлягає оподаткуванню за ставкою, встановленою у пункті 10.1 статті 10 цього Закону, та оподатковується:

за ставкою 0 відсотків — при отриманні доходу внаслідок виконання договорів з довгострокового страхування життя та пенсійного страхування у межах недержавного пенсійного забезпечення у разі виконання вимог до таких договорів, визначених пунктом 1.37 та пунктом 1.42 статті 1 цього Закону»;

за ставкою 3 відсотки — при отриманні доходу внаслідок виконання договорів з інших видів страхування».

У зв'язку з цим абзац другий вважати абзацом четвертим, і в ньому слова «(крім договорів страхування життя)» і «та сплачених за договорами перестрахування з нерезидентом у тому ж податковому періоді» виключити;

підпункт 7.2.2 викласти у такій редакції:

«7.2.2. Страховик здійснює окремий податковий облік операцій, що відповідно до підпункту 7.2.1 цього пункту оподатковуються за різними ставками за правилами, встановленими у порядку, визначеному законом для встановлення форми відповідної податкової декларації (розрахунку)»;

в абзаці першому підпункту 7.2.3 слова та цифри «підпунктах 7.2.1 та 7.2.2» замінити словом та цифрами «підпункті 7.2.1»;

абзаци перший та другий підпункту 7.2.4 викласти у такій редакції:

«7.2.4. У разі порушення вимог договору довгострокового страхування життя, встановлених пунктом 1.37 цього Закону, або договору недержавного пенсійного забезпечення, укладеного відповідно до Закону України «Про недержавне пенсійне забезпечення», в тому числі їх дострокового розірвання, доходи, одержані страховиком за такими договорами, оподатковуються за ставкою 3 відсотки у податковому періоді, в якому відбувся факт такого порушення, з нарахуванням пені на суму податкового боргу, розрахованої з початку податкового періоду, наступного за податковим періодом, на який припадає отримання таких доходів страховиком, до дня їх включення до валового доходу такого страховика згідно із цим підпунктом.

Якщо договір довгострокового страхування життя чи з недержавного пенсійного забезпечення розривається з будь-яких причин до закінчення мінімального строку його дії або до настання відповідного страхового випадку, встановлених цим Законом або іншим законодавством, в результаті чого відбувається часткова страхова виплата, виплата викупної суми або повне припинення зобов'язань страховика за таким договором перед таким платником податку, то платник податку, який збільшив

валові витрати згідно з нормами підпункту 5.6.2 пункту 5.6 статті 5 цього Закону, зобов'язаний включити до складу своїх валових доходів відповідного звітного періоду суму таких попередньо сплачених платежів (внесків, премій), збільшену на суму пені, нараховану на суму податкового боргу, яка розраховується з початку податкового періоду, наступного за періодом, в якому такий платник податку вперше збільшив валові витрати на суму таких страхових платежів у межах такого договору, до дня подання податкової декларації за наслідками податкового періоду, на який припадає факт такого дострокового розірвання або порушення таких інших вимог. При цьому викупна сума або її частина, яка повертається платнику податку страховиком, не включається до складу валових доходів такого платника податку»;

2) підпункт 7.3.6 пункту 7.3 викласти у такій редакції:

«7.3.6. Платник податку самостійно обирає метод оцінки балансової вартості іноземної валюти за середньозваженою вартістю або ідентифікованою вартістю. Зміна методу оцінки балансової вартості іноземної валюти протягом податкового року для цілей податкового обліку не дозволяється»;

3) у підпункті 7.4.3 пункту 7.4 слово «юридичними» виключити;

4) абзац перший підпункту 7.6.1 пункту 7.6 викласти у такій редакції:

«7.6.1. Платник податку веде окремий податковий облік фінансових результатів операцій з цінними паперами (у тому числі іпотечними сертифікатами участі, іпотечними сертифікатами з фіксованою дохідністю та сертифікатами фондів операцій з нерухомістю) і деривативами у розрізі окремих видів цінних паперів, а також фондових та товарних деривативів. При цьому облік операцій з акціями ведеться разом з іншими, ніж цінні папери, корпоративними правами»;

5) у пункті 7.7:

підпункт 7.7.3 викласти у такій редакції:

«7.7.3. Виплата частини прибутку, отриманого учасниками спільної діяльності, оподатковується за ставкою, встановленою пунктом 10.1 статті 10 цього Закону, особою, уповноваженою вести облік результатів спільної діяльності до або під час такої виплати»;

підпункт 7.7.4 викласти у такій редакції:

«7.7.4. У разі коли прибуток від спільної діяльності не розподіляється протягом звітного періоду з метою оподаткування, він вважається розподіленим між учасниками згідно з умовами договору про спільну діяльність на кінець такого звітного періоду і підлягає оподаткуванню згідно з підпунктом 7.7.3 цієї статті»;

6) у пункті 7.9:

абзаци другий і третій підпункту 7.9.1 викласти у такій редакції:

«отриманням платником податку фінансових кредитів від інших осіб-кредиторів, а також повернення основної суми фінансових кредитів, наданих платником податку іншим особам-дебіторам, отриманням частини консолідованої іпотечної заборгованості власниками іпотечних сертифікатів участі, заміною однієї частки консолідованої іпотечної заборгованості на іншу;

залученням платником податку коштів або майна в довірче управління, коштів у депозит (вклад), у тому числі шляхом випуску ощадних (депозитних) сертифікатів (іпотечних сертифікатів з фіксованою дохідністю), або на інші строкові чи довірчі рахунки, в тому числі шляхом емісії (випуску) облігацій, а також поверненням платнику податку коштів або майна з довірчого управління, а також основної суми депозиту (вкладу), в тому числі шляхом погашення (викупу) ощадних (депозитних) сертифікатів (іпотечних сертифікатів з фіксованою дохідністю), або з інших строкових чи довірчих рахунків, відкритих іншими особами на користь такого платника податку, в тому числі шляхом погашення облігацій»;

підпункт 7.9.2 викласти у такій редакції:

«7.9.2. З урахуванням особливостей, встановлених цим Законом, не включаються до валових витрат кошти або майно, надані платником податку у зв'язку з:

поверненням платником податку основної суми кредиту, в тому числі частини консолідованого іпотечного боргу при погашенні іпотечного сертифіката участі, але не більше суми, сплаченої за придбання такого сертифіката, іншим особам-кредиторам, а також з наданням кредиту іншим особам-дебіторам, викупу (заміни) однієї частки консолідованого іпотечного боргу на іншу відповідно до закону;

поверненням платником податку коштів або майна з довірчого управління, основної суми депозитів (вкладів), у тому числі залучених шляхом випуску ощадних (депозитних) сертифікатів, іпотечних сертифікатів з фіксованою дохідністю, або коштів з інших строкових чи довірчих рахунків, у тому числі шляхом погашення (викупу) облігацій, а також розміщенням платником податку коштів або майна в довірче управління, коштів у депозит (вклад), у тому числі шляхом придбання ощадних (депозитних) сертифікатів, іпотечних сертифікатів з фіксованою дохідністю, або на інші строкові та довірчі рахунки, відкриті на користь такого платника податку, в тому числі шляхом придбання облігацій;

наданням платником податку майна на підставі договорів концесії, комісії, консигнації, довірчого управління, схову (відповідального зберігання) або згідно з іншими цивільно-правовими договорами, що не передбачають передачі права власності на таке майно іншій особі, з урахуванням положень підпункту 7.9.6 цього пункту.

Під терміном «основна сума» слід розуміти суму наданого кредиту або депозиту (строкових, довірчих рахунків) без урахування процентів (фіксованих виплат, премій, виграшів), суму консолідованого іпотечного боргу в частині, яка відповідає ціні зобов'язання»;

7) у підпункті 7.10.8 пункту 7.10 слова «наданих виконавцю» замінити словами «отриманих виконавцем»;

8) у пункті 7.11:

у підпункті 7.11.4:

в абзаці другому слово «додаткове» замінити словом «недержавне»;

абзац третій викласти у такій редакції:

«доходів від здійснення операцій з активами (у тому числі пасивних доходів) недержавних пенсійних фондів та кредитних спілок, за пенсійними вкладами (внесками), рахунками учасників фондів банківського управління відповідно до закону з цих питань»;

абзац перший підпункту 7.11.11 доповнити реченням такого змісту: «У разі ліквідації недержавного пенсійного фонду його активи підлягають розподілу відповідно до закону, що регулює питання недержавного пенсійного забезпечення»;

у першому реченні абзацу третього підпункту 7.11.13 слова «(додаткові пенсійні фонди, кредитні спілки та інші подібні організації)» замінити словами «(недержавні пенсійні фонди, кредитні спілки та інші подібні організації)»;

9) підпункти 7.13.4, 7.13.5, 7.13.6, 7.13.8 пункту 7.13 виключити;

10) пункт 7.14 виключити;

11) в абзаці другому пункту 7.15 слово і цифри «і 7.14» виключити.

5. У статті 8:

1) у підпункті 8.2.1 пункту 8.2:

абзац перший після слів «та вартість яких» доповнити словами та цифрами «перевищує 1000 гривень і»;

абзац другий викласти у такій редакції:

«Витрати на придбання будь-яких матеріальних цінностей, вартість яких не перевищує 1000 гривень, що призначені для використання у господарській діяльності платника податку, включаються до складу валових витрат платника податку в загальному порядку та враховуються для цілей застосування пункту 5.9 статті 5 цього Закону»;

2) у другому реченні підпункту 8.3.5 пункту 8.3 слова та цифри «групи 2 або групи 3» замінити словами та цифрами «груп 2, 3 або 4»;

3) у підпункті 8.7.1 пункту 8.7:

абзац перший після слів «що підлягають амортизації» доповнити словами «у тому числі витрати на поліпшення орендованих основних фондів»;

абзац другий викласти у такій редакції:

«Витрати, що перевищують зазначену суму, розподіляються пропорційно сумі фактично понесених платником податку витрат на поліпшення основних фондів груп 2, 3, 4 чи окремих об'єктів основних фондів групи 1 та збільшують балансову вартість основних фондів відповідних груп чи окремих об'єктів основних фондів групи 1 станом на початок розрахункового кварталу»;

4) підпункт 8.8.1 пункту 8.8 викласти у такій редакції:

«8.8.1. У разі коли договір оперативного лізингу (оренди) зобов'язує або дозволяє орендарю здійснювати поліпшення об'єкта оперативного лізингу (оренди), частина вартості таких поліпшень у складі витрат, що перевищують суму на поліпшення основних фондів, визначену згідно з підпунктом 8.7.1 пункту 8.7 цієї статті, включається таким орендарем до балансової вартості:

відповідної групи основних фондів у разі, якщо на балансі орендаря обліковується група основних фондів, до якої відноситься такий об'єкт лізингу (оренди);

створеної таким орендарем відповідної групи основних фондів у разі, якщо на балансі орендаря не обліковується група основних фондів, до якої відноситься такий об'єкт лізингу (оренди).

При цьому орендарем не враховується балансова вартість об'єкта оперативного лізингу (оренди), за якою він обліковується на балансі орендодавця».

6. У пункті 10.2 статті 10:

підпункти 10.2.1 і 10.2.2 виключити;

в абзаці першому підпункту 10.2.3 слова та цифри «не менш як 30 відсотків доходів» замінити словами та цифрами «не менш як ставка податку, встановлена пунктом 10.1 цієї статті, яка застосовується до доходів».

7. У статті 11:

1) абзац другий пункту 11.1 доповнити словами «крім виробників сільськогосподарської продукції, визначених статтею 14 цього Закону, для яких річний податковий період починається з 1 липня поточного звітного (бюджетного) року»;

2) підпункт 11.3.6 пункту 11.3 викласти у такій редакції:

«11.3.6. Датою збільшення валових доходів кредитора від здійснення кредитно-депозитних операцій є дата нарахування процентів (комісійних) у строки, визначені кредитним (депозитним) договором.

Датою збільшення валових доходів власника іпотечного сертифіката участі за операціями з таким іпотечним сертифікатом є дата нарахування протягом відповідного звітного періоду доходу за консолідованим іпотечним боргом (зменшеного на суму винагороди за управління та обслуговування іпотечних активів).

Якщо позичальник (дебітор) затримує сплату процентів чи комісій, то кредитор урегульовує таку заборгованість згідно із пунктом 12.1 статті 12 цього Закону.

При цьому метод нарахувань для визначення податкових зобов'язань кредитора за таким кредитом (депозитом) не застосовується до повного погашення дебітором заборгованості або списання боргу чи його частини на збитки кредитора у порядку, встановленому цим Законом».

8. У статті 12:

1) підпункт 12.1.4 пункту 12.1 доповнити словами «та іншими первинними документами, які підтверджують наявність дебіторсько-кредиторської заборгованості»;

2) підпункт 12.2.1 пункту 12.2 викласти у такій редакції:

«12.2.1. Будь-який банк, а також будь-яка небанківська фінансова установа, створена згідно з нормами відповідних законів, крім страхових компаній та недержавних пенсійних фондів (далі — фінансові установи), зобов'язані створювати страховий резерв для відшкодування можливих втрат по основному боргу (без процентів та комісій) за всіма видами кредитів (у тому числі консолідованим іпотечним боргом), а також гарантій, порук, придбаних цінних паперів (у тому числі іпотечних сертифікатів з фіксованою дохідністю), інших активних банківських операцій, які відносяться до їх господарської діяльності згідно із законодавством»;

3) абзац другий підпункту 12.3.1 пункту 12.3 замінити двома абзацами такого змісту:

«Заборгованість, за якою кредитор не звертається до суду щодо її примусового стягнення до закінчення строків позовної давності, не включається до складу валових витрат кредитора згідно з підпунктом 12.1.1 пункту 12.1 цієї статті та не може бути відшкодованою за рахунок його страхових резервів.

Основна сума боргу, яка не може бути примусово стягнутою з дебітора внаслідок укладення мирової угоди в межах процедури відновлення платоспроможності боржника або визнання його банкрутом, визначеної законом, не включається до складу валових витрат кредитора згідно з підпунктом 12.1.1 пункту 12.1 цієї статті, але може бути відшкодованою за рахунок його страхових резервів, створених згідно з цією статтею».

9. У статті 13:

1) абзац другий пункту 13.3 після слова «оподатковуються» доповнити словами «за ставкою, встановленою пунктом 10.1 статті 10 цього Закону»;

2) абзац перший пункту 13.5 викласти у такій редакції:

«13.5. Сума фрахту, що сплачується резидентом нерезиденту за договорами фрахту, оподатковується за ставкою 6 відсотків у джерела виплати таких доходів за рахунок цих доходів»;

3) пункт 13.6 викласти у такій редакції:

«13.6. Страховики (інші резиденти), які здійснюють виплати у межах договорів страхування або перестрахування ризиків (у тому числі страхування життя) на користь нерезидентів, зобов'язані оподатковувати суми такого страхування або перестрахування таким чином:

при укладенні договорів страхування або перестрахування ризику безпосередньо із страховиками та перестраховиками-нерезидентами (за винятком укладення договорів із перестрахування через або за посередництвом страхових брокерів), рейтинг фінансової надійності (стійкості) яких відповідає вимогам, установленим центральним органом виконавчої влади з регулювання ринків фінансових послуг, — за ставкою 0 відсотків;

в інших випадках — за ставкою 3 відсотки від суми таких виплат за власний рахунок у момент здійснення перерахування таких виплат.

Резиденти, які здійснюють виплати нерезидентам від наданих рекламних послуг на території України, сплачують податок за ставкою 20 відсотків від суми таких виплат за власний рахунок».

10. У статті 22:

1) пункти 22.3 і 22.4 виключити;

2) пункт 22.12 доповнити абзацом другим такого змісту:

«Порядок урегулювання безнадійної заборгованості банками за рахунок страхових резервів, визначений статтею 12 Закону України «Про оподаткування прибутку підприємств», застосовується для цілей оподаткування щодо заборгованості, віднесеної до страхового резерву кредитора з 1 липня 1997 року»;

3) у пункті 22.18 слова і цифри «пунктів 5.7, 5.8, 7.14» замінити словом і цифрами «пункту 5.7»;

4) пункт 22.25 після слова «управління» доповнити словами «або за договорами пенсійних вкладів»;

5) пункт 22.26 виключити.

II. Перехідні положення

1. Норми амортизаційних відрахувань, зазначені у статті 8 Закону України «Про оподаткування прибутку підприємств» для основних фондів груп 1, 2 і 3, застосовуються щодо витрат, понесених (нарахованих) платником податку після 1 січня 2004 року у зв'язку з придбанням або спорудженням нових основних фондів груп 1, 2 і 3, а також витрат на поліпшення таких нових основних фондів.

Амортизація витрат, понесених (нарахованих) платником податку у зв'язку з придбанням, спорудженням та поліпшенням основних фондів груп 1, 2 і 3 до 1 січня 2004 року, здійснюється за нормами амортизації, що діяли до 1 січня 2004 року. При цьому для цілей податкового обліку платники податку зобов'язані вести окремий облік витрат, понесених у зв'язку з придбанням, спорудженням та/або поліпшенням основних фондів, що здійснюються після 1 січня 2004 року.

2. Сума від'ємного фінансового результату (балансові збитки) від операцій з торгівлі цінними паперами і деривативами, що утворилася у платників податку станом на 1 січня 2003 року в окремому податковому обліку фінансових результатів у цілому за всіма видами цінних паперів та деривативів відповідно до норм пункту 7.6 Закону України «Про оподаткування прибутку підприємств», розподіляється по видах цінних паперів і деривативів та враховується починаючи з першого кварталу 2003 року у зменшення фінансових результатів від операцій з відповідними видами цінних паперів та деривативів майбутніх періодів до повного погашення такого від'ємного значення.

3. Якщо страховик уклав страховий договір із страхувальником до дати набрання чинності цим Законом та при цьому страхувальник повністю виконав зобов'язання зі сплати страхових внесків за таким страховим договором до такої дати, то оподаткування доходів страховика здійснюється за правилами, які діяли до дати набрання чинності цим Законом. У цьому випадку порядок визначення податкових зобов'язань страховика визначається законом у порядку, встановленому для визначення податкової декларації (розрахунку).

4. Встановити, що до прийняття відповідного рішення центральним органом виконавчої влади з регулювання ринків фінансових послуг щодо вимог до рейтингів фінансової надійності (стійкості) страховиків та перестраховиків-нерезидентів згідно з абзацом другим пункту 13.6 Закону України «Про оподаткування прибутку підприємств» діє відповідна постанова Кабінету Міністрів України з цього питання.

5. Витрати, пов'язані із забезпеченням основної діяльності об'єктів соціальної інфраструктури, визначених у підпункті 5.4.9, та пунктів медичного огляду, передбачених підпунктом 5.4.10 пункту 5.4 статті 5 Закону України «Про оподаткування прибутку підприємств», включаються до складу валових витрат платника податку у розмірі 50 відсотків від суми понесених витрат до моменту передачі таких об'єктів і пунктів на баланс відповідного бюджету або їх приватизації згідно із законом.

6. Якщо платником податку був придбаний об'єкт незавершеного будівництва за договорами купівлі-продажу, укладеними до 1 січня 2004 року, з метою виробничого його використання за цільовим призначенням, то витрати, пов'язані з придбанням об'єкта незавершеного будівництва, понесені платником податку — покупцем, відображаються у податковому обліку такого платника податку за правилами, встановленими підпунктом 5.2.14 пункту 5.2 статті 5 Закону України «Про оподаткування прибутку підприємств», що діяли до набрання чинності цим Законом.

III. Цей Закон набирає чинності з дня опублікування та його норми поширюються на результати фінансово-господарської діяльності платника податку за наслідками податкового періоду, на який припадає дата такого набрання, крім:

пункту 9 розділу I в частині внесення змін до пункту 13.6 статті 13 Закону України «Про оподаткування прибутку підприємств», який набирає чинності з 1 жовтня 2004 року;

пункту 3 розділу I в частині внесення змін до підпункту 5.4.6 пункту 5.4 та до абзацу восьмого пункту 5.9 статті 5 Закону України «Про оподаткування прибутку підприємств», які набирають чинності з 1 січня 2005 року.

Президент України
Л. КУЧМА.

м. Київ,
1 липня 2004 року.
№ 1957-IV.

АНТИДОСВІД

Начальникам на зарплату кошти є, а іншим — нема

Сумний рекорд на Хмельниччині за найнижчим рівнем середньомісячної заробітної плати поставило кам'янець-подільське підприємство «Металоштамп». Тут вона становить лише 76 гривень. Від цього дочірнього формування недалеко втік і його засновник — завод «Металоприлад». Більше 121 гривні робітники тут не отримують.

Жодних графіків погашення заборгованості зарплат уже вкотре не додержуються керівники підприємств, які винні кам'янчанам один мільйон 800 тисяч гривень. Борг перед Пенсійним фондом становить 3,2 мільйона гривень, та ще й зріс нинішнього року мало не на півмільйона.

Майже половину боргів припадає на цукровий завод, котрий уже два роки не працює. Але керівництво щомісяця справно отримує по чотирип'ять тисяч гривень. Ці реалії береться проаналізувати спеціальна комісія облдержадміністрації. Місцева влада запропонувала робітництву допомогти у написанні позовних заяв до суду. Прикро, що половина боржників мають статус збиткових, а це не вселяє жодної надії на отримання людьми заробленого.

Віра ШПИЛЬОВА.

Хмельницька область.

КОНТРОЛЬ

Тарифи треба взяти в руки

На Закарпатті створено обласну міжвідомчу комісію, яка опікуватиметься реалізацією державної цінової політики у житлово-комунальному господарстві та на міському пасажирському транспорті.

Основні її завдання — контролювати, щоб права споживачів не порушувалися під час запровадження та застосування цін і тарифів.

Такі само комісії працюватимуть і в районах та містах Ужгороді, Мукачевому, Хусті та Чопі.

Іван ГУДЗОВАТИЙ.

Ужгород.

ФОТОФАКТ

У музеї народної архітектури та побуту в Пирогові під Києвом представлено також традиційні вулики з різних куточків України.

Фото Володимира ТАРАСОВА (Укрінформ).

ПІСЛЯ СТИХІЇ

Збитків на 38 мільйонів гривень

завдала стихія Тернопільській області, яку не залишили наодинці з бідою. Понад 500 листів шиферу прислала постраждалим тернопільцям Рівненщина. Допомогу надали також Полтавська, Сумська області, Київ і Харків.

Оперативно розподілено десять мільйонів гривень з резервного фонду держбюджету, що надійшли в область. Шість мільйонів гривень призначаються постраждалим громадянам: два з них — на ремонт будівель, чотири — на покриття збитків на присадибних ділянках. Іще чотири мільйони гривень органи місцевого самоврядування отримають на ремонт об'єктів соціально-культурного призначення.

А школі в селі Плотича, можна сказати, пощастило. Її не тільки відремонтують до 1 вересня, а й комп'ютеризують. Поки що невідомо, як відшкодовуватимуть збитки сільгосппідприємствам і фермерським господарствам, адже деякі з них втратили весь урожай.

Любов ЛЕВИЦЬКА.

Тернопільська область.

ВІСТІ З ДНІПРОПЕТРОВЩИНИ

Грізний механізм постав із середньовіччя

Ентузіасти клубу історичної реконструкції «Алабор» відтворили діючу модель требюшету — стародавньої машини, якою наші предки, беручи в облогу ворожі фортеці, метали каміння, ядра і навіть вогняні кулі. Подейкують, що середньовічний пристрій сконструював Леонардо да Вінчі, але це достеменно невідомо. Проте випробування показали, що первісна гармата сучасного зразка закидає «снаряди» на віддаль понад 120 метрів.

«Алаборці» пишаються відновленими винаходами минулого, тож повезли свій требюшет демонструвати на міжнародному фестивалі історичного фехтування, що розпочався у Криму.

Переможець з відродження економіки

Ним за підсумками першого півріччя стало ВАТ «Дніпроважмаш» — колишній знаменитий на весь Радянський Союз завод металургійного обладнання. Щомісяця це підприємство виробляє продукції більш як на 10 мільйонів гривень. За три останні роки тут освоєно аж 60 видів виробів, 70 відсотків яких постачають на внутрішній ринок. А технологічне устаткування для гірничо-металургійного виробництва, газонафтової промисловості та енергетики купують навіть такі держави, як США, Франція, Німеччина, Іспанія тощо.

З комп'ютером усе зрозуміло

У Дніпропетровську нещодавно відкрився реабілітаційний центр для молоді з вадами слуху. Він покликаний допомогти здобути спеціальність. Приміщення безкорисливо надало приватне підприємство «Агротехінвест». Там можна освоїти комп'ютер і навчитися користуватися мережею Інтернет. Курс розрахований на два місяці.

Центр створено зусиллями міської громадської організації матерів дітей-інвалідів «Довіра» і за підтримки агентства США з міжнародного розвитку ICAP «Єднання».

«Нехай козириться!»

Дві колоди мальовничих гральних карт на прекрасному цупкому папері і чималим накладом видрукував у місцевому видавництві «Арт-Прес» історик, художник і геральдист, а водночас і викладач Дніпропетровського національного університету залізничного транспорту Григорій Іващенко. Ви іронічно зауважите, що це не вельми яка подія? Та це не так. Насправді гральні карти у багатьох народів та країнах світу становлять неабияку історично-пізнавальну та художньо-мистецьку цінність.

А Григорій Іващенко написав ще й унікальну наукову розвідку саме про наші українські карти. Вона також нещодавно вийшла друком під оптимістичним заголовком «Нехай козириться!». Одна колода створених і виданих ученим та художником гральних карт називається «Писанка», інша — «Козацькі». У першій вимальовано образи великої родини — дідів, батьків, матерів і їх дітей. Друга — це і гетьмани, і козаки-захисники, і лукаві шинкарки.

Микола НЕЧИПОРЕНКО.

ФОТОФАКТ

На тваринницькому комплексі ЗАТ «Агро-Союз», що в Синельниківському районі на Дніпропетровщині, прижилися кілька десятків страусів.



Фото Валерія СОЛОВЙОВА (Укрінформ).

ВИТОКИ

Повернено історичну назву

Чесний Хрест — такою відтепер буде назва села Світанок Володимир-Волинського району. Колишнє найменування повернуто на прохання мешканців населеного пункту відповідним рішенням Верховної Ради України.

Появу села з такою назвою пов'язують із однойменним старовинним монастирем, який колись тут був. І нині в цьому мальовничому селі над річкою Лугою діє Чеснохрестинський Свято-воздвиженський православний храм.

Село Чесний Хрест невелике. У ньому лише 80 дворів і 250 жителів, переважна більшість яких пенсіонери. В селі розташований один із відділків сільськогосподарського товариства «Луга», директором якого є уродженець Чесного Хреста Федір Ляшник. Усі землі тут обробляються і дають хороші врожаї. Є тваринницька ферма, де утримують корів, нетелей, телят, а також невеличкий свинарник. Цієї весни на околиці села висаджено 900 саджанців яблунь, які подарували місцевим жителям польські садоводи.

Як розповіла голова Селецької сільської ради Марія Музика, в повоєнний період Чесний Хрест мав ще одну назву — Ворошилове. Таке ж ім'я носив і організований тут колгосп. Але після розвінчання культу особи Сталіна село назвали Світанком.

Тепер селяни домоглися повернення своєму населеному пунктові історичної назви.

Микола ЯКИМЕНКО.

Волинська область.

ВІТЧИЗНЯНИЙ СТИЛЬ

З Риги до Вінниці — на «Мерседесі»

Новий автобусний маршрут Рига—Вінниця—Рига запровадили прибалтійські автомобілісти. У перший рейс пасажири виїхали зі столиці Латвії на комфортабельному автобусі «Неоплан-Мерседес» о 12-й годині, а прибули до міста над Бугом наступного дня о 10-й ранку. Додому автобус вирушив того самого дня.

Як повідомив диспетчер центрального автовокзалу Вінниці Петро Щербань, поїздки здійснюватимуться один раз на тиждень. Характерно, що організатори нового маршруту запровадили гнучку систему знижок на придбання квитків для групових туристичних поїздок, дітей та молоді віком до 18 років, а також для інвалідів і пенсіонерів: для них квитки коштують дешевше на 25-38 гривень.

Ще два автобусні міжнародні маршрути єднають місто над Бугом з Прагою та Берліном.

КРИМІНАЛ

Бензин добували... на кладовищі

У результаті оперативно-розшукових заходів співробітники управління СБУ в Чернігівській області затримали злочинну групу, яка на сільському кладовищі Подища Прилуцького району «качала» бензин. Учасники оборудки зробили самовільну врізку в трубопровід Гнідинці—Прилуки і проклали від неї 250-метровий трубовідвід до місць поховань сільчан. Там і змонтували краник, який наповнював каністри зловмисників. За попередніми даними, крадії в такий спосіб поцупили понад п'ять тисяч літрів нафтопродукту. Управління СБУ в Чернігівській області порушило кримінальну справу.

Сергій ПАВЛЕНКО.

Камера замість валюти

Хабар у розмірі три тисячі доларів отримав Підліснянський сільський голова із Newодеського району. Саме таку суму зажадав він від виконавчого директора Миколаївського міського агентства соціального розвитку «Любов» за безплатну передачу магазину «Госпмаг» та земельної ділянки, що перебували на балансі сільради. Чиновника затримали на гарячому у його кабінеті. Нині бажаючий заробити голова перебуває в місцевому ізоляторі тимчасового утримання. Прокуратура району порушила кримінальну справу.

Олена ІВАШКО.



ОСВІТА:

БЕЗ РОЖЕВИХ ОКУЛЯРІВ

Справжній учень вчиться розвивати невідоме за допомогою відомого і тим самим наближається до вчителя.

Йоган ГЕТЕ.

Гімназія — позаздрить Європа і Азія

НОВОСІЛЛЯ

Будівництво української гімназії у Сімферополі планowано завершити до 15 серпня. Уже виблискує елегантний фасад новобудови. Добігає кінця монтаж останнього корпусу, скрізь — у приміщеннях й на прилеглій території — розгорнуто масштабні опоряджувальні й оздоблювальні роботи.

Тим часом триває відбір майбутніх гімназистів.

— Кожен учень-абітурієнт повинен добре знати шкільну програму, володіти українською мовою, — каже директор гімназії Наталія Руденко. — Після уроків, гімназисти перебуватимуть під наглядом педагогів до 18-ї години: і домашні завдання виконуватимуть, й корисно проводитимуть дозвілля у секціях або гуртках за інтересами. До речі, учні заощадять не лише свій час, а й батьківські гроші, бо незалежно від кількості обраних дитиною позакласних занять їх вартість становитиме 25 гривень на місяць.

Сподіваємося, це буде зразкова школа-гімназія, де діти будь-якої національності зможуть отримати міцні знання, всебічно розвинути свої здібності.

Віктор ХОМЕНКО.

Крим.



Пам'ятник сільському вчителю

нещодавно постав перед Божиковецькою школою, що у Деражнянському районі. Мандрівний мислитель, котрий віддає свої знання усім бажаючим, уособив у собі образ не одного покоління сільських учителів, що присвятили своє життя дітям. Ідея його створення належить київському скульпторові Василю Корчовому. Півтора десятка років знадобилося художнику, котрий і сам вийшов із стін цієї школи, щоб втілити свій задум у білий граніт. А допомогли йому у цьому підприємці, котрі теж здобули перші знання за божиковецькими партами.

Ірина КОЗАК.

Хмельницький.

Добродії роботодавці, до вас звертаюся!

або Поневіряння випускника вузу в пошуках роботи

ДО ДОШКИ!

Перегортаючи фотоальбом, не можу повірити, що вже позаду державні іспити, нерви, біганина в пошуках плаття, взуття, ресторанів та інші «приємні» клопоти. Все, я вже не студентка юридичного вузу, а випускниця — відмінниця з перспективою вступу до аспірантури. Але аспірантура ще не скоро, і починаєш замислюватися, куди йти працювати. На, останньому курсі ми самі себе забезпечували практикою на три місяці (інститут такої розкоші не надав) і тільки дружні відносини з викладачем допомогли знайти притулок.

Подавши документи в організацію, де проходила практику (місце № 1), я почала терпляче чекати. Через певний час, зателефонувавши туди, дізналася, що на вільну вакансію взяли «свою людину». Вирішивши, що перший млинець, як завжди, глевкий, і взявши у знайомого юриста список можливих місць з наявними там вакансіями, я вирушила влаштовуватися на роботу.

У місці № 2 начальниця-кадровичка, хитро посміхаючись, повідомила, що вони взяли фахівця ще тиждень тому, хоча я точно знала, що місце вільне. Глибоко вдихнувши і видихнувши, я згадала про службу зайнятості. Пройшовши поверхами, я знайшла тільки одну вакансію зі своєї спеціальності. Була, щоправда, ще одна, але там був потрібен чоловік (що, до речі, є порушенням конституційних прав людини — ст. 24 КУ). Довідавшись у сонної дівчини за комп'ютером адресу, я поїхала шукати організацію. Тихо чортихнувшись і з'ївши булочку, з пересадками дісталася місця № 3 і з поганим передчуттям увійшла в приміщення. Чемно поцікавившись моєю освітою і взявши моє резюме, мені пообіцяли передзвонити за тиждень. Натякнули, що шеф хоче взяти людину не з вулиці, а таку, яку можуть порекомендувати інші роботодавці. Я зрозуміла, що мені чекати дзвінка не варто і була права: подзвонивши через два тижні, мені повідомили, що вільних вакансій немає.

У місці № 4 взяли мої документи, переписали координати і повідомили, що, можливо, зателефонують місяців через два-три. Я поцікавилася зарплатою. 160 гривень — була відповідь! На зауваження, що це ж менше за мінімальну заробітну плату, у відповідь знизали плечима.

Місце № 5 виявилося державною структурою. Мені зачитали список вакансій, їх було чотири, попросили заповнити купу документів, принести дві фотокартки. Прийшовши через кілька днів, довідалася про конкурс, який проводиться у разі прийняття на роботу на держслужбу. Він мав відбутися через п'ять днів, о 10-й ранку, попросили не запізнюватися. Прибувши в зазначений час, я здивувалася: нікого на місці не було. Простоявши хвилин двадцять під кабінетом, я випадково почула, що начальник на конкурсі. Я поквапилася туди. Там мене чемно випровадили, тому що «чужим перебувати в аудиторії під час конкурсу заборонено». На мій здивований вигук про те, що я теж прийшла на конкурс, мені повідомили, що його проводять з іншої спеціальності.

На момент написання цих рядків мій конкурс переносили ще двічі. Внаслідок цього — витрати на проїзд, фотографії, ксерокопії документів, зчесані підбори, змучена душа і жодних перспектив у влаштуванні на роботу.

Не подумайте, що я не хочу працювати. Пошуки тривають. Але як довго мені ще шукати? Звертаюся у фірми з працевлаштування в мене немає бажання: це даремно викинуті гроші й пропозиції працювати секретарем чи продавцем у супермаркеті.

Не хочеться бути «своєю» людиною. Хочеться бути затребуваним фахівцем.

Катерина ЧЕРЧЕНКО.

Херсон.



Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.

ПЕРСПЕКТИВА

Чоботи, які у вогні не горять і води не бояться, є

Завдання тепер — взути кожного пожежника

Експериментальні зразки чудо-взуванки журналістам «Голосу України» продемонстрували в Українському науково-дослідному інституті пожежної безпеки МНС України, де й розробили стандарти чобіт для вогнеборців. Під час розробки нормативних документів насамперед враховувалися умови роботи людей цієї героїчної професії. За словами заступника начальника відділу пожежно-технічного озброєння, тактики і засобів пожежогасіння та рятувальних робіт інституту **Сергія Кухарішина** (*на знімку*), діелектрична профільована підошва стійка до кислоти, бензину, мастил та інших хімікатів. До того ж у неї вмонтовано сталеву пластину, покликану захистити пожежника від можливих проколів. А металевий носок витримує навантаження в 6 тонн.

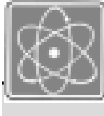
Під час випробувань модифікована амуніція благополучно пройшла обкатку шкідливими факторами: показала стійкість до впливу високих, до 200 градусів, температур. А при мінус 40 за всіма вимогами зберігала свої споживчі й захисні властивості. Враховано фізіолого-гігієнічні вимоги: матеріали, використовувані під час серійного виготовлення, на вимогу МОЗ, відповідатимуть санітарним нормам.

У процесі розробки вивчався і закордонний досвід. Взуванка мало в чому поступається світовим аналогам. Може, трохи програє зовнішнім виглядом. Зате, що немаловажно в наших економічних умовах, витримується критерій «ціна плюс якість». Дивно, але модифіковані чоботи не набагато дорожчі за кирзові, в яких пожежники, в основному, і борються поки що з вогнем. За оцінками Сергія Кухарішина, потреба в удосконаленому взутті, щоб забезпечити ним кожного вогнеборця, становить 50-60 тисяч пар.



Фото Олександра ВОСКРЕСЕНСЬКОГО.

Валерій ДРУЖЕНКО.



НАУКА

Мало щось винайти — потрібно ще, щоб хто-небудь оцінив винахід чи хоча б украв його.

Кароль ІЖИКОВСЬКИЙ, прозаїк і літературний критик.

Цемент із... відходів

Учені Вінницького національного технічного університету розробили для місцевого підприємства ВАТ «Вінницяхімпром» ефективний метод переробки відходів

НОУ-ХАУ

Авторському колективу вчених у складі доктора технічних наук професора Володимира Сердюка, кандидата технічних наук доцента Леоніда Несена та асистента Петра Боднара у результаті проведених пошуків та лабораторних досліджень вдалося отримати незвичний в'яжучий будівельний матеріал. На його основі виготовили цемент (безвипалювальний) та стінові блоки.

У відвалах ВАТ «Вінницяхімпром» накопичилося приблизно 950 тисяч тонн фосфогіпсових відходів. Що з ними робити? Відповідь на поставлене запитання шукають і на інших підприємствах хімічної промисловості. Відходи хімічного виробництва не лише завдають шкоди довкіллю. Вони ще й «підривають» економіку підприємства: для утримання таких відвалів, подекуди їх називають міною сповільненої дії, потрібні додаткові витрати...

Як пояснив керівник проекту професор В. Сердюк, незвичність полягає в тому, що фосфогіпсові в'яжучі не є водостійкими. А якщо так, то про які будматеріали на їх основі може йти мова? У тому й суть наукової роботи, що зуміли підібрати необхідні мінеральні добавки, завдяки яким цей матеріал став придатним для використання у будівництві. Патент України на винахід (№ 37215) авторському колективу видано саме за створення в'яжучого матеріалу та методу його отримання з відходів хімічного виробництва.

Після того, як було отримано новий вид цементу, у довготривалій копіткій роботі можна було ставити крапку. Створення вкрай потрібного будівельного матеріалу, всі три основні показники якого (міцність на стиск, коефіцієнт розм'якшення та морозостійкість) відповідають установленим у будівництві нормативам, це вже неабиякий успіх. Але винахідники на цьому не зупинилися. Вони вирішили пройти шлях, як то кажуть, від «А» до «Я»: випробували і вдосконалили ними таки розроблене обладнання для виробництва такого цементу. Під час дослідно-експериментальних випробувань такого обладнання несподівано з'явилася ідея створення ще однієї технологічної схеми — виготовлення з тих самих відходів хімічного виробництва стінових матеріалів щільної і «ніздрюватої» структури. Основою для них став той самий в'яжучий матеріал. А ось добавки частково змінилися — довелося застосовувати матеріали підвищеної водостійкості.

Автори винаходу відзначають надзвичайно високу ефективність виробництва таких матеріалів. Нічого дивного, адже основою для них слугують... відходи, уже згаданий фосфогіпс та зола-винос. Щоб не перевантажувати читача цифрами, наведеними у порівняльній таблиці техніко-економічних характеристик, зазначу лише, що виробництво стінових блоків з фосфогіпсозольного бетону за собівартістю дешевше у 2,1—2,2 раза від тих, що їх виготовляють з піно- і газобетону. Щоправда, їхні теплозахисні властивості дещо гірші. Але за нинішніх умов упровадження нових теплоізоляційних технологій, кажуть учені, цей недолік можна легко компенсувати.

У міцності вони перевершують матеріали з пінобетону, але поступаються виробам із газобетону. Тому їх можна застосовувати для зведення малоповерхових будівель.

Чи не найбільше під час роботи дослідникам довелося сушити голови над екологічними параметрами нових матеріалів. Тому абсолютно всі дослідження у цьому напрямі узгоджувалися з Міністерством охорони здоров'я. За їх результатами це відомство дало дозвіл на їх впровадження у виробництво. До речі, частково це вже зроблено. За словами співрозмовників, окремі елементи запропонованих технологій виробництва будматеріалів із відходів хімічного виробництва уже застосовано на практиці. Їх, зокрема, апробовано у науково-дослідному проектно-конструкторському інституті «Молния», що у Харкові, а також в Українському державному центрі з випробування та прогнозування техніки і технологій.

Як з'ясувалося, для реалізації проекту науковців поки що немає одного — коштів. Сума, за попередніми підрахунками фахівців, становить 3—3,5 мільйона гривень.

Однак підприємство нині переживає не найкращі часи. Воно проходить період санації. Але обійти гору відвалів «хімпромівцям» все одно не вдасться. Отож проект доведеться реалізувати. Головне, що він уже є. З часом, сподіваємося, й кошти знайдуться.

Віктор СКРИПНИК.

Вінницька область.



Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.

Генерали курортних боїв

СИТУАЦІЯ

(Початок на 1-й стор.).

Дивною закономірністю «військових переворотів» біля Чорного моря є те, що їх скоюють завжди в кращих лікувальних та оздоровчих закладах. Діючі санаторії й пансіонати уже давно масово передають певним і непевним орендарям. Ділки не гребують навіть перепрофілюванням дитячих протитуберкульозних санаторіїв. Хіба їм до того, що від сухот страждає вже два мільйони земляків? Прикладів брутального поводження з лікувальними оазами країни, хитрих гешефтів і підлих оборудок верховодів всесильного чорного ринку Південнобережжя Криму — хоч греблю гати.

Останній міцно забитий гвіздок у нинішній курортний сезон викликав неабиякий резонанс не лише на кримському узбережжі. Адже скандал розгоряється довкола групи військових санаторіїв Партеніта, Ялти, Судака, Феодосії. Почався він більше місяця тому, але набув обертів саме зараз. Причому новизною армійських прийомів не здивував. Коли офіцери Територіального центру курортології й реабілітації «Крим» (колишній Партенітський військовий санаторій) разом зі своїм начальником, полковником медичної служби Геннадієм Барамією заступили на службу, біля дверей їхніх кабінетів уже виструнчилася брава охорона, яка їх, на їхню ж територію, не пустила. Каже: «Заборонено! Є наказ!» Медики почали пояснювати, що мають обслуговувати, робити процедури, приділяти увагу аж 1,5 тисячі відпочивальників, які приїхали сюди оздоровитися за путівками. А серйозні охоронці на їхні аргументи дістали свіжий наказ міністра оборони № 383 від 29 червня 2004 року про призначення на посаду начальника центру громадянина Анатолія Середюка (який, до речі, уже був начальником цього санаторію).

Сказала охорона і про те, що контроль за виконанням цього наказу покладено на першого заступника міністра оборони. Показала навіть наказ нового начальника за № 144 від 2 липня про заступання на посаду згідно з наказом самого міністра. У другому пункті військового документа написано, що Г. Барамія перебуває вже в розпорядженні першого заступника міністра.

Зненацька звільнений Геннадій Барамія, який досі не мав жодних зауважень від своїх вищих командирів, досі дивується (як і всі, хто знає цю ситуацію): чому блискавично-екстрену операцію в стилі східноазійських переворотів додумалися здійснити в розпал курортного сезону? Це позначилося на якості роботи всіх служб масштабної оздоровниці. Нині — найнапруженіший період роботи військових медиків.

Та, як заведено в армії, наказ є наказ, отримав — виконуй мовчки. Дискусій тут не вітають. Тому того самого дня, 2 липня, наказом № 164 новий начальник А. Середюк наполіг на комісійному розкритті кабінету нинішнього начальника центру. Та й що могли вдіяти офіцери військової частини, колектив оздоровниці, коли побачили озброєну групу охоронців? Звісно, хлопці сумлінні й суворі, чесно відпрацьовували укладений з ними договір. От тільки досі не вдалося дізнатися медикам, хто їм оплатив відрядження й роботу? І чому цю відповідальну місію не доручили місцевим військовикам? Обійшлося б набагато дешевше...

■ ■ ■

На надзвичайну й дивну для тисячного колективу подію група його працівників, разом з представниками різних служб та організацій за межами військової частини, одразу відреагувала тривожно-прохальними листами на адресу Голови Верховної Ради України В. Литвина, міністра оборони Є. Марчука, групи народних депутатів.

У колективних петиціях люди переконували високих урядовців і посадовців у тому, що за всі чотири роки роботи на посаді начальника центру кандидат медичних наук, заслужений лікар АРК Г. Барамія разом з колегами зумів зробити високорентабельною збиткову до нього оздоровницю. Якщо до початку його керівництва санаторій був давнім боржником, працював сезонно — з весни до осені, то нині оздоровлює людей весь рік. Працівники, які в колишнього керівництва безуспішно вимолювали зарплату, вже забули про борги. Їх немає і по жодному з платежів. Невпізнанно змінилися їдальня, шість корпусів, реконструйованих за європейськими стандартами. Тут тепер нові меблі, телевізори, холодильники, на пляжах нові будиночки, солярій, опоряджено унікальний за чарівністю 40-гектарний парк, що підступає до самісінького Аю-Дагу — славнозвісної Ведмідь-гори.

На все це знайшлося більше мільйона гривень, зароблених трудівниками центру. Сюди провели газ, що вже протягом року дало змогу зекономити мільйон гривень, які вирішили витратити на подальше облаштування й підвищення комфорту оздоровниці. А чого варте перекриття п'ятдесяти тисяч квадратних метрів ще не так давно геть дірявого даху! Не випадково два останні роки поспіль центр «Крим» одержував дипломи «Найкращий курорт Алушти», ввійшов до числа лідерів кримських курортів. Популярність оздоровниці зростає. Лише торік від реалізації путівок отримано 24,4 млн. грн. — у 2,6 разу більше, ніж у переломному 2000 році.

Тож не дивно, що за долю головного годувальника Партеніта вболіває кожен. Людям цікаво, чому приспічило Міністерству оборони змінювати керівників якраз у розпал курортного сезону? Чим викликана така поспішність? Адже це стосується одного з найпопулярніших місць відпочинку й ефективного лікування тисяч людей. Дехто з активних учасників щоденних народних дискусій навіть припускає думку, що реорганізацію прибуткової «фабрики здоров'я» в елітному місці задумано для того, щоб її збанкрутити, а потім дешево купити. А що, мало такого надивилися?

Стародавній Партеніт — батьківщина святого Іоанна, єпископа Готського, помітного церковного й політичного діяча Візантії VIII століття. На думку істориків, саме тут відбувся найромантичніший епізод трагедії Евріпіда «Іфігенія в Тавриді» — викрадення статуї таврської богині Діви, про яку розповідав ще Геродот у V столітті до Різдва Христового. Нині тут знаходиться санаторій державного підприємства «Укрвійськкурорт», структурного підрозділу Головного медичного управління Міноборони України, — Територіальний центр курортології й реабілітації «Крим», навколо якого сьогодні сплітеться стільки бойових стріл. Це й не дивно: за обсягом та якістю послуг санаторій став провідним в Україні. Тут одночасно можуть відпочивати й лікуватися півтори тисячі душ з розміщенням в одно-, дво- і тримісних номерах десяти категорій зручностей. А ще є спеціалізоване дитяче відділення. Скрізь триразове харчування з усіма видами дієт. Сучасна лікувально-діагностична база проводить усі необхідні клінічні й функціональні дослідження. Чудовий 17-кілометровий пляж з розважальною інфраструктурою. Є два кінотеатри, бібліотеки, дискотеки, танцмайданчики, більше десятка затишних кафе, дитячі майданчики й атракціони...

Не випадково торік «Укрвійськкурорт» серед семи підприємств та організацій України удостоєно Європейського призу у сфері якості, а також диплома й сертифіката Європейського центру досліджень ринку (Бельгія) — за високі виробничі досягнення, ділове лідерство у своїй галузі. Так що улюблене місце відпочинку генералів, як на мене, — надто ласий шматок, за який, очевидно, триватимуть битви не лише між військовими.

...Тим часом начальник центру й водночас командир військової частини А 0360 Геннадій Барамія звернувся по роз'яснення до Верховного Головнокомандувача — Президента України, з рапортами до директора Департаменту охорони здоров'я Міністерства оборони В. Юрченка. Відповідей чекає й досі. Але не бездільно. Захищає власну честь і професійну бездоганність у листах і поданнях до військового прокурора Ялтинського гарнізону Р. Склярова, військового прокурора Військово-Морських Сил України О. Лемешева, до Військового апеляційного суду Центрального регіону України.

Мудрі державні люди є скрізь. Тож суд уже 5 липня виніс рішення з вимогою призупинити реалізацію наказів і новоявленого начальника, і міністра оборони України про призначення А. Середюка: «до вирішення справи в судовому порядку».

Коли й чим закінчиться нинішній південнобережний скандал, з нетерплінням чекає (не лише у Криму, а й у Києві) багато зацікавлених і тих, кого цікавить доля карколомних пертурбацій.

Віктор ХОМЕНКО.

Крим.

Журнал для журналістів

ВІТАЄМО!

Цього року Національній спілці журналістів України виповнилося 45 років. Її столична організація, окрім традиційного зібрання з нагородами, концертом і фуршетом, відзначила цю подію виданням «професійного корпоративного часопису про журналістів і для журналістів». Саме так назвав інформаційну новинку голова Київської спілки журналістів і шеф-редактор журналу Ігор Засєда у своєму вступному слові.

Привабливий на вигляд, гарно ілюстрований і зручного формату перший номер «Київського журналіста» віддав належне гендерним традиціям оформлення. Обкладинка дивиться на читача очима портретного знімка головного редактора «Студентської газети» Інституту журналістики Ірини Козачової, а на закриття — тріумфальним: «Браво, ЄвроРуслана!» Поза цими очевидними виявами шляхетності, в усьому іншому на 116 сторінках —цілковита творча рівноправність чоловіків і жінцтва.

Один із 300 делегатів установчого з'їзду, що відбувся 23—24 квітня 1959 року, Євген Кравченко розповідає про зародження ідеї об'єднання, котра оформилася у професійну Спілку слідом за подібними формуваннями визнаних майстрів красного письменства — літераторів, а також художників, композиторів, архітекторів, про перебіг з'їзду, активність його учасників. Якщо вірити Євгенові Прохоровичу, «делегати не оглядалися на високу президію, а відверто говорили про необхідність створення державними та партійними органами належних умов для успішного функціонування Спілки», вносили добрі пропозиції. Одна мені особливо запала в душу —про відкриття Будинку журналістів, а в обласних центрах — клубів. Та й решта ідей, попри зміну влади, державного статусу України, заміну однієї партії цілою сотнею, до того живучі, що й сьогодні хочеться, щоб вони нарешті здійснились.

І все-таки, «Сорок п'ять — Спілка «ягідка уп'ять». Цю відому істину засвідчує ряд доволі оптимістичних публікацій членів журналістського співтовариства. Ольга Стоян, приміром, подає «Життєві заповіді Івана Чижа». «Чесно зізнаюся, — пише вона, — особливого пієтету до чиновників високого рангу ні за радянських, ні за нових часів не відчувала й не відчуваю, бо рідко, на жаль, доводиться зустрічати серед них людей справді інтелігентних і широко ерудованих. Найбільше... не щастило держструктурі, що опікується ЗМІ... Взялися було керувати національно й демократично налаштовані та творчо обдаровані люди, але, не посвячені в чиновну науку, і від них, чого гріха таїти, було мало користі справі...» Не без скепсису було сприйнято й прихід до цього відомства фахового газетяра, який побував на партійній роботі і «відбув два строки» у Верховній Раді України, Івана Чижа. Та, як з'ясувалося, задекларована ним програма стає-таки реальністю, створюються засади системного підходу до професійної діяльності і вперше за роки незалежності з'явилась Концепція національної інформаційної політики, розроблено кілька перспективних проектів, спрямованих на забезпечення захисту прав журналістів та реалізацію їх важливої суспільної функції... Іванові Чижу не залишається нічого іншого, як виправдати довір'я авторки і характеристику позитивного чиновника, що зараз — майже на вагу золота.

До речі, в журналі не скрізь виправдано вживання недержавної мови. Це, звичайно, не стосується перекладів сонетів Шекспіра українською та російською мовами, здійснених членом НСЖУ Георгієм Пилипенком. Так само, як і публікації «Профессиональный? «Золотое перо» в русскоязычной одежде» — яскравої ілюстрації ігнорування і української мови, і злободенних проблем вітчизняної журналістики.

Навряд чи доцільно зупинятися на всіх матеріалах номера у рамках презентації. Проте можна сподіватися, що всі вони, хоч і не рівнозначні, а швидше, мабуть тому, що не рівнозначні, знайдуть свого читача і викличуть бажання взяти участь у творенні нового видання:



чи то продовжити порушені теми, чи посперечатись, або підняти інші пласти минулого і сьогодення. Тобто, поступати в дусі опублікованого тут Етичного кодексу українського журналіста.

45 років — майже півстоліття! Спрощено кажучи — це шлях від «підручних партії», від директив і «вказівок» до свободи «темників». Насправді ж — це скарбниця величезного житейського й професійного досвіду. І природно, що автори у своїх роздумах згадують добрим словом багатьох своїх колег, а над усе тих, кого, на жаль, уже нема з нами, та без яких була б невиправдано збіднена історія журналістики.

Хоча «журнал для журналістів» нібито й не претендує на видання «для всіх», не буде гріха, якщо в ньому лунатимуть не лише теми вузькоцехового характеру. Так само й не гріх, якщо він знайде вдячних шанувальників серед широкого загалу тих, хто вміє читати і думати.

Володимир ЧОРНИЙ.

ЗМІ можуть розраховувати на нове поповнення

КАДРИ

Ліцензію на підготовку фахівців за спеціальністю «журналістика» отримав Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського. Уже в наступному навчальному році розпочнуть навчання 50 майбутніх журналістів. Їх готуватимуть на базі Інституту філології університету, де 80 відсотків викладачів має вчену ступінь докторів і кандидатів наук. Крім того, за словами ректора університету Олександра Шестопалюка, заняття за новою спеціальністю вестимуть науковці Інституту журналістики Київського університету імені Т. Г. Шевченка.

Свою журналістську майстерність студенти також відточуватимуть на сторінках обласних ЗМІ та університетської газети «Педагог». У перспективі передбачається заснування власного періодичного видання на базі Інституту філології.

Біда з грошима

Куди вкласти свої заощадження? Для багатьох це запитання залишається без відповіді

— Це ж ціла проблема — сховати гроші, — зауважила жінка біля поштового віконця, де отримувала свій переказ. — Діти заробляють за кордоном, висилають трохи. А я все не розтрачу, хотілося б ту копійку зберегти, а де? Вдома не знаєш, як ховати через злодіїв: уже і в банках долари «маринувала», і крупами пересипала, і в книжки закладала. Влітку переселяюся на дачу — тягну із собою. А там — то в дрова, то в сарай... Одного разу навіть поцвіли від вологи. Ледве відтерли. Одне переживання з тими грошима. Боюсь, що як заховаю та забуду, то потім уже ніхто не знайде. Але в банк все одно не покладу. Досить, свій «внесок» для банкірів наша сім'я вже зробила.

Цей монолог викликав неабияку зацікавленість у черзі. Здається, часи загального зубожіння потроху відступають, і в багатьох родинах з'явився нехай невеличкий, у кілька тисяч гривень капітал, але довірити його банкірам наважуються аж ніяк не всі. Не спокушають ні річні відсотки, ні усякого роду заохочувальні заходи. Чому? Для багатьох вистачило одного, але дуже повчального уроку, щоб назавжди втратити довіру до цих структур. А теперішній респектабельний вигляд багатьох фінансових установ мав би повернути цю довіру клієнта. Але навіть невелике дослідження проблеми показало, що не все так добре, а вірніше, стабільно і прозоро у банківському королівстві, як могло видатися.

Гроші прилипли до рук касира

Мешканець Білогірського району Д. після довгих розмірковувань наважився довірити свої кревно зароблені одній із банківських філій. Ховав від квартирних злодіїв. Але яким було його здивування і розчарування, коли з'ясувалось, що його обікрали просто в банку. Співробітники зуміли обставити справу так, що гроші вкладника «прилипли» до їхніх рук.

А у Кам'янці-Подільському контролер вже іншої філії іншого банку примудрилася підробити видатковий ордер і в такий спосіб перекласти майже три з половиною тисячі гривень із рахунку клієнта в свій гаманець.

Суми крадіжок, про які йшлося, не такі вже великі й на офіційному рівні чути про подібні випадки доводиться не часто. Та що цікаво: навіть такі очевидні похибки внутрішня банківська охорона і система контролю одразу не помітили. Не допомогли ні ревізія, ні перевірки, і розкрився один із злочинів лише після того, як потерпілий приніс свою заяву до прокуратури.

Що ж казати про інші специфічні операції, котрі не те що для перевірки, але й для споглядання пересічного банківського клієнта недоступні. Споглядання не просто заради цікавості, а для впевненості в тому, що він віддає свої заощадження у надійні руки.

А варто було правоохоронцям хоч трошки зазирнути за завісу банківської таємниці, як лише протягом п'яти місяців нинішнього року органами прокуратури було порушено 75 кримінальних справ у сфері кредитно-фінансової діяльності. І завдяки їхньому втручанню було відшкодовано понад дев'ять мільйонів гривень. Отож цифри зростають. Особливо, коли мова заходить про надання та погашення кредитів.

Коли банк «кидає» клієнта

Цікавлячись проблемами вкладників, не випадково пригадала делегацію робітників одного із цукрових заводів області, котрі ось уже не один рік аналізують, куди поділися їхні гроші. Уже і устаткування давно немає, і власники змінюють один одного, а з'ясувати, як могли розчинитися мільйони заборгованої зарплати, наче ложка цукру у склянці чаю, ніхто не може. Винних не знайти. І лише тепер починають спливати факти, що свого часу були підроблені певні документи, і до цієї підробки мали причетність банківські працівники. Підробки, котрі були видані без розгляду кредитного комітету та дозволу головного банку, призвели до того, що триста тисяч гривень кредитних коштів використали не за призначенням. Хто повертатиме їх тепер — відповідь на це запитання залишається проблематичною.

Затягнувши в тугий вузол одну справу, в тому само банку той само працівник взявся за другу, коли виникла проблема із погашенням кредиту підприємством-позичальником. Коли стало зрозуміло, що гроші воно вже не поверне, банківський працівник умовив узяти на себе відповідальність за ці борги інше господарство. Натомість останньому пообіцяли цукор, який начебто був переданий боржником у банківську заставу.

Господарство сплатило зазначених двісті тисяч гривень, але обіцяного цукру від банку так і не отримало. Адже від цукру давно залишився лише солодкий присмак, а від цукрозаводу і його продукції вже давно сліду немає. От і виходить, що хтось спочатку «кинув» банк на суму солідного кредиту, а потім сам банк знайшов для себе жертву і «помстився».

У тих ситуаціях, коли банкам не повертають позичені гроші, на перший погляд, у ролі потерпілих опиняються самі фінансисти. І в такому разі проблему непогашених кредитів можна було б віднести до суто внутрішніх проблем. Якби не одна деталь: кредити надають із тих коштів, що вкладають у банк клієнти. Хто тоді гарантує збереження цих коштів? І як довести, що хтось із працівників банку, позичаючи гроші, не просто помилився, обравши не того клієнта, а діяв свідомо?

Дуті мільйонери

Саме вони становлять серйозну небезпеку для банківських капіталів. Відомо, що позичаючи гроші, банк вимагає гарантії їх повернення — насамперед заставне майно. Але нерідко у заставу передається те майно, котре насправді не є власністю позичальника, а належить комусь іншому. Ідуть у хід і підробні документи про начебто надійну кредитоспроможність та забезпеченість позичальника. А в результаті, коли приходить строк віддавати позичене, взяти нема чого.

За даними управління Національного банку України в Хмельницькій області, на початок травня прострочена заборгованість за кредитними вкладами банків становила понад дванадцять мільйонів гривень. Якщо взяти загальну кількість кредитів, котра перевищує мільярдний рівень, сума не така вже й велика, лише п'ять—шість відсотків. Та коли йдеться про конкретного клієнта, йому дуже не хотілося б потрапити саме до цих відсотків. Хочеться стопроцентних гарантій.

Їх повинен дати сам банк, його внутрішня служба безпеки. А проконтролювати це може представник Національного банку. Він і справді контролює, але робить це вибірково, перевіряючи не більш як 10—15 відсотків наданих кредитів. Та й у цьому разі застава перевіряється лише на папері, до того, щоб, як мовиться, помацати її, справа не доходить.

Коли співробітники прокуратури спробували детальніше прослідкувати за кредитними схемами, встановити, де буває найбільше порушень, вони раптом наразилися на тихий, але твердий банківський спротив. Прокуратура, звернувшись із проханням до обласного управління НБУ надати матеріали про виявлені під час перевірок порушення законодавства, у відповідь отримала відмову. У листі НБУ, зокрема, повідомлялося, що такі матеріали можуть містити банківську таємницю, а тому підстав для надання матеріалів перевірок не бачать.

Правоохоронці аж остовпіли. Адже мова йшла не про розвідування таємниць, а про викриття злочинів. Банківська таємниця перетворилася на фортецю, за стіни якої не пройти нікому. Дивний вигляд має така утаємниченість, коли вона стає недоступною ні для контролю, ні для закону.

А що казати тоді про скромного вкладника із кількома тисячами на рахунку? Він проти таких фортець безсилий і безправний. Хіба у нього може виникнути приязнь і довіра до того, хто так старанно ховається? Чи не є це ще однією причиною того, що найнадійнішим банком для більшості залишається, як у старому анекдоті, трилітровий слоїк.

У ліпшому випадку — це короткотривалі вклади. Бажано на різних рахунках. Ще краще — у різних банках. Так, про всяк випадок. Щоб не випурхнула гривнева синиця із рук у небо. Бо хто знає, чи не виявляться оті непробивні мури знову лише повітряними замками.

Ірина КОЗАК.

Хмельницький.

Піраміду зруйновано. НАЗАВЖДИ?



Уперше в Україні справа стосовно фінансової піраміди одержала логічне завершення в судовому порядку. Терміни позбавлення волі від п'яти до семи років присуджено сімом обвинувачуваним, колишнім членам благодійної організації «Лювіна». Таке рішення виніс нещодавно Центральний районний суд Миколаєва. Більш як рік тривало судове розслідування кримінальної справи. За ним пройшло 178 потерпілих та 34 свідки. Завдяки успішним діям прокуратури і управління з боротьби з організованою злочинністю, провину шахраїв удалося довести.

За іронією долі, назва фінансової піраміди «Лювіна» розшифровується як «любов, віра, надія». Любов до грошей та віра у власну «непотоплюваність» і надихнула ініціаторів цієї організації на фінансові махінації. А надією на швидке збагачення «пірамідчики» підживлювали наївних громадян, на грошах яких будували власне благополуччя.

З часів горезвісних «МММ», «Саламандр» та інших подібних організацій, котрі виникли на початку 90-х років, схеми фінансових пірамід мало в чому змінилися. Можливо, додалася психологічна складова як метод впливу на людей. А математично все має такий само вигляд, як і колись. 50 відсотків осіб, що вступають у таку організацію, не мають можливості повернути свої грошові внески, ще 25 відсотків — повертають частково. Реальну вигоду має тільки невелика кількість тих, хто вступили першими. Творці пірамід під приводом благодійних пожертвувань спочатку видурюють у людей значні суми, обіцяючи надзвичайний прибуток. Потім умовляють залучати нових вкладників, переважно — із знайомих та родичів. Головне, що ніхто прямо грошей не вимагає, просять і умовляють м'яко — «зробіть внесок і станете багатим».

Класику жанру з цілковитою точністю було відтворено й у «Лювіні». Як пояснив слідству один із потерпілих, їх запрошували до дуже респектабельних залів, де менеджер фірми проводила лекції. Суть лекції зрозуміти було неможливо, бо йшлося про все і ні про що. Називалися величезні суми грошей, які можна заробити в «Лювіні». Потім пропонували підписати «конфіденційні» договори. Атмосфера всього дійства була дуже доброзичлива, звучала музика, пригощали кавою та бутербродами з червоною ікрою.

За словами психологів, такі методи «обробки» клієнтів справді дуже ефективні. Свідомість потерпілих перебуває під насильницьким психологічним впливом. Злочинці в бесідах з людьми використовували такі поняття, як «дружба», «взаєморозуміння», «довіра», до яких сформоване багаторічне позитивне ставлення. Іншими словами, застосовується інформаційне програмування, що дає змогу впливати на процес прийняття рішень. А людина, яка зазнала такого впливу, вважає прийняте рішення проявом власної волі. Результати таких «промивань» руйнівні для психіки. За словами начальника відділу обласної прокуратури Вадима Сулими, під час слідства у результаті бесід сам на сам з потерпілими виявлено жахливі факти. Так, наприклад, дві особи намагалися покінчити життя самогубством, ще в декого виникли серйозні проблеми із серцем. Люди, котрі до знайомства з «Лювіною» були близькими друзями і родичами, припинили ці відносини, доходило до сварок, скандалів, розривів. Уперше, розповідає Вадим Володимирович, ми розглядаємо справу, в якій тісно переплелися юридичні та психологічні аспекти.

Наприкінці 2001 року до прокуратури області було подано заяви мешканців Миколаєва про шахрайські дії співробітників обласної благодійної організації «Лювіна». У заявах зазначалося, що шляхом обману, зловживаючи довірою, «добродійники» заволоділи коштами цих громадян на суму 1900 доларів від кожного. За словами Вадима Сулими, було проведено ретельний аналіз даних, що містилися в цих заявах, і пояснень потерпілих. Вивчивши досвід російських і українських колег, публікації в засобах масової інформації та Інтернеті, дійшли висновку про схожість методів та прийомів ошукання «Лювіни» з фінансовими пірамідами в інших країнах.

Після проведених експертиз, висновків психологів, аналізу даних сумнівів у тому, що в Миколаєві діє добре організована злочинна група, не залишилося. Встановлено, що з липня 2001-го до лютого 2002 року до діяльності піраміди втягнули 560 мешканців Миколаївської, Херсонської та Одеської областей. Було порушено кримінальні справи за фактами шахрайства і створення злочинної організації. Група в складі співробітників прокуратури і управління з боротьби з організованою злочинністю діяла оперативно: затримувала злочинців «на гарячому», проводила обшуки, вилучала гроші та документи. Підсумок — логічне завершення справи піраміди у суді. Щоправда, обвинувачувані не погодилися з думкою суду і подали апеляційну скаргу.

На жаль, незважаючи на численні попередження «не грайте в азартні ігри за великим рахунком», наші люди наївно вірять міфічним обіцянкам розбагатіти. А поки є такі, будуть і «Лювіни».

Олена ІВАШКО.

Миколаїв.

ОГОЛОШЕННЯ

АБ «КРЕДИТ-ДНІПРО»

49600, м. Дніпропетровськ, вул. Леніна, 17.
Ліцензія № 70 від 10.12.2001.

Баланс проміжної фінансової звітності банку на 1 липня 2004 року

(тис. грн)

Рядок	Найменування статті	Звітна дата	На кінець попереднього року
	АКТИВИ		
1.	Грошові кошти та залишки в НБУ	60288	75688
2.	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ, за вирахуванням резервів	0	0
2.1.	Казначейські та інші ЦП, що рефінансуються НБУ, і ЦП, емітовані НБУ	0	0
2.2.	Резерви під знецінення боргових ЦП, що рефінансуються НБУ	0	0
3.	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	63210	126318
3.1.	Кошти в інших банках	73563	135389
3.2.	Резерви під заборгованість інших банків	10353	9071
4.	Цінні папери на продаж	0	0
5.	ЦП в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	122013	156259
5.1.	ЦП в портфелі банку на продаж	134291	156259
5.2.	Резерви під знецінення ЦП у портфелі банку на продаж	12277	0
6.	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	658923	622531
6.1.	Кредити та заборгованість клієнтів	731701	681636
6.2.	Резерви під заборгованість за кредитами	72778	59105
7.	ЦП в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	0	23104
7.1.	ЦП в портфелі банку до погашення	0	29373
7.2.	Резерви під знецінення ЦП у портфелі банку до погашення	0	6269
8.	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	16541	450
9.	Основні засоби та нематеріальні активи	16610	16214
10.	Чисті нараховані доходи до отримання	17595	12549
10.1.	Нараховані доходи до отримання	21039	15231
10.2.	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	3445	2682
11.	Інші активи за вирахуванням резервів	28653	10356
11.1.	Інші активи	28688	10380
11.2.	Резерви під дебіторську заборгованість	34	24
12.	**Усього активів**	**983834**	**1043469**
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
13.	Кошти банків	112020	154078
13.1.	У тому числі кредити, які отримані від НБУ	0	5000
14.	Кошти клієнтів	670945	703378
15.	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	63587	54115
16.	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
17.	Нараховані витрати до сплати	4511	3079
18.	Інші зобов'язання	18585	20438
19.	**Усього зобов'язань**	**869648**	**935089**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
20.	Статутний капітал	73706	73706
20.1.	Зареєстровані прості акції	73706	73706
20.2.	Зареєстровані привілейовані акції	0	0
20.3.	Не сплачений зареєстрований статутний капітал банку	0	0
21.	Капіталізовані дивіденди	0	0
22.	Акції, що викуплені в акціонерів	0	0
23.	Емісійні різниці	0	0
24.	Резерви та інші фонди банку	30038	30038
25.	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані та дочірні компанії	0	0
26.	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років:	0	0
26.1.	у тому числі сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані і дочірні компанії	0	0
27.	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	4636	4636
28.	Результат поточного року	5806	
29.	**Усього власного капіталу**	**114186**	**108380**
30.	**Усього пасивів**	**983834**	**1043469**

Звіт про фінансові результати проміжної фінансової звітності банку на 1 липня 2004 року

(тис. грн)

Рядок	Найменування статті	Звітна дата	Відповідна дата минулого року
1.1.	Процентний дохід	64152	41776
1.2.	Процентні витрати	(30389)	(18436)
1.	Чистий процентний дохід	33763	23341
2.1.	Комісійні доходи	10350	6136
2.2.	Комісійні витрати	(3433)	(1271)
2.	Чистий комісійний дохід	6917	4865
3.	Торговельний дохід	177	2765
4.	Дохід у вигляді дивідендів	2	7
5.	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6.	Дохід від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
7.	Інший дохід	413	33
8.	Операційний дохід	41273	31010
9.	Загальні адміністративні витрати	(5364)	(5447)
10.	Витрати на персонал	(5817)	(3981)
11.	Втрати від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
12.	Інші витрати	(1418)	(894)
13.	Прибуток від операцій	28674	20677
14.	Чисті витрати на формування резервів	(22406)	(16794)
15.	Прибуток до оподаткування	6268	3883
16.	Витрати на податок на прибуток	(463)	(164)
17.	Прибуток після оподаткування	5806	3730
18.	Непередбачені доходи/витрати	0	0
19.	Чистий прибуток/збиток банку	5806	3719
20.	Чистий прибуток на одну просту акцію	0	0
21.	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	0	0

Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках, на 1 липня 2004 року

(тис. грн)

Рядок	Найменування статті	Звітна дата	На кінець попереднього року	Зміни
1.	Гарантії, що надані клієнтам	21069	11507	9562
2.	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3.	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
4.	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	519262	521391	(2129)
5.	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	4532	0	4532
6.	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0
7.	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
8.	Надана застава	0	0	0
9.	Усього	544863	532898	11965

Голова Правління — **Солнцев І. М.**
В. о. головного бухгалтера — **Петрова Л. В.**

БАНК ДОНКРЕДИТІНВЕСТ

Баланс за другий квартал 2004 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в Національному банку України	30122	8301
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України за вирахуванням резервів	0	0
2.1	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0
2.2	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються Національним банком України	0	0
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	22488	72002
3.1	Кошти в інших банках	24958	81956
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	2470	9954
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	0	0
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	15	0
5.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	2205	0
5.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	2190	0
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	88831	59919
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	108773	69839
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	19942	9920
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	0	180
7.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення		2205
7.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення		2025
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	380
9	Основні засоби та нематеріальні активи	27615	26506
10	Чисті нараховані доходи до отримання	567	536
10.1	Нараховані доходи до отримання	770	565
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	203	29
11	Інші активи за вирахуванням резервів	868	678
11.1	Інші активи	868	681
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість		3
12	**Усього активів**	**170506**	**168502**
	ЗОБОВ`ЯЗАННЯ		
13	Кошти банків	24455	29418
13.1	у тому числі кредити, які отримані від Національного банку України	0	0
14	Кошти клієнтів	38624	30380
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	0	2160
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
17	Нараховані витрати до сплати	363	364
18	Інші зобов'язання	503	195
19	**Усього зобов`язань**	**63945**	**62517**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
20	Статутний капітал	86964	86964
20.1	Зареєстровані прості акції	86964	86964
20.2	Зареєстровані привілейовані акції	0	0
20.3	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	0	0
21	Капіталізовані дивіденди	3200	0
22	Акції, викуплені в акціонерів	(652)	(652)
23	Емісійні різниці	0	0
24	Резерви та інші фонди банку	3080	2228
25	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	13394	13394
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років:	0	0
26.1	у тому числі сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
27	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	0	4051
28	Результат поточного року	575	0
29	**Усього власного капіталу**	**106561**	**105985**
30	**Усього пасивів**	**170506**	**168502**

Фінансовий звіт за II квартал 2004 року

Кредити, депозити, розрахунково-касове обслуговування та інші банківські послуги: Ліцензія НБУ № 155 від 13.12.2001 р. та Дозвіл №155-2 від 06.12.2002 р. Адреса: 83048, м. Донецьк, пр. Титова, 8б, тел. (062) 332-24-55.

Звіт про фінансові результати за другий квартал 2004 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу: поточного року	попереднього фінансового року
1.1	Процентний дохід	6462	4775
1.2	Процентні витрати	(2186)	(813)
1	Чистий процентний дохід	4276	3962
2.1	Комісійний дохід	2054	4609
2.2	Комісійні витрати	(62)	(1187)
2	Чистий комісійний дохід	1992	3422
3	Торговельний дохід	56	256
4	Дохід у вигляді дивідендів	0	0
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6	Дохід від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
7	Інший дохід	551	1
8	**Операційний дохід**	**6875**	**7641**
9	Загальноадміністративні витрати	(1834)	(2452)
10	Витрати на персонал	(728)	(495)
11	Втрати від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії		
12	Інші витрати	(593)	(361)
13	**Прибуток від операцій**	**3720**	**4333**
14	Чисті витрати на формування резервів	(2873)	(2784)
15	**Прибуток до оподаткування**	**847**	**1549**
16	Витрати на податок на прибуток	(272)	(583)
17	**Прибуток після оподаткування**	**575**	**966**
18	Непередбачені доходи / витрати	0	0
19	**Чистий прибуток / збиток банку**	**575**	**966**
20	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0	0
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0	0

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" АКБ «Сітібанк» (Україна) за 2 квартал 2004 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати річної звітності (+,-)
1	Гарантії, що надані клієнтам	19	0	19
2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3	**Зобов'язання з кредитування, які надані банкам**	0	0	0
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	3140	870	2270
5	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	0	0	0
6	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0
7	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
8	Надана застава	1402	0	1402
9	**Усього**	**4561**	**870**	**3691**

Голова Правління — **В. В. Солод**
Головний бухгалтер — **Н. К. Шламенок**

Баланс за 2 квартал 2004 р. АКБ «Сітібанк» (Україна)

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в Національному банку України	254 537	58 383
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України за вирахуванням резервів	134 774	91 353
2.1	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України	134 774	99 043
2.2	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються Національним банком України		(7 690)
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	239 158	208 555
3.1	Кошти в інших банках	240 388	209 438
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	(1 230)	(883)
4	Цінні папери в торговому портфелі банку		
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів		
5.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж		
5.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж		
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	664 891	736 025
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	675 035	746 727
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	(10 144)	(10 702)
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів		
7.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення		
7.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення		
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії		
9	Основні засоби та нематеріальні активи	29 329	29 606
10	Чисті нараховані доходи до отримання	4 187	3 595
10.1	Нараховані доходи до отримання	4 201	3 598
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	(14)	(3)
11	Інші активи за вирахуванням резервів	6 209	388
11.1	Інші активи	6 209	389
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість		(1)
12	**Усього активів**	**1 333 085**	**1 127 905**
	ЗОБОВ`ЯЗАННЯ		
13	Кошти банків	626 888	738 279
13.1	у тому числі кредити, які отримані від Національного банку України		34 500
14	Кошти клієнтів	552 558	264 157
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком		
16	Боргові цінні папери, емітовані банком		
17	Нараховані витрати до сплати	570	395
18	Інші зобов'язання	4 196	1 828
19	**Усього зобов`язань**	**1 184 212**	**1 004 659**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
20	Статутний капітал	50 000	50 000
20.1	Зареєстровані прості акції	50 000	50 000
20.2	Зареєстровані привілейовані акції		
20.3	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку		
21	Капіталізовані дивіденди		
22	Акції, викуплені в акціонерів		
23	Емісійні різниці	17 090	17 090
24	Резерви та інші фонди банку	56 156	37 403
25	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії		
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років		
26.1	у тому числі сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії		
27	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження		18 753
28	Результат поточного року	25 627	
29	Усього власного капіталу	148 873	123 246
30	Усього пасивів	1 333 085	1 127 905

В.о. Голови Правління — **Надір Шейх**
Головний бухгалтер — **Дехтярь С.В.**

Фінансовий звіт АКБ «Сітібанк»

Звіт про фінансові результати за 2 квартал 2004 р. АКБ «Сітібанк» (Україна)

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу: поточного року	попереднього фінансового року
1.1	Процентний дохід	26 908	23 764
1.2	Процентні витрати	(4 846)	(5 447)
1	Чистий процентний дохід	22 062	18 317
2.1	Комісійний дохід	3 988	2 355
2.2	Комісійні витрати	(507)	(918)
2	Чистий комісійний дохід	3 481	1 437
3	Торговельний дохід	9 507	7 467
4	Дохід у вигляді дивідендів		
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів		
6	Дохід від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії		
7	Інший дохід	892	837
8	**Операційний дохід**	**35 942**	**28 058**
9	Загальні адміністративні витрати	(4 787)	(3 840)
10	Витрати на персонал	(5 330)	(4 498)
11	Втрати від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії		
12	Інші витрати	(1 319)	(723)
13	**Прибуток від операцій**	**24 506**	**18 997**
14	Чисті витрати на формування резервів	7 848	(4 107)
15	**Прибуток до оподаткування**	**32 354**	**14 890**
16	Витрати на податок на прибуток	(6 727)	(1 279)
17	**Прибуток після оподаткування**	**25 627**	**13 611**
18	Непередбачені доходи/витрати		
19	**Чистий прибуток/збиток банку**	**25 627**	**13 611**
20	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)		
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)		

В.о. Голови Правління — **Надір Шейх**
Головний бухгалтер — **Дехтярь С.В.**

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" АКБ «Сітібанк» (Україна) за 2 квартал 2004 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+,-)
1	Гарантії, що надані клієнтам	36 164	62 224	-26 061
2	Сумнівні гарантії та поручительства			
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам			
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	350 299	198 172	+152 127
5	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	82 646		+82 646
6	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами			
7	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну			
8	Надана застава			
9	**Усього**	**469 109**	**260 396**	**+208 712**

В.о. Голови Правління — **Надір Шейх**
Головний бухгалтер — **Дехтярь С.В.**

ТК КРЕДИТ БАНК

Ліцензія НБУ №245 від 11.01.2002 року
01054, м. Київ, вул. Дмитрівська, 18/24

Звіт про фінансові результати за 2-й квартал 2004 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу: поточного року	попереднього фінансового року
1.1	Процентний дохід	3 578	5 123
1.2	Процентні витрати	(2 314)	(3 940)
1	Чистий процентний дохід	1 264	1 183
2.1	Комісійний дохід	186	439
2.2	Комісійні витрати	(128)	(148)
2	Чистий комісійний дохід	58	291
3	Торговельний дохід	20 059	118
4	Дохід у вигляді дивідендів	0	0
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	(423)
6	Дохід від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
7	Інший дохід	170	435
8	Операційний дохід	21 551	1 604
9	Загальні адміністративні витрати	(390)	(535)
10	Витрати на персонал	(1 127)	(532)
11	Втрати від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
12	Інші витрати	(343)	(199)
13	Прибуток від операцій	19 691	338
14	Чисті витрати на формування резервів	(19 660)	(56)
15	Прибуток до оподаткування	31	282
16	Витрати на податок на прибуток	0	(95)
17	Прибуток після оподаткування	31	187
18	Непередбачені доходи/витрати	0	0
19	Чистий прибуток/збиток банку	31	187
20	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0	0
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0	0

Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках, за 2-й квартал 2004 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+; -)
1	Гарантії, що надані клієнтам	1 085	671	414
2	Сумнівні гарантії та поручительства			
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам			
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	438	5 022	(4 583)
5	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані			
6	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами			
	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну			
8	Надана застава	1 640	15 963	(14 323)
9	Усього	3 163	21 655	(18 492)

Баланс за 2-й квартал 2004 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в Національному банку України	321	2427
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України, за вирахуванням резервів	0	0
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	5618	9079
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	20 193	0
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	0	0
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	36338	50857
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	0	0
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0
9	Основні засоби та нематеріальні активи	1 010	921
10	Чисті нараховані доходи до отримання	1 150	6963
11	Інші активи за вирахуванням резервів	760	821
12	Усього активів	65390	71 068
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
13	Кошти банків:	11 036	18052
14	Кошти клієнтів	21699	20449
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	0	0
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
17	Нараховані витрати до сплати	234	30
18	Інші зобов'язання	3657	3804
19	Усього зобов'язань	36626	42335
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
20	Статутний капітал	21 829	21 829
21	Капіталізовані дивіденди	0	0
22	Акції, викуплені в акціонерів	0	0
23	Емісійні різниці	5	5
24	Резерви та інші фонди банку	6575	6541
25	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	323	324
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років:	1	0
27	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	0	34
28	Результат поточного року	31	0
29	Усього власного капіталу	28764	28733
30	Усього пасивів	65390	71068

Голова Правління — **Синюк М. В.**
В. о. головного бухгалтера — **Лазарев О. Б.**

Баланс за 2 квартал 2004 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в Національному банку України	12467	20824
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України за вирахуванням резервів		
2.1	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України		
2.2	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються Національним банком України		
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	33985	15539
3.1	Кошти в інших банках	35023	16472
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	1038	933
4	Цінні папери в торговому портфелі банку		
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	6872	15956
5.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	6872	15956
5.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж		
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	65836	34225
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	71006	38657
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	(5170)	(4432)
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів		
7.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення		
7.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення		
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії		
9	Основні засоби та нематеріальні активи	6497	5860
10	Чисті нараховані доходи до отримання	1020	1829
10.1	Нараховані доходи до отримання	1052	2041
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	(32)	(212)
11	Інші активи за вирахуванням резервів	3019	3650
11.1	Інші активи	3019	3693
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість		43
12	**Усього активів**	**129696**	**97883**
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
13	Кошти банків:	27205	8903
13.1	у тому числі кредити, які отримані від Національного банку України		
14	Кошти клієнтів	60760	48580
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	221	
16	Боргові цінні папери, емітовані банком		
17	Нараховані витрати до сплати	904	548
18	Інші зобов'язання	12960	12700
19	**Усього зобов'язань**	**102050**	**70731**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
20	Статутний капітал	24096	24096
20.1	Зареєстровані прості акції	24096	24096
20.2	Зареєстровані привілейовані акції		
20.3	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку		
21	Капіталізовані дивіденди		
22	Акції, викуплені в акціонерів		
23	Емісійні різниці	3	3
24	Резерви та інші фонди банку	882	655
25	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	1555	1555
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років:	579	579
26.1	у тому числі сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії		
27	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження		264
28	Результат поточного року	531	
29	***Усього власного капіталу***	***27646***	***27152***
30	***Усього пасивів***	***129696***	***97883***

Керівник ***О. В. Соколов***
Гол. бухгалтер ***В. В. Кицун***

Фінансовий звіт ВАТ „Український кредитно–торговий банк"

Звіт про фінансові результати за 2 квартал 2004 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу: поточного року	На звітну дату кварталу: попереднього фінансового року
1.1	Процентний дохід	5658	3042
1.2	Процентні витрати	(2542)	(1788)
1	Чистий процентний дохід	3116	1254
2.1	Комісійний дохід	3066	4002
2.2	Комісійні витрати	(636)	(1390)
2	Чистий комісійний дохід	2430	2612
3	Торговельний дохід	136	34
4	Дохід у вигляді дивідендів		
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів		
6	Дохід від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії		
7	Інший дохід	214	38
8	Операційний дохід	5896	3938
9	Загальні адміністративні витрати	(2080)	(1280)
10	Витрати на персонал	(1648)	(502)
11	Втрати від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії		
12	Інші витрати	(432)	(182)
13	Прибуток від операцій	1736	1974
14	Чисті витрати на формування резервів	(622)	(1747)
15	Прибуток до оподаткування	1114	227
16	Витрати на податок на прибуток	(583)	(34)
17	Прибуток після оподаткування	531	193
18	Непередбачені доходи/витрати		
19	Чистий прибуток/збиток банку	531	193
20	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	1,65	0,80
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	1,65	0,80

Керівник ***О. В. Соколов***
Гол. бухгалтер ***В. В. Кицун***

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за 2 квартал 2004 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+;-)
1	Гарантії, що надані клієнтам	13	4976	-4963
2	Сумнівні гарантії та поручительства			
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам			
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	6021	4938	+1083
5	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані			
6	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами			
7	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну			
8	Надана застава	3503		+3503
9	**Усього**	**9537**	**9914**	**-377**

Керівник ***О. В. Соколов***
Гол. бухгалтер ***В. В. Кицун***

Баланс за 2 квартал 2004 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітна дата	На кінець попереднього року
	АКТИВИ		
1.	Грошові кошти та залишки в НБУ	7423	7483
2.	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ, за вірахуванням резервів	3159	2390
2.1.	Казначейські та інші ЦП, що рефінансуються НБУ, і ЦП еміто-вані НБУ	3159	2390
2.2.	Резерви під знецінення боргових ЦП, що рефінансуються НБУ	0	0
3.	Кошти в інших банках за вірахуванням резервів	29693	6620
3.1.	Кошти в інших банках	29886	6653
3.2.	Резерви під заборгованість інших банків	194	33
4.	Цінні папери на продаж	0	0
5.	ЦП в портфелі банку на продаж за вірахуванням резервів	30472	18021
5.1.	ЦП в портфелі банку на продаж	31375	18021
5.2.	Резерви під знецінення ЦП у портфелі банку на продаж	904	0
6.	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	51993	37912
6.1.	Кредити та заборгованість клієнтів	53708	40530
6.2.	Резерви під заборгованість за кредитами	1715	2618
7.	ЦП в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	0	1096
7.1.	ЦП в портфелі банку до погашення	0	1101
7.2.	Резерви під знецінення ЦП у портфелі банку до погашення	0	5
8.	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0
9.	Основні засоби та нематеріальні активи	5068	5271
10.	Чисті нараховані доходи до отримання	969	1082
10.1.	Нараховані доходи до отримання	1077	1163
10.2.	Резерви під заборгованність за нарахованими доходами	109	82
11.	Інші активи за вирахуванням резервів	228	3389
11.1.	Інші активи	228	3390
11.2.	Резерви під дебіторську заборгованість	0	1
12.	Усього активів	129005	83264
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
13.	Кошти банків	26010	5188
13.1.	У тому числі кредити, які отримані від НБУ	2909	1989
14.	Кошти кліїнтів	63994	46478
15.	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	600	0
16.	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
17.	Нараховані витрати до сплати	775	479
18.	Інші зобов'язання	2781	1914
19.	**Усього зобов'язань**	**94160**	**54059**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
20.	Статутний капітал	26000	20551
20.1.	Зареєстровані прості акції	0	0
20.2.	Зареєстровані привілейовані акції	0	0
20.3.	Не сплачений зареєстрований статутний капітал банку	0	5449
21.	Капіталізовані дивіденди	0	0
22.	Акції, що викуплені в акціонерів	0	0
23.	Емісійні різниці	1	0
24.	Резерви та інші фонди банку	288	288
25.	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані та дочірні компанії	2766	2766
26.	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років:	5312	5312
26.1.	у тому числі сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані і дочірні компанії	0	0
27.	Прибуток/збиток звітного року, що очікуї затвердження	287	287
28.	Результат поточного року	191	
29.	**Усього власного капіталу**	**34845**	**29204**
30.	**Усього пасивів**	**129005**	**83264**

Голова правління ***О. М. Новіков***
Головний бухгалтер ***В. В Маліновська***

Фінансовий звіт ВАТ «АГРАРНИЙ КОМЕРЦІЙНИЙ БАНК»

Звіт про фінансові результати за 2 квартал 2004 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітна дата	Відповідна дата минулого року
1.1.	Процентний дохід	5155	3879
1.2.	Процентну витрати	(4337)	(2436)
1.	Чистий процентний дохід	818	1443
2.1.	Комісійні доходи	1107	406
2.2.	Комісійні витрати	(546)	(138)
2.	Чистий комісійний дохід	561	268
3.	Торговельний дохід	557	403
4.	Дохід у вигляді дивідендів	0	0
5.	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	(7)
6.	Дохід від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
7.	Інший дохід	13	11
8.	Операційний дохід	1949	2118
9.	Загальні адміністративні витрати	(940)	(817)
10.	Витрати на персонал	(344)	(278)
11.	Втрати від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
12.	Інші витрати	(214)	(247)
13.	Прибуток від операцій	451	776
14.	Чисті витрати на формування резервів	(238)	(612)
15.	Прибуток до оподаткування	213	164
16.	Витрати на податок на прибуток	(27)	0
17.	Прибуток після оподаткування	186	164
18.	Непередбачені доходи/витрати	5	0
19.	Чистий прибуток/збиток банку	191	164
20.	Чистий прибуток на одну просту акцую	0	0
21.	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	0	0

Голова Правління ***О. М. Новіков***
Головний бухгалтер ***В. В. Маліновська***

Примітка «Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках» за 2 квартал 2004 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітна дата	На кінець попереднього року	Зміни
1.	Гарантії, що надані клієнтам	289	854	-565
2.	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3.	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
4.	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	4367	4957	-590
5.	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	643	0	643
6.	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0
7.	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
8.	Надана застава	27041	8483	18558
9.	**Усього**	**32340**	**14295**	**18046**

Голова Правління ***О. М. Новіков***
Головний бухгалтер ***В. В. Маліновська***

Баланс на 1 липня 2004 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	на 1липня 2004 року	на кінець 2003 року
	АКТИВИ		
1.	Грошові кошти та залишки в НБУ	194318	140934
2.	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ та цінні папери, емітовані НБУ за вирахуванням резервів	58324	52630
2.1.	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ та цінні папери, емітовані НБУ	58324	52630
2.2.	Резерві під знецння боргових ЦП, що рефінансуються НБУ	0	0
3.	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	214950	736695
3.1.	Кошти в інших банках	215824	746277
3.2.	Резерви під заборгованість інших банків	(874)	(9582)
4.	Цінні папери в торговому портфелі банку	0	0
5.	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	46087	24
5.1.	Цінні папери в портфелі банку на продаж	46968	24
5.2.	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(881)	0
6.	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	2132913	1773340
6.1.	Кредити та заборгованість клієнтів	2257231	1868668
6.2.	Резерви під заборгованість за кредитами	(124318)	(95328)
7.	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	0	37232
7.1.	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	38047
7.2.	Резерві під знецння ЦП у портфелі банку до погашення	0	(815)
8.	Інвестиції в асоційовані і дочірні компанії	1078	1078
9.	Основні засоби та нематеріальні активи	102797	85172
10	Чисті нараховані доходи до отримання	57568	30248
10.1.	Нараховані доходи до отримання	71345	38680
10.2.	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	(13777)	(8432)
11.	Інші активи за вирахуванням резервів	81726	31768
11.1.	Інші активи	85958	34444
11.2.	Резерви під дебіторську заборгованість	(4232)	(2676)
12.	**Усього активів**	**2889761**	**2889121**
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
13.	Кошти банків	733746	955540
13.1.	у тому числі кредити, які отримані від НБУ	111569	71429
14.	Кошти клієнтів	1669805	1375582
15.	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	94348	187237
16.	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	6610
17.	Нараховані витрати до сплати	42787	32897
18.	Інші зобов'язання	130692	127301
19.	**Усього зобов'язань**	**2671378**	**2685167**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
20.	Статутний капітал	54940	54940
20.1	Зареєстровані прості акції	54900	54900
20.2	Зареєстровані привілейовані акції	40	40
20.3	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	0	0
21.	Капіталізовані дивіденди	0	0
22.	Акції, викуплені в акціонерів	0	0
23.	Емісійні різниці	82864	82864
24.	Резерви та фонди банку	5039	4596
25.	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	403	403
26.	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років	60158	52291
26.1.	у тому числі сума преоцінки у разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані і дочірні компанії	0	0
27.	Прибуток/ збиток звітного року, що очікує затвердження	0	8860
28.	Результат поточного року	14979	0
29.	**Усього власного капіталу**	**218383**	**203954**
30.	**Усього пасивів**	**2889761**	**2889121**

Перший Віце-Президент КБ "Надра" ***С.В. Сиротян***
Головний бухгалтер КБ "Надра" ***О.С.Абакшина***

Фінансовий звіт ВАТ КБ «НАДРА»

Звіт про фінансові результати на 1 липня 2004 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	на 1 липня 2004 року	на 1 липня 2003 року
1.1.	Процентний дохід	174176	106476
1.2.	Процентні витрати	(107366)	(63533)
1.	Чистий процентний дохід	66810	42943
2.1.	Комісійний дохід	34226	16342
2.2.	Комісійні витрати	(8333)	(3179)
2.	Чистий комісійний дохід	25893	13163
3.	Тороговельний дохід	5864	9403
4.	Дохід у вигляді дивідендів	3	23
5.	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	(61)
6.	Дохід від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	1	0
7.	Інший дохід	9530	623
8.	Операційний дохід	108101	66094
9.	Загальні адміністративні витрати	(31819)	(19049)
10.	Витрати на персонал	(19356)	(11827)
11.	Втрати від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
12.	Інші витрати	(13447)	(8227)
13.	Прибуток від операцій	43479	26991
14.	Чисті витрати на формування резервів	(27969)	(20480)
15.	Прибуток до оподаткування	15510	6511
16.	Витрати на податок на прибуток	(664)	(187)
17.	Прибуток після оподаткування	14846	6324
18.	Непередбачені доходи/витрати	132	82
19.	Чистий прибуток/збиток банку	14978	6406
20.	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	2.72	1.17
21.	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	2.72	1.17

Перший Віце-Президент КБ "Надра" ***С.В. Сиротян***
Головний бухгалтер КБ "Надра" ***О.С.Абакшина***

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" на 1 липня 2004 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На 1 липня 2004 року	На кінець 2003 року	Зміни після дати останньої річної звітності (+;-)
1	Гарантії, що надані клієнтам	80983	18400	+62583
2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	308	1330	-1022
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	229481	190459	+39022
5	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	80912	141	+80771
6	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0
7	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
8	Надана застава	335790	320369	+15421
9	**Усього**	**727474**	**530699**	**+196775**

Перший Віце-Президент КБ "Надра" ***С.В. Сиротян***
Головний бухгалтер КБ "Надра" ***О.С.Абакшина***

Повідомляємо про перенесення дати проведення річних загальних зборів акціонерів ВАТ **«Регіонпродукт»**

Річні загальні збори акціонерів ВАТ «Регіонпродукт», які повинні відбутися 09 серпня 2004 року будуть перенесені на 30 серпня 2004 року.

ВАТ «Український науковий центр технічної екології» (код 00190390) повідомляє про ліквідацію Південно-східної філії та Дочірнього підприємства «Восток-эко».

Претензії приймаються протягом двох місяців з моменту опублікування даного оголошення за тел. 8 (0622) 95-27-09.

Приватне підприємство «ТаліонН», Код ЄДРПОУ 32734452.

Адреса: м. Київ, вул. Тимофія Строкача, 3.Ліквідація.

Претензії приймаються протягом двох місяців за тел. 4073261.

ПОЛІКОМБАНК Фінансова звітність за II квартал 2004 року

Вул. Київська, 3, Чернігів, 14005
Ліцензія НБУ №152 від 24.05.02

Баланс за II квартал 2004 р.

(тис. грн.)

Найменування статті	На звіт. дату пот. кварталу	На кінець поперед. фін. року
АКТИВИ		
Грошові кошти та залишки в НБУ	9344	7426
Кошти в інших банках за вир. рез.	3030	36764
Кошти в інших банках	3059	36814
Резерви під заборг. інших банків	(29)	(50)
Цінні пап. за вирахув. резервів	1912	1490
Цінні пап. в портф. банку на прод.	2687	2152
Резерви під знецін. цінних папер.	(775)	(662)
Чисті кредити та заборг. клієнтів	101325	86957
Кредити та заборг. клієнтів	116394	102746
Резерви під заборг. за кредитами	(15069)	(15789)
Цінні пап. за вирахув. резервів	-	480
Цінні пап. в портф. банку до пог.	-	831
Резерви під знец. цін. пап. до погаш.	-	(351)
Основні засоби та немат. активи	11946	12169
Чисті нарах. доходи до отрим.	1283	1527
Нараховані доходи до отриман.	2197	2409
Резерви під заборг. за нарах дох.	(914)	(882)
Інші активи за вирахув. резервів	2707	2270
Інші активи	3037	2424
Резерви під дебіторську заборг.	(331)	(154)
Усього активів	**131547**	**149083**
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
Кошти банків:	1060	36388
У т.ч. кредити, які отр. від НБУ	1060	2860
Кошти клієнтів	94172	76769
Нараховані витрати до сплати	1138	802
Інші зобов'язання	67	76
Усього зобов'язань	**96437**	**114035**
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
Статутний капітал	17799	17799
Зареєстровані прості акції	17577	17577
Зареєстровані привілейовані акції	222	222
Резерви та інші фонди банку	2026	2001
Результати переоц. необ. актив.	10947	10947
Нерозподілений приб. мин. рок.	4277	3803
Прибуток/збит. звіт.року	-	498
Результат поточного року	61	-
Усього власного капіталу	**35110**	**35048**
Усього пасивів	**131547**	**149083**

Голова Правління ***М. П. Тарасовець***

Звіт про фінансові результати

(тис. грн.)

Найменування статті	На звітну дату кварталу: поточ. року	На звітну дату кварталу: попер. фін. року
Процентний дохід	7416	7336
Процентні витрати	(5704)	(4249)
Чистий процентний дохід	1712	3087
Комісійний дохід	1632	1399
Комісійні витрати	(64)	(80)
Чистий комісійний дохід	1568	1319
Торговельний дохід	164	240
Дохід у вигляді дивідендів	17	20
Дохід від інвест. в асоц. комп.	-	3
Інший дохід	86	76
Операційний дохід	**3547**	**4745**
Загальні адмін. витрати	(1913)	(1512)
Витрати на персонал	(1232)	(997)
Інші витрати	(844)	(1582)
Прибуток від операцій	**(442)**	**654**
Чисті витрати на форм. резервів	765	(414)
Прибуток до оподаткування	**323**	**240**
Витрати на податок на приб.	(262)	(219)
Прибуток після оподаткув.	**61**	**21**
Чистий прибуток/збит.банку	**61**	**21**

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за II квартал 2004 р.

(тис. грн.)

Найменування статті	На звітну дату поточ. кварт.	На кінець попер. фінанс. року	Зміни після дати остан. річної звітності (+;-)
Гарантії, що надані клієнтам	139	224	-85
Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	14493	20334	-5841
Усього	**14632**	**20558**	**-5926**

Головний бухгалтер ***С. Л. Ліпницька***

ОГОЛОШЕННЯ

Ліц. НБУ №205 від 20.05.03 р.

СоцКом Банк

Товариство з обмеженою відповідальністю комерційний банк

Україна, 65005, м. Одеса, вул. Заньковецька, 7; тел.: (0482) 34-56-65, тел./факс: (048) 728-93-54, МФО 388313, ЄДРПОУ 26364113

Баланс за 2 квартал 2004 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	4616	1533
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України за вирахуванням резервів	0	0
2.1	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0
2.2	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінасуються Національним банком України	0	0
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	1077	64
3.1	Кошти в інших банках	1077	64
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	0	0
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	0	0
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	0	1801
5.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	0	1801
5.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	44461	34630
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	45545	35675
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	1084	1045
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	4759	4288
7.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення	6391	4527
7.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	1632	239
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0
9	Основні засоби та нематеріальні активи	2529	4467
10	Чисті нараховані доходи до отримання	523	483
10.1	Нараховані доходи до отримання	523	483
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	0	0
11	Інші активи за вирахуванням резервів	236	47
11.1	Інші активи	236	47
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість	0	0
12	**Усього активів**	**58201**	**47313**
	ЗОБОВ`ЯЗАННЯ		
13	Кошти банків:	2363	0
13.1	у тому числі кредити, які отримані від Національного банку України	0	0
14	Кошти клієнтів	23628	15522
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані , банком	0	0
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
17	Нараховані витрати до сплати	86	2
18	Інші зобов'язання	198	124
19	**Усього зобов`язань**	**26275**	**15648**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
20	Статутний капітал	28960	28960
20.1	Зареєстровані прості акції	0	0
20.2	Зареєстровані привілейовані акції	0	0
20.3	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	0	0
21	Капіталізовані дивіденди	0	0
22	Акції, викуплені в акціонерів	0	0
23	Емісійні різниці	0	0
24	Резерви та фонди банку	124	0
25	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років:	2581	2581
26.1	у тому числі сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
27	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	0	124
28	Результат поточного року	261	0
29	**Усього власного капіталу**	**31926**	**31665**
30	**Усього пасивів**	**58201**	**47313**

Звіт про фінансові результати за 2 квартал 2004 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу: поточного року	попереднього фінансового року
1.1	Процентний дохід	3685	168
1.2	Процентні витрати	(1076)	0
1	Чистий процентний дохід	2609	168
2.1	Комісійний дохід	740	90
2.2	Комісійні витрати	(28)	(3)
2	Чистий комісійний дохід	712	87
3	Торговельний дохід	243	0
4	Дохід у вигляді дивідендів	0	0
5	Прибуток / збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6	Дохід від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
7	Інший дохід	5	0
8	Операційний дохід	3569	255
9	Загальні адміністративні витрати	(969)	(193)
10	Витрати на персонал	(374)	(68)
11	Втрати від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
12	Інші витрати	(399)	(8)
13	**Прибуток від операцій**	**1827**	**(14)**
14	Чисті витрати на формування резервів	(1433)	(11)
15	**Прибуток до оподаткування**	**394**	**(25)**
16	Витрати на податок на прибуток	(133)	(5)
17	**Прибуток після оподаткування**	**261**	**(30)**
18	Непередбачені доходи / витрати	0	0
19	**Чистий прибуток / збиток банку**	**261**	**(30)**
20	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)		
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)		

Фінансова звітність АКБ "Новий"
м. Дніпропетровськ за 2 квартал 2004 р.

Баланс АКБ "Новий" м. Дніпропетровськ за 2 квартал 2004 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в Національному банку України	7233	16366
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України за вирахуванням резервів	0	0
2.1	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0
2.2	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються Національним банком України	0	0
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	19458	28828
3.1	Кошти в інших банках	19505	29106
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	47	278
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	0	0
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	8120	1830
5.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж 8138	1830	
5.2	Резерв під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж 19	0	
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	131928	136251
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	135686	139172
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	3758	2921
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	0	2130
7.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	2148
7.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	19
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0
9	Основні засоби та нематеріальні активи	17246	17632
10	Чисті нараховані доходи до отримання	2372	1204
10.1	Нараховані доходи до отримання	6334	4349
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	3962	3145
11	Інші активи за вирахуванням резервів	7113	6957
11.1	Інші активи	7767	6973
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість	653	16
12	**Усього активів**	**193470**	**211198**
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
13	Кошти банків:	8081	6439
13.1	у тому числі кредити, які отримані від Національного банку України	0	0
14	Кошти клієнтів	147070	166194
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	0	0
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
17	Нараховані витрати до сплати	2067	2760
18	Інші зобов'язання	4872	4826
19	**Усього зобов'язань**	**162090**	**180219**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
20	Статутний капітал	30000	30000
20.1	Зареєстровані прості акції	30000	30000
20.2	Зареєстровані привілейовані акції	0	0
20.3	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	0	0
21	Капіталізовані дивіденди	0	0
22	Акції, викуплені в акціонерів	0	0
23	Емісійні різниці	0	0
24	Резерви та інші фонди банку	416	416
25	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	2403	2403
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років:	(2157)	(2157)
26.1	у тому числі сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
27	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	318	318
28	Результат поточного року	400	0
29	**Усього власного капіталу**	**31380**	**30979**
30	**Усього пасивів**	**193470**	**211198**

В. о. Голови Правління — С. Б. Стоянов
Головний бухгалтер — А. Т .Ахе

Звіт про фінансові результати АКБ "Новий" м. Дніпропетровськ за 2 квартал 2004 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу: поточного року	попереднього фінансового року
1.1	Процентний дохід	9650	9993
1.2	Процентні витрати	(8564)	(8735)
1	Чистий процентний дохід	1086	1258
2.1	Комісійний дохід	4656	2677
2.2	Комісійні витрати	(628)	(408)
2	Чистий комісійний дохід	4028	2269
3	Торговельний дохід	662	754
4	Дохід у вигляді дивідендів	3	8
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6	Дохід від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
7	Інший дохід	1654	175
8	**Операційний дохід**	**7433**	**4464**
9	Загальні адміністративні витрати	(2028)	(2290)
10	Витрати на персонал	(1818)	(1717)
11	Втрати від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
12	Інші витрати	(925)	(774)
13	Прибуток від операцій	2662	(317)
14	Чисті витрати на формування резервів	(2138)	400
15	Прибуток до оподаткування	524	82
16	Витрати на податок на прибуток	(124)	(54)
17	Прибуток після оподаткування	400	29
18	Непередбачені доходи/витрати	0	0
19	Чистий прибуток/збиток банку	400	29
20	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)		
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)		

В. о. Голови Правління — С. Б. Стоянов
Головний бухгалтер — А. Т. Ахе

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" АКБ "Новий" м. Дніпропетровськ за 2 квартал 2004 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+;-)
1	Гарантії, що надані клієнтам	8845	37	8808
2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	7456	35257	(27801)
5	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	647	0	647
6	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0
7	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
8	Надана застава	2910	4490	(1580)
9	**Усього**	**19858**	**39783**	**(19926)**

В. о. Голови Правління — С. Б. Стоянов
Головний бухгалтер — А. Т. Ахе

Постановою Господарського суду Запорізької області (69001, м. Запоріжжя, ул. Шаумяна, 4) від 15 липня 2004 р. у справі № 19/44(04) приватне сільськогосподарське підприємство «Агро — Січ» (72213, Запорізька область, Веселівський район, с. Корніївка, вул. Кірова, 105, п/р 260071277 у філії ЗОД АППБ «Аваль», код ЄДРПОУ 31322255) визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено Моісеєва Юрія Володимировича (ліцензія АА № 419459 від 18.11.2002 р., 72316, м. Мелітополь, ІІІ-й пров. Малюги, 1, тел. (050) 322-37-88.

Постановою Господарського суду Запорізької області (69001, м. Запоріжжя, вул. Шаумяна, 4) від 30.06.2004 р. по справі № 19/99(04) ТОВ «Запоріжметалургмонтажсервіс» м. Запоріжжя (код ЄДРПОУ), визнано банкрутом та відкрита ліквідаційна процедура.

Ліквідатором призначено Чулакова Петра Ігоревича, ліцензія серія АА № 719815 (69050, м. Запоріжжя, а/с 7683).

Претензії приймаються протягом 30 днів з дня публікації.

КП «Скіф» надрукувало оголошення в газеті «Голос України від 09 липня 2004 р. № 125 (3375) помилково, його вважати недійсним.

Господарським судом Львівської області (79010, м. Львів, вул. Личаківська, 81) постановою від 24 червня 2004 року у справі № 7/38-21/11, боржника Закрите акціонерне товариство «Львівський м'ясокомбінат» (79024, м. Львів, вул. Промислова, 50/52) визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Ящишина О. Ю., ліцензія АА № 783175, м. Івано-Франківськ, вул. Гетьмана Мазепи, 17 Б, кв. 7.

Господарський суд Дніпропетровської області (м. Дніпропетровськ, вул. Куйбишева, 1-А) порушив справу про банкрутство ТОВ «Східне», код ЄДРПОУ 00851241, юридична адреса: 52510, Дніпропетровська область, Синельниківський район, с. Дерезувате, р/р 26007080180100 у Синельниківській філії Дніпропетровської обласної дирекції АППБ «Аваль» МФО 305633, справа № Б 40/57/04. Розпорядник майна —Талан Р. Г., ліцензія АА № 047643, 49000, м. Дніпропетровськ, вул. Робоча, 166/а-93.

Господарський суд Донецької області по справі № 27/32 Б постановою від 8 липня 2004 року визнав Товариство з обмеженою відповідальністю «Золотий берег — плюс» (87522, Донецька область, м. Маріуполь, вул. Луніна, 35, код ЗКПО 31508297, рахунок № 2600 6301160815 у філії «Відділення Промінвестбанку у місті Бердянську Запорожської області», МФО 313117) банкрутом та відкрив ліквідаційну процедуру.

Ліквідатор Козловська Діана Валеріївна, ліцензія № 249634, адреса для кореспонденції: м. Донецьк, пр. Миру, 10, офіс 501, т. 381-36-43.

АТ "Каліон Банк Україна"
Банківська ліцензія №111 від 12 липня 2004
Дозвіл №111-2 від 12 липня 2004
01034 м. Київ, вул. Володимирська 23А

Баланс станом на кінець 30 червня 2004 року

Рядок	Найменування статті	(тис.грн.)
	АКТИВИ	
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	148 432
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	0
3	Кошти в інших банках	17 091
4	Цінні папери на продаж	945
5	Кредити та заборгованість клієнтів	271 793
6	Інвестиційні цінні папери	0
8	Основні засоби та нематеріальні активи	4 127
9	Нараховані доходи до отримання	898
10	Інші активи	8 765
11	**Усього активів**	**452 051**
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	
12	Кошти банків	1 567
13	Кошти клієнтів	393 648
14	Інші депозити	0
16	Нараховані витрати до сплати	714
17	Інші зобов'язання	7 624
18	**Усього зобов'язань**	**403 553**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ	
19	Статутний капітал	31 239
20	Капіталізовані дивіденди	0
21	Акції, що викуплені в акціонерів	0
22	Емісійні різниці	0
23	Резерви	2 934
24	Результати переоцінки	
25	Прибутки минулих років	10 717
26	Результат поточного року	3 608
27	**Усього власного капіталу**	**48 498**
28	**Усього пасивів**	**452 051**

Звіт про фінансові результати за 1 півріччя 2004 року

Рядок	Найменування статті	(тис.грн.)
1	Чистий процентний дохід	8 904
2	Чистий комісійний дохід	8 153
4	Чистий торговельний дохід	1 894
7	Інший дохід	841
8	**Операційний дохід**	**19 792**
9	Загальноадміністративні витрати	(2 679)
10	Витрати на персонал	(6 399)
11	Інші витрати	(4 449)
12	Прибуток від операцій	6 265
13	Чисті витрати на формування резервів	(1 287)
14	Прибуток до оподаткування	4 978
15	Податок на прибуток	(1 370)
16	Чистий прибуток/ збиток банку	3 608

Голова Правління банку — Жак Муньє
Головний бухгалтер — Коваль Л.А.

МІСТО БАНК

м.Одеса, Фонтанська дор.11 тел.-факс 711-67-77
мфо 328760 ліц. НБУ №194 від 17.04.2002

Фінансова звітність за 2 квартал 2004 року

Баланс за II квартал 2004 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в Національному банку України	4905	35422
2	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	61049	44298
2.1	Кошти в інших банках	61284	44369
2.2	Резерви під заборгованість інших банків	235	71
3	Цінні папери в торговому портфелі банку	-	-
4	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	4265	250
4.1	Цінні папери в портфелі банку на про	5267	250
4.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	1002	-
5	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	166182	165883
5.1	Кредити та заборгованість клієнтів	181885	179051
5.2	Резерви під заборгованість за кредитами	15703	13168
6	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	-	3744
6.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення	-	5167
6.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	-	1423
7	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	490	-
8	Основні засоби та нематеріальні активи	9228	7193
9	Чисті нараховані доходи до отримання	8298	5761
9.1	Нараховані доходи до отримання	9239	6986
9.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	941	1225
10	Інші активи за вирахуванням резервів	6634	328
10.1	Інші активи	6634	328
11	**Усього активів**	**261051**	**262879**
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
12	Кошти банків:	114089	63291
13	Кошти клієнтів	90466	159962
14	Нараховані витрати до сплати	402	318
15	Інші зобов'язання	15955	1091
16	**Усього зобов'язань**	**220912**	**224662**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
17	Статутний капітал	37366	37366
18	Резерви та інші фонди банку	851	572
19	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років:	-	46
20	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	-	233
21	Результат поточного року	1922	-
22	**Усього власного капіталу**	**40139**	**38217**
23	**Усього пасивів**	**261051**	**262879**

Звіт про фінансові результати за II квартал 2004 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу: поточного року	попереднього фінансового року
1.1	Процентний дохід	14719	7342
1.2	Процентні витрати	(6192)	(1803)
1	Чистий процентний дохід	8527	5539
2.1	Комісійний дохід	1153	354
2.2	Комісійні витрати	(159)	(22)
2	Чистий комісійний дохід	994	332
3	Торговельний дохід	75	1
4	Інший дохід	200	2
5	**Операційний дохід**	**9796**	**5884**
6	Загальні адміністративні витрати	(2817)	(1194)
7	Витрати на персонал	(2030)	(308)
8	Інші витрати	(1081)	(354)
9	Прибуток від операцій	3868	4028
10	Чисті витрати на формування резервів	(1628)	(3360)
11	Прибуток до оподаткування	2240	668
12	Витрати на податок на прибуток	(318)	(210)
13	Прибуток після оподаткування	1922	458
14	Непередбачені доходи/витрати	-	-
15	Чистий прибуток/збиток банку	1922	458

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за II квартал 2004 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+; -)
1	Гарантії, що надані клієнтам	29	1500	-1471
2	Сумнівні гарантії та поручительства	-	-	-
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	-	-	-
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	14267	29671	-15404
8	Надана застава	68978	32468	36510
9	**Усього**	**83274**	**63639**	**19635**

Господарський суд Луганської області (91000, м. Луганськ, пл. Героїв ВВВ, 3-а) ухвалою від 13.07.2004 року порушив справу № 22/26 б про банкрутство Колективного сільськогосподарського підприємства імені Чапаєва, код ЄДРПОУ 03739023; юридична адреса, с. Донцівка, вул. Радянська, Новопсковський район, Луганська область, 92334; р/р 260093011820 в Новопсковському відділенні ЛОУ ВАТ «Державний Ощадний банк України», МФО 364036) та ввів мораторій на задоволення вимог кредиторів.

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Чугунову Віру Олексіївну (ліцензія АА № 487830 від 22.05.2003 р.), яка мешкає за адресою: 91000, м. Луганськ, вул. Лутугинська, буд. 123, кв. 6.

Заяви кредиторів та санаторів приймаються протягом тридцяти днів від дня опублікування оголошення.

Господарський суд Автономної Республіки Крим порушив справу № 2-20/9592-2004 про визнання банкрутом ТОВ «Візит XXI». Юридична адреса: 97400, А. Р. Крим, м. Євпаторія, Міжквартальний проїзд, 6, код ЄДРПОУ 20718076, п/р № 2600331195001 в ЄФ АКБ «Укрсоцбанк», МФО 324076.

Розпорядником майна призначено Тамашова А. Г. (ліцензія арбітражного керуючого № 668286, серія АА від 24.09.03), адреса: 97400, м. Євпаторія, вул. Некрасова, 43, кв. 97.

Письмові заяви кредиторів і можливих санаторів направляються в місячний термін з дня публікації в Господарський суд АР Крим.

Ухвалою господарського суду Сумської області від 27.05.2004 року порушено справу № 7/79-04 про банкрутство відкритого акціонерного товариства «Недригайлівський завод продовольчих товарів» (42127, Сумська область, Недригайлівський район, с. Вільшана, вул. Роменська, 95, код 00379554).

Господарським судом Сумської області, що знаходиться за адресою: 40030, м. Суми, вул. Рибалка, 2, введено процедуру розпорядження майном відносно ВАТ «Недригайлівський завод продовольчих товарів» та призначено розпорядником майна арбітражного керуючого Козіна Д. В., діючого на підставі ліцензії серії АА № 487785 від 22.04.2003 р. (40034, м. Суми, вул. Інтернаціоналістів, буд. 63А, кв. 36, тел. (0542) 346-852).

Заяви кредиторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

ОГОЛОШЕННЯ

АКБ «ЧОРНОМОРСЬКИЙ БАНК РОЗВИТКУ ТА РЕКОНСТРУКЦІЇ»
Фінансова звітність за 2-й квартал 2004 року

Ліц. НБУ №164 від 11.01.2002 — м. Сімферополь, вул. Більшовицька, 24

Баланс за 2–й квартал 2004 р. (тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в Національному банку України	5899	7920
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України за вирахуванням резервів	0	0
2.1	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0
2.2	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються Національним банком України	0	0
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	17669	6730
3.1	Кошти в інших банках	21295	9872
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	3626	3142
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	0	0
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	4279	3998
5.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	4319	3998
5.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	40	0
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	44943	30702
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	46673	32576
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	1730	1874
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	0	121
7.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	150
7.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	29
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0
9	Основні засоби та нематеріальні активи	1120	10588
10	Чисті нараховані доходи до отримання	108	284
10.1	Нараховані доходи до отримання	117	293
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	9	9
11	Інші активи за вирахуванням резервів	1439	497
11.1	Інші активи	1646	497
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість	207	0
12	**Усього активів**	**85457**	**60840**
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
13	Кошти банків:	0	3732
13.1	у тому числі кредити, які отримані від Національного банку України	0	0
14	Кошти клієнтів	44484	19583
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	0	0
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
17	Нараховані витрати до сплати	685	344
18	Інші зобов'язання	4714	4402
19	**Усього зобов'язань**	**49883**	**28061**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
20	Статутний капітал	25007	22432
20.1	Зареєстровані прості акції	25007	22432
20.2	Зареєстровані привілейовані акції	0	0
20.3	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	0	0
21	Капіталізовані дивіденди	0	0
22	Акції, викуплені в акціонерів	0	0
23	Емісійні різниці	0	0
24	Резерви та інші фонди банку	3154	2444
25	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	7156	7156
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років:	0	0
26.1	у тому числі сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
27	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	0	747
28	Результат поточного року	257	0
29	**Усього власного капіталу**	**35574**	**32779**
30	**Усього пасивів**	**85457**	**60840**

Звіт про фінансові результати за 2–й квартал 2004 р. (тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу: поточного року	На звітну дату кварталу: попереднього фінансового року
1.1	Процентний дохід	3983	1962
1.2	Процентні витрати	(1500)	(750)
1	Чистий процентний дохід	2483	1212
2.1	Комісійний дохід	1504	686
2.2	Комісійні витрати	(61)	(87)
2	Чистий комісійний дохід	1443	599
3	Торговельний дохід	103	57
4	Дохід у вигляді дивідендів	0	0
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	6
6	Дохід від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
7	Інший дохід	73	13
8	Операційний дохід	4103	1887
9	Загальні адміністративні витрати	(1485)	(872)
10	Витрати на персонал	(747)	(538)
11	Втрати від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
12	Інші витрати	(558)	(289)
13	Прибуток від операцій	1313	188
14	Чисті витрати на формування резервів	(795)	9
15	Прибуток до оподаткування	518	197
16	Витрати на податок на прибуток	(261)	(67)
17	Прибуток після оподаткування	257	130
18	Непередбачені доходи/витрати	0	0
19	Чистий прибуток/збиток банку	257	130
20	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	2,29	1,08
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	2,29	1,08

Примітка „Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках", за 2–й квартал 2004 р. (тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+;-)
1	Гарантії, що надані клієнтам	14627	3596	11031
2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	9180	3333	5847
5	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	0	0	0
6	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0
7	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
8	Надана застава	0	3732	-3732
9	Усього	23807	10661	13146

Примітка „Рахунки довірчого управління", за 2–й квартал 2004 р. (тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+;-)
	АКТИВНІ РАХУНКИ ДОВІРЧОГО УПРАВЛІННЯ			
1	Готівкові кошти за операціями довірчого управління	0	0	0
2	Поточні рахунки управителя з довірчого управління	0	0	0
3	Дебіторська заборгованість за операціями довірчого управління	0	0	0
4	Цінні папери в довірчому управлінні	0	0	0
5	Банківські метали в довірчому управлінні	0	0	0
6	Інші активи в довірчому управлінні	0	0	0
7	Витрати за операціями довірчого управління	0	0	0
8	Нараховані доходи за об'єктами довірчого управління	0	0	0
	ПАСИВНІ РАХУНКИ ДОВІРЧОГО УПРАВЛІННЯ			
9	Фонди банківського управління	0	0	0
10	Рахунки установників	0	0	0
11	Кредиторська заборгованість за операціями довірчого управління	0	0	0
12	Доходи від операцій довірчого управління	0	0	0

Керівник — **Грабовецький Д. В.**
Головний бухгалтер — **Стребкова Г. Л.**

АКБ "ТРАНСБАНК"
Фінансова звітність за II квартал 2004 р.

ТРАНСБАНК TRANSBANK

Ліцензія НБУ № 33 від 04.12.2001 р.

Звіт про фінансові результати за II квартал 2004 р. (тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу: На 30 червня 2004 року	На звітну дату кварталу: На 30 червня 2003 року
1.1	Процентний дохід	17553	9374
1.2	Процентні витрати	(8469)	(2874)
1	Чистий процентний дохід	9084	6500
2.1	Комісійні доходи	3536	2571
2.2	Комісійні витрати	(489)	(337)
2	Чистий комісійний дохід	3047	2234
3	Торговельний дохід	395	458
4	Дохід у вигляді дивідендів	3	22
5	Прибуток / збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6	Прибуток від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
7	Інший дохід	276	47
8	Операційний дохід	12805	9262
9	Загальні адміністративні витрати	(3466)	(1953)
10	Витрати на персонал	(5145)	(3615)
11	Втрати від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
12	Інші витрати	(1430)	(778)
13	Прибуток від операцій	2764	2916
14	Чисті витрати на формування резервів	(1337)	(656)
15	Прибуток до оподаткування	1427	2259
16	Витрати на податок на прибуток	(581)	(779)
17	Прибуток після оподаткування	846	1481
18	Непередбачені доходи/витрати	0	0
19	Чистий прибуток / збиток банку	846	1481
20	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0.02	0.06
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0.02	0.06

Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках, за II квартал 2004 р. (тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На 30 червня 2004 року	На 31 грудня 2003 року	Зміни після дати останньої річної звітності (+;-)
1	Гарантії, що надані клієнтам	11514	5798	+5716
2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	9299	9860	-561
5	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	0	0	0
6	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0
7	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
8	Надана застава	3764	4400	-636
9	Усього	24577	20058	+4520

Баланс за II квартал 2004 р. (тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату	На кінець попереднього року
	АКТИВИ		
1.	Грошові кошти та залишки в НБУ	20525	24287
2.	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ, за вирахуванням резервів	0	0
2.1.	Казначейські та інші ЦП, що рефінансуються НБУ, і ЦП, емітовані НБУ	0	0
2.2.	Резерви під знецінення боргових ЦП, що рефінансуються НБУ	0	0
3.	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	18371	18115
3.1.	Кошти в інших банках	18403	18331
3.2.	Резерви під заборгованість інших банків	(32)	(216)
4.	Цінні папери в торговому портфелі банку	0	0
5.	ЦП в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	3545	7256
5.1.	ЦП в портфелі банку на продаж	3660	7396
5.2.	Резерви під знецінення ЦП у портфелі банку на продаж	(115)	(140)
6.	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	191440	154050
6.1.	Кредити та заборгованість клієнтів	200451	161578
6.2.	Резерви під заборгованість за кредитами	(9012)	(7528)
7.	ЦП в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	0	0
7.1.	ЦП в портфелі банку до погашення	1	1
7.2.	Резерви під знецінення ЦП у портфелі банку до погашення	(1)	(1)
8.	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0
9.	Основні засоби та нематеріальні активи	10414	9033
10.	Чисті нараховані доходи до отримання	2793	697
10.1.	Нараховані доходи до отримання	2835	701
10.2.	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	(43)	(4)
11.	Інші активи за вирахуванням резервів	1690	1048
11.1.	Інші активи	1691	1049
11.2.	Резерви під дебіторську заборгованість	(1)	(1)
12.	**Усього активів**	**248777**	**214486**
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
13.	Кошти банків	17021	9730
13.1.	У тому числі кредити, які отримані від НБУ	0	3260
14.	Кошти клієнтів	171169	147305
15.	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	0	0
16.	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
17.	Нараховані витрати до сплати	3893	1518
18.	Інші зобов'язання	932	185
19.	**Усього зобов'язань**	**193014**	**158738**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
20.	Статутний капітал	40042	40042
20.1.	Зареєстровані прості акції	40041	40042
20.2.	Зареєстровані привілейовані акції	1	0
20.3.	Не сплачений зареєстрований статутний капітал банку	0	0
21.	Капіталізовані дивіденди	0	0
22.	Акції, що викуплені в акціонерів	(2098)	(2035)
23.	Емісійні різниці	0	0
24.	Резерви та інші фонди банку	4462	4177
25.	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані та дочірні компанії	425	425
26.	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років:	12086	10296
26.1.	у тому числі сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані і дочірні компанії	0	0
27.	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	0	2843
28.	Результат поточного року	846	0
29.	**Усього власного капіталу**	**55763**	**55748**
30.	**Усього пасивів**	**248777**	**214486**

В. о. Голови Правління — **Ласьков М. А.**
Головний бухгалтер — **Рудак Н. С.**

Постановою Господарського суду Київської області від 22.04.04 р. по справі № 299/11б-03 Товариство з обмеженою відповідальністю «Лант», Київська обл., Бориспільській район, с. Рогозів, вул. Леніна, 85, код ЄДРПОУ 31522196 визнано банкуртом та відкрита ліквідаційна процедура. Ліквідатором банкрута призначено арбітражного керуючого Дранченко В. М. (ліцензія № 630098 від 11.12.03 р.), адреса: 04074, м. Київ, а/с 73.

Постановою господарського суду Харківської обл. від 19.07.04 р. по справі № Б-39/97-04 визнано банкрутом товариство з обмеженою відповідальністю "Пошук", перереєстроване рішенням Балаклійської райдержадміністрації №0215 від 19.07.01 р. (ЄДРПОУ 03057012, Харківська обл., Балаклія, вул. 1-го Травня, 9) та відкрито ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено Лісіну В. Ю. (ліц. АА № 047704 від 11.09.01 р., м. Харків, вул. Червонопрапорна, 7/9, оф. 107).

Постановою Господарського суду Черкаської області від 27.04.2004 року визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру щодо СТОВ «Березівське» (28625, Кіровоградська область, Устинівський район, с. Березівка, код ЄДРПОУ 01784305, п/р № 2600130108 в Устинівському відділенні Ощадного банку України, МФО 323947).

Ліквідатором призначено Косаренка Вадима Анатолійовича, ліцензія АА № 484182 від 18.12.2002 р. (25000, м. Кіровоград, вул. Преображенського, 6, кв. 29, тел. (0472)24-96-84, (050)565-74-78).

Правління **ВАТ «Біолік»** повідомляє про проведення загальних зборів акціонерів, які відбудуться 17.09.2004 р. о 14.00 за адресою: Вінницька область, м. Ладижин, вул. Леніна, 118.

Порядок денний:

1. Звіт про господарсько-фінансову діяльність товариства за перше півріччя 2004 року.
2. Різне.

Філія ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області та ліквідатор ЗАТ "Завод "Авангард", повідомляють про проведення конкурсу з продажу активів. На конкурс виставляються слідуючи активи ЗАТ "Завод "Авангард" які знаходяться за адресою: м. Харцизьк, вул. Шаумяна: 1. Огорожа, яка огороджує територію ЗАТ "Завод "Авангард", початкова ціна продажу - 1909,42 грн., у т.р. ПДВ, гарантійний внесок - 95,47 грн. 2. Виробниче обладнання (2 один.), початкова ціна продажу - 801,10 грн., без ПДВ, гарантійний внесок - 40,06 грн. 3. Автотранспорт (8 один.), початкова ціна продажу - 33078,22 грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 1653,91 грн. Гарантійний внесок у розмірі 5% від початкової ціни реалізуємого майна та реєстраційний збір для реєстрації учасників конкурсу - 17,00 грн. перераховуються на р/р. 260077397 в ДОД АППБ "Аваль" м. Донецька, МФО 335076, ОКПО 26252727, Філії ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області. Для участі у конкурсі необхідно надати письмову заяву та конкурсну пропозицію організатору конкурсу Філії ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області, розташованому за адресою: м. Донецьк, пр-т Комсомольський, 8. Строк надання заяв 25 календарних днів із дня публікації у газеті по 23 серпня 2004г. включно. Конкурс відбудеться після 30 календарних днів із дня публікації інформації 30 серпня 2004г., у Філії ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області о 1100 год. за адресою: м. Донецьк, пр-т Комсомольський, 8. Довідки за телефонами: 304-36-21 та 304-77-83 та на сайті ФДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області: bankruptcy.internet.dn.ua. ФДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області повідомляє, що в інформації про продаж на аукціонах активі КСП "Грузський" та ТОВ "Золотий колос" від 28.07.04. слід читати: аукціони відбудуться 27 серпня 2004р

Баланс проміжної фінансової звітності банку на 1 липня 2004 року (тис.)

Рядок:	Найменування статті	Звітна дата	На кінець попереднього року
	АКТИВИ		
1.	Грошові кошти та залишки в НБУ	11	323
2.	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ, за віарахуванням резервів	0	0
2.1.	Казначейські та інші ЦП, що рефінансуються НБУ, і ЦП емітовані НБУ	0	0
2.2.	Резерви під знецінення боргових ЦП, що рефінансуються НБУ	0	0
3.	Кошти в інших банках за віарахуванням резервів	69	7554
3.1.	Кошти в інших банках	69	7554
3.2.	Резерви під заборгованість інших банків	0	0
4.	Цінні папери на продаж	0	0
5.	ЦП в портфелі банку на продаж за віарахуванням резервів	8635	8634
5.1.	ЦП в портфелі банку на продаж	9831	9831
5.2.	Резерви під знецінення ЦП у портфелі банку на продаж	1196	1197
6.	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	51282	89541
6.1.	Кредити та заборгованість клієнтів	89944	124437
6.2.	Резерви під заборгованість за кредитами	38663	34896
7.	ЦП в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	0	0
7.1.	ЦП в портфелі банку до погашення	0	0
7.2.	Резерви під знецінення ЦП у портфелі банку до погашення	0	0
8.	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0
9.	Основні засоби та нематеріальні активи	535	720
10.	Чисті нараховані доходи до отримання	10361	4464
10.1.	Нараховані доходи до отримання	10510	4590
10.2.	Резерви під заборгованність за нарахованими доходами	149	126
11.	Інші активи за вирахуванням резервів	14	26
11.1.	Інші активи	10090	13683
11.2.	Резерви під дебіторську заборгованість	10076	13657
12.	Усього активів	70907	111264
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
13.	Кошти банків	5059	40200
13.1.	У тому числі кредити, які отримані від НБУ	0	0
14.	Кошти клієнтів	47598	56036
15.	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	0	0
16.	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
17.	Нараховані витрати до сплати	2250	1015
18.	Інші зобов'язання	762	0
19.	Усього зобов'язань	55669	97252
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
20.	Статутний капітал	50000	50000
20.1.	Зареєстровані прості акції	50000	50000
20.2.	Зареєстровані привілейовані акції	0	0
20.3.	Не сплачений зареєстрований статутний капітал банку	0	0
21.	Капіталізовані дивіденди	0	0
22.	Акції, що викуплені в акціонерів	0	0
23.	Емісійні різниці	0	0
24.	Резерви та інші фонди банку	1125	1125
25.	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані та дочірні компаніє	0	0
26.	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років:	0	0
26.1.	утому числі сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані і дочірні компанії	0	0
27.	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	-37113	-37113
28.	Результат поточного року	1226	0
29.	Усього власного капіталу	15238	14012
30.	Усього пасивів	70907	111264

Голова Правління — **Тимченко В. І.**
Головний бухгалтер — **Савчук О. В.**

ФІНАНСОВИЙ ЗВІТ
АБ «АЛЛОНЖ»

Звіт про фінансові результати проміжної фінансової звітності банку на 1 липня 2004 року (тис.)

Рядок:	Найменування статті	Звітна дата	Відповідна дата минулого року
1.1.	Процентний дохід	8155	10041
1.2.	Процентні витрати	-4429	-7246
1.	Чистий процентний дохід	3726	2795
2.1.	Комісійні доходи	123	267
2.2.	Комісійні витрати	-136	-107
2.	Чистий комісійний дохід	-13	160
3.	Торговельний дохід	-84	-66
4.	Дохід у вигляді дивідендів	0	0
5.	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6.	Дохід від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
7.	Інший дохід	3	0
8.	Операційний дохід	3633	2889
9.	Загальні адміністративні витрати	-562	-683
10.	Витрати на персонал	-1182	-1342
11.	Втрати від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
12.	Інші витрати	-141	-244
13.	Прибуток від операцій	1748	620
14.	Чисті витрати на формування резервів	-523	-442
15.	Прибуток до оподаткування	1226	178
16.	Витрати на податок на прибуток	0	0
17.	Прибуток після оподаткування	1226	178
18.	Непередбачені доходи/витрати	0	0
19.	Чистий прибуток/збиток банку	1226	178
20.	Чистий прибуток на одну просту акцію	0	0
21.	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	0	0

Голова Правління — **Тимченко В. І.**
Головний бухгалтер — **Савчук О. В.**

Господарським судом Вінницької області (21000, м. Вінниця, вул. Хмельницьке шосе, 7) порушено наступні справи про банкрутство:

№ 10/107-04 про банкрутство СВК «Пиковецький», с. Пиковець, Козятинський р-н, Вінницька обл., код ЄДРПОУ 21730748, р/р № 2604300018401 у Вінницькій філії ВАТ СКБ «Дністер»;

№ 10/108-04 про банкрутство ТОВ «Козятинмолоко», пров. Довженка, 1, м. Козятин, Вінницька обл., код ЄДРПОУ 31317250, р/р № 26003000271 у Вінницькій філії ВАТ СКБ «Дністер», МФО 302430;

№ 10/109-04 про банкрутство ПП «Новотех ексім», вул. Червоноармійська, 28, м. Козятин, Вінницька обл., код ЄДРПОУ 30088608, р/р № 260042426 у ВОД АППБ «Аваль», МФО 302247;

№ 10/110-04 про банкрутство ТОВ «Козятинмолоко плюс» пров. Довженка, 1, м. Козятин, Вінницька обл., код ЄДРПОУ 31317236, р/р № 26004000270 у Вінницькій філії ВАТ СКБ «Дністер», МФО 302430.

Ліквідатором по вищезгаданим 4 справам призначено Козятинську об'єднану державну податкову інспекцію, 22100, вул. П. Орлика, м. Козятин, Вінницька обл., тел. 8 (04342) 2-48-28. Претензії приймаються в місячний термін з дня опублікування оголошення.

Господарським судом Рівненської області (33001, м. Рівне, вул. Яворницького, 59) постановою від 24 червня 2004 року по справі № 8/20 ППФ «Меркурійтекнолоджі» (код ЄДРПОУ 25322259) визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру. Ліквідатором призначено Маслянчук Ларису Леонідівну (ліцензія АА № 783047, 33000, м. Рівне, вул. Драгоманова, 27).

Напишемо разом

З «Голосом України» я знайома дуже давно, але моїм вірним помічником газета стала рік тому. Її матеріали я успішно використовувала під час підготовки рефератів з історії України.

Саме завдяки «Голосу» я стала ученицею Українського гуманітарного ліцею. Прочитала інтерв'ю з його директором Ганною Сазоненко, побачила оголошення про вступ до цього дивовижного навчального закладу і вирішила там учитися.

У мене також є пропозиція для вашої газети. Раз на рік у спеціальному випуску можна публікувати листи наших співвітчизників з усього світу: від коротких повідомлень до захоплюючих історій. Я вважаю, що це сприятиме тіснішим зв'язкам між українцями. Крім того, всім дуже цікаво поділитися своїми думками. Знаю, що видання в країнах Західної Європи практикують подібні випуски, і вони користуються шаленою популярністю. Хотілося б, щоб і в «Голосі України» було щось подібне.



Олеся СТОРОЖУК, учениця 9 класу.

Хотів Київської області.

Молодь — поза життям?

Довго намагалася відповісти на запитання: чому держава не звертає уваги на молодь, яка нині знедолена і зовсім не захищена в правовому аспекті? Маю на увазі тих хлопців і дівчат з малозабезпечених сімей, можливості чиїх батьків обмежені державою. Адже далеко не всі можуть здобути освіту, право на яку гарантує наша Конституція. А молоде покоління змушене блукати по наймах нечесних підприємств, які використовують молодь як рабсилу. І це все відбувається в той час, коли держава гостро потребує кваліфікованих кадрів у бюджетній сфері!

Сьогодні вважається, що вища освіта — не для бідних. Тому, якщо хочеш її здобути, краще викласти одразу солідну суму грошей. А ось цікаво: чи піде працювати випускник, який цю суму все-таки виклав, у школу, дитсадок, лікарню, де на зарплату і прожити важко?

Малозабезпечена молодь — це той прошарок населення, який не може прийти до когось і поскаржитися, що для нього немає місця в жодному університеті чи інституті. Можна зробити вечірнє безплатне навчання, а вдень ця молодь працювала б. Адже це — фактично єдина можливість таких дітей вилізти із злиднів. Невже юнаки й дівчата зовсім не потрібні своїй країні? Мені здається, що в нас забагато корупції, бідності, бандитизму, проституції та безпритульних, що власноруч це все множиться. І як взагалі можемо будувати демократичне суспільство, якщо нікого не хвилює наше майбутнє?

Юлія ГАЛАКТІОНОВА.

Павлоград Дніпропетровської області.

Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.

Для тебе

Можливо, там, де ти,
там світить сонце,
Цвітуть сади, палахкотить зоря.
Й троянди дивляться
в твоє віконце,
Ах, як хотів би так дивитись я.
Я заздрю вітру, що твої цілує коси,
Співаючи мотиви чарівні.
Цілують ноги золотисті роси,
Росою стати хочеться й мені.
Я хочу бачити твою усмішку милу,
Відчути дотик ніжної руки.
Аби її тепло мене зігріло
Та в серці щоб розтанули сніги.
І я дивлюсь, не бачачи нічого,
Шепочу щось, але не чую слів.
А чую тільки стукіт серця свого,
Самотнього серед людських світів.

В. РЯБОШАПКА, студент.

Торканівка Вінницької області.

Не відстаємо від моди

Останнім часом стало «правилом гарного тону» визначати рейтинги окремих особистостей. На превеликий жаль, усі ці рейтинги найчастіше не відповідають дійсності, а залежать від суми грошей, що їх інвестують в опитування і дослідження суспільної думки...

Ми — члени Асоціації докерів-механізаторів Причорномор'я — провели своє дослідження, у якому взяли участь понад чотирьохсот докерів-механізаторів із шести портів, і визначили трійку найпопулярніших людей у нашій країні. Ними стали Голова Верховної Ради України В. Литвин, Міністр транспорту України Г. Кірпа і Уповноважений з прав людини Верховної Ради України Н. Карпачова. За трійкою лідерів ідуть Генпрокурор Г. Васильєв і лідер соціалістів О. Мороз.

Олександр СЕМЕНОВ, голова Асоціації докерів-механізаторів Причорномор'я.

Іллічівськ Одеської області.



Фото з конверта

А «Голос України» вже продали!

Фото Юрія ПАВЛОВА.

Київ.

Турбота скорочує відстань

Кілька місяців тому відкрився щоденний автобусний маршрут Нижні Сірогози—Херсон. Обслуговує його приватний підприємець, наш односільчанин Михайло Де-Луко. Мікроавтобус завжди подається о призначеній годині, в салоні чисто, затишно і навіть не відчуваєш відстані, яку доводиться долати протягом трьох годин. Водій уважний до людей, завжди допоможе занести важкі речі, підтримає літню людину.

Якось Михайло вже закінчив роботу й повернувся додому до райцентру, а тут чекають пасажири, котрим конче треба до обласного. Михайло розвернув своє «таксі» й помчав на Херсон.

Спасибі тобі, земляче! Зичимо доброго здоров'я та удачі на кожному кроці. А головне — зеленого світла, безпечних доріг та вдячних пасажирів.

Т. ГОПАНЧУК, Т. КЛИМЕНКО, А. ЧУРСІНОВА та ще 18 підписів.

Нижні Сірогози Херсонської області.

Витримав. Вижив. Повернувся

Уроки Великої Вітчизняної війни наші воїни завжди приходили на допомогу один одному, особливо, коли йшлося про земляків. Це стосується і дубрівчан Максима Андрійовича Олексійчука і Олександра Івановича Нестерука...

18 червня 1941 року Максим Олексійчук закінчив Новосибірське військове училище, і, закріпивши кубики лейтенанта, одержав «літер»для проїзду. Передбачалась радісна дорога додому, до України.

Встиг доїхати до Москви, де й застала його війна... У липні 41-го в складі сибірського полку (із екіпажів розбомблених кораблів формували батальйони моряків, які поповнювали стрілецькі полки), був відправлений до України для стримання фашистських полчищ. Потім була Зелена Брама, відступ, кілька оточень, знову Україна, Польща, Сандомирський плацдарм. Там, до речі, командував ротою зв'язку 121-ї стрілецької дивізії. Ворог чинив шалений опір, кинув на наші війська своїх «тигрів», «пантер», самохідні артилерійські установки «фердінанд». Важкий бій тривав майже весь день. У роті залишилося лише вісім чоловік. Загинули командир дивізії і начальник штабу: бліндаж вщент розтрощив німецький «тигр». Максим Андрійович хотів повідомити командування фронту, але в цей час був тяжко поранений і знепритомнів. Це було взимку 1945 року. До перемоги залишалося кілька місяців.

У цьому самому напрямку вела свої наступальні бої стрілецька дивізія. В ній служив О. Нестерук, який завжди йшов попереду, — Олександр Іванович командував відділенням розвідки. Так сталося, що розвідники Нестерука натрапили на тяжкопораненого Олексійчука. Він пролежав на полі бою серед тисяч таких самопоранених і вбитих, розчавлених гусеницями танків дві доби: то приходив до пам'яті, то непритомнів. Добре придивившись до обличчя пораненого, Нестерук упізнав свого односельчанина.

Тяжкопоранених бійців завантажили у вагони і рушили в дорогу. Проїхали Польщу, опинилися в Україні. І серце защеміло: поїзд наближався до станції рідного села Максима Андрійовича — Дубрівки. Там залишилися його батьки, там минуло його дитинство. Через вікно побачив перші хати села, знайомі обличчя односельчан, які працювали на залізниці, сільську церкву.

Серце крається, шалено б'ється, душа летить до батьківської оселі. «Тату! Мамо! Я тут! Якби не покалічені ноги, полетів би». Але не знав Максим Андрійович, що в той час, коли він лежав поранений на полі бою, не стало батька, а ще раніше поховали й матусю.

Потяг, набираючи швидкість, помчав далі. Вже проїхали Україну, наблизилися до Росії, тяжкопоранені фронтовики у вагонах потихеньку помирали. Їх тіла на довгих зупинках вивантажували, і десь, мабуть, ховали. А коли під'їхали до Москви, у вагоні залишилися лічені бійці.

... Максим Андрійович до пояса в гіпсі — вільними залишилися лише руки. Вогнем печуть ноги від численних осколків. Від страшного болю знепритомнів. Почалась гангрена. Отямився, коли одну ногу вже відтяли. Відходив наркоз. Чує — розмовляють англійською. Поруч з палатою, де лежав Максим, — палата з англійськими льотчиками. З'ясувалося, що він у Новосибірську. Військове училище, яке він закінчив перед війною, тепер було глибоким тиловим госпіталем.

Так уже доля розпорядилася, щоб на початку війни виїхати, а наприкінці війни знову повернутися до свого лейтенантського училища. В медичній картці записано: «Вага пораненого, коли потрапив до госпіталю, була 38 кілограмів». Так він висох за час «подорожі» від місця поранення до хірургічного столу...

По війні розвідник Олександр Іванович Нестерук повернувся до рідного села Дубрівки, а в серпні 45-го з Новосибірська на протезах приїхав і Максим Андрійович. Зустрівшись, фронтові друзі згадували останню зиму, страшну «м'ясорубку» Сандомирського плацдарму, останній бій, в якому був поранений Олексійчук. Доля наказала жити, виростити дітей і допомагати всім, хто потребував цього. Що він і робив силою свого розуму та своїми руками до останку.

Довго мучився і страждав від ран і осколків, які так і залишилися в тілі. Але ніколи не падав духом. Нам, дітям, казав, що не той пропав, хто впав, а той, хто духом упав. Бо останній і інших за собою потягне. І ще: «Сім раз впади, та всім раз піднімися!»

Давно вже немає з нами Максима Андрійовича — важке поранення не минулося безслідно. Проте розповіді про його подвиги передаються у нашій родині з покоління в покоління. І вже дорослі онуки та правнуки з гордістю розповідають про свого діда.

Євген ГЕРАСЮТІН, ветеран війни, Аркадій ОЛЕКСІЙЧУК, син солдата.

Єнакієве Донецької області.



Дорожнє свавілля в районі Караваєвих

(Початок на 3-й стор.).

А непривабливі старі «Жигулі», «Москвичі», «Запорожці» та інші «другосортні» транспортні засоби, регулювальник переважно посилає праворуч. Але водії у будні щонайменше двічі на день (вранці — на роботу, ввечері — назад) штурмують інспекторські «турнікети». Прилаштовуються за автобусами, бібікають, протестують, благають: пусти, мовляв, запізнююся на роботу. Логіку тих, хто намагається прорватися, можна зрозуміти: а раптом пощастить!

У цій пробці, за місяці її існування, запозичив чимало цікавої для журналістської роботи інформації. З початком тривалої, як виявилося, епопеї будівельної діяльності на стратегічному для багатьох киян відрізку дороги було запроваджено круті спецперепустки, з підписом, печаткою і номером автомобіля, на яких так і значиться: «Караваєві Дачі». Ну, щоб забезпечити по них проїзд через місце події спецтранспорту — тим, кому за родом діяльності дуже треба. Напевно, доцільно (хочеться сподіватися, видавали їх справедливо, а не як це зазвичай у нас буває). Тільки чуток все рівно ці ксиви серед учасників руху породили чимало. Отож доблесні працівники жезла якось помітили, що пільговиків розвелося до нескромного і завертати вже практично немає кого.

Майже всі машини в потоці (навіть «Москвичі» і «Запорожці») були з рятівними перепустками. Охоронцям дорожнього порядку тільки і залишалося, що проводжати їх поглядом. Як з'ясувалося, дисбаланс у роботу інспекторів внесли нечисті на руку автолюбителі, котрі самі собі виписували перепустку, банально тиражуючи документ за допомогою кольорового ксерокса. За моїми спостереженнями, в один із днів пробка на під'їздах до Караваєвих була особливо довга. На місці проводили експертизу перепусток на світло і вилучали фальшиві.

А ще був свідком епізоду, як тижнів зо два тому легковик (був це, якщо не помиляюся, «Фольксваген»), виконуючи команду інспектора від'їхати назад, з розмаху лупонув дорогу іномарку, що стояла позаду. «Порушник» спробував було апелювати до людини з жезлом: «Адже сам скомандував від'їхати». На що у відповідь одержав, що, мовляв, сам від'їжджав, сам і винен. Далі розборки з пристрастю проходили вже між водіями — учасниками ДТП. Додивитися, чим все закінчилося, мені так і не вдалося — інспектор відійшов убік, і потік радісно понісся через кордон.

Перше, що хочеться запитати після перегляду цих жахів у чиновників, за наказом яких організована «пастка» для машин — коли все-таки закінчиться це тривале ремонтне свавілля?! Нікому не потрібне рукотворне стовпотворіння не тільки створює нікому не потрібний ажіотаж, а і породжує чимало чуток. Часом найфантастичніших і, на перший погляд, неправдоподібних. Довелося навіть почути версію, що таку «пастку» хитрі опозиціонери для дискредитації легітимної влади і організували.

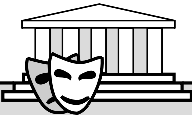
...А на роботу я все-таки запізнився, що неабиякою мірою стало приводом для написання цього матеріалу. Того дня моього доволі-таки поржавілого з облізлою фарбою на боках «Опеля» жезлом суворо відсіяли і пустили в об'їзд. Умовлянь, що спізнююся, так ніхто і не почув. Тим часом круті іномарки, як і раніше, безперешкодно проїжджали крізь кордони. Інспектор Р. (прізвище в редакції є) довго просив не згадувати його в статті, тому що письмового дозволу не дає. Отож цей працівник дорожньо-патрульної служби так і не зміг мені пояснити, чому одним можна, а іншим ні, і за чиїм наказом відбувається ця вакханалія. Не стомлюватиму читача перипетіями подальшої моєї подорожі. Скажу лише, що тривала вона ще майже годину: черга на дорозі об'їзду з таких, як я, невдах, і тих, хто не ризикнув спробувати просочитися крізь кордони, вишикувалася шикарна.

Валерій ДРУЖЕНКО.

Фото Олександра ВОСКРЕСЕНСЬКОГО.

P. S. ***Прошу відгукнутися водія, котрий, виконуючи маневр, з вини інспектора наїхав на машину, що стояла позаду. Цей матеріал його автор просить редактора газети сприйняти як пояснювальну причину свого запізнення.***





5+2

Мальовнича десятка

ВЕРНІСАЖ

Десять юних художниць зібралися на всеукраїнський молодіжний пленер «Мальовнича Україна», що стартував у Кам'янці-Подільському на Хмельниччині

Твори п'ятикурсниці Львівської академії друкарства Оксани Павлович-Фльорчук експонувалися на виставках у Львові та Києві, а випускниця Ужгородського коледжу мистецтв Леся Лучко талановито ілюструє театральні вистави і стала володаркою першої премії на фестивалі «Інтерлялька». Наталя Дребот після закінчення Вижницького коледжу прикладного мистецтва і Рівненського державного гуманітарного інституту навчає талановитих дітей, і старші митці захоплюються її методою. Донеччанка Наталя Журавльова, студентка Національної академії образотворчого мистецтва та архітектури, перемогла на конкурсі малюнку «Сучасна освіта в Україні», була лауреаткою фестивалю «Рефлексія». Ім'я дев'ятикласниці з Теребовлі Антоніни Доран знають і за кордоном, де вона вже не раз здобувала призові місця на художніх виставках.

— У нашому краї мальовничий кожен куточок. Хто впустить цю красу в своє серце, любитиме Поділля все життя, — каже заслужений художник України Борис Негода. Нещодавно в Кам'янець-Подільському держуніверситеті відкрито кафедру образотворчого мистецтва, де він викладає. Пленером опікуються й інші художники з Кам'янця-Подільського. Серію полотен художниці подарують місту.

Згодом вийдуть альбоми та буклети, відбудуться персональні виставки учасниць. Роботи експонуватимуться у Верховній Раді України під час парламентських слухань «Становище молоді в Україні».

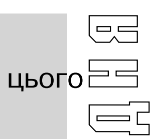
Віра ШПИЛЬОВА.

Хмельницька область.



На знімку: Борис Негода з юними й талановитими.

Фото Миколи ГОРДИНЧУКА.



30 ЛИПНЯ

■ 1884 р. Народилася Софія Налепинська-Бойчук, художник-графік.

■ 1918 р. У Києві вбито главу німецьких окупаційних військ фельдмаршала Ейхгорна.

■ 1924 р. В УРСР вийшла постанова про запровадження в республіці загального початкового навчання.

■ 1975 р. У Гельсінкі розпочався заключний етап Наради з безпеки і співробітництва в Європі.

■ 1983 р. Помер видатний іспанський кінорежисер Луїс Бюнюель.

Карпати кличуть

Побачило світ перше число журналу «Карпати. Туризм. Відпочинок». Це спеціалізоване видання про туризм у Карпатах виходитиме раз на квартал українською мовою на 64 сторінках. За словами головного редактора Андрія Філіпського, часопис зацікавить і досвідчених туристів, і початківців. У ньому розповідатиметься про мальовничі куточки Карпат, історичні місця, культурні надбання краю, гуцульські садиби та бази відпочинку.

Дарина НАЗАРЧУК.

Івано-Франківськ.

ФЕСТИВАЛІ

Лауреати оперилися

Відбувся другий фестиваль молодих авторів регіону під назвою «Поетична Одеса-2004», що відкрив чимало нових талантів у містах і селах Причорномор'я. А лауреатами фестивалю стали Наталія Рубинська з Котовська, Жанна Романова з Одеси та Олена Балан із села Лісного Тарутинського району.

Георгій ВОРОТНЮК.

Одеса.

Чар лаконізму

У рамках театрального фестивалю «Весь Булгаков», який проходив у столиці 21-24 липня, нам пощастило потрапити на виставу театральної групи «Дев'ясил» із польського міста Лодзь.

П'ятеро (!) акторів — троє чоловіків і дві жінки запропонували власне прочитання Булгакова. Без розкішних костюмів чи декорацій (справді, хіба можна вважати декораціями два стільці і дві марльові ширмочки!) поляки досягають просто вражаючого ефекту. Потойбічні сили уособлюють двоє **(на знімку):** Воланд, він же директор психіатричної клініки — Адам Вжесінський і просто-таки шаленого темпераменту і шарму Дорота Радзієвич (у програмці вона — Азазелло/Бегемот). Обоє — у білих лікарських халатах. У Воланда приналежність до темних сил символізує чорна рукавичка на правиці, у його помічниці — різнокольорові гетри.

Режисер Анджей Черни свідомо чи мимохіть розширив часові рамки роману. Коли Майстер (Себастьян Котлінський) розповідає Іванові Бездомному (Марцін Вартальський) про свої поневіряння, в залі звучить уроочиста «Пісня про Москву», написана в останній рік війни: «Дорогая моя столица, золотая моя Москва!» І на цьому тлі з кількох репродукторів лунають оскаженілі цитати з критичних статей, змушуючи згадати цькування і Зощенка, і Ахматової, і Довженка, і Пастернака, і Бродського... Знічується, корчиться на стільчику Майстер, натомість Бездомний у своїх лікарняних лахах виструнчується й завмирає з рукою біля скроні...

А коли Дорота Радзієвич, вже в образі медсестри з клініки, урочисто хапає за руку Бездомного, ведучи його в палату, зал впізнає в кумедно-моторошному шаржі славетну мухінську фігуру «Робітник і колгоспниця» — уособлення радянської імперії.

Взагалі таких знахідок у поляків — безліч. Хоча б сцена балу, котру натхненно виконують лише дві жінки — Маргарита (Кінга Зайдель) і знов-таки неперевершена Радзієвич, котра у шаленому темпі під звуки хачатурянівського вальсу з «Маскараду» презентує гостей.

І вже вкотре диве і вражає незглибимість і, сказати б, всечасність булгаковського роману.

Ірина КАЛІШЕВСЬКА.



Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Редактор номера Галина КВІТКА.

Редколегія:
Леонід **БРОВЧЕНКО,**
Анатолій **ГОРЛОВ,**
Сергій **ДЕМСЬКИЙ,**
Віталій **ЖЕЖЕРА,**
Іван **ІЛЛЯШ,**
Світлана **ПИСАРЕНКО,**
Віталій **СУДДЯ.**

Головний редактор Анатолій ГОРЛОВ.

Передплата на газету «Голос України» **(on-line)** за адресою:
www.dnepropochta.dp.ua; www.presa.ua

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання—

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.

Передплатні індекси: для фізичних осіб — 40224, 08337.
для підприємств і організацій — 60955.
Загальний тираж 159037.
Передплатна ціна: для фізичних осіб — 3,30 грн, та 2,00 грн.
для підприємств і організацій — 6,00 грн на місяць.
Ціна в роздрібній мережі — договірна.

Комбінат друку видавництва «Преса України».
03047, Київ-47, проспект Перемоги, 50.
Фотоформи виготовлено в КЦ редакції газети «Голос України»
Зам. 0311140. **1 2 3 4 5 6 7 8 9 0**

Газета виходить з 1 січня 1991 року.
Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.
☎ **ТЕЛЕФОНИ:** для довідок — 454-84-92;
телефакс — 234-72-54;
відділ реклами — 449-72-53, 454-81-34, 454-81-44;
телефакс — 449-85-62.
E-mail: mail@golos.com.ua — загальний
reklama@golos.com.ua — відділ реклами
let@golos.com.ua — відділ листів
foto@golos.com.ua — відділ ілюстрацій

При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

Internet: http://uamedia.visti.net/golos